

SAL



CAR RADIO & MUSIC PLAYER

VB 6000

VOXOB

eredeti használati utasítás
instruction manual
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
instrukcja użytkowania
uputa za uporabu



MPEG 1/2 RDS RADIO DATA SYSTEM MP3 USB UNIVERSAL SERIAL BUS SD SD MMC



SOMOGYI ELEKTRONIC®

figure 1. • 1. ábra • obraz č.1 • figura 1. • 1. skica
• 1. skica • 1. obrázek • rys. 1. • 1. prikaz

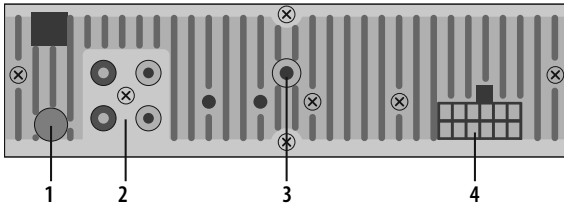
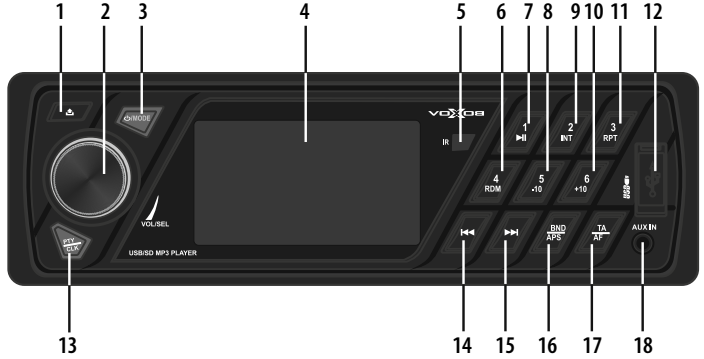


figure 2. • 2. ábra • obraz č.2 • figura 2. • 2. skica
• 2. skica • 2. obrázek • rys. 2. • 2. prikaz

figure 3. • 3. ábra • obraz č.3 • figura 3. • 3. skica
• 3. skica • 3. obrázek • rys. 3. • 3. prikaz

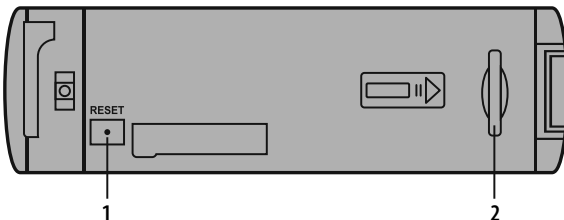
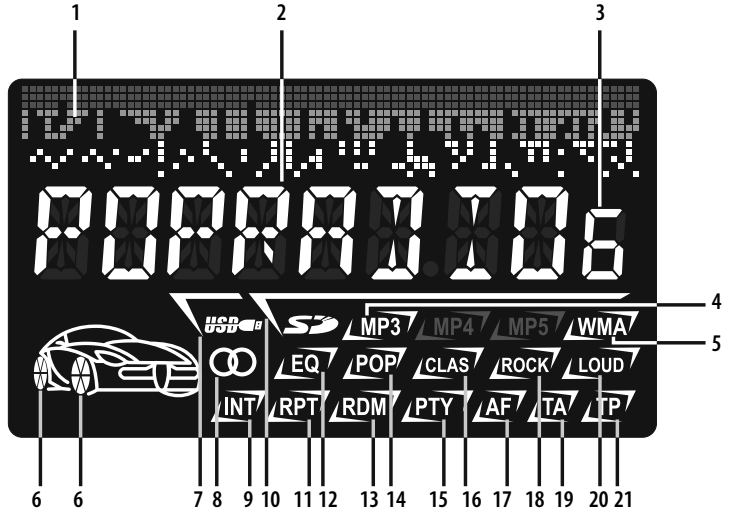


figure 4. • 4. ábra • obraz č.4 • figura 4. • 4. skica
• 4. skica • 4. obrázek • rys. 4. • 4. prikaz

MAIN FEATURES

• large multi-functional display • removable front panel with carry case • 18 programmable FM radio stations and MP3/WMA playback • USB/SD/SDHC/MMC connectivity • secure, hidden SD card slot • favorite radio program type search • traffic information data reception • alternate frequency monitoring • textual information display • direct track selection • folder management / shifting • song intro / repeat / shuffle play • clock • 3.5 mm AUX input for portable devices • 4 x 25 W Hi-Fi speaker output • 2 x RCA external amplifier/subwoofer output

SETUP

CONTROLS AND CONNECTORS

Figure 1

		RADIO	MUSIC PLAYER
1.	EJECT	For removal of front panel	
2.	SELECTOR	Volume control / Audio menu selector	
3.	⏻ / MOD	Power on and off / Mode select (RADIO / SD / USB / AUX IN)	
4.	LCD DISPLAY	Multi-functional colour LCD display	
5.	IR	IR remote sensor	
6.	4/RDM	Radio program memory 4	Random playback
7.	1/ ▶ II	Radio program memory 1	Playback / Pause
8.	5/-10	Radio program memory 5	Reverse skip 10 tracks
9.	2/INT	Radio program memory 2	Track intro
10.	6/+10	Radio program memory 6	Forward skip 10 tracks
11	3/RPT	Radio program memory 3	Program repeat
12.	USB	–	Connector for USB storage
13.	PTY/CLK	Program type seek / Clock	–
14.	⏪	Auto / Manual tuning	Previous and fast reverse
15.	⏩	Auto / Manual tuning	Previous and fast reverse
16.	BND/APS	FM1-FM2-FM3 band selection / Auto station search and stores	Skip to desired track (+ SELECTOR + ▶)
17.	TA/AF	Traffic information / Alternate frequency	–
18.	AUX	Stereo input socket for 3,5 mm jack	

Figure 2

1.	ANT IN	DIN antenna socket
2.	RCA OUT	Audio output for connecting external amplifier or active subwoofer
3.	M4	M4 thread screw for mounting the unit
4.	ISO IN / OUT	Socket accepting ISO connector pair (power and speaker connections)

Figure 3

1.	VU-METER	VU meter display
2.	ALFANUMERIC	Frequency / RDS / EQ / Time / Track number, Elapsed time
3.	1...6 FM PRG.	3 FM bands 3 x 6 presets for storing radio stations
4.	MP3	MP3 file playback in progress
5.	WMA	WMA file playback in progress
6.	VU-METER	VU meter display
7.	USB	USB signal source inserted / Blinking: USB signal source active
8.	STEREO	FM stereo radio reception
9.	INT	Track intro
10.	SD	SD signal source inserted / Blinking: SD signal source active
11.	RPT	Track repeat
12.	EQ	Default EQ on
13.	RDM	Random playback
14.	POP	EQ ideal for pop music
15.	PTY	Program type monitor/seek on
16.	CLAS	EQ ideal for classical music
17.	AF	Alternate frequency monitoring
18.	ROCK	EQ ideal for rock music
19.	TA	Traffic announcement and information service active
20.	LOUD	Loudness
21.	TP	The radio station tuned in has traffic information service

Figure 4

RESET	Press with a sharp point if malfunctioning.
SD/SDHC/MMC	SD/SDHC/MMC memory card slot

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised at all times to ensure that they do not play with the appliance.

After unpacking the unit, confirm that it has not been damaged during transit. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous components.

RESETTING THE UNIT

The microprocessor data requires resetting in situations where the power supply is lost or the unit (including its display) acts erratically. In order to do so, press the **RESET** button (Figure 4) behind the front panel using a straightened paperclip. This will clear all stored data and return the unit to factory default condition. This operation is required after installation, before switching on the unit for the first time, and when the vehicle's battery is replaced.

MOUNTING AND REMOVAL OF THE FRONT PANEL

Mounting: Holding the left side of the front panel, insert its right edge all the way into its socket so that the special tab engages and holds it securely. Then firmly press the front panel's left side so that it snaps into its place. Press it to the left of the CLK button.

Removal: Press the button located in the top left corner, then lift the front panel off by pulling it toward you and left.

- Only do so when the unit has been powered off.

- Always keep the removed front panel in its protective case. Protect it from shock, dust, humidity, moisture and heat. Keep the contacts on the back of the front panel and the front of the car radio clean and avoid touching them.

POWERING THE UNIT ON AND OFF

Press the **⏻ / MOD** button to power the unit on. It switches on ("WELCOME" is shown on display) and automatically switches to the mode listened to most recently.

*- Since voltage surges can occur when the vehicle's engine is started, only turn on the unit after the engine has been started. Turn off the unit after the engine has been stopped. To switch the unit on, press the **⏻ / MOD** button ("GOODBYE" is shown on display).*

- After switching on, the volume and EQ settings last used before switching off will be effective.

ADJUSTING VOLUME

Use the **rotating knob** to set the desired volume level.

- If the unit is not in volume control mode, keep pressing the rotating knob to find the VOL mode.

- The volume can be adjusted in a range of 0 to 31. Unless an adjustment is made within 2 seconds, the unit will automatically revert to the previous function.

SELECTION OF SIGNAL SOURCE

Repeatedly press the **⏻ / MOD** button to select the desired signal source:

TUNER / CARD (SD, SDHC, MMC) / USB / AUX

- On switching on the unit, the previously played track will continue playing unless the device containing it has been removed.

- If both the USB and SD sockets are empty, only the TUNER and AUX mode can be selected.

- If there are external devices connected to both the USB and SD sockets, the MOD button can be used to select between them. The use of SD cards is preferred due to their secure and protected location on the unit.

- After connecting, the external unit connected last will be the one that will start playing.

- Corresponding symbol illuminates after USB or SD devices are inserted. The corresponding symbol of device playing back blinks.

AUDIO SETTINGS & EQ

Repeatedly and briefly press the **rotating knob** to select the parameter to be adjusted: **VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD**

Adjustment is possible by rotating the knob.

- Unless an adjustment is made within 2 seconds, the unit will automatically revert to the previous function.

- By default, the rotating knob will adjust the volume.

VOLUME	Volume adjustment (00 – 31)
BASS	Bass level adjustment (-7...0...+7)
TREBLE	Treble level adjustment (-7...0...+7)
BALANCE	Left and right channel balance (L7...0...R7)
FADER	Front and rear channel volume fader (R7...0...F7)
EQUALIZATION	Pre-set EQ (EQ OFF / FLAT / CLASSIC / POP / ROCK)
LOUDNESS	Loudness control (LOUD OFF / LOUD ON)

- BALANCE L: left channel / BALANCE R: right channel / FADER R: both rear channels / FADER F: both front channels

- EQ OFF: Ordinary bass and treble adjustments are active (BASS+TREBLE)

- EQ POP / ROCK / CLASSIC: EQ settings appropriate to the music style desired

- When listening at high volume, do not set the bass and treble too high, as this may lead to distortion! The recommended setting is FLAT.

LOUDNESS

Human hearing is less sensitive to low and high frequency sound at low volumes. By turning on the **LOUD** function, the automatic EQ compensates for this phenomenon at lower volumes. It is recommended to be turned off at higher volumes because it can cause the sound to be distorted.

- For the benefit of better sound quality, before using this function, we recommend selecting the setting EQ OFF and setting the bass and treble controls to "0."

- The higher the volume, the less effect will automatic loudness correction will have on the sound.

USING THE RADIO

After the unit is switched on, the radio will turn on if it was being previously listened to – or the USB/SD signal source last played has been removed.

If necessary, use the **MOD** button to select the TUNER function.

MANUAL TUNING / STORING PROGRAMS

Briefly keep pressing the **⏻** **▶▶** buttons to manually tune in the desired radio station. The search will stop at the next radio station. When one of the buttons is kept pressed for 2 seconds, the text **MANUAL** will appear, and you can increase or decrease the tuning frequency (fine tuning). If no buttons are pressed for 2 seconds, the unit will revert to the previous **AUTO** search mode. If any of numerical buttons 1 to 6 are kept pressed for 2 seconds, any station found will be stored under the preset number being pressed. The selected preset will appear in the lower left corner of the display.

- A total of 18 FM radio stations can be stored. By repeatedly pressing BND/APS button select an option from among F1-F2-F3. Six stations can be stored for each band. If for example preset 4 is selected in band F2, then band F2 will need to be selected first (BND) and then preset button 4 pressed briefly.

- If a given preset is in use, its content will be erased and a new station frequency stored in its place.

- Whenever a station with good reception is being received, the indicator STEREO will illuminate on the display.

AUTOMATIC TUNING AND STORING

Keep the **BND/APS** button pressed for 2 seconds to automatically search for and store the radio stations available in the current area. Tuning and storage progress can be monitored on the display. If there is good reception, it is possible to store radio stations in each of the 6 presets of bands FM1 and FM2 after FM3.

- Please remember that the unit may skip stations with weaker reception, and the stations may be stored in a sequence different from what you have defined.

- Select manual tuning and preset storage in order to perform custom settings.

- If the unit is being used at a distance from the original tuned location – such as when traveling – the same station might have to be tuned in again on a different frequency. The same program is broadcast on different frequencies in different geographical locations! This inconvenience can be avoided if the station being listened to features RDS and you activate the **AF** (Alternate frequency) feature on your unit.

SELECTION OF STORED RADIO STATIONS

Briefly press the number corresponding to the desired station from 1 to 6. Make sure that the appropriate FM band is selected beforehand (**BND/APS** button: FM1-FM2-FM3).

- When pressed for longer than 2 seconds, it will not switch to the station previously stored but will store the program currently being listened to in the preset location. The original program saved there will be overwritten.

SETTING ADVANCED FUNCTIONS

Keep the **rotating knob** pressed until **TA SK** appears on the display. By additionally pressing the button, additional functions can be accessed. Adjustment of the selected function is possible by rotating the knob.

- Unless an adjustment is made within 2 seconds, the unit will automatically revert to the previous function.

TA SK / TA ALM	- If the traffic information system's signal is lost, the unit will automatically search for it or - will not search for it and only display its absence.
STEREO / MONO*	- The stereo reception of stations available in appropriate quality is ensured or - Switch to mono for better quality in case of noisy or remote reception.
RETUNE S / RETUNE L	- The search for a lost traffic information system signal begins with the elapse of a brief period of time (45 s) or - After a longer interval (180s).
MSK DP / MSK ALL	- Associates only a program ID (PS) to the radio station or - If it is not available, it will check all using AF.
EON DX / EON LOC	- All traffic information is announced or - Informs only about nearby traffic events.
CT OFF / CT ON	- Automatic time setting off or - On

* If the stereo indicator (Figure 3/1) does not illuminate when a stereo signal is received and the **MONO** function is turned off, the reception is probably weak or the antenna is inappropriate.

FM RDS FUNCTIONS

The Radio Data System is used to transmit digital information in FM radio broadcasts. This textual information is displayed on radio displays if the receiver features RDS and it has been activated. Such information includes for example the name of the radio station, the track genre, artist, title, time, etc., all of which varies depending on the station and radio. Apart from the display of textual information extra services are also generally accessible. They include the following in the case of this radio:

- **AF** – alternate frequency (if the current station can be received on another frequency in better quality, the unit automatically switches over to that frequency; this is useful when traveling because the unit searches for a station broadcasting the same program with a stronger signal).

> Keep the **TA/AF** button pressed for setting **AF ON** or **AF OFF**.

- **CT** – automatic clock setting (synchronizes the car radio's clock with that of the radio station).

> After keeping the rotating knob pressed for 2 seconds, keep pressing it briefly until **CT ON** or **CT OFF** appears on the display, then rotate the knob to make your selection.

- **PS** – program service (displays the radio station's name with up to 8 characters at a time (static display), which can change every 4 seconds (dynamic display)).

> Operates continuously a basic RDS function.

- **PTY** – program type (radio station search according to predefined genre).

> Pressing the button several times will display the program types of the RDS stations available in the area such as **POP MUSIC**, **NEWS**, etc. If the **PTY** button is released after selecting a program type, the unit will start seeking (**SK PTY** on display) and stop at the first appropriate station. If the **PTY** button is pressed until the **NO PTY** text appears on the display, the unit will remain tuned to the current station and will not switch to seek mode.

- **TP** – Radio stations marked **TP** regularly broadcast traffic information.

> Operates continuously a basic RDS function

- **TA** – The active **TA** function allows traffic and road information announcements to be heard. When an announcement is received the volume of the radio will increase or unmute if muted, and the text **TRAFFIC** will appear on the display. If music is being played back from a **USB/SD** source, it will pause during the announcement then playback will continue and settings will be restored.

> Press the **TA/AF** button briefly for setting **TA ON** or **TA OFF**.

- Some characters may occasionally appear incorrectly or not at all. This can affect special and accented characters and is not a malfunction.

* As an option, depending on the reception area, the following **PTY** program types can be displayed:

NEWS	News	ROCK MUSIC	Rock music	PHONE IN	Phone-in
AFFAIRS	Current affairs	EASY MUSIC	Easy listening	TRAVEL	Travel
INFO	Information	LIGHT MUSIC	Light music	LEISURE	Leisure
SPORT	Sport	CLASSICS	Classical music	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Education	OTHER MUSIC	Other music	COUNTRY	Country music
DRAMA	Drama	WEATHER	Weather	NATION MUSIC	National music
CULTURE	Culture	FINANCE	Financial	OLDIES	Oldies
SCIENCE	Science	CHILDREN	Children's programming	FOLK MUSIC	Folk music
VARIED	Variable	SOCIAL	Social affairs	DOCUMENT	Documentary
POP MUSIC	Pop music	RELIGION	Religion	TEST	Test / Emergency

PLAYBACK (FROM USB/SD/SDHC/MMC STORAGE)

If you wish to listen to MP3 encoded music from a **USB/SD/SDHC/MMC** source instead of listening to the radio, simply connect the external storage. The unit will detect this and start playback automatically. The track number and elapsed time of the song will appear on the display. Symbols indicate insertion of **USB** and **SD** signal sources. The symbol corresponding to the signal source being played will blink. The **MP3** or **WMA** indicator will be concurrently active according to the audio format being played back.

- Recommended memory device file system: **FAT32**. Do not use **NTFS** formatted memory devices!

- If the unit emits no sound, or fails to detect the **USB/SD/SDHC/MMC** memory, remove the memory card then reconnect it again. If this does not solve the problem, try selecting it using the **MOD** button (17). If necessary, switch off the unit then back on, or if all else fails press the **RESET** (Fig. 4) button.

- If the unit fails to recognize all or some of the files copied to the inserted signal source, proceed as described in the previous section, or the **USB** device can be inserted into an already switched on unit, and its contents will be re-scanned and refreshed by the system.

- Remove the external memory card only after switching to a signal source other than **USB/SD/SDHC/MMC** memory using the **MOD** button or having switched off the unit. Failure to observe this can lead to data corruption.

- Never disconnect any external unit during playback.

- After inserting the memory, playback will begin from the first track. If it was being previously listened to and not removed, playback will continue from the track selected last, even if the unit was switched off in the meantime.

- The USB unit can be simply pulled out while SD/SDHC/MMC cards can be removed after pressing the card slightly inward. The latter must be pressed firmly when inserting. When properly inserted, the memory card will slightly project from the unit (behind the front panel).
- The SD/SDHC/MMC card's cut-off corner should be forward and face down, so that the contacts face toward the left. Never touch the contacts by hand.
- The USB connector can be inserted in one direction only. If you encounter difficulty, flip it over and try again but do not force it!
- Make sure that the device projecting from the unit does not affect safe driving, and avoid hitting and breaking it. The use of SD cards is preferred as they are safer to use.
- It is important to keep the USB/SD/SDHC/MMC contacts clean on both the unit and the media. Do not allow hair, dirt or dust to collect on them.
- Leaving the media in the vehicle in extreme heat or cold will damage it.
- The special features of storage device can cause erratic operation, however, this is not a malfunction of the unit.

▶ II

Repeated pressing toggles between playback and pause. The text PAUSE will blink on the display in the latter case.

⏮ ⏭

Briefly press the buttons to skip to the next or previous track. When kept pressed for a long time, it fast forwards or reverses the current track, with the speakers muted.

INTRO

Song intro function: Plays 10 seconds from the beginning of all available tracks. On activation (2/INT), the display briefly shows the text INTRO. If any track is to your liking, press the 2/INT button for further continuous playback. The display briefly shows the text NORMAL.

REPEAT

Current track repeat function. On activation (3/RPT), the display briefly shows the text REP 1. Press the 3/RPT button for further continuous playback. The display briefly shows the text NORMAL.

RANDOM

Playback in random order. On activation (4/RDM) the display briefly shows the text RANDOM. If any track is to your liking, press the 4/RDM button for further continuous playback. The display briefly shows the text NORMAL.

-10

Briefly press the 5/-10 button to skip ten songs back among the tracks.

+10

Briefly press the 6/+10 button to skip ten songs forward among the tracks.

GO TO

It is possible to skip immediately to the selected track. Keep the BND/APS button pressed until TRK 1 appears. Select the desired song using the rotating knob within three seconds. For example, to directly select song 23: BND/APS – select “2” using the rotating knob – press the rotating knob – select “3” using the rotating knob – press button 1/ ▶ II

SHIFTING FOLDERS

Shifting folders. Keep the 5/-10 or 6/+10 button pressed if you wish to navigate among folders. The text FOLDXXX displays where XXX is the current folder number.

Textual information appearing on the display: ID3 Tag

- **ID3 Tag:** Textual information corresponding to the MP3 track appears on the display. Eight characters can be displayed at a time, and the display automatically changes. The textual information can include the following: Song title, Album title, Artist name.
- The captions only appear if the MP3 file contains such information. Such textual information can be associated with the given track when the MP3 file is created. If no such auxiliary information is available, or not all displayable details have been saved, nothing will be visible on the display.
- Some characters may occasionally appear incorrectly or not at all. This can affect special and accented characters. The program used to encode the MP3 file and its settings determine the operation of the ID3 Tag function. If the files have been compressed using different compression programs and with different settings, the displayable textual information can even vary from one song to another. The special features of storage device can cause erratic operation, however, this is not a malfunction of the unit.

SETTING THE CLOCK

In order to display the clock keep the PTY/CLK button below the rotating knob or briefly press the DISP button on the remote control. In order to adjust the clock keep the PTY/CLK button pressed until the hour digits begin to flash. Use the rotating knob to increase or decrease the value. Pressing the PTY/CLK button will advance to the minute digits which can likewise be adjusted using the rotating knob. Pressing the PTY/CLK button again will set the data.

- Long pressing the PTY/CLK button while the hour digits are being adjusted (flashing) will toggle between the 12-hour and 24-hour display mode. (AM: morning, PM: afternoon)
- When the remote control is used to adjust the clock the + / - buttons substitute the rotating knob.

AUX STEREO INPUT

A 3,5 mm stereo plug can be used to connect any external units which have a headphone/audio output directly to the AUX IN socket on the front panel. It is possible to listen to such portable devices in high quality via the car radio's speakers if the AUX IN mode is selected using the MOD button.

A mobile phone, media player, CD/DVD player, GPS etc. can be connected.

- The purchase of an external adapter may be required for connecting products that lack 3,5 mm audio output connectors.
- For further information, please see the instructions for use of the unit to be connected.

CONNECTING AN EXTERNAL AMPLIFIER

The preamplifier output is located on the rear panel of the head unit. This allows the connection of an external amplifier or active subwoofer featuring low level outputs. Thus, the volume output and/or sound quality can be upgraded. White RCA socket: Left channel output; Red RCA socket: Right channel output.

REMOTE CONTROL FUNCTIONS

In order to use the remote control please remove the insulating film extending from the battery compartment. If operation becomes unstable or the range decreases, please replace the battery with a new one: CR 2025; 3V button cell.

- When using the remote control, aim it toward the IR receiver (Fig. 1 / 11) from a maximum distance of 2 or 3 meters.
- In order to replace the battery, turn the remote control on its back then pull out the battery tray with the battery. Make sure the positive terminal of the inserted battery faces upward. Follow the directions on the bottom of the remote control.

	In radio mode	In music playback mode
⏻	Power on and off	
MODE	Mode select (RADIO / SD / USB / AUX IN)	
MUTE	Speakers off or on	
BND	FM1-FM2-FM3 band selection	-
APS	Auto station search and store	-
ST	Stereo/mono toggle	-
1/▶	Radio program memory 1	Playback / Pause
2/INT	Radio program memory 2	Track intro
3/RPT	Radio program memory 3	Track repeat
4/RDM	Radio program memory 4	Random playback
5/10-	Radio program memory 5	Reverse skip 10 tracks
6/10+	Radio program memory 6	Forward skip 10 tracks
PTY	Program type seek	-
▶	Auto / Manual tuning	Previous and fast reverse
DISP	Day of week and time	
-	Decrease volume, audio settings	
SEL	Audio settings menu: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD	
+	Increase volume, audio settings	
AF	Alternate frequency monitoring	-
◀	Auto / Manual tuning	Previous and fast reverse
TA	Traffic information service	-

WARNINGS

- Before starting to use the player, read these instructions carefully, then keep them in an accessible place for future reference.
- Seek professional assistance if necessary to prevent damaging the unit or motor vehicle.
- **Do not attempt to remove the front panel when the unit is operating.**
- Depending on the compressed files, the MP3 compression program used, and the quality of the USB/SD memory, anomalies may occur during playback which are not due to the unit malfunctioning.
- The playback of copy protected DRM files is not guaranteed.
- It is also possible to connect MP3/MP4 players using a USB cable but avoid connecting external hard drives this way.
- Do not store any additional files on the USB/SD device other than playable MP3 files because they can slow down or prevent playback.
- Do not connect phones, navigation devices or other equipment to the USB port for purposes of recharging.
- Do not store data media in the vehicle if it is exposed to freezing or extremely high temperatures.
- While underway, do not do anything that distracts your attention from driving. Manipulating the player while driving can result in accidents. If needed, stop the car while manipulating the player.
- Spend as little time as possible watching the display. Doing so can distract your attention from the road, and result in accidents.
- Do not listen to the player too loud. Set a volume that allows you hear external sounds while driving. Extreme volumes can also cause permanent damage to your ears.
- Do not disassemble or tamper with the player, as that can cause fire, accidents, or electric shock. Incorrect use or installation renders the warranty void.
- Only for use in cars with a 12 V battery and a negative ground. Using the player for any other purpose can result in electric shock, damage, or fire. The player was designed exclusively for use in vehicles.
- Always use melting fuses with the proper values. When replacing a fuse, make sure that the new fuse has the same nominal value as the one you are replacing. Using a different fuse can cause fire or damage.
- Do not block the player's cooling vents, as that can cause its circuits to overheat, resulting in fire. Install the player properly to ensure adequate ventilation. The air vents around the edge must be left free.
- Make sure to connect the player correctly. Incorrect connections can result in fire or other damage.
- Prior to wiring/installation, be sure to remove the car battery's negative terminal connection. This will prevent any electric shock or malfunction.
- Before connecting/installing the player disconnect the negative pole of the car's battery. Doing so helps you prevent electric shock or short circuits.
- While installing the player never cut through cables or damage their insulation. Doing so can result in short circuit and fire.
- Before drilling holes or inserting screws into your vehicle's body make sure you do not damage tubes or electric wires on the other side of the cover.
- Do not connect to any electric systems of your vehicle that operate steering, brakes, or any other safety function. Doing so can result in loss of control over the vehicle, and can cause fire.
- Do not install the player or its accessories in a location where they can prevent you from controlling the vehicle safely, e.g., between the steering wheel and the gear shift.
- Make sure that wires do not coil around neighboring objects. Arrange cables and wires in a way that does not hinder you in driving. Wires that interfere with your movement or hang over the gear shift, the brake etc. can be extremely dangerous. (E.g., the connection cable of a media player connected to the USB port.)
- In case of any malfunction, turn off the player immediately, and consult your distributor. Many malfunctions are very easy to spot (e.g., no sound, bad smell, smoke, an external object inside the product etc.).
- Make sure that no external objects get into the USB socket or the memory card slot, as these can cause fatal damage.
- Protect it from dust, damp, liquids, heat, moisture, frost and impact, as well as direct heat or sunlight!
- When leading the connection cables make sure that their insulation does not get damaged by any sharp metal objects nearby.
- Do not connect any cables when the device is working. Never turn on the system with the volume at the maximum level. The pop or other noise spike which can be heard when switching on can cause irreparable damage to the speakers immediately.
- The warranty is not applicable to damage caused by irresponsible or improper installation or use.

PRECAUTIONS

CLEANING

Use a soft, dry cloth and a brush for regular cleaning. To remove stronger stains, wet the cloth slightly with water. Avoid scratching the display's surface; never wipe the display when it is dry, and do not use a coarse cloth to clean the display. Do not use detergents. Make sure no liquid gets inside the product or onto the connectors.

TEMPERATURE

Before turning on the player make sure that the temperature inside the car is between -10°C and +50°C, as the product is only guaranteed to operate properly within this temperature range. Extreme weather conditions can damage the product.

FINDING THE RIGHT LOCATION AND INSTALLATION

When installing the product, make sure it will not be exposed to any of the following:

- direct sunlight or heat (e.g. from the heating system)
- wetness, high humidity
- a significant amount of dust
- strong vibration

USING THE USB/SD CONNECTOR

- It is possible to connect USB memory, MP3/MP4 players and media players to the unit's USB port. SD/SDHC/MMC memory cards can be inserted into the memory card slot. Playable file formats: MP3/WMA audio file.
- In some cases, external USB/SD devices may not be guaranteed to work properly. Manufacturers occasionally change the internal design of their products (e.g., replace a chip used inside), which does not change the product's main technical parameters, but it can affect the operation of devices designed for a similar but previous generation product. It is therefore possible that even products of the exact same type yield different results. Do not use a USB hub; extension cords are allowed. Do not connect both a USB stick and an SD card at the same time to the player.
- It is recommended to store the tracks you wish to play in the root folder. You can define the playback order of the tracks by renaming the files or adding a number at the front. We do not recommend the use of storage devices over 8-16 GB because a large number of tracks can increase the time needed to access each track. Only store MP3 files for playback on the storage device; the presence of other data/files can slow down the player or interfere with playback.
- Depending on the given conditions, the unit can recognize MP3 files located in subdirectories too, however, this is not guaranteed in all cases.
- Up to 999 files can be displayed on the display.
- In order to protect their precision connectors, it is important to always insert and remove USB/SDHC/MMC devices in a straight position. If you insert a device at an angle, you can damage the connection socket on the player itself.
- SD cards are preferred over USB sticks because their design allows you to connect them in a safer and more stable way. In addition, SD cards do not stick out of the player, which reduces the risk of damaging the player by accidentally hitting the connected device or the magnetic lid. Any damage resulting from such user error is not considered as a manufacturing defect, and is not covered by the warranty.

Warnings! The manufacturer takes no responsibility for lost or damaged data, even if such loss or damage occurs while using the player. Before connecting the storage device, it is recommended to create a backup of the data and tracks on it on your personal computer.

PROPER USAGE OF USB STICKS / SD CARDS

To avoid malfunction and errors, please observe the following:

- Carefully read the instructions of the USB/SD storage device or media player.
 - Do not touch the connectors with your hand or any object; keep the connectors clean.
 - Protect the USB/SD device from strong shocks.
 - Do not bend, drop, disassemble or modify these devices, and protect them from humidity.
- Do not use or store the devices in the following locations:
- Anywhere inside the vehicle where they are exposed to direct sunlight or high temperature.
 - Any place with a high humidity or where corrosive materials are present.
 - Place the devices in a location where they do not hinder you in driving.

Further important notes:

- USB/SD memory devices may not function properly at extremely high or low temperatures.
- Only use high-quality UDB/SD devices. Depending on their type and condition, even such high-quality products may not always work properly. The proper operation of these devices is not always guaranteed.
- Depending on the type and condition of the USB/SD device and the settings used in the software that encoded the MP3 files, the player may not detect or play back certain files.
- The player is not guaranteed to play copy-protected files (legal copyright protection).
- The USB/SD memory device may need a certain amount of time before playback can start. If the device also includes non-audio files, the time needed for playback to start may be significant.
- The unit can play back files with the extension MP3 and WMA. Do not use this extension on files that do not contain pure audio data. The player cannot process such non-audio data. The noise emitted when playing such files can damage the speakers and/or amplifiers.
- Do not remove the USB/SD device while playback is in progress. In order to protect it from potential damage, first switch to a different signal source by pressing the MODE button, and only then remove the USB/SD device.
- If you connect a portable audio player instead of a USB/SD memory through the USB port, and the device has an MSC/MTP setting, choose the MTP option.

INSTALLATION

1. Slide the mounting frame off the unit then mount it in the vehicle's dashboard.

If the mounting frame does not fit tightly in the dashboard, the perforated tabs can be bent outward using a screwdriver to ensure a tight fit. The tabs to be bent should be selected according to the thickness of the dashboard.

2. Carefully slide the unit all the way into the securely fitted frame. If the vehicle has a console, fasten the head unit's rear M4 screw to the vehicle. Along with the mounting frame, this provides for a stable fit.
 - Depending on the vehicle's design, additional metal straps or other means of fastening may be required. The manner of installation may differ from the instructions depending on the vehicle model.
 - When removing the unit – as well as when mounting it – snap off plastic frame around the front panel. Slide a flat metal plate approximately 8 x 1 cm in size into the central guide rail on both sides of the unit. This will allow the unit to be removed from the metal mounting frame. (If the unit has been fastened at the rear, the bolt must also be unscrewed along with disconnecting the electrical connectors.)
3. Connect the unit's wiring according to the instructions. Inspect the connectors in the vehicle for suitability according to the wiring instructions in this manual. Make sure that the connections are properly made and free of short circuits. The speaker wiring should be conducted properly. Seek the help of a specialist if necessary.
 - **DO NOT connect any of the speaker wires to the vehicle's or battery's negative terminal/grounding point! (e.g. black power cable or metal point on the vehicle)**
4. Switch on the unit and perform the settings described above. We wish you a pleasant and safe journey!

SPEAKER CONNECTIONS / FAULTY CONNECTION

In some cases, increasing the volume will not proportionally increase the bass level. This is dependent on the number of speakers used and their positioning, moreover, a speaker in the vehicle might also be wired out of phase.

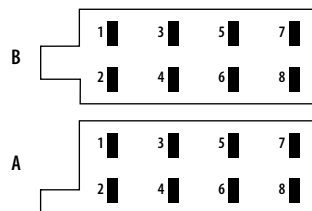
1. When two front speakers are used:

- Reverse the +/- polarity of either the right or left front speaker (the wires leading to either speaker should be reversed anywhere between the head unit and the speaker).

2. When four speakers are used:

- A. If both the front and rear speakers are built into the doors (or otherwise isolated from each other, such as in an enclosure), then the polarity of either speaker in both the front and rear should be reversed.

- B. If the front speakers are built into the doors but the rear speakers are built into the hat rack panel, then only the polarity of either front speaker should be reversed. The rear speakers' wires should remain unaltered.



Do not discard with communal waste. At the end of its life, dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. If you have any question or remark in connection with this, contact the seller or local waste management organization. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself.

Do not dispose of used batteries with normal communal waste. The user is obliged under law to take any used or dead batteries to the local collection facility or point of original purchase. This allows the environmentally friendly disposal of batteries.

FŐBB JELLEMZŐK

• nagyméretű, multifunkciós kijelző • eltávolítható előlap védőtokkal • 18 FM rádióprogram és MP3/WMA lejátszás • USB/SD/SDHC/MMC eszköz csatlakoztatható • biztonságos, rejtett SD kártya aljzat • kívánt rádióműsor típus keresése • közlekedési/forgalmi információk vétele • alternatív frekvenciák figyelése • szöveges információk kijelzése • műsorszámok közvetlen elérése • könyvtárkezelés / léptetés • dalbemutató / ismétlés / véletlen sorrend • óra • 3,5 mm AUX bemenet hordozható készülékekhez • 4 x 25 W HI-FI hangszórókimenet • 2 x RCA erősítő/szubláda kimenet

ÜZEMBE HELYEZÉS

KEZELŐSZERVEK, CSATLAKOZÓK

1. ábra

	RÁDIÓ	ZENELEJÁTSZÓ
1.	EJECT	előlap eltávolítása
2.	SELECTOR	hangerő-szabályozó / audio menüvezérlő
3.	⏪ / MOD	be- és kikapcsolás / üzemmódváltás (RÁDIÓ / SD / USB / AUX IN)
4.	LCD DISPLAY	multifunkciós, színes LCD kijelző
5.	IR	a távirányító infra vevője
6.	4/RDM	4. rádió programhely
7.	1/ ▶ II	1. rádió programhely
8.	5/-10	5. rádió programhely
9.	2/INT	2. rádió programhely
10.	6/+10	6. rádió programhely
11.	3/RPT	3. rádió programhely
12.	USB	–
13.	PTY/CLK	program típus keresése / óra
14.	⏪	automata / kézi hangolás
15.	⏩	automata / kézi hangolás
16.	BND/APS	FM1-FM2-FM3 sávváltó / autom. állomás keresés és tárolás
17.	TA/AF	útinformációk / alternatív frekvencia
18.	AUX	sztereo bemeneti aljzat 3,5 mm-es dugó számára

2. ábra

1.	ANT IN	DIN szabványú antenna-csatlakozó aljzat
2.	RCA OUT	audio kimenet külső erősítő vagy aktív szubláda működtetéséhez
3.	M4	M4 csavarmenet a készülék hátsó rögzítéséhez
4.	ISO IN / OUT	csatlakozó aljzat az ISO csatlakozópárhoz (tápellátás & hangszórók)

3. ábra

1.	VU-METER	kivezérlésmérő műszer
2.	ALFANUMERIC	frekvencia / RDS / EQ / pontos idő / dal sorszáma, eltelt idő
3.	1...6 FM PRG.	3 FM sávon 3 x 6 tárhely rádióadók tárolásához
4.	MP3	MP3 fájl lejátszása zajlik
5.	WMA	WMA fájl lejátszása zajlik
6.	VU-METER	kivezérlésmérő műszer
7.	USB	USB jelforrás behelyezve / ha villog: USB jelforrás aktív
8.	STEREO	FM sztereo rádióadó vétele
9.	INT	műsorszám bemutatás
10.	SD	SD jelforrás behelyezve / ha villog: SD jelforrás aktív
11.	RPT	műsorszám ismétlése
12.	EQ	gyári hangszinbeállítás bekapcsolva
13.	RDM	véletlen sorrendű lejátszás
14.	POP	popzenéhez ideális hangszinbeállítás
15.	PTY	műsörtípus figyelés/keresés bekapcsolva
16.	CLAS	klasszikus zenéhez ideális hangszinbeállítás
17.	AF	alternatív frekvencia figyelése
18.	ROCK	rockzenéhez ideális hangszinbeállítás
19.	TA	a közlekedési és útinformációs szolgáltatás aktív
20.	LOUD	fiziológiai hangszinbeállítás
21.	TP	a hallgatott rádióadó rendelkezik útinformációs szolgáltatással

4. ábra

RESET	Nyomja be hegyes tárggyal, ha hibás működést tapasztal!
SD/SDHC/MMC	SD/SDHC/MMC memóriakártya aljzat

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességgel, illetve tapasztalattal vagy ismeretlennel nem rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli, vagy tájékoztatja őket a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért. Gyermekek esetében ajánlatos a felügyelet, hogy biztonságos, hogy a gyermekek ne játszanak a termékkel.

Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

A KÉSZÜLÉK ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

Minden olyan esemény után, amikor a tápellátás megszakadt, vagy a készülék (beleértve kijelzőjét is) rendellenesen működik, szükséges a mikroprocesszor adatainak törlése. Ehhez nyomja be az előlap mögött található **RESET** gombot (4. ábra) egy sztyennított gemkapocs végével. Ekkor minden tárolt adat elveszik és a készülék visszerül gyári alapállapotba. E műveletet szükséges elvégezni a beszerelést követően, még az első bekapcsolást megelőzően, továbbá ha az akkumulátort kicserélik a járműben.

AZ ELŐLAP FELHÉLYEZÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

Felhelyezés: az előlap bal oldalát megfogva helyezze be jobb szelét ütközésig a helyére úgy, hogy az e célra kialakított rögzítő fül a helyén tartsa azt. Ezután az előlap bal oldalát egy határozott nyomással pattintsa a helyére. A forgatógombtól balra javasolt megnyomni.

Eltávolítás: nyomja be a bal felső sarokban található gombot, majd az előlap bal oldalát maga felé és balra mozdítva emelje az le.

-A műveletet kizárólag a készülék kikapcsolt állapotában végezze el!

*-Ha az előlap felhelyezése és a készülék bekapcsolása után hibás működést tapasztal, kapcsolja ki, majd eltávolította után ismét helyezze vissza megfelelően az előlapot, majd kapcsolja be a készüléket. Ha ez nem vezet eredményre, nyomja be a **RESET** gombot.*

-A leszerelt előlapot tartsa mindig védőtokjában. Óvja ütésétől, portól, páratól, nedvességtől és hőtől! Ne érintse meg kézzel és tartsa mindig tisztán az érintkezőket az előlap hátoldalán és az autórádió előlapján!

A KÉSZÜLÉK BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA

Nyomja meg a **⏻ / MOD** gombot a készülék bekapcsolásához. Bekapcsol („WELCOME” felirat a kijelzőn) és automatikusan a legutóljára hallgatott üzemmódra vált.

*-Mivel a jármű motorjának elindításakor feszültség-ingadozások keletkezhetnek, a készüléket csak akkor kapcsolja be, ha már jár a motor. A kikapcsolást a motor leállítását előtt hajtja végre. A kikapcsoláshoz nyomja be a **⏻ / MOD** gombot („GOODBYE” felirat a kijelzőn).*

-Bekapcsolás után a kikapcsolás előtti utolsó hangerőszint és hangszin beállítások érvényesek.

A HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA

Használja a **forgatógombot** a kívánt hangerő beállításához.

-Ha a készülék éppen nem a hangerő-szabályozó módban van, akkor a forgatógomb nyomogatásával keresse meg a VOL üzemmódot.

-A hangerő 0-31 között szabályozható. Ha 2 másodpercig nem végez beállítást, a készülék automatikusan a megelőző funkcióra vált vissza.

A JELFORRÁS KIVÁLASZTÁSA

A **⏻ / MOD** gomb nyomogatásával válassza ki a hallgatni kívánt jelforrást:

TUNER / CARD (SD,SDHC, MMC) / USB / AUX

-Bekapcsoláskor az utóljára hallgatott műsorszám lejátszása folytatódik, ha közben nem lett eltávolítva az eszköz.

-Ha az USB és az SD aljzat üres, akkor csak a TUNER és AUX üzemmód választható ki.

-Ha az USB és az SD aljzatba is van egyidejűleg csatlakoztatva külső egység, akkor a MOD gombbal aktiválható a kiválasztott. Alapvetően az SD kártya használata javasolt a biztonságos és védett elhelyezése miatt.

-Csatlakoztatást követően az utóljára behelyezett külső egység kerül lejátszásra.

-Az USB és SD eszközök behelyezése után világít a hozzájuk tartozó szimbólum. Amelyik eszköztől éppen lejátszik, annak ábrája világog.

AUDIO BEÁLLÍTÁSOK, HANGSZINSZABÁLYOZÁS

Nyomja be röviden, többször a **forgatógombot** és válassza ki a beállítani kívánt paramétert: **VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD**

A beállítás a gomb elforgatásával történik.

-Ha 2 másodpercig nem végez beállítást, a készülék automatikusan a megelőző funkcióra vált vissza.

-A forgatógomb alaphelyzetben a hangerőt szabályozza.

VOLUME	hangerő-szabályozás (00 – 31)
BASS	mély hangszin-szabályozás (-7...0...+7)
TREBLE	magas hangszin-szabályozás (-7...0...+7)
BALANCE	bal- és jobb csatorna hangerő-kiegyenlítője (L7...0...R7)
FADER	első- és hátsó csatornák hangerő-kiegyenlítője (R7...0...F7)
EQUALIZATION	hangszinbeállítások (EQ OFF / POP / CLASSIC / ROCK)
LOUDNESS	fiziológiai hangszin-szabályozás (LOUD OFF / LOUD ON)

-BALANCE L: bal csatorna / BALANCE R: jobb csatorna / FADER R: hátsó két csatorna / FADER F: első két csatorna

-EQ OFF: a nagyonnyomású mély- és magas hangszin-szabályozás aktív (BASS+TREBLE)

-EQ POP / CLASSIC / ROCK: a kívánt zenei stílusnak megfelelő gyári hangszinbeállítások (ekkor a menüben a BASS+TREBLE nem érhető el)

-Nagyobb hangerővel történő hallgatáskor nem emelje ki jelentősen a mély és magas hangokat, mert az torzításhoz vezetne!

FIZIOLÓGIAI HANGSZINSZABÁLYOZÁS (LOUDNESS)

Az emberi fül kisebb hangerőnél kevésbé érzékeny a mély és a magas frekvenciájú hangokat. A **LOUD** funkció bekapcsolásával kisebb hangerőnél ezt a hatást korrigálja az automatikus hangszin-szabályozás. Nagyból hangerőnél javasolt kikapcsolni, mert torz hangzást okozhat.

-A jobb hangminőség érdekében a funkció használata előtt javasolt az EQ OFF beállítást választani és a hangszin-szabályozókat „0” pozícióba állítani.

-Minél nagyobb a hangerő, annál kevésbé érzhető az automatikus hangszin-korrekció hatása.

A RÁDIÓ HASZNÁLATA

Bekapcsolás után akkor szólal meg a rádió, ha előzőleg is azt hallgatta – vagy időközben eltávolította az utóljára hallgatott USB/SD jelforrást.

Ha szükséges, használja a **MOD** gombot a TUNER funkció kiválasztására.

Manuális hangolás / memorizálás

Nyomkodja röviden a **⏪ ⏩** gombokat a keresett rádióadó kézi behangolásához. A keresés a következő rádióadónál megáll. A gombok egyikét 2 másodpercig nyomva tartva a **MANUAL** felirat olvasható, majd a gombokkal növelheti és csökkentheti a vételi frekvenciát (finomhangolás). Ha 2 másodpercig nem nyom gombot, visszakapcsol az előző **AUTO** keresés üzemmódba. Ha 2 másodpercig nyomva tartja az 1-6 számú gombok egyikét, akkor a megtalált adó eltárolódik a kiválasztott sorszámhoz. A kijelző jobb szelén olvasható a kiválasztott program sorszám.

-Összesen 18 FM rádióadó memorizálható. A BND/AFS gomb nyomogatásával válassza ki az FM1-FM2-FM3 lehetőségek egyikét. Mindhárom esetben 6-6 adó tárolható. Ha tároláskor pl. az FM2 sáv 4. tárhelyét választotta, akkor a későbbiekben is az FM2 sávot kell először kiválasztania (BND) és utána a 4. sorszámot röviden megnyomni.

-Ha egy memóriahely már foglalt, akkor tartalma törlődik és az új adófrekvencia kerül tárolásra.

-Megfelelő minőségben fogható adók esetén a kijelzőn a STEREO visszajelző világog.

AUTOMATIKUS HANGOLÁS ÉS TÁROLÁS

Tartsa nyomva 2 másodpercig a **BND/APS** gombot a használat helyén fogható rádióadók automatikus megkereséséhez és tárolásához. A kijelzőn nyomom követhető a hangolás és tárolás folyamata. Jó vételi körülmények között az FM1 után az FM2 és FM3 sáv 6-6 tárhelyére is rögzítésre kerülhet rádióadó.

- Tartsa szem előtt, hogy a gyengébb adók esetleg átugrik a készülék, illetve nem az ön által meghatározott sorrendben kerülnek tárolásra az adók.

- A saját igényének megfelelő beállításához válassza a manuális hangolást és rögzítést.

- Ha a behangolás helyétől nagyobb távolságra is használja a készüléket - pl. utazáskor - előfordulhat, hogy ugyanazt a rádióadót egy másik frekvencián ismételtelen meg kell keresnie. A különböző földrajzi területeken más és más frekvencián sugározók az azonos műsorokat! Ez a kényelmetlenség elkerülhető, ha a hallgatott adó rendelkezik RDS funkcióval és ön bekapcsolja készülékén az AF (alternatív frekvencia) szolgáltatást.

A TÁROLT RÁDIÓADÓK KIVÁLASZTÁSA

Nyomja meg röviden a hallgatni kívánt adó tárhelyének sorszámtól 1...6 között. Ügyeljen arra, hogy a megfelelő FM sáv legyen előzőleg kiválasztva (**BND/APS** gomb: FM1-FM2-FM3).

- 2 másodpercnél tovább tartó benyomás esetén nem vált át a korábban eltárolt adóra, hanem az aktuálisan hallgatott műsort raktározza el a kiválasztott tárhelyre. Ekkor a korábbi műsort törlődik.

SPECIÁLIS FUNKCIÓK BEÁLLÍTÁSA

Nyomja be hosszán a **FORGATÓGOMBOT**, amíg a **TA SK** felirat meg nem jelenik a kijelzőn. A gomb további rövid nyomogatásával újabb funkciókat érhet el. A kiválasztott funkció beállítása a gomb elforgatásával történik.

- Ha 2 másodpercig nem végez beállítást, a készülék automatikusan a megelőző funkcióra vált vissza.

TA SK / TA ALM	- Ha elvesztíti a közlekedési információs rendszer jelét, akkor a készülék automatikusan keresi azt vagy - nem keresi, csak jelzi annak hiányát.
STEREO / MONO*	- A megfelelő minőségben fogható rádióadók sztereó vétele biztosított vagy - zajos, távoli vétel esetén kapcsolja mono-ra a jobb hangminőség érdekében.
RETUNE S / RETUNE L	- Az elvesztített közlekedési információs jel rendszeres keresése rövid idő (45s) elteltével megkezdődik vagy - hosszabb idő (180s) után indul el.
MSK DP / MSK ALL	- Csak egy programazonosítót (PS) rögzít a rádióadóhoz vagy - ha nem fogható, az AF segítségével az összezt ellenőrzi.
EON DX EON LOC	- Minden közlekedési információt megszálltat vagy - csak a közeli közlekedési eseményekről tájékoztat.
CT OFF / CT ON	- Automatikus időbeállítás kikapcsolva vagy - bekapcsolva.

* Ha egy sztereó adó vételénél nem jelenik meg a sztereó jelzés és nincs bekapcsolva a MONO funkció, akkor valószínűleg rossz az vételi viszonyok vagy nem megfelelő az antenna.

FM RDS FUNKCIÓK

A Radio Data System (rádiós adatrendszer) digitális információk elküldésére szolgál FM rádióadások közben. Ezek a szöveges adatok kijelzésre kerülnek a rádiók kijelzőjén, ha a vevőkészülék rendelkezik RDS-funkcióval és az be van kapcsolva. Ilyen információk pl.: a rádióadó neve, a műsorszám műfaja, előadója, címe, ideje... rádióállomástól és készüléktől függenek. A szöveges információk megjelenítésén kívül általában elérhetőek plusz szolgáltatások is. E készüléknél az alábbiak:

- **AF** – alternatív frekvencia (ha a hallgatott adó másik frekvencián jobb minőségben fogható, akkor a készülék automatikusan átkapcsol; ez hasznos utazások alkalmával, mert a vételkörzet elhagyása után azonos műsort sugárzó jobban hangot adót keres)

> Tartsa nyomva a **TA/AF** gombot az **AF ON** vagy **AF OFF** beállításához.

- **CT** – automatikus órabéállítás (szinkronizálja az autórádió óráját a rádióadó órájával)

> A forgatógomb nyomva tartása (2 s) után nyomogassa azt röviden, amíg a **CT ON** vagy **CT OFF** jelzést nem látja, majd a gomb elforgatásával válasszon igénye szerint.

- **PS** – programszervíz (egyidőre maximum 8 karakterrel megjeleníti a rádióadó nevét (statikus kijelzés), ez az információ 4 másodpercenként változhat is (dinamikus kijelzés)

> Folyamatosan működik az RDS szolgáltatás alapfunkciójaként.

- **PTY** – programtípus (rádióadók keresése előre meghatározott műfaj szerint)

> Többször nyomkodva (**PTY/CLK**) megjeleníthetők a körzetben fogható RDS-adók műsorszámait, például POP MUSIC, NEWS... Ha egy műsorszám kiválasztása után elengedi a **PTY/CLK** gombot, akkor a készülék hangolani kezd (**SK** a kijelzőn) és megáll az első megfelelő adónál. Ha addig nyomkodja a **PTY** gombot, amíg a **NO** **PTY** felirat lesz látható, akkor a készülék az aktuális adón marad és nem kapcsol keresésére.

- **TP** – a TP jelzésű rádióadók rendszeresen sugároznak időinformációkat

> Folyamatosan működik az RDS szolgáltatás alapfunkciójaként

- **TA** – az aktív TA funkció engedélyezi, hogy a közlekedési, időinformációs közlemények elhangozzanak. Közlemény esetén a halk rádió hangosabbá szól vagy a némitott rádió megszólal és a kijelzőn a **TRAFFIC** felirat olvasható. Ha USB/SD forrásról zenét hallgat, az szünetelt a közlemény elhangzása alatt, majd utána folytatódik a lejátszás, visszaáll az eredeti állapot.

> Nyomva meg röviden a **TA/AF** gombot az **TA ON** vagy **TA OFF** beállításához.

- Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megfelelően vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti és nem a készülék hibája.

* A vétel helyétől függően, opcionálisan az alábbi **PTY** programtípusok kerülhetnek kijelzésre:

NEWS	Hírek	ROCK MUSIC	Rockzene	PHONE IN	Telefonos műsor
AFFAIRS	Esetek, ügyek	EASY MUSIC	Könnyűzene	TRAVEL	Utazás
INFO	Információ	LIGHT MUSIC	Szórakoztató zene	LEISURE	Szabadidő
SPORT	Sport	CLASSICS	Klasszikus zene	JAZZ	Dzsessz
EDUCATE	Oktatás	OTHER MUSIC	Egyéb zene	COUNTRY	Country zene
DRAMA	Dráma	WEATHER	Időjárás	NATION MUSIC	Nemzeti zene
CULTURE	Kultúra	FINANCE	Pénzügyek	OLDIES	Retro zene
SCIENCE	Tudomány	CHILDREN	Gyermekprogram	FOLK MUSIC	Népzene
VARIED	Változó	SOCIAL	Szociális ügyek	DOCUMENT	Dokumentum
POP MUSIC	Popzene	RELIGION	Vallás	TEST	Teszt / riadó

LEJÁTSZÁS (USB/SD/SDHC/MMC HÁTTÉRTÁROLÓRÓL)

Ha rádióhallgatás helyett szeretne zenét hallgatni USB/SD/SDHC/MMC forrásról, csak csatlakoztassa a külső tárolót. A készülék ezt érzékeli és automatikusan megkezdődik a lejátszás. A kijelzőn megjelenik a dal sorszáma és az abból eltelt műsorszám. Az USB és SD lejátszások behelyezését szimbólumok jelzik. Amelyik lejátszóról a lejátszás történik, az a szimbólum villog. Ezzel egyidejűleg a lejátszott hangformátumnak megfelelően az **MP3** vagy a **WMA** jelzés aktiv.

- A memória javasolt fájlrögzítési rendszere: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formátumú memóriaegységeket!

- Ha a készülék nem ad ki hangot, vagy az USB/SD/SDHC/MMC memóriát nem ismeri fel, akkor távolítsa el, majd csatlakoztassa ismét a memóriát. Ha ez hatástalan, próbálja meg kiválasztani a MOD gombbal. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza, végső esetben nyomja be a RESET gombot!

- Ha a behelyezett fájlrögzítés másolt fájlokat vagy azok egy részét nem ismeri fel a készülék, akkor járjon el az előző pontban leírtak szerint, illetve az USB egységet behelyezheti a már bekapcsolt készülékbe is, ekkor annak teljes tartalmát újra beolvassa és frissíti a rendszert.

- Csak akkor távolítsa el a külső memóriát, miután az USB/SD/SDHC/MMC memóriától eltérő forrásra váltott a MOD gombbal vagy kikapcsolta a készüléket! Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek.

- Tilos lejátszás közben eltávolítani a csatlakoztatott külső egységeket!

- A memória behelyezésekor az első daltól indul a lejátszás. Ha előzőleg már hallgatta és nem távolította el, akkor az utólag kiválasztott műsorszámotól folytatódik a lejátszás akkor is, ha közben kikapcsolta a készüléket.

- Az USB egység egyszerűen kihúzható, az SD/SDHC/MMC kártya benyomása után távolítható el. Ez utóbbi behelyezésekor határozottan kell azt benyomni. A megfelelő csatlakoztatás után a kártya minimálisan áll ki a készülékből (az előlap mögött).

- Az SD/SDHC/MMC kártya letérít sarka elől/ulólágyan, az érintkezők a bal oldalon láthatók. Soha ne érintse kézzel az érintkezőket!

- Az USB csatlakozó csak egyféle módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra; ne erőltesse!
- Ügyeljen arra, hogy a készülékből kiálló eszköz ne akadályozza a biztonságos vezetésben és azt ne lőjkje meg, ne törje el! Javaslott inkább SD kártyát használni, mert az biztonságosabban alkalmazható.
- Fontos, hogy az USB/SD/SDHC/MMC csatlakozók tiszták maradjanak a készüléken és az adathordozón is. Nem kerülhet rájuk homok, szennyeződés, por...
- Ha szélsőséges melegben vagy hidegben az adathordozót a járműben hagyja, akkor az megsérülhet.
- Rendellenes működést okozhatnak a háttéréről egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék megbízhatóságára!

▶ II
Nyomogatásával választhat a lejátszás és a szünet funkciók között. Utóbbi esetén a kijelzőn PAUSE felirat villog.

◀▶▶▶
Nyomkodja röviden a gombokat az előző vagy a következő műsorszám eléréséhez. Nyomva tartva dalon belüli gyorskeresés működik, miközben a hangszórók elnémulnak.

INTRO
Dalbemutató funkció: valamennyi elérhető műsorszám elejéből lejátszik 10 másodpercet. Bekapcsolásakor (2/INT) a kijelzőn rövid időre az INTRO felirat látható. Ha valamelyik műsorszám megtetszik, nyomja meg ismételten a 2/INT gombot a további folyamat lejátszásához. A kijelzőn rövid időre a NORMAL felirat látható.

REPEAT
Az aktuális műsorszám ismétlése. Bekapcsolásakor (3/RPT) a kijelzőn rövid időre a REP 1 felirat látható. Nyomja be a 3/RPT gombot a további folyamat lejátszásához. A kijelzőn rövid időre a NORMAL felirat látható.

RANDOM
Lejátszás véletlen sorrendben. Bekapcsolásakor (4/RDM) a kijelzőn rövid időre a RANDOM felirat látható. Ha valamelyik műsorszám megtetszik, nyomja meg ismételten a 4/RDM gombot a további folyamat lejátszásához. A kijelzőn rövid időre a NORMAL felirat látható

-10
Nyomkodja röviden az 5/-10 gombot, ha tizesével kíván visszafelé lépkedni a dalok között.

+10
Nyomkodja röviden a 6/+10 gombot, ha tizesével kíván előre lépkedni a dalok között.

GO TO
Lehetősége van azonnal a kiválasztott műsorszámra lépni. Nyomja be a BND/APS gombot, a kijelzőn a TRK 1 látható. Három másodpercen belül kezdje el kiválasztani a **forgatógombbal** a keresett dalt. Például a 23. dal közvetlen kiválasztása: BND/APS - forgatógombbal, 2" kiválasztása - forgatógomb benyomása - forgatógombbal, 3" kiválasztása - 1/ ▶ II gomb benyomása.

SHIFTING FOLDERS
Könyvtárak közötti léptetés. Tartsa nyomva az 5/-10 vagy 6/+10 gombot, ha a kön vtárak között kíván lépkedni. A kijelzőn a FOLDXXX jelzés látható, ahol XXX az aktuális könyvtár sorszáma.

A kijelzőn megjelenített szöveges információk: ID3 Tag

- ID3 Tag a kijelzőn az MP3 műsorszámhoz tartozó szöveges információk jelennek meg. A kijelzés egyidejűleg 8 karakterrel történik és automatikusan változik. A szöveges információ az alábbiakat tartalmazhatja: a dal címe, az album címe, az előadó neve.
- A feliratok csak akkor jelennek meg, ha az MP3 fájl tartalmaz ilyeneket. Ezeket a szöveges információkat az MP3 fájl létrehozásakor lehet társítani az adott műsorszámhoz. Amennyiben nincs ilyen kísérőinformáció vagy nem minden megjeleníthető adat került rögzítésre, a kijelzőn sem jelennek meg.
- Esetenként előfordulhat, hogy bizonyos karakterek nem megjelenőben vagy egyáltalán nem jelennek meg. Ez főleg a speciális vagy ékezetes karaktereket érintheti. Az ID3 Tag funkció működését befolyásolja az MP3 fájl létrehozó program és annak beállításai. Ha a különböző műsorszámok különböző tömörítő programokkal és eltérő beállításokkal készültek, akkor dalonként is előtérhetnek a megjeleníthető szöveges információk. Rendellenes működést okozhatnak a háttéréről egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék megbízhatóságára!

AMIT AZ MP3-RÓL TUDNI KELL

FIGYELEM!
A személyes célú felhasználást kivéve az audio adatok (beleértve az MP3 tömörítésüket is) a jogtulajdonos engedélye nélkül történő másolása, továbbítása, értékestése törvénybe ütköző cselekedet!

MI AZ AZ MP3?
Az MP3 hivatalos nevén "MPEG-1 Audio Layer 3" egy ISO előírások szerinti tömörítési szabvány. Az MP3 fájlok az eredeti mérthez képest jelentősen tömörítve tartalmazzák az audio-adatokat, miközben a hangminőség megközelítetlenül megmarad a CD-felvételek szokásos színvonalán. Méretük hozzávetőlegesen az eredeti fájl méret 1/10 része, de ez függ az alkalmazott tömörítési eljárástól. Az MP3 formátum magas tömörítési arányt valósít meg, elnyomva részint a fül számára hallhatatlan, részint más hangok által elfedett frekvenciákat.

MP3 FÁJLOK LÉTREHOZÁSA
MP3 fájlokat az erre a célra szolgáló szoftverrel lehet létrehozni. További részletek az adott szoftver dokumentációjában találhatók. Ez a készülék "mp3" kiterjesztésű MP3 fájlokat képes lejátszani. Ma már beszerezhető olyan asztali CD/DVD lejátszók is és Hi-Fi berendezések, amelyek számítógép közreműködése nélkül is elvégzik a behelyezett CD tömörítést MP3 formátumba.

- A lejátszás az alkalmazott tömörítő szoftvertől függően nem mindig jó minőségű.
- A lejátszás idői kijelzése nem mindig helyes változó bit aránnyal rögzített (VBR) fájl lejátszása esetén.
- „Az „MP3 Layer-3” audio kódolás technológiája a „Fraunhofer IIS and Thomson” tulajdona.
- Ezen termék árusítása kizárólag magán, nem kereskedelmi célú használatra engedélyezett, és nem jelent engedélyt, illetve nem jogosít fel a termék bármilyen fajta kereskedelmi célú használatára (bevételzésre), élő adásra (földi, szatellit, kábel és/vagy más média), internetes sugárzásra, intranetben és/vagy más hálózaton vagy más elektromos adatszót rendszeren, mint fizetős audio vagy megrendelés audio alkalmazásokra. Ilyen jellegű használat esetén független licence szükséges. Részletek a <http://www.mp3licensing.com> weboldalon találhatók.”

AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA

A pontos idő kijelzéséhez hosszan nyomja meg a PTY/CLK gombot a forgatógomb alatt vagy röviden a DISP gombot a távirányítón. Az óra beállításához tartsa nyomva a PTY/CLK gombot, amíg az órák száma villogni nem kezd. A forgatógombbal növelheti vagy csökkentheti az értéket. A PTY/CLK gombbal tovább léphet a percekre, amit szintén a forgatógombbal állíthat be. A PTY/CLK következő benyomása rögzíti az adatokat.

- Amennyiben az órák beállítása (villogása) közben hosszan nyomva tartja a PTY/CLK gombot, választhat a 12 óras vagy 24 óras kijelzési módok között. (AM: délelőtt, PM: délután)
- A távirányítóval történő időbeállítás esetén a forgatógombot a + / - billentyűk helyettesítik.

AUX SZTEREÓ BEMENET

Egy 3,5 mm átmérőjű sztereó dugó segítségével közvetlenül csatlakoztathat az előlapon található AUX IN aljzatba egy olyan tetszőleges külső készüléket, amelyek rendelkezik fülhallgató/audio kimenettel. Ezt a hordozható készüléket jó minőségben hallgathatja az autórádió hangszórain keresztül, ha a MOD gombbal kiválasztja az AUX IN üzemmódot.

Csatlakoztatható pl. mobiltelefon, multimédia lejátszó, CD/DVD lejátszó, navigáció...

- A nem 3,5 mm-es audio kimenettel rendelkező termékek csatlakoztatásához külső adapter beszerzése válhat szükségessé.
- További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

KÜLSŐ ERŐSÍTŐ CSATLAKOZTATÁSA

Az erősebbő fokozat kimenete a fejejség hátoldalán található. Ez biztosítja, hogy alacsony szintű bemenettel rendelkező külső erősítő vagy aktív szubládát csatlakoztasson. Így lehetősége nyílik a hangerő, illetve a hangminőség továbbfejlesztésére. Fehér RCA aljzat: bal csatorna kimenete; piros RCA aljzat: jobb csatorna kimenete.

A TÁVIRÁNYÍTÓ FUNKCIÓI

A távirányító üzembe helyezéséhez húzza ki az elemtartóból kilógó szigetelő lapot. Ha a későbbiekben bizonytalan működést vagy lecsökkent hatótávolságot tapasztal, cserélje ki az elemet egy újra: CR 2025; 3 V gombelen.

- A távirányítót használata közben irányítsa a készülék kijelzőjének irányába és legyen 2-3 méterem belül a készülékkel!
- Az elem kicseréléséhez fordítsa gombokkal lefelé a távirányítót, majd húzza ki az elemtartó tálcát az elemmel együtt. Ügyeljen arra, hogy a behelyezett elem pozitív oldala felfelé nézzen. Kövesse a távirányító hátoldalán látható utasításokat!

	Rádió módban	Zenelejátszó módban
⊖		be- és kikapcsolás
MODE		üzemmódváltás (RÁDIÓ / SD / USB / AUX IN)
MUTE		hangszórók ki- és visszakapcsolása
BND	FM1-FM2-FM3 sávvaltó	–
APS	autom. állomáskeresés és tárolás	–
ST	sztereo / mono átkapcsoló	–
1/ ▶ II	1. rádió programhely	lejátszás / szünet
2/INT	2. rádió programhely	műsorszám bemutatás
3/RPT	3. rádió programhely	műsorszám ismétlés
4/RDM	4. rádió programhely	véletlen sorrendű lejátszás
5/10-	5. rádió programhely	vissza 10 műsorszám / könyvtár
6/10+	6. rádió programhely	előre 10 műsorszám / könyvtár
PTY	program típus keresése	–
▶▶	automata / kézi hangolás	léptetés és gyorskeresés
DISP		a pontos idő és beállítás
-		a hangerő csökkentése, audio beállítások
SEL		audio beállítások menü: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD
+		a hangerő növelése, audio beállítások
AF	alternatív frekvencia figyelése	–
◀◀	automata / kézi hangolás	léptetés és gyorskeresés
TA	útinformációs szolgáltatás	–

MŰSZAKI ADATOK

FM TUNER	
Vételi frekvencia-tartomány	87,5 - 108,0 MHz
Hasznos érzékenység	1,6 µV
Csatornák szétválasztása	>40 dB
Jel/zaj viszony	>56 dB
USB/SD/SDHC/MMC CSATLAKOZÓ ALJZAT	
USB követelmények	USB 1.1/2.0
Max. áramfelvétel	500 mA
Fájltrendszer	FAT 16/32
MP3 dekódolás	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Csatornák száma	2-csatornás (sztereo)
Csatornák szétválasztása	>76 dB
Jel/zaj viszony	>86 dB

ÁLTALÁNOS ADATOK	
Jármű tápellátása	12 V, negatív testelésű
Üzemi tápellátás	14,4 V DC (11 - 15 V)
Erősítőcsatornák száma	4 csatorna
Maximális kimenő-teljesítmény	4 x 45 W
Hangszórók impedanciája	4 – 8 Ohm
Frekvencia-átvitel	20 – 20.000 Hz
Előerősítő fokozat kimenőszint	2 V max. (4 x RCA)
Biztosíték: piros/sárga vezetéken	F5 A/250 V, F5A/250 V (Ø5x20mm)
Üzemi hőmérséklet-tartomány	-10°C ... +50°C
Tömeg	0,60 kg
Beépítési méretei	178 x 50 x 130 mm

- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat.
- Az esetleges nyomdahiábákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és vegye le a gyújtást. Kapcsolja vissza a gyújtást és indítsa el a motort. Kapcsolja vissza a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egyebként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva.

Általános

Nem működik a készülék vagy nincs kijelzés.

- Az autó gyújtása nincs bekapcsolva.
- Ha a beszerelési útmutató szerint csatlakoztatta, a készülék nem működik a gyújtás lekapcsolása esetén.
- Helytelen a tápvezeték (piros) és az akkumulátor memória-vezeték (sárga) bekötése.
- Ellenőrizze a tápvezeték és az akkumulátor vezeték bekötését.
- Kioldadt a biztosíték.
- Ellenőrizze a készülék olvadóbiztosítékát, és szükség esetén cserélje ki azonos értékűre.

Effejejt a rádióadókat vagy az utoljára hallgatott dalt visszakapcsolást követően.

- A készülék bekötése téves, a memória tápellátása megszakad a gyújtás levételkor.
- Ellenőrizze a korrekt bekötést!

Instabil, szokatlan működés vagy kijelzés.

- Túl alacsony vagy magas a hőmérséklet a járműben.
- Bekapcsolás előtt várja meg, amíg a készülék hőmérséklete -10°C és +50°C között nem lesz.
- Nem érintkezik megfelelően az előlap csatlakozója.
- Távolítsa el, majd helyezze vissza az előlapot. Szükség esetén tisztítsa meg az érintkezőket és nyomja be a RESET gombot.

Rádió

Nem lehet rádióállomásokot fogni.

- Nincs antenna, vagy nincs az antennakábel csatlakoztatva.
- Győződjön meg róla, hogy az antenna helyesen van-e bekötve; szükség esetén cserélje ki az antennát vagy az antennakábel.

Nem hangol állomásra automatikus keresés üzemmódban.

- Gyenge térorróság, rossz vételi viszonyokkal rendelkező területen tartózkodik.
- Alkalmazza a manuális hangolást.

- Ha nagy törerősségű adó közelében tartózkodik, akkor esetleg az antenna nincs földelve vagy nincs jól bekötve.
- Ellenőrizze az antennacsatlakozásokat; győződjön meg róla, hogy az antenna megfelelően van-e földelve és rögzítve.
- Az antenna hossza nem elegendő.
- Győződjön meg arról, hogy az antenna ki van-e húzva teljesen. Ha esetleg törött, cserélje ki egy újra.

Az adás zajos.

- Az antenna hossza nem megfelelő.
- Teljesen húzza ki az antennát; ha törött, cserélje ki.
- Az antenna földelése nem megfelelő.
- Győződjön meg róla, hogy megfelelően van-e földelve és rögzítve.
- A sztereo vételi viszonyok rosszak. Olyan területen tartózkodik, amely rosszul lefedett.
- Nyomja be a mono gombot.

MP3 lejátszás

Nem működik az MP3 lejátszás.

- Írási hiba lépett fel. Az MP3 formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 formátuma megfelelő-e.
- Kontakt probléma az USB/SD aljzatnál.
- Ellenőrizze, nem került-e idegen tárgy a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg száraz ecsettel.
- Érintkezési problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységet.
- Hibás vagy az előírásoktól eltérő külső memóriaegység.
- A gyártási szórás miatt az azonos típusú USB/SD/DHCC memóriaegységek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja.

Zajos a lejátszás.

- Írási hiba lépett fel. Az MP3 formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 formátuma megfelelő-e.
- Hibás az adathordozó vagy érintkezési hiba lépett fel a csatlakoztatásnál.
- Ellenőrizze az adathordozó megfeleléségét és csatlakoztatását.
- Adatmásolási hiba lépett fel.
- Ellenőrizze az alkalmazott tömörítő szoftvert és a számítógépet.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, a használatbavétel előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre!
- Szükség esetén forduljon szakemberhez, nehogy kárt tegyen a készülékben, illetve a gépjárműben!
- **Tilos az előlapot eltávolítani, amíg a készülék nincs kikapcsolva állapotban!**
- A tömörített fájloktól, az alkalmazott MP3 tömörítőprogramtól és az USB/SD memória minőségéből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányosságja.
- Nem garantált a szerzői jogvédett DRM fájlok lejátszása!
- Csatlakoztathat MP3/MP4 lejátszót is USB kábelrel, de ne kössön rá merevlemez tárolót!
- A lejátszható MP3/WMA fájlokn kívül nem tároljon más típusú fájlokat az USB/SD eszközön, mert az lelassíthatja, akadályozhatja a lejátszást.
- Ne csatlakoztasson töltési céllal telefont, navigációt... az USB aljzathoz!
- Az adathordozókat ne tárolja a járműben, ha megfagyhat, vagy ha nagy hőhatásnak van kitéve!
- Menet közben ne végezzen olyan műveletet, amely elvonja figyelmét a vezetéstől! A készülék vezetés közben történő kezelése balesetet okozhat.
- Minimális időt töltsön a kijelző figyelésével! Ez ugyanis elvonhatja figyelmét az útról, és balesetet okozhat.
- Ne hallgassa túl hangosan a készüléket! Olyan hangerőt állítson be, hogy vezetés közben a külső zajokat is észlelni tudja! A túl nagy hangerő halláskárosodáshoz is vezethet!
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat. A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy kezelés a garancia megszűnését vonja maga után.
- Kizárólag 12 Voltos, negatív testelésű járműben alkalmazható! Másféle célokra való felhasználás áramütést, meghibásodást, tüzet okozhat. A készüléket csak gépjárműben történő használatra tervezték!
- Mindig az előírt értékű olvadóbiztosítékot használja! Biztosítékcseréje során ügyeljen rá, hogy az új biztosítóbétét névleges értéke egyezzen meg az eredetivel. Ellenkező esetben tüzet vagy károsodást okozhat.
- Ne akadályozza a készülék hűtését, mert ez belső túlmelegedést, tüzet, okozhat. Szakszerű beépítéssel biztosítsa a készülék megfelelő szellőzését! Szabadon kell hagyni a körben megtalálható szellőzőnyílásokat.
- Ügyeljen a korrekt csatlakoztatásra! A rossz bekötés tüzet vagy más meghibásodást okozhat.
- **A bekötés/beszereelés előtt távolítsa el az akkumulátor negatív pólusának csatlakozóját!** Áramütést, rövidzárlatot és meghibásodást előzhet meg vele.
- Szerelés közben ne vágjon bele a kábelekre, ne sértsse meg azok szigetelését! Zárlatot, tüzet okozhat ezzel!
- A jármű karosszériájába történő fúrás, csavarozás előtt győződjön meg arról, hogy nem sért meg a burkolat túloldalán található csöveket, elektromos vezetékeket...
- Ne csatlakozzon rá a jármű azon elektromos rendszereire, amelyek a kormányt és féket, vagy az egyéb biztonsági funkciókat működtetik! Bizonytalanná válhat a jármű irányítása, és tűz keletkezhet.
- Ne szerelje a készüléket vagy kiegészítőit olyan helyre, ahol akadályozhatják a jármű biztonságos irányítását! Például a kormány és a sebességváltó közelébe.
- Ne hagyja, hogy a vezetékek a környező tárgyra tekeredjenek. A kábeleket és vezetékeket rendezze el úgy, hogy ne akadályozzák a vezetésben. Az akadályt jelentő vagy a kormányra, sebességváltóra, fékpédálra stb. lógó vezetékek rendkívül veszélyesek lehetnek. (pl. Az USB aljzathoz csatlakoztatott külső médialejátszó csatlakozókábele...)
 - Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha bármilyen hibát észlel, és forduljon a forgalmazóhoz. Számos rendellenesség (nincs hang, kellemetlen szag, füst, idegen tárgy a készülékben, stb.) károsan elkerülhető.
 - Ügyeljen arra, hogy az USB és memóriakártya foglalatokba semmilyen idegen tárgy ne kerülhessen, mert azok végzetes károsodást okozhatnak.
 - Óvja portól, páratól, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
 - Ne helyezzen elhelyezésénél ügyeljen arra, hogy azok szigetelése ne sérülhessen meg a közelükben található esetlegesen éles, fém alkatrészekről!
 - Ne végezzen csatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be a rendszert teljesen feltékert hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló recsenés, vagy egyéb zajlökés azonnal tönkréteheti a hangszugárzót.
 - A felelőtlen, szakszerűtlen bekötésből és használatból eredő meghibásodásokra nem érvényesíthető a garancia

ÖVINTÉZKEDÉSEK

TISZTÍTÁS

Használjon puha, száraz törölkendőt és ecsetet a rendszeres tisztításhoz. Erősebb szennyeződést vízzel megnedvesítve távolítsa el. Óvakodjon a kijelző megkarcolásától, azt soha ne törölje le szárazon vagy durva törölkendővel! Tilos tisztítószereket alkalmazni! Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe és a csatlakozókra!

HÖMÉRSÉKLET

Bekapcsolás előtt győződjön meg róla, hogy az utastér hőmérséklete -10°C és +50°C között van-e, mert a zavartalan működés csak ebben a tartományban garantált. A szélsőséges időjárási viszonyok kárt okozhatnak a készülékben.

ELHELYEZÉS, BESZERELÉS

A készülék beszereléskor győződjön meg róla, hogy az nem lesz kitéve a következő igénybevételeknek:

- közvetlen napsütés, illetve hőhatás (pl. a fűtőrendszerből)
- nedvesség, magas páratartalom
- jelentősebb mennyiségű por
- erőteljesebb vibráció

AZ USB/SD CSATLAKOZÓ HASZNÁLATA

- A készülék USB csatlakozójához USB memória, MP3/MP4 lejátszó, médialejátszó csatlakoztatható. A memóriakártya foglalatba SD/DHCC/MMC kártya helyezhető. Lejátszható fájlformátum: MP3/WMA audio fájl.
- Bizonyos esetekben a külső USB/SD tömörített memóriák működése nem garantálható. Előfordulhat, hogy a gyártók figyelmeztetés nélkül megváltoztathatják a termékek belső felépítését (pl. chip csere), ami a főbb műszaki paramétereket nem módosítja, de zavart okozhat a hasonló, de előző generációs termékekhez kifejlesztett készülékek működésében. Ezért azonos típusú csatlakoztatott termékek esetében is előfordulhat, hogy esetleg nem azonos módon működnek. Ne használjon USB elosztót, de hosszabítókábelrel alkalmazható! Alapvetően nem javaslott egyidejűleg USB és SD műsorforrás behelyezése.
- Javaslato a lejátszani kívánt műsorszámokat a gyökérkönyvtárba helyeznie. A sorrendet előre megtervezheti a műsorszámok megfelelő átnevezésével/sorszámozásával. Nem ajánljuk 8-16GB-nál nagyobb USB/SD memória alkalmazását, mert ha túl sok műsorszámot rögzít rá, megnevelkedhet a zenehasználat elérésének ideje. Csak a lejátszható MP3 fájlokat tárolja a külső memórián, idegen adatok/fájlok jelenléte lelassíthatja a működést vagy zavart okozhat.
- A körülményektől függő mértékben a készülék felismerheti az alkönyvtárban található MP3 műsorszámokat is, de ez nem minden esetben garantált.

- A kijelzőn maximum 999 fájll jeleníthető meg.

- A precíziós érinthető kímélése érdekében fontos, hogy az USB/SD/DHC/MMC eszközöket mindig egyenesen dugja be és húzza ki. **A ferdén megkezdett csatlakoztatás következtében meghibásodhat a csatlakozó aljzat!**
- Az USB memória helyett javasolt inkább SD memóriakártya használata, mivel azt – természeténél fogva – stabilabban és biztonságosabban lehet csatlakoztatni. Továbbá nem áll ki a készülékből, ezért kisebb az esélye annak, hogy azt véletlenül megüve megsérül a készülék. Az ilyen jellegű – felhasználói hibából származó – sérülések nem tekinthetők gyártási hibának és nem javíthatók garanciális kötelezettségünk keretében.

Figyelmeztetés! Az elvesztett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használata közben vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozón található adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépére.

AZ USB/SD MEMÓRIA HELYES KEZELÉSE

Üzemzavar, illetve meghibásodás elkerülése végett vegye figyelembe a következőket:

- Olvassa el figyelmesen az USB/SD memória (vagy médialejátszó) használati utasítását.
- A csatlakozókat ne érintse meg kézzel vagy más tárgyakkal és tartsa azokat tisztán.
- Ne tegye ki az USB/SD memóriát erős rázkódásnak. - Ne hajlítsa meg, ejtse le, szerelje szét, módosítsa és óvja nedvségtől!

Kerülje használatát vagy tárolását a következő helyeken:

- Bárhol az autóban, ahol közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek van kitéve. - Olyan helyen, ahol magas a páratartalom vagy korrózió anyagok találhatók.
- Olyan helyre illeszse, ahol nem zavarja a vezetésben. -

További fontos tudnivalók:

- Túl magas vagy alacsony hőmérsékleten nem mindig működik megfelelően az USB/SD memória.
- Csak minőségű USB/SD memóriát használjon. Még ezek sem mindig működnek jól, típusuktól vagy állapotuktól függően. Működésük nem mindig garantált.
- Az USB/SD memória típusának, memória állapotának és kódoló szoftverének beállításaitól függően a készülék nem mindent jászik le, illetve jelez ki.
- Másolásvédett fájl (másolási jog védelem) lejátszása nem garantált.
- Előfordulhat, hogy valamennyi időre szüksége van az USB/SD memóriának, mielőtt elindul a lejátszás. Amennyiben található rajta nem audio fájl is, akkor a lejátszásig jelentős idő is eltelhet.
- A készülék MP3 és WMA kiterjesztésű fájlokat jászik le. Nem tisztán audio adatokat tartalmazó fájlnak ne adja a fenti kiterjesztést. Az ilyen nem audio adatokat nem tudja beolvasni a készülék. Az ilyen fájl lejátszásakor keletkező zűrzavar megromíthatja a hangszórókat és/vagy az erősítőket.
- Lejátszás közben ne távolítsa el az USB/SD eszközt. Váltson az USB/SD-ről más jelforrásra (MOD), és utána vegye ki az USB/SD eszközt, hogy megóvja memóriáját az esetleges megromlódástól.
- Amennyiben az USB/SD memória helyett hordozható audio lejátszó csatlakoztat USB-n keresztül és az rendelkezik MSC/MTP beállítással, válassza az MTP beállítást.

BESZERELÉS

1. Csúsztassa le a készülékről a beépítő keretet, majd rögzítse azt a jármű műszerfalába!

Az a beszerelt beépítő keret túl lazán helyezkedik el a műszerfalban, a perforált lemezzel az csavarhúzóval kifelé hajlíthatók és ezzel biztosítható a stabil rögzítés. A műszerfal vastagsága alapján kell kiválasztani az elhajlító fúleket.

2. Óvatosan csúsztassa be a utóműködés a készüléket a már stabil keretbe. Ha a gépműködik rendelkezik tartókonnyal, akkor rögzítse a fejegység hátsó M4 csavarját a járműhöz. Ez és a beépítő keret együttesen biztosítja a stabil rögzítést.

A jármű kialakításától függően előfordulhat, hogy további fémplát vagy más rögzítő elem beszerzése válik szükségessé. A beszerelés módja egyes autótípusok esetében elérhető leírattal!

Kiszérelés - és ha szükséges beszerelés is - pattintás le az ellap körüli műanyag keret. Mindkét oldalon közepén - a patintás - kell egyidejűleg becsúszni egy-egy kb. 8 x 1 cm méretű lapos tárgyat (lemez). Ezt követően a készülék kihúzható a fém rögzítő keretből. (Amennyiben korábban hátul is rögzítésre került a készülék, akkor azt a csavart is oldani kell az elektromos csatlakozásokkal együtt!)

3. A készülék vezetékeit csatlakoztassa előírás szerint. Előzőleg ellenőrizze a járműben található csatlakozók alkalmasságát az ezen leírásban megadott bekötési utasítások alapján. Ügyeljen a korrekt és zárlatmentes bekötésre! A hangszóróvezetékeket gondosan vezesse el! Szükség esetén kérje szakember segítségét!

Tilos a hangszórók bármely vezetéket összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával! (pl. a fekete tápvezetékekkel vagy a jármű egy fém pontjával)

4. Kapcsolja be a készüléket és végezze el a korábban leírt beállításokat. Kellemes utazást és biztonságos közlekedést kívánunk!

HANGSZÓRÓK CSATLAKOZTATÁSA / ESETLEGES TÍVES BEKÖTÉS

Egyes esetekben elképzelhető, hogy a hangerő növelésével nem nő arányosan a mély hangzás. Ez függ a működtetett hangszórók számától és elhelyezésétől, továbbá lehetséges, hogy a járműben valamelyik hangszóró vezetéke nem a helyes polaritással megfelelően van bekötve.

1. Két első hangszóró alkalmazása esetén:

- Meg kell cserélni tetszés szerint a jobb vagy baloldali hangszóró +/- polaritását (az egyik hangszóróra menő vezetéket két ért kell felcserélni; bárhol a rádió és a hangszóró közötti szakaszon).

2. Négy hangszóró alkalmazása esetén:

- A, Ha az első kettő és a hátsó kettő hangszóró is az ajtóba van építve (vagy más, de egymástól elszigetelt módon; "hangdobozban"), akkor az első kettő és a hátsó kettő hangszóró közül is egyik-egyik polaritása megfordítandó.

- B, Ha az első kettő hangszóró ajtóba van építve, de a hátsó kettő a kalaptartóban, akkor csak az első kettő hangszóró valamelyikének polaritása módosítandó. A hátsó hangszórópár vezetéke az eredeti állapotban marad.

Tápellátás bekötése; csatlakozás fekete ISO dugóval

A/1. Nincs bekötve

A/2. Nincs bekötve

A/3. Nincs bekötve

A/4. Akkumulátor pozitív csatlakozókábel, +12 V (sárga)

A memória folyamatos tápellátása érdekében csatlakoztassa közvetlenül a jármű akkumulátorának pozitív (+) sarkához.

A/5. Motoros antenna vezérlése, +12 V (lila)

Csatlakoztassa a motoros antenna +12 V vezetékehez, ha van ilyen. Ez a vezetéket kizárólag a jármű motoros antennájának vezérlésére használható. Ne alkalmazza erősítő vagy hangprozessor bekapcsolásáért!

A/6. Nincs bekötve

A/7. Gyújtáskapcsoló által kapcsolt tápkábel (piros)

Csatlakoztassa ezt a vezetéket a jármű biztosítékdobozának egy szabad csatlakozójához vagy más nem használt áramforráshoz, amely +12 V-t biztosít de csak akkor, amikor az indítókulcsot elfordítja.

A/8. Test / földelő vezetékek (fekete)

Csatlakoztassa ezt a vezetéket egy megfelelő földelési ponthoz a jármű karosszériáján. Győződjön meg róla, hogy tiszta fémfelülethez csatlakoztatja, és rögzítse biztonságosan.

4 hangszóró bekötése; csatlakozás barna ISO dugóval

B/1. Jobb hátsó (+) hangszórókimenet

B/2. Jobb hátsó (-) hangszórókimenet

B/3. Jobb első (+) hangszórókimenet

B/4. Jobb első (-) hangszórókimenet

B/5. Bal első (+) hangszórókimenet

B/6. Bal első (-) hangszórókimenet

B/7. Bal hátsó (+) hangszórókimenet

B/8. Bal hátsó (-) hangszórókimenet

Tilos a hangszórók bármely vezetéket összekötni a jármű vagy a tápellátás negatív pólusával / testpontjával

(pl. a fekete tápvezetékekkel vagy a jármű egy fém pontjával)!

Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében:

- Helyezze a készüléket és vezesse a kábeleket legalább 10 cm távolságra az autó műszerfal-kábelkötegetől.

- Az akkumulátor tápkábeleit tartsa a lehető legtávolabb minden más kábeltől.

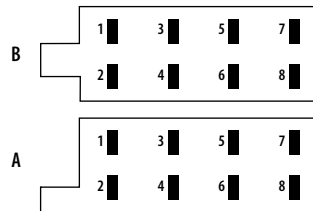
- A földelő/test kábel biztonságosan csatlakoztassa festéktől, szennyeződéstől és zsíradéktól megtisztított fém felülethez az autó karosszériáján.

- Zajcsökkentő csatlakoztatása esetén tegye azt a lehető legtávolabb a készüléktől.



Ne dobja a terméket a háztartási hulladéka! Élettartama végén helyezze el elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársát és a saját egészségét.

Az elemeket / akkumulátorokat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült termékeket lakohelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva..



A dupla aljzatba csatlakoztasson szabványos ISO csatlakozópárt. (fekete + barna dugó)

HLAVNÉ VLASTNOSTI

• veľký, multifunkčný displej • odstrániteľný predný panel s ochranným krytom • 18 FM rádiových staníc a prehrávanie MP3/WMA súborov • pripojenie USB/SD/SDHC/MMC zdrojov • bezpečná, skrytá zásuvka pre SD kartu • vyhľadávanie žiadanej typu rádiového programu • príjem dopravných informácií • sledovanie alternatívnych frekvencií • zobrazenie textových informácií • priamy prístup k programom • organizovanie knižnice / krokovanie - ukážka skladby / opakovanie skladby / náhodné prehrávanie skladieb • hodiny • 3,5 mm AUX vstup pre prenosné zariadenia • 4 x 25 W Hi-Fi reproduktorový výstup • 2 x RCA výstup pre pripojenie externého zosilňovača / subwoofera

UVEDENIE DO PREVÁDZKY
OVLÁDACIE PRVKY, KONEKTORY

Obráz č.1

		RÁDIO	PREHRÁVAČ
1.	EJECT	odstránenie predného krytu	
2.	SELECTOR	ovládanie hlasitosti / ovládanie audio menu	
3.	⏻ / MOD	za- a vypnutie / zmena režimu (RÁDIO / SD / USB / AUX IN)	
4.	LCD DISPLAY	multifunkčný, farebný LCD displej	
5.	IR	okienko prijímača infračervených signálov diaľkového ovládača	
6.	4/RDM	4. programové miesto rádia	náhodné prehrávanie skladieb
7.	1/ ▶ II	1. programové miesto rádia	prehrávanie / pauza
8.	5/-10	5. programové miesto rádia	krok späť o 10 programov
9.	2/INT	2. programové miesto rádia	ukážka programu
10.	6/+10	6. programové miesto rádia	krok dopredu o 10 programov
11.	3/RPT	3. programové miesto rádia	opakovanie programu
12.	USB	–	zásuvka pre USB pamäť
13.	PTY/CLK	vyhľadávanie typu programu / hodiny	–
14.	⏪	automatické / ručné ladenie	krokovanie a rýchle vyhľadávanie
15.	⏩	automatické / ručné ladenie	krokovanie a rýchle vyhľadávanie
16.	BND/APS	prepínač pásma FM1-FM2-FM3 / automat. vyhľadávanie a uloženie staníc	preskočenie na žiadaný program (+ SELECTOR + ▶)
17.	TA/AF	dopravné informácie / alternatívna frekvencia	–
18.	AUX	zásuvka stereo vstupu 3,5 mm	

Obráz č.2

1.	ANT IN	zásuvka antény podľa normy DIN
2.	RCA OUT	audio výstup pre vonkajší zosilňovač a pre aktívny subwoofer
3.	M4	M4 skrutka pre zadné upevnenie prístroja
4.	ISO IN / OUT	ISO konektor k zapojeniu napájania a reproduktorov

Obráz č.3

1.	VU-METER	meradlo úrovne (VU meter)
2.	ALFANUMERIC	frekvencia / RDS / EQ / presný čas / poradie skladby, uplynutý čas
3.	1...6 FM PRG.	3 FM pásma, 3 x 6 miest na uloženie rádiových staníc
4.	MP3	prebieha prehrávanie MP3 súboru
5.	WMA	prebieha prehrávanie WMA súboru
6.	VU-METER	meradlo úrovne (VU meter)
7.	USB	vložený USB zdroj signálu / blikanie: aktívny USB zdroj signálu
8.	STEREO	príjem FM stereo rádiových staníc
9.	INT	ukážka programu
10.	SD	vložený SD zdroj signálu / blikanie: aktívny SD zdroj signálu
11.	RPT	opakovanie programu
12.	EQ	nastavenie zvuku od výrobcu
13.	RDM	náhodné prehrávanie
14.	POP	nastavenie ideálneho zvuku pre popovú hudbu
15.	PTY	pozorovanie / vyhľadávanie určitého typu programu
16.	CLAS	nastavenie ideálneho zvuku pre klasickú hudbu
17.	AF	sledovanie alternatívnych frekvencií
18.	ROCK	nastavenie ideálneho zvuku pre rockovú hudbu
19.	TA	aktívna služba dopravných informácií
20.	LOUD	nastavenie prirodzeného zvuku
21.	TP	aktuálna rádiová stanica vysiela dopravné informácie

RESET	Stlačte so špicatým predmetom, keď zariadenie funguje chybné!
SD/SDHC/MMC	zásuvka pamätových karty SD/SDHC/MMC

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte.

Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad alebo ich nepoučí o používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.

Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!

NASTAVENIE PRÍSTROJA DO ZÁKLADNÉHO STAVU

Pri každom preušení napájania alebo pri abnormalnej činnosti zariadenia (vrátane aj displeja) je nutné zmazať údaje mikroprocesora. Koncom kancelárskej sponky stlačte tlačidlo **RESET** (obraz č. 4) za predným panelom. Stráčajú sa všetky uložené údaje a prístroj sa vráti do základného (výrobného) stavu. Túto operáciu je potrebné vykonať po inštalácii ešte pred prvým zapnutím a po výmene akumulátora v aute.

VLOŽENIE A ODSTRÁNENIE PREDNEHO PANELU

Vloženie: chyte ľavú stranu prístroja a pravú hranu vsuňte až na doraz tak, aby upevňovač uchá držali prístroj na mieste. Ľavú hranu zariadenia jedným razantným pohybom tlačte na miesto. Odporúča sa stlačiť vľavo od otočného gombíka.


Odstránenie: stlačte tlačidlo v ľavom hornom rohu, ľavú stranu prístroja pohybujte smerom k sebe a doľava, až potom viete vybrať prístroj z miesta.


Túto operáciu vykonajte iba vtedy, ak je prístroj vypnutý!

Keď po vložení predného panelu a zapnutí prístroja zariadenie funguje chybné, vypnite ho a odstráňte predný panel. Znovu vložte predný panel a zapnite prístroj. Ak ani po týchto krokoch nefunguje prístroj bezchybne, stlačte tlačidlo RESET.

Odstránený predný panel odložte vždy do ochranného puzdra. Chráňte pred nárazom, prachom, parou, vlhkosťou a teplot! Nedotýkajte sa panelu rukou a kontakty na zadnom, aj na prednom paneli autorádia vždy udržiavajte čisté!

ZAPNUTIE A VYPNUTIE PRÍSTROJA

K zapnutiu prístroja stlačte tlačidlo  / **MOD**. Prístroj sa zapne (na displeji sa zobrazí text „WELCOME“) a automaticky sa prepne na naposledy zapnutý režim.

Pretože pri štartovaní motora môžu vzniknúť napätové špičky, prístroj zapínajte vždy, až po nastartovaní motora. Prístroj vypínajte pred zastavením motora. Ak chcete vypnúť prístroj, stlačte tlačidlo  / **MOD (na displeji sa zobrazí text „GOODBYE“).**

Po zapnutí sú platné naposledy nastavené úrovne hlasitosti a ekvalizéru (t.j. pred vypnutím prístroja).

OVĽADANIE HLASITOSTI

K nastaveniu požadovanej hlasitosti používajte otočný gombík.

Ak prístroj práve nie je v režime ovládania hlasitosti, stláčaním ovládača zvolte režim VOL.

Hlasitosť je regulovateľná medzi úrovňami 0 - 31. Keď počas 2 sekúnd nevykonáte žiadne nastavenie, prístroj sa automaticky prepne na predošlú funkciu.

VÝBER ZDROJA SIGNÁLU

Tlačidlom  / **MOD** vyberte požadovaný zdroj signálu: TUNER / CARD (SD,SDHC, MMC) / USB / AUX

Po zapnutí prístroja sa automaticky zvolí naposledy zvolený program, ak medzitým nástroj nebol odstránený.

Ak zásuvky USB a SD sú prázdne, je možné vybrať len režim TUNER a AUX.

Ak sú pripojené externé jednotky do oboch zásuviek USB a SD, tak tlačidlom MOD môžete aktivovať zvolenú jednotku. Z hľadiska bezpečného a chráneného umiestnenia sa odporúča používanie SD karty.

Po zapojení sa vždy začne prehrávanie naposledy pripojenej externej jednotky.

Po vložení USB kľúča alebo SD karty sa rozsvieti ich symbol. Bliká symbol toho zdroja, z ktorého prístroj práve prehráva.

AUDIO NASTAVENIA, EKVALIZÉR

Krátko a viackrát stlačte otočný gombík a vyberte požadovaný parameter: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD

Úroveň nastavte otáčaním ovládača.

Keď počas 2 sekúnd nevykonáte žiadne nastavenie, prístroj sa automaticky prepne na predošlú funkciu.

V základnom stave sa ovládačom reguluje hlasitosť.

VOLUME	ovládanie hlasitosti (00 – 31)
BASS	regulácia hlbokých tónov (-7...0...+7)
TREBLE	regulácia vysokých tónov (-7...0...+7)
BALANCE	regulácia vyváženia ľavého a pravého kanála (L7...0...R7)
FADER	regulácia predo-zadného vyváženia (R7...0...F7)
EQUALIZATION	prednastavenia tónov (EQ OFF / FLAT / CLASSIC / POP / ROCK)
LOUDNESS	fyziológická regulácia hlasitosti (LOUD OFF / LOUD ON)

BALANCE L: ľavý kanál / **BALANCE R:** pravý kanál / **FADER R:** zadné dva kanály / **FADER F:** predné dva kanály

EQ OFF: aktívna tradičná regulácia hlbokých a vysokých tónov (BASS+TREBLE)

EQ POP / CLASSIC / ROCK: nastavenie tónov podľa žiadaného štýlu hudby (v tomto prípade je v menu BASS+TREBLE nedostupný)

Pri vyššej hlasitosti veľmi nezvyšujte hlboké a vysoké tóny, môže spôsobiť skreslenie zvuku!

FYZIOLÓGICKÁ REGULÁCIA HLASITOSTI (LOUDNESS)

Ľudské ucho slabšie vníma hlboké a vysoké tóny pri nižšej hlasitosti zvuku. Zapnutím funkcie **LOUD** sa tento jav koriguje automatickou fyziologickou reguláciou. Pri vysokej hlasitosti sa odporúča túto funkciu vypnúť, lebo môže spôsobiť skreslenie zvuku.

Pre vyššiu kvalitu zvuku sa odporúča pred používaním tejto funkcie vybrať nastavenie EQ OFF a regulatóry tónov nastaviť na úroveň „0“.

Čím je hlasitosť vyššia, tým menej sa prejavuje účinok automatickej regulácie.

POUŽÍVANIE RÁDIA

Po zapnutí prístroja sa rádio ozve, ak ste ho počúvali aj pred vypnutím – alebo medzičasom ste odstránili naposledy poslúchajúny zdroj signálu USB/SD.

Keď je potrebné, používajte tlačidlo **MOD** na selekciu funkcie TUNER.

MANUÁLNE LADENIE / ULOŽENIE DO PAMÄTE

Pre ručné naladenie rádiovej stanice krátko stlačte tlačidlá  . Po naladení najbližšej stanice sa vyhľadávanie zastaví. Stlačte jeden z tlačidiel 2 sekundy a objaví sa text **MANUAL**, tlačidlami môžete znížiť alebo zvýšiť frekvenciu (jemné ladenie). Keď nestlačíte tlačidlo počas 2 sekúnd, prístroj sa prepne do predošlého **AUTO** režimu ladenia. Stláčaním tlačidla príslušného pamätového miesta 1-6 v trvaní 2 sekúnd, sa naladená stanica uloží na príslušné pamätové miesto. V pravom dolnom rohu displeja sa zobrazí zvolené poradové číslo.

Do pamäte sa dá uložiť až 18 FM rádiových staníc. Tlačidlom BND/APS vyberte jednu z možností FM1-FM2-FM3. Pre každé pásmo sa dá uložiť 6-6 staníc. Ak ste pri uložení vybrali 4. miesto pásma FM2, aj neskôr musíte najprv vybrať pásmo FM2 (BND) a potom stlačiť poradové číslo 4.

Ak je už niektoré pamätové miesto obsadené, jeho obsah sa prepíše frekvenciou novej stanice.

V prípade staníc s kvalitným príjmom na displeji svieti kontrolka STEREO.

AUTOMATICKÉ LADENIE A ULOŽENIE DO PAMÄTE

Pre automatické vyhládavanie a uloženie prijímateľných staníc na danom mieste stlačte tlačidlo **BND/APS** na 2 sekundy. Na displeji môžete sledovať priebeh ladenia a uloženia. Za dobrých príjmových podmienok sa okrem pásma FM1 môže uložiť až 6-6 staníc aj do pamäťových miest pásiem FM2 a FM3.

- *Majte na zreteli, že pri automatickom vyhládavaní prístroj môže vyladiť stanice so slabým signálom a poradie uložených staníc nemusí byť podľa Vášho želania.*

- *Pre vlastné nároky si zvolte manúálne ladenie a uloženie do pamäte.*

- *Ak rádio používate aj vo väčšej vzdialenosti od miesta nariadenia – napr. pri cestovaní – sa môže stať, že danú rádiovú stanicu si budete musieť vyhľadávať aj na inej frekvencii. Rovnaký program na rôznych miestach vysielajú na inej frekvencii! Táto ťažkosť sa dá zabrániť, ak zvolená rádiová stanica má RDS funkciu a Vy zapnete na prístroji službu AF (alternatívna frekvencia).*

POČUVANIE ULOŽENÝCH STANÍC

Krátko stlačte tlačidlo poradového čísla zvolenej stanice 1...6. Dbajte na to, aby pred voľbou stanice (tlačidlo **BND/APS**: FM1-FM2-FM3) bolo zvolené správne aj FM pásmo.

- *V prípade stlačenia tlačidla dlhšie ako 2 sekundy, sa rádio neprepre na uloženú stanicu, ale sa na vybrané miesto uloží práve nariadená stanica. Pôvodná stanica sa z daného pamäťového miesta vymaže.*

NASTAVENIE ŠPECIÁLNYCH FUNKCIÍ

Stlačte dlho **otočný gombík**, kým sa nezobrazí na displeji text **TA SK**. Opakovaným stlačením gombíka budú Vám prístupné ďalšie funkcie. Zvolená funkcia sa nastaví otáčaním gombíka.

- *Keď počas 2 sekúnd nevykonáte žiadne nastavenie, prístroj sa automaticky prepne na predošlú funkciu.*

TA SK / TA ALM	- Keď sa stratí signál dopravného informačného systému, prístroj automaticky začne vyhľadávanie signálu alebo - nehladá signál, len naznačí jeho nedostatnosť.
STEREO / MONO*	- Je zabezpečený stereo príjem rádiových staníc, ktoré vysielajú vyhovujúci, kvalitný signál alebo - v záujme kvalitnejšieho zvuku prepnete na mono, ak je príjem príliš hluchý, vzdialený
RETUNE S / RETUNE L	- Vyhľadávanie strateného dopravného informačného signálu sa začína po uplynutí krátkeho času (45s) alebo - po uplynutí dlhšieho času (180 s).
MSK DP / MSK ALL	- K rádiu fixuje iba jeden identifikátor programu (PS) alebo - ak príjem pomocou AF nie je zabezpečený, skontroluje všetky.
EON DX / EON LOC	- Rozozvučí všetky dopravné informácie alebo - informuje len o blízkych dopravných situáciách.
CT OFF / CT ON	- Automatické nastavenie času je vypnuté alebo - zapnuté.

* *Keď sa pri stereo stanici neobjaví označenie stereo (obraz č. 3/1.) a nie je zapnutá MONO funkcia, pravdepodobne sú zlé podmienky na príjem alebo anténa nie je priradená k okolnostiam.*

FM RDS FUNKCIE

Radio Data System (rádiový systém údajov) slúži na odoslanie digitálnych informácií počas FM rádiových vysielaní. Tieto textové údaje sa zobrazia na displeji rádia, ak prístroj má RDS funkciu a je zapnutá. Také údaje sú napr.: názov rádiovéj stanice, žáner programu, interpret, názov a čas skladby... súvislosti s rádiovými stanicami a prístrojom. Okrem textových informácií sú dostupné aj ďalšie služby. Pri tomto prístroji sú to nasledovné:

- **AF** – alternatívna frekvencia (ak práve počúvaná rádiová stanica na inej frekvencii sa prijíma vo vyššej kvalite, prístroj sa automaticky prepne a program sa prijíma v lepšej kvalite; to je užitočné pri cestovaní, lebo po opustení oblasti prijímania prístroj vyhľadá rádiovú stanicu, ktorá vysiela taký istý program, ktorého príjem je oveľa lepší)

> K nastaveniu **AF ON** alebo **AF OFF** stlačte tlačidlo **TA/AF**.

- **CT** – automatické nastavenie hodiny (synchronizuje hodiny autorádia s hodinami rádiovéj stanice)

> Po zatlačení otočného gombíka (2 s) stlačíte krátko, kým nevidíte text **CT ON** alebo **CT OFF**, potom otáčaním gombíka si vyberete podľa želania.

- **PS** – servis program (súčasne ukáže názov rádiovéj stanice s 8 charaktermi - statické zobrazenie), táto informácia sa môže meniť po 4 sekundách (dynamicke zobrazenie)

> Funguje priebežne ako základná funkcia služby RDS.

- **PTY** – typ programu (vyhľadávanie rádiových staníc podľa vopred stanovených žánrov)

> Opakovaným stlačením sa zobrazia programové typy RDS stanic v danom regióne, napr.: POP MUSIC, NEWS... Ak po vybraní jedného programového typu pustíte tlačidlo **PTY**, prístroj začne ladit (na displeji **SK PTY**) a zastaví pri prvej vyhovujúcej stanici. Keď stlačíte tlačidlo **PTY**, pokiaľ sa nezobrazí na displeji text **NO PTY**, vtedy zariadenie ostane na aktuálnej stanici a neprepre sa na ladenie.

- **TP** – rádiové stanice s TP označením pravidelne vysielajú dopravné informácie

> Neustále funguje ako základná funkcia RDS služby.

- **TA** – aktívna **TA** funkcia povolí vysielanie dopravných informácií. Počas dopravných informácií rádio so zníženou hlasitosťou sa ozve hlasnejšie alebo stímené rádio sa ozve. Na displeji sa zobrazí text **TRAFFIC**. Ak počúvate hudbu z USB pamäte, počas dopravných informácií prehrávanie hudby je pozastavené. Po informáciách sa pokračuje prehrávanie hudby.

> Krátko stlačte tlačidlo **TA/AF** k nastaveniu **TA ON** alebo **TA OFF**.

- *V jednotlivých prípadoch sa môže stať, že niektoré charaktery sa nezobrazia vhodne alebo sa vôbec nezobrazia. To nie je chyba prístroja, vzťahujú sa na špeciálne charaktery alebo na charaktery s diakritikou.*

* *Voľiteľné PTY programy – v závislosti od miesta prijímu:*

NEWS	Správy	ROCK MUSIC	Rocková hudba	PHONE IN	Telefonický program
AFFAIRS	Prípady	EASY MUSIC	Populárna hudba	TRAVEL	Cestovanie
INFO	Informácie	LIGHT MUSIC	Zábavná hudba	LEISURE	Voľný čas
SPORT	Šport	CLASSICS	Klasická hudba	JAZZ	Džez
EDUCATE	Vzdelávanie	OTHER MUSIC	Iná hudba	COUNTRY	Country hudba
DRAMA	Dráma	WEATHER	Počasie	NATION MUSIC	Národná hudba
CULTURE	Kultúra	FINANCE	Financie	OLDIES	Retro hudba
SCIENCE	Veda	CHILDREN	Det'ský program	FOLK MUSIC	Folková hudba
VARIED	Variabilný	SOCIAL	Sociálne prípady	DOCUMENT	Dokument
POP MUSIC	Popová hudba	RELIGION	Viera	TEST	Test / varovanie

PREHRÁVANIE (Z PAMÄŤOVÝCH MÉDIÍ USB/SD/SDHC/MMC)

Ak počas počúvania rádia chcete počúvať MP3 hudbu z USB/SD/SDHC/MMC pamäte, pripojte ju do príslušného konektoru. Prístroj automaticky zistí pripojenú pamäť a začne prehrávanie. Na displeji sa zobrazí poradové číslo a uplynutý čas skladby. Vloženie USB, SD zdrajov označujú symboly. Vždy blíkajú symboly aktuálne pripojenej externé pamäte, z ktorej prebieha prehrávanie skladby. Je aktívny symbol **MP3** alebo **WMA**, podľa formátu prehrávania hudby.

- *Doporučený systém súborov: FAT32. Nepoužívajte pamäťové jednotky naformátované na NTFS systém!*

- *Ak prístroj nevydáva zvuk alebo neidentifikuje USB/SD/SDHC/MMC pamäť, vyťahnite ju a znovu pripojte. Po neúspešnom pokuse skúste zvoliť pamäť tlačidlom MOD. Ak je potrebné, vypnite a zapnite prístroj znova alebo stlačte tlačidlo RESET!*

- *Ak prístroj nespozná súborov na vloženej zdraji, tak postupujte podľa predošlého bodu alebo USB jednotku môžete vložiť do zapnutého prístroja. Vtedy zariadenie znova aktualizuje celý jej obsah.*

- *V externú pamäť odpojte len po prepnutí na iný zdraj ako USB/SD/SDHC/MMC pamäť tlačidlom MOD alebo po vypnutí prístroja! V opačnom prípade sa dáta môžu poškodiť.*

- *Počas prehrávania sa zakazuje odstraňovať externú jednotku!*

- *Po vložení pamäte sa prehrávanie začne prvou skladbou. Ak ste ju už počúvali, a medzitým ste pamäť neodstránil z prístroja, prehrávanie pokračuje od napsledy vybratej skladbou, aj v prípade, ak prístroj bol medzitým vypnutý.*

- *USB pamäť sa odstraňuje jednoducho vyťahnutím, karty SD/SDHC/MMC treba najprv zatlačiť a potom vyťahovať. Karta sa vkladá rôznym zasunutím. Ak je pamäťová karta vhodne zasunutá, z prístroja vyznieva len jej minimálna časť (za predným krytom).*

- **Odseknutý roh SD/SDHC/MMC pamäťovej karty má smerovať dopredu/dole, kontakty majú byť na ľavej strane. Nikdy nedotýkajte kontakty rukou!**
- **Konektor USB sa dá zasunúť len jedným spôsobom. Ak je problém so zasunutím, skúste ho otočiť; nezasúvajte násilím!**
- **Dbajte na to, aby z prístroja vyčnievajúce predmety Vás nerušili pri bezpečnom riadení vozidla, nenarazte do nich a neodlomite ich! Z hľadiska bezpečnosti sa odporúča používanie SD karty.**
- **Je veľmi dôležité, aby kontakty USB/SD/SDHC/MMC konektorov boli vždy čisté aj v prístroji, ako aj na pamäťových médiách. Nesmie sa na nich nalepiť vlas, nečistota, prach...**
- **Nenechávajte pamäťové nosiče vo vozidle za extrémne vysokých a nízkych teplôt, môžu sa poškodiť.**
- **Individuálne vlastnosti pamäťových nosičov môžu zapríčiniť nezvyčajnú činnosť zariadenia, ktorá neukazuje na chyby prístroja!**

▶ **II**
Stlačením tlačidla si môžete vybrať funkciu prehrávanie alebo pauza. V prípade funkcie pauza na displeji blíká text PAUSE.

◀◀ ▶▶
Krátkym stlačením tlačidla krokuje medzi jednotlivými skladbami smerom vpred alebo vzad. Dlhším stlačením tlačidla je možné rýchle vyhľadávanie v rámci skladby, pričom reproduktory sa stlmia.

INTRO (5)
Funkcia ukážky programu: z každej dostupnej skladby zahrá 10 sekúnd zo začiatku. Pri zapnutí funkcie (2/INT) sa na displeji krátko rozsvieti text **INTRO**. Keď sa niektorá skladba započie, stlačte opakovane tlačidlo 2/INT k nepretržitému prehrávaniu ďalších skladieb. Na displeji sa zobrazí text **NORMAL**.

REPEAT
Opakovanie aktuálneho programu. Pri zapnutí funkcie (3/RPT) sa na displeji krátko rozsvieti text **REP 1**. Stlačte tlačidlo 3/RPT k nepretržitému prehrávaniu a na displeji sa zobrazí text **NORMAL**.

RANDOM
Náhodné prehrávanie skladieb. Pri zapnutí funkcie (4/RDM) sa na displeji krátko rozsvieti text **RANDOM**. Keď sa niektorá skladba započie, stlačte opakovane tlačidlo 4/RDM k nepretržitému prehrávaniu. Na displeji sa zobrazí text **NORMAL**.

-10
Krátko stláčajte tlačidlo 5/-10, ak chcete krokovať vzad po desať skladieb.

+10
Krátko stláčajte tlačidlo 6/+10, ak chcete krokovať vpred po desať skladieb.

GO TO
Máte možnosť okamžite prepnúť na zvolený program. Tlačte tlačidlo **BND/APS** a na displeji sa zobrazí text **TRK 1**. V priebehu 3 sekúnd **otočným gombíkom** začítate vybrať hľadanú skladbu. Napr.: priamy výber 23. skladby: **BND/APS** – výber s otáčavým gombíkom „2“ – tlačenie otáčavého gombíka – výber s otáčavým gombíkom „3“ – 1/ ▶ **II** tlačenie tlačidla.

SHIFTING FOLDERS
Krokovanie medzi knižnicami. Držte tlačenie tlačidlo 5/-10 alebo 6/+10, keď chcete krokovať medzi knižnicami. Na displeji sa objaví text **FOLDXXX**, v ktorom **XXX** je aktuálnym poradovým číslom knižnice.

Textové informácie na displeji: ID3 Tag

- **ID3 Tag**: na displeji sa objaví textové informácie ku skladbe prehrávanej z MP3. Zobrazí sa naraz 8 charakterov. Vyobrazenie sa mení automaticky. Textová informácia môže obsahovať nasledovné: názov skladby, názov albumu, meno interpreta.
- **Textové správy sa objaví len vtedy, keď ich súbor MP3 obsahuje. Tieto informácie sa môžu pridať ku skladbám pri vytvorení súboru MP3. Ak neexistujú takéto správy, informácie ku skladbe alebo sa neuložia všetky údaje, na displeji sa neobjavia.**
- **V ojedinelých prípadoch sa môže stať, že niektoré charaktery sa neobjavia správne alebo sa neobjavia vôbec. Týka sa to najmä špeciálnych charakterov alebo charakterov s rozlišovacou znamienkou. Funkovanie funkcie ID3 Tag ovplyvňuje aj použitý program na vytvorenie súboru MP3 a nastavenia programu. Keď sa rôzne skladby pripravovali s rôznymi komprimovacími programami a rôznymi nastaveniami, textové informácie sa môžu líšiť pri každej skladbe. Individuálne charakteristiky pamäťového zdroja tiež môžu spôsobiť chybné fungovanie, toto sa nepovažuje za chybu prístroja!**

NASTAVENIE HODÍN

K zobrazeniu presného času držte tlačidlo **PTY/CLK** stlačené pod otočným gombíkom alebo stlačte krátko **DISP** na diaľkovom ovládači. K nastaveniu hodín podržte tlačidlo **PTY/CLK**, kým čísla hodín začnú blikať. Otočným gombíkom môžete zvýšiť alebo znížiť hodnotu čísel. Tlačidlom **MOD** prepnete prístroj na režim **AUX IN**. Je možné pripojiť napr. mobilný telefón, multimediálny prehrávač, CD/DVD prehrávač, navigačný prístroj...
- **Keď počas nastavenia (blikania) hodín podržíte tlačidlo PTY/CLK, môžete si vybrať medzi 12 alebo 24 hod. zobrazením času. (AM: predpoludnie, PM: popoludnie)**
- **Pri nastavení času pomocou diaľkového ovládača namiesto otočného gombíka použite tlačidlá + / - .**

VSTUP AUX STEREO

Pomocou stereofónneho konektoru s priemerom 3,5 mm na prednom paneli (zásuvka **AUX IN**) môžete pripojiť ľubovoľný externý prístroj, ktorý má výstup na slúchadlá/audio. Pripojené zariadenie môžete počúvať v dobrej kvalite cez reproduktory autoradia, keď tlačidlom **MOD** prepnete prístroj na režim **AUX IN**. Je možné pripojiť napr. mobilný telefón, multimediálny prehrávač, CD/DVD prehrávač, navigačný prístroj...
- **K pripojeniu zariadení, ktoré majú výstup pre slúchadlá iný ako 3,5 mm, treba použiť redukciu.**
- **Ďalšie informácie hľadajte v návode na používanie daného zariadenia.**

PRIPOJENIE EXTERNÉHO ZOSILŇOVAČA

Cez konektor na zadnej strane prístroja sa dá pripojiť externý zosilňovač s nízkoúrovňovým vstupom alebo aktívny subwoofer. S tým môžete zvýšiť hlasitosť a kvalitu zvuku. Biela zásuvka **RCA** je výstup ľavého kanála a červená zásuvka **RCA** je výstup pravého kanála.

FUNKCIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

- **Vytiahnite vyčnievajúcu izolačnú pásku z puzdra na batérie. Ak časom zistíte nenormálnu funkčnosť, nízky pracovný dosah ovládača, vymeňte batériu na novú: gombíková batéria CR 2025; 3V.**
- **Diaľkový ovládač počas prevádzky usmerňte na prijímač. Pracovný dosah ovládača: 2-3 m!**
- **Výmena batérie: otočte diaľkový ovládač gombíkmi smerom dole, potom vytiahnite držiak na batérie. Dbajte na správnu polaritu. Dodržiavajte pokyny zo zadnej strany diaľkového ovládača!**

	V režime rádia	V režime prehrávania hudby
⊖	zapínanie / vypínanie	
MODE	výber zdroja signálu (RADIO / SD / USB / AUX IN)	
MUTE	zapínanie / vypínanie reproduktorov	
BND	prepínač pásma FM1-FM2-FM3	–
APS	autom. vyhľadávanie a uloženie staníc	–
ST	stereo / mono prepínač	–
1/ ▶ II	1. programové miesto rádia	prehrávanie / pauza
2/INT	2. programové miesto rádia	ukážka programu
3/RPT	3. programové miesto rádia	opakovanie programu
4/RDM	4. programové miesto rádia	náhodné prehrávanie skladieb
5/10-	5. programové miesto rádia	krokovanie vzad po 10 krokov
6/10+	6. programové miesto rádia	krokovanie vpred po 10 krokov
PTY	vyhľadávanie typu programu	–
⏮	automatické / ručné ladenie	krokovanie a rýchle vyhľadávanie
DISP	deň v týždni a presný čas	
-	zníženie hlasitosti, audio nastavenia	
SEL	menu audio nastavenia: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD	
+	zvýšenie hlasitosti, audio nastavenia	
AF	sledovanie alternatívnych frekvencií	–
⏮	automatické / ručné ladenie	krokovanie a rýchle vyhľadávanie
TA	dopravné informačná služba	–

UPOZORNENIA

- Prosíme, pred použitím prístroja si prečítajte pozorne tento návod a uložte ho na prístupné miesto!
- Pred uvedením do prevádzky prístroja sa obráťte na odborníka, aby ste prístroj ani vozidlo nepoškodili!
- **Odstránenie predného krytu je zakázané, keď prístroj nie je ešte vypnutý!**
- Môže dôjsť k chybné činnosti prístroja, čo môžu spôsobiť komprimované formáty, komprimácie programy alebo kvalita USB/SD pamäte. Toto sa nepovažuje za chybu prístroja.
- Chránené autorské právo negarantuje, že prístroj prehrá DRM súbory!
- Môžete pripojiť MP3/MP4 prehrávač cez USB kábel, ale nepripojte k zariadeniu externý nosič s pevným diskom!
- Na USB/SD nosiče uložte len MP3/WMA súbory, lebo iné druhy súborov môžu spomaliť, zabrániť prehraniu skladieb.
- Do USB zásuvky nepripojte mobilný telefón, navigačný systém s cieľom nabíjania.
- Externé médiá neskladujte vo vozidle, ak sú vystavené vysokému mrazu alebo extrémne vysokej teplote.!
- Počas jazdy nevykonávajte také úkony, ktoré môžu odvrátiť Vašu pozornosť od riadenia vozidla! Ovládanie prístroja počas jazdy môže zapríčiniť dopravnú nehodu.
- Displej sledujte čo najkratšie! Môže odvrátiť Vašu pozornosť od riadenia vozidla, čím môže dôjsť k dopravnej nehode.
- Prístroj nepočúvajte pri príliš vysokej hlasitosti! Počas jazdy nastavte takú hlasitosť, pri ktorej vnímate aj vonkajšie zvuky! Príliš vysoká hlasitosť môže spôsobiť aj poruchu sluchu!
- Prístroj nerozoberajte, neperábajte, pretože tým môže dôjsť k požiaru, úrazu alebo úrazu elektrickým prúdom. Na chyby spôsobené uvedením do prevádzky alebo používaním prístroja iným spôsobom na aký je určený, sa záruka nevzťahuje.
- Prístroj sa môže používať výlučne vo vozidlách s napätím 12 Voltov, so záporným pólom na kostre! Používanie na iné účely môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, poruchu alebo požiar. Prístroj bol navrhnutý na používanie len v motorových vozidlách!
- Používajte vždy tavné poistky s predpísanou hodnotou! Dbajte na to, aby pri výmene poistky sa menovitá hodnota novej poistky bola rovnaká s pôvodnou. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche prístroja alebo k požiaru.
- Nezabraňujte chladeniu prístroja, pretože to môže spôsobiť jeho prehriatie a požiar. Odbornou montážou zabezpečte správne vetranie prístroja! Vetracie otvory prístroja nechávajú voľne.
- Dbajte na správne zapojenie! Nesprávne zapojenie môže spôsobiť požiar alebo iné poškodenie.
- **Pred zapojením/montážou prístroja odpojte prívod k zápornému pólu akumulátora!** Tým môžete zabrániť úrazu elektrickým prúdom alebo skratu.
- Pri montáži nezarežte do káblov, neporušite ich izoláciu! Porušením káblov môžete spôsobiť požiar alebo skrat!
- Pred pripadným vŕtaním alebo skrutkovaním do karosérie vozidla sa presvedčte, či tým neporušíte trubky, vodiče alebo niečo iné na druhej strane plechu.
- Nič nepripojte k elektrickým obvodom vozidla, ktoré ovládajú volant, brzdú alebo iné bezpečnostné funkcie! Riadenie vozidla sa môže stať labilným alebo môže vzniknúť požiar.
- Prístroj a jeho doplnky nenamontujte na také miesto vozidla, kde môžu brániť jeho bezpečné riadenie! Napríklad v blízkosti volantu a riadiacej páky prevodovky.
- Neumožnite, aby sa vodiče namotali na okolité predmety. Káble a vodiče umiestnite tak, aby Vás nerušili pri riadení vozidla. Prekážajúce alebo visiace vodiče na volant, riadiacu páku, brzdový pedál atď. môžu byť mimoriadne nebezpečné. (napr. prívodný kábel externého prehrávača, pripojeného do USB konektoru...)
- V prípade zistenia akejkoľvek chyby, prístroj okamžite vypnite a obráťte sa na predajcu. Mnoho anomálií (nie je zvuk, nepríjemný zápach, dym, cudzí predmet v prístroji atď.) sa ľahko zistia.
- Dbajte na to, aby sa do konektora USB a pamäťovej karty nedostal cudzí predmet, ktorý môže spôsobiť kritické poškodenie konektorov.
- Prístroj chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom a nárazom, priamym slnečným alebo tepelným žiarením!
- Pri usporiadaní vodičov dbajte na to, aby sa vodiče nepoškodili od okolitých ostrých predmetov.
- Vodiče nepripájajte počas prevádzky prístroja! Prístroj nikdy nezapínajte pri nastavení na maximálnu hlasitosť! Prask alebo náraz môže zničiť reproduktory.
- Záruka sa nevzťahuje na chyby vzniknuté nezapovedným, neodborným zapojením a používaním prístroja!

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

ČISTENIE

K pravidelnému čisteniu používajte mäkkú, suchú textíliu a štetec. Silnejšie nečistoty odstraňujte navlhčenou textíliou. Vyvarujte sa poškrabaniu displeja, neutierajte ho nasucho alebo drsnou textíliou! Používanie čistiacich prostriedkov je zakázané! Dbajte na to, aby sa tekutina nedostala do prístroja a na konektory!

TEPLOTA

Pred zapnutím prístroja sa presvedčte, že teplota vo vozidle je medzi -10°C a +55°C, bezporuchový chod prístroja je zaručený len v uvedenom teplotnom rozsahu. Extrémne poveternostné situácie môžu prístroj poškodiť.

UMIESTNENIE, MONTÁŽ

Pri montáži prístroja sa presvedčte, že nebude vystavený nasledovným vplyvom:

- priame slnečné žiarenie, resp. pôsobenie tepla (napr. z vykurovacieho systému), vlhkosť, vysoká vlhkosť ovzdušia, značné množstvo prachu, silnejšia vibrácia.

POUŽÍVANIE USB/SD PRÍPOJENIA

- Do USB konektora prístroja sa dá pripojiť USB pamäť, MP3 / MP4 prehrávač, média prehrávač. Do objímky pamäte sa dajú pripojiť pamätové karty SD/SDHC/ MMC. Formát súborov je: MP3/WMA audio súbor.
- Za určitých podmienok bezporuchová funkcia externých USB/SD produktov nie je zaručená. Môže sa stať, že výrobcom bez oznámenia zmenia vnútornú konštrukciu produktov (napr. zmena čipu), čím sa nezmenia hlavné technické parametre, ale môžu vzniknúť poruchy pri prevádzke podobných, ale k predchádzajúcej generácii vinytých produktov. Preto, aj v prípade pripojenia výrobkov rovnakého typu, môžu pracovať odlišne. Nepoužívajte USB rozbočovač, ale používanie USB predživacieho kábla je dovolené! Nepripájajte k prístroju súčasne USB aj SD jednotku.
- Odporúča sa súbor ukladať do koreňového adresára. Poradie prehrávania môžete upraviť vhodným premenovaním súborov. Neodporúča sa používanie USB/SD pamäte väčšej ako 8-16 GB, v prípade väčšieho počtu súborov sa predlži prístupový čas k jednotlivým skladbám. Na externú pamäť ukladajte len prehrávané MP3 súbory, iné dáta a súbory môžu spomaliť prístup alebo môžu spôsobiť poruchu.
- Prístroj môže prehrať MP3 súbory z podsúborov, ale to nie je garantované v každom prípade.
- Na displeji sa môže objaviť maximálne 999 súborov.
- Z dôvodu ochrany precizných kontaktov je dôležité zasúvať a vyberať USB/SD/SDHC/MMC jednotky vždy priamo. **V prípade krivého zasúvania sa konektory môžu poškodiť!**
- Namiesto USB pamäte sa odporúča prednostne používanie SD karty, pretože tá sa – z jej konštrukcie vyplývajúcej – pripája stabilnejšie a bezpečnejšie. Navyčnieva z prístroja, preto je menší predpoklad jej poškodenia náhodným nárazom. Poškodenia takých druhov – užívateľom spôsobené – sa nepovažujú za výrobnú chybu a neoprávňujú sa v rámci záruky.

Upozornenie! Výrobca neručí za stratené alebo poškodené dáta atď., ani v prípade, ak sa stratia alebo poškodia počas používania tohto výrobku. Predtým sa odporúča spraviť bezpečnostnú kópiu na počítači z dát, skladieb nachádzajúcich sa na pamäti.

SPRÁVNE POUŽÍVANIE USB/SD PAMÄŤÍ

Pre predchádzanie poruchy alebo poškodenia berte do úvahy nasledovné:

- Prečítajte si pozorne návod na používanie pamäte (alebo prehrávača) USB/SD.
- Nedotýkajte sa konektorov rukou alebo inými predmetmi a držujte ich čisté.
- Nevystavujte USB/SD pamäte silnému otriasaniu.
- Pamätové karty neohýbajte, nenechajte padnúť, nerozoberajte, neprerábajte a chráňte pred vlhkosťou!

Nepoužívajte a neskladujte ich na nasledovných miestach:

- Všetde vo vozidle, kde sú vystavené priamemu slnečnému žiareniu alebo vysokej teplote.
- Na takých miestach, kde je vysoká vlhkosť alebo sa nachádzajú korozívne látky.
- Pripájajte ich na také miesto, kde Vás nerušia v riadení vozidla.

Ďalšie dôležité informácie:

- USB/SD pamäť nefunguje vždy správne pri príliš nízkej alebo vysokej teplote.
- Používajte len kvalitné USB/SD pamäte. Podľa ich typu a stavu, ani z tých nie sú všetky vhodné. Ich funkčnosť nie je vždy zaručená.
- Podľa typu a stavu USB/SD pamäte a podľa nastavenia softvéru na komprimáciu prístroj nemusí prehrávať a zobrazit všetko.
- Prehrávanie súborov s ochranou proti kopiovaniu nie je zaručené.
- Pred začatím prehrávania z USB/SD pamäte, môže uplynúť určitý čas. Ak sa na pamäti nachádza aj iný ako audio súbor, tento čas môže byť dlhší.
- Prístroj prehráva súbory: MP3, WMA. Súborom, ktoré nie sú audio súbori, nezadávajú toto rozšírenie. Také neaudiové súbory prístroj nedokáže načítať. Hluk, vzniknutý prehrávaním takýchto súborov, môže poškodiť reproduktory a/alebo zosilňovač.
- Neodpojte USB/SD pamäť počas prehrávania. Pre ochranu pamäte pred poškodením, najprv prístroj prepnite na iný zdroj signálu (MOD), až potom vytiahnite pamäť, aby ste zachránili pamätové zariadenia pred prípadným poškodením.
- Ak na USB port namiesto USB/SD pamäte pripojíte prenosný audio prehrávač a ten umožňuje MSC/MTP nastavenie, zvolte MTP nastavenie.

MONTÁŽ

1. Odoberte z prístroja montážny rám a pripevnite ho do prístrojovej dosky vozidla! Ak montážny rám do prístrojovej dosky dosadá príliš voľne, vyhnutím perforovaných častí rámu pomocou skrutkovača môžete nastaviť pevné zafixovanie. Ušák na vyhnutie treba zvoliť podľa hrúbky prístrojovej dosky.
2. Prístroj opatrne zasunúť do stabilného rámu. Ak vozidlo má prípravnú konzolu, prístroj k nej pripevnite skrutkou M4 na zadnej strane prístroja. Skrutka a rám zabezpečia stabilné priporenie prístroja.
- Podľa konštrukcie vozidla je možné, že pre upevnenie prístroja bude potrebné aj ďalší pomocný materiál. V závislosti od typu vozidla spôsob montáže môže byť odlišný od popísaného!
- Pri odmontáži – ak je potrebné aj pri montáži – odoberte plastový rám z predného panela. Na oboch stranách – do vodiacej lišty – treba zasunúť 8x1 cm plochý predmet (plech). Následne je možné prístroj vytiahnuť z kovového rámu. (Ak prístroj predtým bol upevnený aj na zadnej strane, aj skrutku treba uvoľniť spolu s konektormi!)
3. Vodiče prístroja pripájajte podľa predpisov. Najskôr skontrolujte konektory nachádzajúce sa vo vozidle, či sú vhodné na pripojenie prístroja podľa schémy zapojenia uvedeného v tomto návode. Dbajte na bezporuchové pripojenie prístroja! Starostlivo umiestnite vodiče reproduktorov. Podľa potreby privolať odborníka!
- **Zakázané je pripájanie hocičkoľvek kábla reproduktorov s negatívnym pólom napájania alebo s jedným bodom vozidla!** (napr. s čiernym káblom alebo kovovým bodom vozidla)
4. Prístroj zapnite a vykonajte hore uvedené nastavenia. Prajeme Vám príjemné cestovanie a bezpečnú premávku!

PRÍPOJENIE REPRODUKTOROV / PRÍPADNÉ CHYBNÉ PRÍPOJENIE

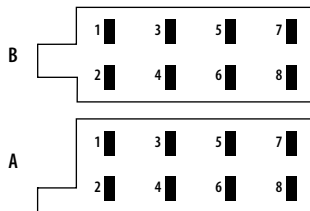
V určitých prípadoch sa môže stať, že zvýšením hlasitosti sa nezvyšuje basový zvuk. To závisí od toho, koľko reproduktorov je v prevádzke, ako sú umiestnené reproduktory, alebo sa môže stať aj to, že vo vozidle vedenie niektorého reproduktora nie je správne zapojené.

1. V prípade používania dvoch predných reproduktorov:

- Treba vymeniť +/- polaritu praveho alebo ľavého reproduktora podľa želania (treba vymeniť dve žily, ktoré sú pripojené na jeden reproduktor; hociže medzi rádiom a reproduktorom).

2. V prípade používania štyroch reproduktorov:

- A, Ak predné aj zadné reproduktory sú zabudované vo dverách vozidla (alebo iným spôsobom, ale izolovane jeden od druhého; „v reboxe“), je možné vymeniť polaritu jedného reproduktora z dvoch predných a z dvoch zadných reproduktorov.
- B, Ak dva predné reproduktory sú zabudované vo dverách vozidla, ale zadné dva sú zabudované do zadného plata auta, v tom prípade vymeňte polaritu len niektorého z predných reproduktorov. Káble zadných reproduktorov zostanú v originálnom stave.



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu! Likvidáciu výrobku prenechajte organizáciám na to určeným. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia, zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. Možný negatívny vplyv elektroodpadu na životné prostredie, a teda aj na naše zdravie, je preto ďalším dôležitým dôvodom, prečo treba zlikvidovať elektroodpad bezpečne a ekologicky.

Baterie / akumulátory nesmiete vyhodit do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Váša a Vaše zdravie.



aparatus de radio pentru autovehicule și player muzică

CARACTERISTICI PRINCIPALE

• afișor de dimensiune mare, multifuncțional • panou frontal demontabil cu cutie de protecție • 18 locații de memorie pentru posturi radiofonice în banda FM și redare fișiere de tip MP3 • posibilitatea conectării memorilor de tip USB/SDHC/MMC • căutarea tipului de emisie radiofonică dorită • recepția informațiilor referitoare la traficul rutier • monitorizarea frecvențelor alternative • comutator recepție locală/recepție la distanță • informații textuale • selectarea directă a programelor • administrare foldere / pășire • prezențarea / repetarea / mod redare aleatorii a pieselor sau a programului radiofonic recepționat • ceas • intrare AUX de 3,5 mm pentru aparate portabile • ieșire pentru difuzoare HI-FI de 4 x 25 W • 2 ieșiri RCA pentru amplificator/subwoofer

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

COMENZI, REGLAJE ȘI CONECTOARE

Figura 1

		RADIORECEPTOR	PLAYER AUDIO
1.	EJECT		îndepărtarea panoului frontal
2.	SELECTOR		pornire / reglajul volumului / selectarea meniului
3.	⏻ / MOD		Pornire, oprire / selectare mod funcționare (RADIO / SD / USB / AUX IN)
4.	LCD DISPLAY		Afișor LCD multifuncțional, color
5.	IR		Receptor infra telecomandă
6.	4/RDM	Loc program radio 4..	Redare aleatorie
7.	1/ ▶ II	Loc program radio 1..	Redare / pauză
8.	5/-10	Loc program radio 5..	Salt înapoi cu 10 piese
9.	2/INT	Loc program radio 2..	Prezentare piesă
10.	6/+10	Loc program radio 6..	Salt înainte cu 10 piese
11.	3/RPT	Loc program radio 3..	Repetare piesă
12.	USB	–	Soclu USB pentru dispozitive de stocare
13.	PTY/CLK	Căutare tip program / ceas	–
14.	⏪	acord manual / automat	salt la piesa următoare și căutare rapidă
15.	⏩	acord manual / automat	salt la piesa următoare și căutare rapidă
16.	BND/APS	selector de bandă FM1-FM2-FM3 / căutare automată și memorare	Salt la piesa selectată (+ SELECTOR + ▶)
17.	TA/AF	informații referitoare la trafic / frecvență alternativă	–
18.	AUX		priză jack 3,5 mm stereo

Figura 2

1.	ANT IN	priză de antenă conform standardului DIN
2.	RCA OUT	ieșire audio pentru amplificator extern / pentru conectare subwoofer activ
3.	M4	șurub M4 pentru fixarea panoului din spate al aparatului
4.	ISO IN / OUT	conector ISO pentru tensiunea de alimentare și pentru difuzoare

Figura 3

1.	VU-METER	nivelmetru
2.	ALFANUMERIC	frecvență / RDS / EQ / timp exact / număr de ordine piesă, timp scurt
3.	1...6 FM PRG.	3 benzi FM (pentru memorarea a 3 x 1...6 posturi de radio)
4.	MP3	Redare fișier MP3
5.	WMA	Redare fișier WMA
6.	VU-METER	nivelmetru
7.	USB	Sursă semnal USB introdusă / dacă clipește: sursă semnal USB, activă
8.	STEREO	recepția posturilor radiofonice FM stereo
9.	INT	Prezentare piesă
10.	SD	Sursă semnal SD introdusă / dacă clipește: sursă semnal SD, activă
11.	RPT	repetarea piesei
12.	EQ	Reglaj timbru vocal de fabrică
13.	RDM	Redare în ordine aleatorie
14.	POP	Reglaj timbru ideal pentru muzică pop
15.	PTY	Depistare tip program/căutare pornită
16.	CLAS	Reglaj timbru ideal pentru muzică calsică
17.	AF	Depistare frecvență alternativă
18.	ROCK	Reglaj timbru ideal pentru muzică rock
19.	TA	recepția de informații referitoare la traficul rutier este activată
20.	LOUD	reglajul fiziologic al timbrului
21.	TP	postul de radio ascultat dispune de serviciu de informații referitoare la traficul rutier

RESET	Apăsați cu un instrument ascuțit, dacă funcționarea nu este corespunzătoare!
SD/SDHC/MMC	Soclu card memorie SD/SDHC/MMC

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos și păstrați-le. Originalul acestora a fost scris în limba maghiară.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii) exceptând cazurile în care aceste persoane sunt supravegheate sau informate cu privire la funcționarea aparatului de o persoană care răspunde și de siguranța lor. În cazul copiilor supraveghearea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul.

După deschetere, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaj, în cazul în care acesta include pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase!

REȘTEREA APARATULUI

După orice eveniment cu ocazia căruia tensiunea de alimentare s-a întrerupt sau care a condus la funcționarea anormală a aparatului (inclusiv cea a afișajului), este necesară ștergerea datelor stocate în microprocesor. În acest scop apăsați cu ajutorul vârfului unui pix butonul **RESET** aflat în spatele panoului frontal (Figura 4.). În urma acestei operații toate datele memorate vor fi șterse, iar aparatul va reincărca setările de fabrică. Efectuarea ei este necesară după montarea aparatului – înainte de prima pornire a acestuia – și de fiecare dată când a avut loc schimbarea acumulatorului autovehiculului.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA PANOUUI FRONTAL

Montare: Prindeți partea stângă a panoului frontal și introduceți partea dreaptă a acestuia până când simțiți că se blochează și astfel încât panoul frontal să fie fixat cu ajutorul celor două flanșe care servesc acestui scop. După aceasta fixați prin apășare, cu o mișcare hotărâtă, și partea stângă a panoului frontal. Apăsați panoul frontal în stânga comutatorului rotativ.

Demontare: Apăsați butonul aflat în colțul superior stâng după care demontați partea stângă a panoului frontal, trăgându-l spre dumneavoastră și spre stânga.

• Efectuați această operație doar când aparatul este oprit!

• După demontare păstrați panoul frontal în cutia acestuia. Feriți-l de șocuri mecanice, de praf, aburi, umezeală, precum și de radiația termică! Nu atingeți cu mâna și mențineți în stare curată lamelele de conexiune din spatele panoului frontal și de pe panoul frontal al aparatului propriu-zis!

PORNIREA ȘI OPRIREA APARATULUI

Pentru a porni aparatul, apăsați butonul **⏻ / MOD**. În acest caz, aparatul pornește (pe afișor apare „WELCOME”) și va începe redarea pieselor muzicale chiar dacă memoria de tip USB sau SD a fost conectată înainte ca aparatul să sune sau să fie oprit.

• Având în vedere faptul că pornirea motorului autovehiculului poate provoca șocuri de tensiune, porniți aparatul doar cu motorul autovehiculului în funcțiune. De asemenea, opriți aparatul înainte de oprirea motorului.

*• Pentru a opri aparatul țineți apăsat butonul **⏻ / MOD** (pe afișor apare textul „GOODBYE”).*

• La pornire aparatul va restabili volumul sonor și timbrul de dinaintea opririi.

REGLAREA VOLUMULUI

Folosiți **comutatorul rotativ** pentru a regla volumul dorit.

• Dacă aparatul nu se află în modul de lucru de reglare a volumului, stabiliți modul de lucru VOL prin apășarea repetată a butonului.

• Volumul poate fi reglat în intervalul 0 – 31. Dacă nu efectuați nici un reglaj timp de 2 secunde, aparatul va reveni în mod automat la funcția anterioară.

SELECTAREA SURSEI DE SEMNAL

Sursa de semnal dorită poate fi selectată prin apășarea repetată a butonului **⏻ / MOD**:

TUNER / CARD (SD,SDHC, MMC) / USB / AUX

• La pornire aparatul va continua redarea ultimei piese ascultate, dacă sursa de semnal care conține piesa respectivă nu a fost îndepărtată.

• Dacă nici un dispozitiv nu a fost introdus într-unul dintre conectorii USB sau SD, se poate selecta doar modul de lucru TUNER sau AUX.

• Dacă un dispozitiv extern a fost conectat atât la conectorul USB, cât și la conectorul SD, sursa de semnal dorită va putea fi activată prin acționarea butonului MOD. Cu toate acestea, conectarea simultană a două memorii externe nu este recomandabilă pentru că poate perturba funcționarea aparatului.

• Se va reda întotdeauna conținutul ultimului dispozitiv extern conectat. De exemplu dacă a fost conectată anterior o memorie USB și se introduce un card de memorie SD, acesta va deveni activ și va începe – în mod automat – redarea conținutului acestuia.

• După introducerea dispozitivelor USB și SD, simbolul care aparține de ele va lumina. Simbolul dispozitivului care este redat va clipi.

REGLAJE AUDIO, REGLAJUL TIMBRULUI

Apăsați în mod repetat **comutatorul rotativ** și selectați parametrul pe care doriți să-l reglați: **VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD**

Reglajul se va face ulterior prin rotirea butonului.

• Dacă nu efectuați nici un reglaj timp de 2 secunde, aparatul va reveni în mod automat la funcția anterioară.

• În poziția inițială, comutatorul servește la reglarea volumului.

VOLUME	reglajul volumului (00 – 31)
BASS	reglaj joase (-7...0...+7)
TREBLE	reglaj înalte (-7...0...+7)
BALANCE	balans canale stânga–dreapta (L7...0...R7)
FADER	balans canale față–spate (R7...0...F7)
EQUALIZATION	reglajul timbrului (EQ OFF / FLAT / CLASSIC / POP / ROCK)
LOUDNESS	reglajul fiziologic al timbrului (LOUD OFF / LOUD ON)

• BALANCE L: canal stânga / BALANCE A R: canal dreapta / FADER R: cele două canale spate / FADER F: cele două canale față

• EQ OFF: se activează reglajul tradițional al timbrului joase/înalte (BASS+TREBLE)

• EQ POP / ROCK / CLASSIC: setarea timbrului în conformitate cu genul muzical ascultat. (atunci în meniul BASS+TREBLE nu poate fi accesat)

• Dacă ascultați muzică la un volum sonor mai ridicat, nu acționați foarte mult nici sunetele joase și nici cele înalte, căci acest lucru ar putea provoca distorsiuni!

REGLAJUL FIZIOLOGIC AL TIMBRULUI (LOUDNESS)

În cazul unui volum sonor mai scăzut, urecha umană percepe mai puțin sunetele de frecvență joasă și înaltă. Prin activarea funcției **LOUD**, reglajul automat al timbrului compensează acest efect (în cazul unui volum sonor mai scăzut). Dacă volumul este mai ridicat, se recomandă dezactivarea acestei funcții.

• Pentru a obține o calitate superioară a sunetului, se recomandă ca înaintea activării acestei funcții să se aleagă setarea EQ OFF, iar reglajele de volum pentru sunetele joase, precum și cele înalte să fie aduse în poziția „00”.

• Cu cât volumul sonor este mai ridicat, cu atât devine mai puțin perceptibil efectul reglajului automat al timbrului.

FOLOSIREA APARATULUI DE RADIO

La pornirea aparatului, radioul va intra în funcțiune dacă anterior utilizatorul a ascultat tot un program radiofonic sau dacă a fost îndepărtată sursa de semnal USB/SD folosită anterior.

Dacă este nevoie, acționați butonul **MOD** pentru a activa funcția TUNER.

ACORDARE / MEMORARE MANUALĂ

Apăsați scurt și în mod repetat butoanele **⏪ ⏩** pentru selectarea manuală a postului de radio dorit. Căutarea se interupe la următorul post găsit. Dacă țineți apăsat timp de 2 secunde vreunul dintre aceste două butoane inscripția **MANUAL** apare pe afișaj, urmând ca prin apășarea ulterioară a butoanelor să puteți micșora sau crește frecvența de recepție.

Dacă nu apăsați nici un buton timp de 2 secunde, aparatul revine la modul automat (**AUTO**) de căutare automată anterior. Dacă țineți apăsat timp de 2 secunde vreunul dintre butoanele numerice 1–6, postul găsit va fi memorat în locația de memorie cu numărul de ordine respectiv. În colțul inferior stâng al afișajului optic se va putea citi numărul de ordine ales.

• Pot fi memorate în total 18 posturi de radio FM. Selectați una dintre posibilitățile F1-F2-F3 prin apășarea repetată a butonului BND/APS în fiecare dintre aceste trei cazuri se pot memora câte 6 posturi. Dacă de ex. în cazul memorării așteptat locația a 4-a a benzii F2, atunci și în viitor va trebui să selectați banda F2 (butonul BND) înaintea apășării butonului reprezentând numărul de ordine 4.

• Dacă o locție de memorie este ocupată deja, conținutul acesteia se va șterge și va fi memorată noua frecvență.

• În cazul în care un post poate fi recepționat la un nivel corespunzător din punct de vedere calitativ, pe afișajul optic va lumina LED-ul de semnalizare STEREO

ACORDARE AUTOMATICĂ ȘI MEMORARE

Țineți apăsat timp de 2 secunde butonul **BND/APS** pentru căutarea automată și memoria posturilor de radio care pot fi recepționate în zona în care folosiți aparatul. Pe afișaj va apărea inscripția A.STORE, iar Dv. veți putea urmări procesul de acordare și memorare. În condiții bune de recepție după ocuparea locațiilor de memorie ale benzii FM1 pot fi ocupate și cele 6-6 locații de memorie ale benzilor FM2 și FM3.

- *Vă rugăm să aveți în vedere faptul că aparatul ar putea să sară peste posturile de radio a căror recepție este mai slabă sau ar putea memora posturile într-o altă ordine decât cea dorită de Dv.*
- *Pentru a obține setările corespunzătoare nevoilor Dv., alegeți acordarea și memoria manuală.*
- *Dacă folosiți aparatul la distanțe mai mari de la locul acordării – de ex. în timpul călătoriilor – s-ar putea să fie nevoie să căutați un anumit post din nou la o altă frecvență. În diferitele regiuni geografice aceleași posturi emit pe frecvențe diferite! Acest inconvenienț poate fi eliminat dacă postul ascultat dispune de funcția RDS, iar Dv. activează această funcție pe aparatul pe care îl posedați.*

SELECTAREA POSTURILOR DE RADIO MEMORATE

Apăsați pe scurt numărul (de ordine) 1...6 al locației de memorie aferente postului pe care doriți să-l ascultați. Aveți grijă să selectați în prealabil banda de frecvență FM (butonul **BND/APS**: FM1-FM2-FM3) corespunzătoare.

- *Dacă apăsați butonul pentru mai mult de 2 secunde, aparatul nu va selecta postul memorat anterior, ci va memora postul ascultat în locația aleasă. În acest caz postul memorat anterior va fi șters.*

SETAREA FUNCȚIILOR SPECIALE

Apăsați pe lung comutatorul rotativ până ce pe afișaj apare inscripția **TA SK**. După aceasta, prin apăsarea scurtă și în mod repetat a butonului puteți accesa alte funcții. Setarea funcției alese se face prin rotirea comutatorului.

- *Dacă nu efectuați nici un reglaj timp de 2 secunde, aparatul va reveni în mod automat la funcția anterioară.*

TA SK / TA ALM	- Dacă se pierde semnalul sistemului de informații rutiere, aparatul va începe în mod automat căutarea acestuia SAU - nu va începe căutarea semnalului, ci va semnaliza doar lipsa acestuia.
STEREO / MONO*	- Se asigură ascultarea stereofonică a posturilor radio care pot fi recepționate în calitate corespunzătoare SAU - în cazul în care recepția este afectată de zgomot din cauza distanței mari, recepția se va realiza monofonic pentru a obține o calitate superioară a sunetului.
RETUNE S / RETUNE L	- Căutarea sistematică a semnalului pierdut ce poartă informațiile rutiere va începe după scurt timp (45 s) SAU - va începe după scurgerea unei perioade mai lungi de timp (180 s).
MSK DP / MSK ALL	- Memorează doar un singur identificator (PS) pentru postul radiofonic SAU - dacă postul nu poate fi recepționat, le va controla pe toate cu ajutorul funcției AF
EON DX / EON LOC	- Se vor reda toate informațiile rutiere transmise SAU - Se vor reda doar informațiile referitoare la evenimentele rutiere din apropiere
CT OFF / CT ON	- Setarea automată a orei exacte este dezactivată SAU - Setarea automată a orei exacte este activată

* *Dacă în cazul recepționării unui post stereofonic nu luminează LED-ul de semnalizare STEREO (Figura 3./1) – funcția MONO nefiind activată – înseamnă că sunt slabe condițiile de recepție sau antena nu este corespunzătoare.*

FUNCȚII FM RDS

Radio Data System (sistemul de date radiofonic) servește la transmiterea informațiilor digitale în timpul emisiunilor radiofonice FM. Aceste date de tip text vor apărea pe afișajul radioreceptorului, dacă acesta dispune de funcția RDS și aceasta a fost activată. Astfel de denumire postului radiofonic, tipul emisiunii, artistul/interpretul (piese), titlul emisiunii/piese, durata emisiunii/piese – informații afișate depinzând de postul și aparatul de radio. În afară de afișarea informațiilor de tip text pot fi accesate, de regulă, și anumite servicii suplimentare. În cazul aparatului de față acestea sunt următoarele:

- **AF** – frecvență alternativă (dacă postul radiofonic ascultat se poate recepționa în calitate superioară pe o altă frecvență, aparatul va comuta automat pe această frecvență urmând ca aceeași emisiune să poată fi ascultată într-o calitate superioară; această funcție este utilă în cazul călătoriilor, căci după părăsirea unei anumite zone de recepție, aparatul va căuta un alt emițător cu ajutorul căruia programul aceluiași post poate fi recepționat într-o calitate mai bună)

> Țineți apăsat butonul **TA/AF** pentru setarea **AF ON** sau **AF OFF**.

- **CT** – setarea automată a orei exacte (sincronizează ceasul aparatului de radio pentru autovehicule cu ceasul postului de radio)

> Țineți apăsat (2 s) comutatorul rotativ, după care apăsați-I scurt și în mod repetat până ce apare una dintre inscripțiile **CT ON** sau **CT OFF**, iar la sfârșit alegeți opțiunea dorită prin rotirea comutatorului.

- **PS** – service programe (afișează denumirea postului de radio prin intermediul a cel mult 8 caractere – afișare statică; informația se poate schimba din 4 în 4 secunde – afișare dinamic)

> Este a funcție activă în permanență ca parte a serviciilor RDS.

- **PTY*** – tip de emisiune (căutarea posturilor radiofonice prin prestabilirea tipului de emisiune dorit)

> Prin apăsarea repetată a acestui buton, pot fi afișate tipurile de emisiune (de ex. POP MUSIC, NEWS...) care pot fi ascultate recepționând posturile RDS din zona respectivă. Dacă după alegerea unui tip de emisiune nu mai acționați butonul **PTY**, aparatul va începe să se acordeze (pe afișaj va apărea inscripția **SK PTY**) urmând ca acordarea să se încheie după găsierea primului post corespunzător. Dacă apăsați butonul **PTY** până ce pe afișaj va apărea inscripția **NO PTY**, aparatul nu va comuta la alt mod de lucru și nu va căuta posturi.

- **TP** – posturile radiofonice marcate TP difuzează în mod regulat și informații referitoare la traficul rutier

> Este a funcție activă în permanență ca parte a serviciilor RDS.

- **TA** – Activarea funcției **TA** permite redarea anunțurilor referitoare la traficul rutier. În aceste cazuri, aparatul de radio care a fost setat la un volum redus, va mări volumul sau aparatul de radio în cazul căruia a fost activată funcția „mute”, va deconecta această funcție. Indiferent de setarea aparatului de radio, pe afișaj va apărea inscripția **TRAFFIC**. Dacă ascultați muzică memorată pe o sursă de semnal USB/SD, redarea acesteia va fi întreruptă de o pauză pentru ascultarea anunțului. După terminarea anunțului se va restabili situația anterioară (redarea unei piese de o sursă de semnal sau audierea unei emisiuni radiofonice).

> Apăsați pe scurt butonul **TA/AF** pentru setarea **AF ON** sau **AF OFF**.

* *Uneori este posibil ca anumite caractere să nu apară în mod corespunzător sau să nu apară deloc. Acest lucru se poate întâmpla în cazul caracterelor speciale și a celor cu diacritice, dar nu reprezintă o defecțiune a aparatului.*

* *În funcție de zona de recepție, pot fi afișate – în mod opțional – următoarele tipuri de emisiuni radiofonice PTY:*

NEWS	Știri	ROCK MUSIC	Muzică rock	PHONE IN	Talk-show telefonic
AFFAIRS	Cazuri	EASY MUSIC	Muzică ușoară	TRAVEL	Călătorii
INFO	Informații	LIGHT MUSIC	Muzică pentru divertisment	LEISURE	Petrecerea timpului liber
SPORT	Sport	CLASSICS	Muzică clasică	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Învățământ	OTHER MUSIC	Muzică: alte genuri	COUNTRY	Muzică country
DRAMA	Dramă	WEATHER	Starea vremii	NATION MUSIC	Muzică națională
CULTURE	Cultură	FINANCE	Financiar	OLDIES	Muzică retro
SCIENCE	Știință	CHILDREN	Emisiuni pentru copii	FOLK MUSIC	Muzică populară
VARIED	Diverse	SOCIAL	Probleme sociale	DOCUMENT	Documentare
POP MUSIC	Muzică pop	RELIGION	Religie	TEST	Test / alarmă

REDARE (FIȘIERE MEMORATE PE SUPTURURI USB/SD/SDHC/MMC)

Dacă în locul recepției radio doriți să ascultați muzică înregistrată folosind o sursă externă de tip USB/SD/SDHC/MMC, nu trebuie decât să conectați memoria externă respectivă. Aparatul va recunoaște dispozitivul extern și va începe redarea. Pe afișaj optic va apărea numărul de ordine al piesei și timpul scurs de la începutul acesteia. Conectarea surselor de tip USB sau SD va fi semnalizată prin intermediul aprinderii unor simboluri luminoase. Se va aprinde simbolul aferent sursei de semnal de pe care are loc redarea **MP3** sau **WMA**.

- *Se recomandă folosirea unităților de memorie formate utilizând sistemul de fișiere FAT32. Nu conectați unități de memorie formate utilizând sistemul NTFS!*

- *Dacă nu aveți sunet, sau aparatul nu recunoaște memoria externă USB/SD/SDHC/MMC, îndepărtați-o pe aceasta după care conectați-o din nou. Dacă nici în acest caz nu se întâmplă nimic, încercați selectarea memoriei prin intermediul butonului MOD. La nevoie opriți și reporniți aparatul, iar în ultima instanță apăsați butonul RESET.*

- *Dacă aparatul nu recunoaște fișierele copiate pe sursa de semnal conectată la el, sau o parte a acestora, procedați în maniera descrisă în alineatul anterior. În plus, memoria de tip USB poate fi conectată și la aparatul aflat în funcțiune, căci player-ul va citi din nou întregul conținut al memoriei și va rețea informația stocată.*

- *Nu îndepărtați memoria decât după ce ați selectat o sursă diferită de dispozitivele USB/SD/SDHC/MMC prin intermediul butonului MOD sau ați oprit aparatul! În caz contrar s-ar putea să deteriorați datele.*

- *Îndepărtarea dispozitivului extern în timpul redării este interzisă!*

- *În cazul conectării unei memorii externe, redarea începe cu prima piesă. Dacă ați ascultat anterior piese de pe o memorie externă fără să o fi îndepărtat pe aceasta, redarea va începe cu ultima piesă redată chiar dacă ați oprit între timp aparatul.*

- Memoria USB poate fi extrasă ușor, iar cardul SD/SDHC/MMC prin apăsarea acestuia spre interior. În cazul conectării cardului SD/SDHC/MMC, acesta trebuie introdus energic. Dacă ați introdus cardul în mod corect, acesta nu iese afară decât foarte puțin din aparat (în spatele panoului frontal).
- **Colțul țesit al cardului SD/SDHC/MMC trebuie să fie în față/jos**, iar lamelele de conexiune în partea stângă. Nu atingeți niciodată lamelele cu mâna!
- Memoria USB poate fi introdusă într-un singur fel. Dacă se blochează, întoarceți-o și încercați din nou! Nu o forțați!
- Aveți grijă ca dispozitivul care iese în afara aparatului să nu vă incomodeze în conducerea în condiții de siguranță a vehiculului! Aveți grijă să nu împingeți și să nici nu rupeți dispozitivul! Folosirea cardurilor SD este recomandabilă decât a acestora pot fi folosite în condiții de siguranță superioară.
- Păstrarea curată a lamelor de contact aferente dispozitivelor USB/SD/SDHC/MMC este deosebit de importantă atât în cazul aparatului, cât și a memoriilor. Se va evita contactul cu fire de păr, prof. diverse impurități etc.
- Dacă uitați o asemenea memorie în autovehicul în cazul unor temperaturi extreme (căldură excesivă sau frig excesiv), aceasta s-ar putea deteriora.

▶ II

Prin apăsarea repetată a acestui buton puteți selecta fie funcția „Redare”, fie funcția „Pauză”. În cel de-al doilea caz, pe afișaj va pălpați inscripția PAUSE.

◀▶▶▶

Apăsăți pe scurt aceste butoane pentru a selecta piesa anterioară sau pe cea următoare. Prin apăsarea îndelungată a acestora puteți efectua o căutare rapidă în cadrul unei anumite piese. În acest răstimp difuzoarele sunt deconectate.

INTRO

Funcția de prezentare a pieselor: redă câte 10 secunde de la începutul fiecărei piese. Pornire (2/INT), pe afișaj va apărea, pentru scurt timp, inscripția INT. Dacă o anumită piesă V-a plăcut, apăsați din nou butonul 2/INT pentru redarea continuă a acesteia. Pe afișaj va apărea, pentru scurt timp, inscripția NORMAL.

REPEAT

Repetarea piesei curente. Pornire (3/RPT), pe afișaj va apărea, pentru un timp scurt, inscripția REP 1. Apăsăți butonul 3/RPT pentru redarea continuă a piesei. Pe afișaj va apărea, pentru scurt timp, inscripția NORMAL.

RANDOM

Redare în ordine aleatoare. Pornire (4/RDM), pe afișaj va apărea, pentru scurt timp, inscripția RDM. Dacă o anumită piesă v-a plăcut, apăsați din nou butonul 4/RDM pentru redarea continuă a acesteia. Pe afișaj va apărea, pentru scurt timp, inscripția NORMAL.

-10

Prin apăsarea pe scurt a butonului 5/-10 puteți naviga înapoi între piese în salturi de câte 10 piese.

+10

Prin apăsarea pe scurt a butonului 6/+10 puteți naviga înainte între piese în salturi de câte 10 piese.

GO TO

Aveți posibilitatea de a forța aparatul să sară direct la piesa aleasă. Apăsăți butonul BND/APS; pe afișaj va apărea inscripția TRK 1. Începți selectarea piesei dorite prin intermediul comutatorului rotativ înaintea scurgerii a trei secunde. Exemplu – selectarea directă a piesei cu numărul de ordine 23: BND/APS – alegerea cifrei „2” cu ajutorul comutatorului rotativ – apăsarea comutatorului rotativ – alegerea cifrei „3” cu ajutorul comutatorului rotativ – apăsarea butonului 7 / ▶ II

SHIFTING FOLDERS

Salt între directoare. Dacă doriți să navigați între directoare, țineți apăsat unul dintre butoanele 5/-10 sau 6/+10. Pe afișaj va apărea inscripția FOLDXXX, unde XXX reprezintă numărul de ordine al directorului curent.

Informațiile textuale care apar pe afișor: ID3 Tag

- *ID3 Tag*: pe afișor apar informațiile textuale referitoare la piesa MP3. Afișajul este alcătuit din 8 caractere și se schimbă automat. Informațiile textuale pot conține următoarele: titlul melodiei, titlul albumului, numele artistului.
- *Descrierile apar numai atunci dacă fișierul MP3 conține informații de acest gen. Aceste informații pot fi asociate la fișierul MP3 atunci când acesta este creat. Dacă nu există informație de acest gen sau nu sunt înregistrate toate datele care pot fi afișate, nu vor apărea nici pe ecran.*
- *În unele cazuri se poate întâmpla ca unele caractere să apară parțial sau să nu apară deloc. Cel mai frecvent caracterul special sau cu diacritice. Funcționarea ID3 Tag este influențată de programul și setarea programului cu care au fost create fișierele MP3. Dacă diferite piese au fost create cu diferite programe și diferite setări atunci informațiile textuale afișate pot diferi în funcție de piesa redată. Funcționarea anormală poate fi cauzată de caracteristicile unice ale dispozitivului de, aceasta nu indică un defect al aparatului!*

SETAREA OREI EXACTE

Pentru afișarea orei exacte apăsați lung butonul PTY/CLK sub butonul rotativ sau apăsați scurt butonul DISP pe telecomandă. Pentru setarea orei țineți apăsat butonul PTY/CLK până numărul orelor va începe să cipească. Cu butonul care se rotește puteți crește sau scădea valoarea. Cu butonul PTY/CLK puteți selecta reglarea minutelor, reglarea se face cu butonul rotativ. Următoarea apăsare a butonului PTY/CLK salvează datele.

- *În cazul în care la setarea orelor (când acest cifru clipește) țineți apăsat lung butonul PTY/CLK, puteți selecta formatul de timp de 12 ore sau 24 ore. (AM: înainte de masă, PM:după masă)*
- *În cazul în care setarea orei se face cu telecomanda butonul rotativ este înlocuit de butoanele +/-.*

INTRARE STEREO AUX

Orice dispozitiv extern prevăzut cu ieșire pentru căști poate fi conectat – în mod nemijlocit – cu ajutorul prizei AUX în aflate panoul frontal al aparatului prin introducerea fișei stereo de 3,5 mm aferente. Piesele redare de acest dispozitiv portabil pot fi ascultate într-o calitate foarte bună cu ajutorul difuzoarelor aparatului de radio dacă selectați modul de lucru AUX în prin apăsarea butonului MOD. Puteți conecta playere multimedia, playere CD/DVD, dispozitive de navigare pe internet, telefoane mobile etc.

- *Pentru a putea conecta dispozitive prevăzute cu ieșire pentru căști în cazul cărora diametrul fișei este diferit de 3,5 mm s-ar putea să fie nevoie să achiziționați un adaptor extern.*
- *Pentru informații suplimentare consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului respectiv.*

CONECTAREA UNUI AMPLIFICATOR EXTERN

Ieșirea etajului de preamplificare se situează pe panoul din spate al aparatului. Acesta asigură conectarea unui amplificator extern cu nivel scăzut al semnalului de intrare sau al unui subwoofer activ. Astfel veți avea posibilitatea de a crește volumul sau de a îmbunătăți calitatea sunetului. Priză albă RCA: ieșire canal stânga; priză roșie RCA: ieșire canal dreapta.

FUNCȚIILE TELECOMENZII

Pentru punerea în funcțiune a telecomenzii, scoateți placa izolatoare care iese în afara locașului bateriilor. Dacă ulterior, la un anumit moment, constatați că telecomanda funcționează în mod nesigur sau că raza de acțiune a acesteia s-a diminuat, schimbați bateria cu o baterie nouă de tip buton: CR 2025 de 3 V.

- *În timpul folosirii telecomenzii orientați-o pe aceasta spre receptorul de unde infraroșii (Figura 1. / 11) și păstrați o distanță nu mai mare de 2-3 m de aceasta din urmă.*
- *Pentru schimbarea bateriei întoarceți telecomanda cu tastele în jos și trageți în afară suportul bateriei împreună cu bateria. Aveți grijă ca după inserare polul pozitiv al bateriei să fie orientat în sus. Urmăriți instrucțiunile de pe panoul din spate al telecomenzii!*

	Mod de lucru radioreceptor	Mod de lucru player audio digital
☺	pornire / oprire	
MODE	setarea modului de lucru (RADIO / USB / SD / AUX IN)	
MUTE	cuplarea / decuplarea difuzoarelor	
BND	selector de bandă FM1-FM2-FM3	–
APS	căutarea automată și memoria posturilor radiofonice	–
ST	comutare mod de lucru stereo / mono	–
1/ ▶ II	buton programare: post de radio 1	redare / pauză
2/INT	buton programare: post de radio 2	prezentarea pieselor
3/RPT	buton programare: post de radio 3	repetarea piesei redate
4/RDM	buton programare: post de radio 4	redare în ordine aleatoare
5/10-	buton programare: post de radio 5	salt: 10 piese înapoi
6/10+	buton programare: post de radio 6	salt: 10 piese înainte
PTY	căutare tip de emisiune	–
▶▶	acord manual/automat înainte	salt la piesa următoare și căutare rapidă
DISP	ziua săptămânii și ora exactă	
-	diminuarea volumului, reglaje audio	
SEL	meniu reglaje audio: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD	
+	creșterea volumului, reglaje audio	
AF	monitorizarea frecvențelor alternative	–
◀◀	acord manual/automat înapoi	salt la piesa anterioară și căutare rapidă
TA	informații referitoare la traficul rutier	–

AVERTISMENTE

- Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înaintea începerii folosirii aparatului! Totodată Vă rugăm să păstrați instrucțiunile de folosire într-un loc accesibil!
- La nevoie, consultați un specialist pentru a evita deteriorarea aparatului sau a autovehiculului!
- Este interzis scoaterea carcasei când aparatul nu este în stare oprită!
- Se poate întâmpla ca aparatul să nu funcționeze în mod corespunzător din cauza fișierelor comprimate, a programelor de compresie de date afărate formatului MP3 sau a calității memoriilor de tip USB/SD, dar acest lucru nu reprezintă un lips al aparatului.
- Redarea pieselor DRM al căror drept de autor este protejat nu este garantată!
- Puteți conecta prin intermediul unui cablu USB și playere MP3/MP4, dar nu conectați discuri fixe!
- Pe dispozitivul USB/SD este indicat să nu fie fișiere de alt tip decât MP3/WMA pentru că poate încetini sau împiedica redarea pieselor dorite.
- Nu cuplați la conectorul USB telefon sau aparat pentru navigare în scopul încărcării acestuia!
- Nu tineți memoriile în autovehicul, dacă acestea pot îngheța sau există riscul unui soc termic (excesiv)!
- În timp ce conduceți autovehiculul nu efectuați operații care Vă distrag atenția de la conducere! Manipularea aparatului în timpul conducerii poate provoca accidente.
- Petreceți un timp cât mai scurt cu observarea afișajului optic! Această activitate Vă poate distrage atenția de la trafic și poate provoca accidente.
- Nu ascultați aparatul reglând un nivel excesiv de ridicat al volumului sonor! Reglați volumul astfel încât să puteți sesiza – în timp ce conduceți – zgomotele din exteriorul vehiculului! Volumul sonor excesiv de ridicat poate provoca chiar și deteriorarea auzului Dv!
- Nu dezambalati aparatul și nu efectuați modificări asupra acestuia, deoarece intervențiile de acest gen pot provoca incendii și accidente – inclusiv electrocutarea Dv. Punerea în funcțiune sau manipularea necorespunzătoare a aparatului atrage după sine anularea garanției.
- Aparatul poate fi folosit în mod exclusiv în autovehicule care folosesc o tensiune de alimentare de 12 V, iar masa este conectată la polul negativ al sursei de alimentare! Folosirea în alte scopuri a aparatului poate provoca electrocutarea Dv, deteriorarea aparatului sau incendii. Aparatul a fost proiectat în exclusivitate pentru folosirea în autovehicule!
- Nu folosiți decât siguranțe fuzibile de valoarea prescristă! În cazul în care schimbați siguranța, asigurați-Vă că valoarea nominală a celei noi coincide cu valoarea nominală a celei originale. În caz contrar se pot provoca defecțiuni sau incendii.
- Nu împiedicați răcirea aparatului pentru că acest lucru poate conduce la supraîncălzire interioară și chiar la incendii. Ventilarea aparatului se va asigura printr-o montare corespunzătoare de către un specialist! Orificiile de ieșire dispuse în împrejurul aparatului nu se vor acoperi!
- Aveți grijă să conectați în mod corect aparatul! Conectarea eronată poate provoca incendii sau deteriorarea aparatului.
- Îndepărtați conectorul polului negativ al acumulatorului înaintea montării aparatului! Puteți evita astfel electrocutare, scurt circuit sau deteriorare.
- Evitați tăierea cablurilor sau deteriorarea izolației acestora în timpul montării aparatului! Asemenea erori pot provoca scurtcircuitate și incendii!
- Înaintea montării – prin găurire și însurubare a – aparatului pe caroseria autovehiculului asigurați-Vă că nu deteriorați țevi sau cabluri electrice aflate pe partea opusă.
- Nu Vă conectați la acele sisteme electrice ale autovehiculului care acționează volanul, frânele sau diversele sisteme de securitate! Altminteri controlul asupra autovehiculului poate deveni nesigur și pot apărea incendii.
- Evitați aparatul sau dispozitivele auxiliare ale acestuia în locurile în care ar putea periclită controlul sigur asupra autovehiculului! (De exemplu în apropierea volanului sau a schimbătorului de viteze.)
- Evitați înfășurarea cablurilor pe obiectele din vecinătatea aparatului. Aranjați cablurile și conductoarele electrice astfel încât să nu Vă împiedice în conducerea vehiculului! Conductoarele care reprezintă un obstacol oarecare sau cele care atârnă liber deasupra volanului, al schimbătorului de viteze, al pedalei de frână etc. (de ex. cablul de legătură al media playerului conectat la conectorul USB) pot reprezenta un pericol deosebit.
- Opreți aparatul de îndată ce observați defecțiuni și adesați-Vă distribuitorului. O serie de malfuncțiuni (lipsa sunetului, mirosurile neplăcute, fumul, prezența obiectelor străine în aparat etc.) pot fi detectate cu ușurință.
- Aveți grijă să nu pătrundeți obiecte străine în conectorii aferente dispozitivelor USB și a cardurilor de memorie, căci acest lucru ar putea provoca deteriorarea iremediabilă a aparatului.
- Ferțiți aparatul de praf, aburi, lichide, căldură, umezeală, îngheț și socuri mecanice, precum și de acțiunea directă a radiației termice sau solare!
- La așezarea cablurilor aveți grijă ca izolația acestora să nu poată fi deteriorată de obiecte ascuțite, din metal aflate în apropierea lor.
- Nu conectați nici un cablu în timpul funcționării! Niciodată nu porniți aparatul cu volumul sonor setat la nivel maxim! Părâiturile sau socurile sonore ce apar în asemenea cazuri pot deteriora în mod iremediabil difuzoarele.
- Garanția nu este valabilă pentru defecțiunile provocate de montarea sau utilizarea ireponsabilă, necorespunzătoare a aparatului!

MĂSURI DE PRECAUȚIE

CURĂȚARE

Aparatul se va curăța în mod regulat folosind o cârpă moale, uscată și în pensulă. Impuritățile mai dificile se vor îndepărta prin înmuierea în apă a cârpei. Evitați zgârierea afișajului optic! Acesta nu se va curăța niciodată cu o cârpă uscată sau aspră! Folosirea detergenților este interzisă! Se va evita pătrunderea lichidelor în interiorul aparatului sau în prizele și pe lamelele care servesc la conectarea dispozitivelor externe.

TEMPERATURA AMBIANTĂ

Înaintea pornirii aparatului asigurați-Vă că temperatura din interiorul autovehiculului este cuprinsă în intervalul -10°C a +50°C, deoarece numai astfel se poate garanta funcționarea corespunzătoare. Condițiile meteorologice extreme pot deteriora în aparatul.

AMPLASARE, MONTARE

Înaintea montării aparatului asigurați-Vă că acesta nu va fi expus impactului următorilor factori:

- incidenței directe a razelor solare sau a radiațiilor provenite de la alte surse de căldură (de ex. sistemul de încălzire al autovehiculului)
- umezelii sau umidității ridicate a aerului
- unei cantități mai însemnate de praf
- unor vibrații puternice

UTILIZAREA CONECTORULUI USB/SD

- Conectorul USB al aparatului permite conectarea memorioilor de tip USB, a playerelor de fișiere MP3/MP4, precum și a media playerelor. Priza pentru carduri de memorie permite inserarea cardurilor de tip SD/SDHC/MMC putând fi redată fișiere audio în format MP3/WMA.
- În anumite cazuri nu se poate garanta funcționarea perfectă a memorioilor de tip USB/SD. Se poate întâmpla ca anumiți producători să modifice – fără a emitte vreun avis sau avertisment – structura internă (de ex. schimbarea unui chip) a produselor pe care le fabrică. Astfel principalii parametri tehnici ai acestor produse nu suferă modificări, dar o asemenea schimbare poate afecta funcționarea aparatelor care au fost dezvoltate având în vedere produsele de generație anterioară a fabricantului respectiv. Din această cauză se poate întâmpla ca dispozitive de același tip să funcționeze în mod diferit dacă sunt conectate la aparatul nostru. Nu folosiți distribuitoare USB (USB hub), dar puteți folosi cablu prelungitor! Conectarea simultană a surselor externe de semnal de tip USB și SD nu este recomandată!
- Este recomandabil să plasați piesele/fișierele pe care doriți să le redați în directorul rădăcină. Ordinea de redare poate fi stabilită prin redenumirea/numerotarea corespunzătoare a acestora. Nu vă recomandăm să folosiți memorii de tip USB/SD a căror capacitate de stocare depășește 8-16 GB, căci numărul mare de piese înregistrate pe un anumit suport sporește timpul necesar accesării fișierelor. De asemenea stocați pe suporturile externe pe care le conectați la aparat numai fișiere de tip MP3 ce pot fi redate; deoarece prezența altor date/fișiere poate înetini funcționarea aparatului sau provoca chiar și malfuncțiuni.
- În funcție de condiții, aparatul poate recunoaște și piese de format MP3 stocate în subdirectoare, dar acest lucru nu poate fi garantat întotdeauna.
- Un număr de maxim 999 de fișiere pot fi semnalate pe afișaj.
- Aveți grijă să introduceți și să scoateți memoriile de tip USB/SD/SDHC/MMC întotdeauna drept, perpendicular pe aparat pentru a păstra integritatea lamelor de contact (de precizie) ale fișelor și prizelor aferente acestora. **Conectarea oblică poate deteriora conectorul (priza)!**
- Folosirea cardurilor de memorie SD este preferabilă utilizării memoriilor de tip USB, pentru că primele pot fi conectate mai stabil și sigur datorită construcției lor. În plus, cardurile de tip SD nu ies în afara aparatului și, prin urmare, riscul de a-1 deteriora pe acesta din urmă prin lovire accidentală este mai mic. Defecțiunile ce survin în urma unor astfel de erori comise de utilizator nu pot fi considerate defecte de fabricație și astfel nu ne putem susuma obligația de a le remedia ca parte a garanției pe care o oferim pentru aparatele noastre.

Avertisment! Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru datele pierdute sau deteriorate etc. nici în cazul în care acest lucru se produce în timpul folosirii acestui produs. Prin urmare se recomandă crearea unor copii de siguranță – stocate pe calculatorul Dv. personal – despre datele și piesele muzicale salvate pe suporturile care vor fi conectate la aparat.

MANIPULAREA CORECTĂ A MEMORIEI USB/SD

- În scopul evitării unor malfuncțiuni sau defecțiuni aveți în vedere următoarele:
- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare ale memoriei USB/SD (sau ale media playerului).
- Nu atingeți lamelele de contact cu mâna sau cu diverse obiecte și păstrați-le în stare de curățenie.
- Nu expuneți memoria USB/SD la vibrații puternice.
- Nu îndoiți, scăpați pe jos, dezasamblați sau modificați memoria USB/SD și feriiți-o de umezeală!

Evitați să o folosiți sau să o păstrați:

- În acele locuri în autovehicul unde este expusă incidenței directe a razelor solare sau temperaturilor ridicate
- În locurile unde umiditatea aerului este ridicată sau se află materiale corozive.
- Conectați-o astfel încât să nu vă deranjeze în conducerea autovehiculului.

Alte informații importante:

- Memoriile USB/SD nu funcționează întotdeauna în mod corespunzător în condițiile unor temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate.
- Folosiți în exclusivitate memoriile USB/SD de calitate. Nici acestea nu funcționează întotdeauna perfect – în funcție de tipul sau starea lor. Funcționarea lor nu este garantată în orice condiții.
- În funcție de tipul memoriei USB/SD, starea acestora și setările software-ului de codare a informațiilor aparatul nu este capabil să afișeze și să redea toate fișierele/piesele.
- Nu garantăm redarea fișierelor protejate la copiere (protejarea dreptului la copiere).
- Se poate întâmpla ca memoria USB/SD să aibă nevoie de un anumit interval de timp înainte începerii redării pieselor. În special în cazurile în care memoria conține și alte fișiere decât cele audio, redarea acestora din urmă poate suferi o întârziere considerabilă.
- Aparatul redă fișiere cu extensia „MP3” și WMA. Nu folosiți această extensie în cazul fișierelor care conțin și alte date decât cele audio. Aparatul nu este capabil să citească datele care nu sunt de tip audio. Redarea fișierelor care nu conțin numai date audio produce o serie de zgomete care pot deteriora difuzoarele și/sau amplificatorul.
- Nu îndepărtați suportul USB/SD în timpul redării. Pentru a evita eventuale deteriorări a memoriei Dv. comutați pe a altă sursă externă de semnal (prin intermediul butonului MOD) înainte de a scoate dispozitivul USB/SD.
- În cazul în care în locul memoriei USB/SD conectați un player audio portabil la portul USB și aveți posibilitatea de a efectua setarea MSC/MTP, alegeți opțiunea MTP.

MONTARE

1. Îndepărtați cu grijă cadrul de montare de pe aparat și fixați-l în bordul automobilului!

Dacă după montare cadrul nu este fixat în mod suficient de stabil în bord, îndoiți spre exterior – cu o șurubelniță – părțile perforate ale plăcii pentru a asigura fixarea stabilă. Acele flanșe ale plăcii, care umează și fie îndoit, trebuie așezate în funcție de grosimea bordului autovehiculului.

2. Împingeți cu mare grijă aparatul în cadrul deja montat până ce se blochează. Dacă autovehiculul dispune de o consolă de suport, fixați șurubul M4 aflat pe panoul spate al aparatului de vehicul. Acest șurub asigură împreună cu cadrul de montare fixarea stabilă.

- În funcție de configurația bordului autovehiculului s-ar putea să fie necesară achiziționarea de benzi de metal sau a altor elemente de fixare. În cazul anumitor tipuri de autovehicule maniera de montare s-ar putea să difere de cea descrisă aici!

- La demontare – și în caz de nevoie și la montare – îndepărtați cu grijă rama de plastic ce înconjoară panoul frontal al aparatului. Câte un obiect plat (de ex. câte o placă) de dimensiunile 8 x 1 cm trebuie introdus(ă) simultan pe ambele părți în șina de ghidare aflată la mijloc. În urma acestei operațiuni aparatul poate fi scos din cadrul de montare. (Dacă aparatul a fost fixat anterior și în spate, șurubul va fi desfăcut împreună cu conectoarele electrice!)

3. Conectați conductoarele aparatului conform prescripțiilor de mai sus. Controlați în prealabil potrivirea conectorilor cu care este prevăzut autovehiculul cu ajutorul schemei prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare. Aveți grijă să realizați o conexiune corectă și să nu provocați un scurtcircuit! Conduceți cu grijă cablurile de legătură ale difuzoarelor! În caz de nevoie apelați la un specialist!

Este interzisă conectarea vreunui fir al difuzoarelor cu poliul negativ/masa autovehiculului sau al sursei de alimentare! (de ex. cablul de alimentare de culoare neagră sau vreun punct metallic al autovehiculului)

4. Porniți aparatul și efectuați setările descrise mai sus. Vă dorim o călătorie plăcută și un trafic sigur!

CONECTAREA DIFUZOARELOR / O EVENTUALĂ CONECTARE ERONATĂ

În anumite cazuri se poate întâmpla ca volumul joaselor să nu crească proporțional cu creșterea volumului. Acest lucru depinde de numărul și amplasarea difuzoarelor, dar este posibil și ca firele unuia dintre difuzoarele autovehiculului să nu fie conectate în mod corect.

1. În cazul cuplării a două difuzoare:

- Trebuie schimbată, după plac, polaritatea +/- a unuia dintre difuzoare (adică trebuie schimbate între ele firele care conduc la unul dintre difuzoare – pe orice secțiune între radioreceptor și difuzoare)

2. În cazul cuplării a patru difuzoare:

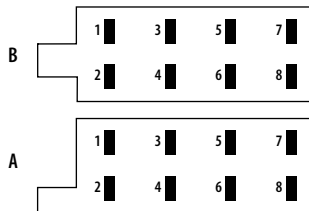
- A., Dacă toate cele patru difuzoare – atât cele din față, cât și cele din spate – sunt montate în ușă (sau în orice alt mod ce presupune separarea acestora; în „boxe”), atunci trebuie schimbată polaritatea unuia dintre difuzoarele din față și a unuia dintre difuzoarele din spate.

- B., Dacă difuzoarele din față sunt montate în ușă, dar cele din spate deasupra portbagajului, atunci trebuie schimbată doar polaritatea unuia dintre difuzoarele din față. Polaritatea difuzoarelor din spate rămâne neschimbată



Nu aruncați aparatele nefuncționale în containerele pentru deșeurii menajere! După expirarea duratei de funcționare, duceți aparatul la o stație specializată în colectarea deșeurilor electrice și electronice. Dacă aveți întrebări contactați organizația locală de colectare a deșeurilor. Astfel protejați mediul ambiant, precum și sănătatea dv. și cea a altor persoane.

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tartați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzurati sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.



BITNIJE OSOBINE

• multifunkcionalni displej velikih dimenzija • ekskluzivan dizajn, nalik instrument tabli • skidajuća prednja ploča sa kutijom za odlaganje • 18 FM memorijskih mesta za radio stanice • MP3/WMA plejer • USB/SD/SDHC/MMC memorijskih kartica • skriveno ležište za SD kartice • biranje radio stanice po tipu stanice • prijem informacija o saobraćaju • praćenje alternativne frekvencije • tekstualne informacije • direktan dostupnost pesmama • rad sa folderima • prikaz pesme/ ponavljanje/ nasumični redosled • sat • AUX ulaz 3,5 mm za prenosne uređaje • 4 x 25 W Hi-Fi izlaz za zvučnike • 4 x RCA izlaz za pojačalo/sub bas kutiju

PUŠTANJE U RAD

KOMANDE, PRIKLUČCI

1. skica

		RADIO	MUZIČKI PLEJER
1.	EJECT	skidanje prednje ploče	
2.	SELECTOR	podešavanje jačine zvuka / ulaz u audio meni	
3.	⏻ / MOD	uključivanje - isključivanje / režim rada (RADIO / SD / USB / AUX IN)	
4.	LCD DISPLAY	multifunkcionalni kolor LCD displej	
5.	IR	infra prijemnik daljinskog upravljača	
6.	4/RDM	4. programska mesta za radio stanicu	nasumična reprodukcija
7.	1/ ▶ II	1. programska mesta za radio stanicu	pauza/reprodukcija
8.	5/-10	5. programska mesta za radio stanicu	10 koraka nazad
9.	2/INT	2. programska mesta za radio stanicu	prikaz pesme
10.	6/+10	6. programska mesta za radio stanicu	10 koraka napred
11.	3/RPT	3. programska mesta za radio stanicu	ponavljanje pesme
12.	USB	–	USB utičnica za memoriju
13.	PTY/CLK	pretraba po tipu programa / sat	–
14.	⏪	automatsko / ručno biranje	koračanje i brza pretraga
15.	⏩	automatsko / ručno biranje	koračanje i brza pretraga
16.	BND/APS	biranje FM1-FM2-FM3 područja / automatsko biranje i memorisanje radio stanica	skok na izabranu pesmu (+ SELECTOR + ▶)
17.	TA/AF	informacije o putevima / alternativna frekvencija	–
18.	AUX	utičnica 3,5 mm za stereo ulaz	

2. skica

1.	ANT IN	standardna DIN utičnica za auto antenu
2.	RCA OUT	audio izlaz za pojačalo i sub bas kutiju
3.	M4	šaraf M4 za fiksiranje zadnjeg dela uređaja
4.	ISO IN / OUT	ISO priključak za povezivanje napajanja i zvučnika

3. skica

1.	VU-METER	VU metar
2.	ALFANUMERIC	frekvencija / RDS / EQ / tačno vreme / redni broj pesme, proteklo vreme
3.	1...6 FM PRG.	3 FM područja 3 x 6 radijskih programa
4.	MP3	u toku reprodukcija MP3 fajla
5.	WMA	u toku reprodukcija WMA fajla
6.	VU-METER	VU metar
7.	USB	postavljena USB memorija / ako trepti USB onda je aktivna
8.	STEREO	prijem stereo FM signala
9.	INT	prikaz pesme
10.	SD	postavljena SD memorija / ako trepti SD onda je aktivna
11.	RPT	ponavljanje pesme
12.	EQ	uključena fabrička boja tona
13.	RDM	nasumična reprodukcija
14.	POP	idealna boja tona za pop muziku
15.	PTY	uključena pretraga radio stanice po žanru emisije
16.	CLAS	idealna boja tona za klasičnu muziku
17.	AF	praćenje alternativne frekvencije
18.	ROCK	idealna boja tona za rock muziku
19.	TA	aktivna TA funkcija dozvoljava da se čuju informacije o stanju na putevima
20.	LOUD	fiziološko pojačavanje niskih tonova
21.	TP	stanice sa TP oznakom konstantno emituju informacije o putevima

RESET	pritisnite tankim predmetom ako primetite nepravilnost u radu!
SD/SDHC/MMC	ležište za SD/SDHC/MMC karticu

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu. Ova lica mogu da rukuju ovim proizvodom samo u prisustvu lica odgovornog za ta lica. U slučaju bezce preporučuje se konstantan nadzor, da se deca ne bi igrala snijm.

Nakon otpakivanja proverite da se proizvod nije oštetio u toku transporta. Dacu držite dalje od ambalaže, ukoliko se u njoj mogu još nalaziti opasne materije kao što su na primer najlonske folije!

POSTAVLJANJE UREĐAJA U OSNOVNI POLOŽAJ

Posle svakog dešavanja kad se prekine napajanje uređaja ili u slučaju da displej uređaja nepravilno radi, potrebno je **RESETOVATI** (4. skica) uređaj. Vrhom hemijske olovke treba stisnuti obeleženo mesto koje se nalazi ispod prednje ploče Tada se sve briše i postavlja se na fabrička podešavanja. Ovo treba uraditi i posle prve ugradnje i u slučaju da se promeni akumulator u vozilu.

POSTAVLJANJE I SKIDANJE PREDNJE PLOČE

Postavljanje pednje ploče: držite prednju ploču sa leve strane a desnu stranu ploče postavite u svoje ležište tako da se zakači na svoje mesti. Nakon toga levu stranu prednje ploče hurite prema uređaju dok se ne zabravi. Prilikom guranja prednju ploču držite sa leve strane CLK tastera.

Skidanje prednje ploče: pritisnite dugme koji se nalazi sa leve gornje strane, nakon toga prednju ploču sinite privlačenjem prema sebi i pomeranjem ulevo.

• Ova se operacija sme raditi samo ako je uređaj isključen!

• Ako nakon postavljanja prednje ploče uključivanje primetite nepravilan rad, isključite uređaj. Sinite prednju ploču, vratite je i ponovo uključite uređaj. Ako se greška ne ukloni pritisnite RESET taster.

• Sinitu prednju ploču uvek držite u zaštićenom omotu. Sinitite od udaraca, prašine, pare, vlage i toplote! Kontakte na prednjoj ploči ne dodirujte rukama i uvek je držite čisto!

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE UREĐAJA

Za uključivanje stisnite taster **⏻ / MOD**. Na displeju nakon uključjenja pojavljuje se ispis „WELCOME“ i pokreće se zadnje korišćena funkcija.

*• Posle prilikom pokretanja motora vozila pada napon akumulatora uključjenje auto radija radite tek kada je već motor pokrenut. Isključenje radite posle gašenja motora. Za isključenje stisnite taster **⏻ / MOD** na displeju će se pojaviti ispis „GOODBYE“.*

• Nakon ponovnog uključjenja važe zadnja podešavanja koja su bila prilikom predhodnog isključenja.

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA

Za podešavanje jačine zvuka koristite multifunkcionalni **potencijometar**.

• Ako uređaj trenutno nije u funkciji podešavanja jačine zvuka, stiskanjem multifunkcijskog potencijometra odaberite funkciju VOL.

• Jačina zvuka se može podešavati u opsegu 0 – 31. Ukoliko 2 sekunde ne vršite nikakva podešavanja, uređaj će da se automatski vrati u predhodnu funkciju.

ODABIR IZVORA SIGNALA

Pritiskanjem tastera **⏻ / MOD** odaberite željeni izvor signala:

TUNER / CARD (SD,SDHC, MMC) / USB / AUX

• Nakon uključjenja se nastavlja zadnja pesma koja je bila slušana ukoliko memorija nije u međuvremenu odstranjena.

• Ukoliko su USB i SD „slotovi“ prazni moguće je odabrati samo TUNER ili AUX izvor signala.

• Ukoliko je istovremeno postavljena i USB i SD memorija, tasterom MOD možete odabrati željeni izvor signala. Radi sigurnosti i bezbednosti memorije koristite SD karticu.

• Reprodukcia uvek započinje sa posteljene postavljenje memorije.

• Nakon postavljanja USB ili SD kartice, trepti simbol odgovarajuće kartice sa koje se luša muzika.

AUDIJO PODEŠAVANJA, PODEŠAVANE BOJE TONA

Pritiskanjem multifunkcionalnog **potencijometra** odaberite parametar koji želite podešavati: **VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD**

Podešavanje se vrši okretanjem potencijometra.

• Ukoliko 2 sekunde ne vršite nikakva podešavanja, uređaj će da se automatski vrati u predhodnu funkciju.

• U osnovnom položaju potencijometar služi za podešavanje jačine zvuka.

VOLUME	podešavanje jašine zvuka (00 – 31)
BASS	podešavanje niskih tonova (-7...0...+7)
TREBLE	podešavanje visokih tonova (-7...0...+7)
BALANCE	podešavanje odnosa levog i desnog kanala (L7...0...R7)
FADER	podešavanje odnosa prednjih i zadnjih kanala (R7...0...F7)
EQUALIZATION	Fabričko podešena boja tona (EQ OFF / FLAT / CLASSIC / POP / ROCK)
LOUDNESS	fiziološko pojačavane niskih tonova (LOUD OFF / LOUD ON)

• BALANCE L: levi kanal / BALANCE R: desni kanal / FAD R: zadnja dva kanala / FAD F: prednja dva kanala

• EQ OFF: isključena funkcija klasičnog podešavanja niskih i visokih tonova

• EQ POP / ROCK / CLASSIC: podešavanje beje tona prema stilu slušane muzike (u ovom slučaju nisu dostupni BASS+TREBLE)

• U slučaju slušanja glasnije muzike ne preporučuju se jaka podešavanja boje tona, to može da izobličuje zvuk!

FIZIOLOŠKA BOJA TONA (LOUDNESS)

Ljudsko uvo prilikom slušanja tize muzike „ne čuje“ izražene niske i visoke tonove. **LOUD** funkcija omogućava automatsku korekciju ovih tonova. Pri slušanju glasnije muzike preporučujemo isključivanje ove funkcije.

• Radi postizanja kvalitetnijeg zvuka pre korišćenja ove funkcije preporučuje se isključivanje fabričku boju tona EQ OFF i manualno podešavanje boje tona postavite na „0“.

• Što je jačina zvuka veća manje će biti izražena automatska korekcija boje tona.

UPOTREBA RADIO UREĐAJA

Nakon uključjenja radio će se samo onda uključiti ako ste radio koristili i pre isključenja ili ako ste u međuvremenu odstranili USB ili SD karticu.

Ako je potrebno koristite taster **MOD** za odabir TUNER funkcije.

MANUELNO PODEŠAVANJE/MEMORISANJE

Kratko stisnite taster **⏻** da bi podesili željenu radio stanicu. Nakon što se pronašli prvu radio stanicu, pretraga će stati. Ako taster držite pritisnuto 2 sekunde na displeju će se moći očitati ispis **MANUAL**, u ovom režimu je pretrafa manualna (fino podešavanje). Ako ćete držati ponovo pritisnuto taster 2 sekunde pretraga će ponovo biti automatska i ponovo se može očitati **AUTO** ispis.

Ako 2 sekunde držite pritisnuto jedan od tastera 1-6 pronađena (nameštena) stanica će biti memorisana na tom broju. Na displeju u desnom donjem uglu će se moći očitati i redni broj stanice.

• Ukupno je moguće memorisati 18 FM radio stanica. Tasterom BND/APS možete koracati između tri polja FM1-FM2-FM3. Na svako polje se može programirati po 6 radio stanica. Ako ste prilikom memorisanja upotrebili četvrto mesto u polju FM2, ba bi sledeći put mogli slušati tu radio stanicu prvo morate odabrati polje FM2 sa tasterom (BND) i samo nakon toga memorijsko mesto 4

• Iako je neko memorijsko mesto već iskorisćeno, prilikom memorisanja na isto memorijsko mesto memorisa će se stanica koja je zadnje memorisana (stara se briše i postavlja se nova).

• Prilikom slušanja kavitetnih radio stanica (jakih signala) na displeju se može očitati STEREO ispis.

AUTOMATSKO PODEŠAVANJE/MEMORISANJE

Držite 2 sekunde pritisnuto taster **BND/APS** da bi se funkcija aktivirala i pokrenula automatska pretraga memorisanje. Na displeju možete pratiti tok programiranja stanica. U slučaju prijema dosta „jakih“ radio stanica jedan za drugim će biti popunjene i memorisane u poljima FM1, FM2 i FM3.

- *Neka vam bude na umu da prilikom automatskog memorisanja uređaj ignoriše slabije stanice i da redosled memorisanih stanica neće biti po vašoj želji.*

- *Za redosled po želji koristite manualnu pretragu i memorisanje.*

- *Ne zaboravite da u toku dužeg putovanja nećete moći slušati iste radio stanice odnosno u zavisnosti od geografskog područja ponovo ih trebate pronaći na nekoj drugoj frekvenciji! Ova se neugoda može smanjiti ako slušana radio stanica ima RDS funkciju a i vi ste aktivirali AF funkciju na prijemniku.*

BIRANJE MEMORISANIH RADIO STANICA

Za biranje memorisanih radio stanica koristite tastere 1-6, ne zaboravite da ako je potrebno prethodno odaberete polje u kome se memorisana radio stanica nalazi (**BND/APS**: FM1-FM2-FM3).

- *Ne zaboravite da dužim pritiskom od 2 sek. aktivira se memorisanje i neće se uključiti ranije memorisana stanica koja je bila na tom mestu nego će se memorisati trenutno slušana stanica.*

PODEŠAVANJE SPECIJALNIH FUNKCIJA

Držite pritisnuto **obrtni prekidač (potencijometar)** dok se na displeju ne pojavi ispis **TA SK**. Kratkim pritiscima tastera biće dostupne dodatne funkcije. Podešavanje odabrane funkcije se radi okretanjem potencijometra.

- *Ako 2 sekunde ne vršite podešavanja uređaj se vraća u prethodni položaj*

TA SK / TA ALM	- Ako se u toku korišćenja izgubi signal o informacijam o saobraćaju, uređaj će automatski da traži ili - ne traži samo signalizira da je signal izgubljen.
STEREO / MONO*	- Radio stanice sa jačim signalom mogu se slušati u stereo tehnici ili - ako je slabija radio stanica sa smetnjama ova se funkcija može isključiti.
RETUNE S / RETUNE L	- ponovno traženje izgubljenog signala informacija o putevima nakon (45 s) ili - duže, nakon (180 s).
MSK DP / MSK ALL	- memorisanje samo jedne programske identifikacije (PS) za stanicu ili - ako nije u dometu, uspomoc funkcije AF pretražuje sve..
EON DX / EON LOC	- uključuju se sve informacije o putevima ili - daje informacije samo o geografski bližim dešavanjima.
CT OFF / CT ON	- Isključeno automatsko podešavanje tačnog vremena ili - uključeno

* *Ukoliko slušate stereo radio stanicu a na displeju se ne pojavi ispis (3.skica/1.) a ni funkcija MONO nije aktivirana, verovatno se radi o slabijoj radio stanici ili je antena lošijeg kvaliteta.*

FM RDS FUNKCIJA

Radio Data System (rijedki sistem podataka) služi za slanje digitalnih podataka u toku slanja FM radio signala. Ove tekstualne poruke se mogu očitavati na displeju radio uređaja, ukoliko je ova RDS funkcija dostupna na prijemniku ili ako je aktivirana. Ovakve informacije su na primer: Ime radio stanice, ime izvođača, naslov pesme ili emisije. Sadržaj ovih poruka zavisi od radio stanice. Pored ovih tekstualnih poruka uglavnom su dostupne i neke druge funkcije:

- **AF** – alternativna frekvencija (ukoliko se slušana radio stanica može naći i na drugoj frekvenciji gde je bolji prijem, uređaj će automatski da promeni frekvenciju)

> Držite pritisnuto taster **TA/AF** da bi podesili **AF ON** ili **AF OFF**.

- **CT** – automatsko podešavanje sata (sinkronizuje sat auto radija sa satom radio stanice)

> Držite pritisnuto obrtni prekidač (2 s) nakon toga stiskanjem odaberite jednu od funkcija **CT ON** ili **CT OFF**.

- **PS** – programski servis (istovremenim prikazom 8 karaktera prikazuje ime radio stanice (statički prikaz), ovaj ispis može da se i menja u intervalima od 4 sekunde (dinamički prikaz))

> Konstantno je aktivna kao osnovna funkcija RDS-a.

- **PTY*** – tip programa (pretraga radio stanica prema žanru)

> Pritiskanjem se mogu prikazati radio stanice u blizini sa RDS funkcijom prema tipu programa, na primer **POP MUSIC, NEWS...** ako nakon pretrage pustite taster **PTY** uređaj će da započne pretragu i staće ako nađe prvu stanicu sa odabranim tipom programa. Ako nastavite pritiskanje **PTY** tastera sve dok se na displeju ne pojavi ispis **NO PTY** ništa se neće promeniti ostaje ista stanica

- **TP** – stanice sa TP oznakom konstantno emituju informacije o putevima

> Konstantno je aktivna kao osnovna funkcija RDS-a.

- **TA** – aktivna TA funkcija dozvoljava da se čuju informacije o stanju na putevima. U slučaju informacija tiša stanica se pojača i na displeju će se moći očitati ispis **TRAFFIC**. Ako slušate muziku sa USB/SD memorije ona će se automatski isključiti i nakon informacija će se ponovo uključiti.

> Držite pritisnuto taster **TA/AF** da bi podesili **TA ON** ili **TA OFF**.

- *Moguće je da se u pojedinim slučajevima neka slova ne pojavljuju na displeju ili su falična. To se uglavnom dešava kod slova sa kucikama i to nije greška uređaja.*

* *U zavisnosti od lokacije slušanja programa sa funkcijom PTY možete birati između sledećih žanrova:*

NEWS	Vesti	ROCK MUSIC	Rock muzika	PHONE IN	Telefonske emisije
AFFAIRS	Slučajevi	EASY MUSIC	Laka muzika	TRAVEL	Putovanje
INFO	Informacije	LIGHT MUSIC	Lagana muzika	LEISURE	Slobodno vreme
SPORT	Sport	CLASSICS	Klasična muzika	JAZZ	Džez
EDUCATE	Obrazovanje	OTHER MUSIC	Ostala muzika	COUNTRY	Kantri muzika
DRAMA	Drama	WEATHER	Vremenska prog.	NATION MUSIC	Nacionalna muzika
CULTURE	Kultura	FINANCE	Finansije	OLDIES	Retro muzika
SCIENCE	Nauka	CHILDREN	Dečiji program	FOLK MUSIC	Narodna muzika
VARIED	Promenljivo	SOCIAL	Socijalni slučajevi	DOCUMENT	Dokumenti
POP MUSIC	Pop muzika	RELIGION	Vera	TEST	Test / alarm

REPRODUKCIJA SA (USB/SD/SDHC/MMC MEMORIJA)

Ukoliko nakon slanja radija želite slušati muziku sa USB/SD/SDHC/MMC memorije, samo postavite memoriju u uređaj. Uređaj će primetiti da je memorija postavljena i odmah će da pokrene reprodukciju. Na displeju će se pojaviti redni broj pesme i proteklo vreme od te pesme. Simboli prikazuju pojedine izvore USB ili SD memoriju. Onaj simbol će da trepti sa koje memorije se sluša muzika. Istovremeno će biti aktivan i simbol formata slušane muzike **MP3 ili WMA**.

- *Format memorije treba da je FAT32. Ne koristite memorijske kartice NTFS formata!*

- *Ako uređaj ne daje zvuk izvadite memorijsku karticu USB/SD/SDHC/MMC i postavite je ponovo, ako ni ovo ne dovede do rezultata, koristite MOD taster odnosno isključite uređaj i proverite podatke na memoriji, u krajnjem slučaju RESETUJTE uređaj.*

- *Ako uređaj ne prepozna sve informacije sa memorije postupite prema prethodno opisanim, odnosno USB memoriju možete postaviti i u već uključeni uređaj, uređaj će ponovo da učita sve informacije sa memorije i oveszava podatke.*

- *Samo onda vadite USB/SD/SDHC/MMC memoriju ako ste sa tasterom MOD odabrali drugi izvor signala u suprotnom se mogu oštetiti podaci na memoriji.*

- *Zabranjeno odstranjivanje memorije u toku upotrebe!*

- *Prilikom postavljanja memorije, reprodukcija pesama počinje od prve pesme. Ukoliko se uređaj isključio a kartica se ne izvadi, nakon ponovnog uključivanja reprodukcija se nastavlja od zadnje slušane pesme.*

- *USB memorija se vadi i postavlja jednostavnim izvlačenjem odnosno guranjem, da bi izvadili SD/SDHC/MMC karticu prvo je pažljivo treba stisnuti prema unutra, da bi se postavila treba je gurnuti do kraja dok se ne zabavi.*

- *Kod kartice SD/SDHC/MMC zakošeni deo kartice treba da ulazi prva u uređaj i treba da je sa donje strane, kontakti treba da su sa leve strane. Kontakte ne pipajte rukama!*

- USB memorijska kartica se isto može postaviti samo na jedan način, budite pažljivi, ako zapinje proverite dali je postavljate pravilno!
- Obratite pažnju na to da postavljena USB memorija viri iz uređaja, pazite da je ne slomite i da vam ne smeta pri vožnji. Privobitno se preporučuje upotreba SD kartice pošto se ona u potpunosti nalazi ispod poklopca.
- Veoma je bitno da kontakti USB/SD/SDHC/MMC kartice uvek budu čisti bez ikakvih prljavština i nečistoća.
- Niske i visoke temperature mogu da oštete memorijske kartice ako ih ostavite u vozilu.
- Nepravilan rad može da prouzrokuje jedinstvena karakteristika memorijske kartice ali to nije greška uređaja!

▶ II

Taster služi za pokretanje pesme i pauzu u ovom slučaju na displeju se pojavljuje ispis PAUSE.



Pritiskanjem ovih tastera moguće je odabrati željenu pesmu, držeći je pritisnuto moguće je premotavanje unutar pesme, u tom slučaju će se zvuk isključiti.

INTRO (5)

Prikaz pesama: od svih dostupnih pesama prikazuje prvih 10 sekundi. Nakon uključjenja (2/INT) na displeju se na kratko pojavi ispis **INTRO**. Ako ste pronašli odgovarajuću pesmu, ponovo stisnite taster 2/INT. Na displeju će se pojaviti ispis **NORMAL**.

REPEAT

Ponavljanje aktuelno slušane pesme. Nakon uključjenja (3/RPT) na displeju se na kratko pojavi ispis **REP 1**. Pritisnite taster 3/RPT za dalju konstantnu reprodukciju. Na displeju će se na kratko prikazati ispis **NORMAL**.

RANDOM

Nasumična reprodukcija. Nakon uključjenja (4/RDM) na displeju se na kratko pojavi ispis **RANDOM** za isključenje ove funkcije stisnite taster 4/RDM. Na displeju će se na kratko prikazati ispis **NORMAL**.

-10

Taster 5/-10 služi za koračanje unazad po deset pesama.

+10

Taster 6/+10 služi za koračanje unapred po deset pesama.

GO TO

Postoji mogućnost direktnog odabira pesme. Pritisnite taster **BND/APS**, na displeju će se pojaviti ispis **TRK 1**. U roku od tri sekunde uspomoc **obrtnog prekidača** započnite odabir. Na primer za odabir 23. pesme: BND/APS → obrtni prekidač „2“ odabir – stisnuti obrtni prekidač – obrtnim prekidačem „3“ odabir - 1/ ▶ II stisnuti prekidač.

SHIFTING FOLDERS

Koračanje u folderima. Ako želite koračati između foldera držite pritisnuto 5/-10 ili 6/+10 taster. Na displeju će se pojaviti FOLDXXX, gde je XXX redni broj aktuelnog foldera.

Rad displeja / ID3 Tag

DISP (11) tasterom možete odabrati režim rada displeja: redni broj pesme / proteklo vreme – ID3 Tag – tačno vreme – radio frekvencija – redni broj pesme / proteklo vreme ...

- ID3 Tag: na displeju prikazuje pripadajuće podatke o slušanoj MP3 muzici. Na displeju se istovremeno može pojaviti 8 karakterera. Tasterom DISP (11) može se koračati između informacija koje se inače u nekim slučajevima i automatski menjaju. Ovi tekstovi mogu da sadrže sledeće informacije: naslov pesme, naslov albuma, ime izvođača.
- Ovi tekstovi se pojavljuju samo u slučaju da MP3 fajl sadrži ove podatke. Ove se informacije dodeljuju fajlu još u toku kreiranja MP3 fajla. Ako ne postoje ovi podaci na displeju se ništa neće pojaviti.
- U nekim slučajevima se može desiti da se ne mogu očitati neki karakteri sa displeja. Ovo je uglavnom slučaj sa specijalnim karakterima ili sa karakterima sa kvucama. Na rad ID3 Tag funkcije utiče pragom kojim je kreiran MP3 fajl i njihova podešavanja. Ako su pesme kreirane sa različitim programima ova funkcija može da se razlikuje od pesme do pesme. Nepravilan rad može da izazove i neka specifična osobina memorije koja se koristi ali to još ne ukazuje na grešku uređaja!

PODEŠAVANJE SATA

Za prikaz sata držite pritisnuto malo duže taster **PTY/CLK** ili na kratko na daljinskom upravljaču **DISP**. Za podešavanje sata držite pritisnuto taster **PTY/CLK**, dok ne počinje treptati ispis sata. Podešavanje izvršite okretanjem prekidača. Ponovnim pritiskom **PTY/CLK** tastera biće dostupno podešavanje minuta. Sledeći pritisak **PTY/CLK** tastera memoriše podešene vrednosti.

- Dok trepti ispis sata, dužim pritiskom tastera **PTY/CLK** moguće je odabrati format ispisu sata 12 ili 24. (AM: pre podne, PM: posle podne)
- U slučaju programiranja preko daljinskog upravljača obrtni prekidač zamenjuju tasteri + / -.

AUX STEREO ULAZ

Preko utičnice 3,5 mm koji se nalazi sa prednje strane uređaja **AUX IN** moguće je priključiti bilo kakav audio uređaj koji poseduje izlaz za slušalice. Ovaj ulaz obezbeđuje kvalitetan zvuk prenosnog audio uređaja preko ovog auto radia, tasterom **MOD** treba odabrati funkciju **AUX IN** ulaz.

Možete priključiti na primer: audio plejer, multimedija plejer, CD/DVD plejer, navigacioni uređaj, mobilni telefon itd.

- Za povezivanje uređaja koji ne poseduju 3,5 mm utičnicu kao što je na primer mobilni telefon, treba koristiti specifični adapter kabl.
- Detaljnije u uputstvu uređaja koji želite povezati.

POVEZIVANJE SPOLJNOG POJAČALA

Sa zadnje strane nalaze se RCA priključci koji su namenjeni za povezivanje sa audio pojačalom niskog ulaznog signala. Na ovaj auto radio mogu se povezati širokopojasna pojačala ili aktivne sub bas kutije s time poboljšavajući kvalitet i jačina zvuka.

Bela RCA utičnica: izlaz levog kanala; crvena RCA utičnica: izlaz desnog kanala.

FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

Pre prve upotrebe daljinskog upravljača izvucite izolacionu foliju koja je ispod poklopca baterije. Ukoliko nakon isteka izvesnog vremena primetite nepravilan rad ili slabiji domet daljinskog upravljača, promenite bateriju novim: dugmasta baterija CR 2025; 3 V

- Prilikom upotrebe daljinski upravljač usmerite prema prijemniku na auto radiju, domet daljinskog upravljača je 2-3m!
- Za zamenu baterije okrenite daljinski upravljač prema dole i pažljivo pratite crtež sa donje strane da bi izvukli hijokicu sa bateriom. Prilikom zamene obratite pažnju na polaritet baterije!

	u radio režimu	u režimu muzičkog plejera
⊕	uključivanje / isključivanje	
MODE	režim rada (RÁDIÓ / SD / USB / AUX IN)	
MUTE	isključivanje i uključivanje zvuka	
BND	biranje FM1-FM2-FM3 područja	–
APS	automatska pretraga i memorisanje stanica	–
ST	odabir stereo / mono	–
1/ ▶ II	1. programska mesta za radio stanicu	pausa/reprodukcija
2/INT	2. programska mesta za radio stanicu	prikaz pesme
3/RPT	3. programska mesta za radio stanicu	ponavljanje pesme
4/RDM	4. programska mesta za radio stanicu	nasumična reprodukcija
5/10-	5. programska mesta za radio stanicu	10 koraka nazad
6/10+	6. programska mesta za radio stanicu	10 koraka napred
PTY	pretraba po tipu programa	–
▶▶	automatsko / ručno biranje	koračanje i brza pretraga
DISP	dan u nedelji i tačno vreme	
-	smanjivanje jačine zvuka, audio podešavanja	
SEL	meni za audio podešavanja: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD	
+	pojačavanje jačine zvuka, audio podešavanja	
AF	praćenje alternativne frekvencije	–
◀◀	automatsko / ručno biranje	koračanje i brza pretraga
TA	informacije o stanju puteva	–

NAPOMENE

- Molimo vas pre upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo i nemojte gas baciti, može vam kasnije biti od koristi!
- Prema potrebi obratite se stručnom licu da ne bi oštetili uređaj ili vozilo!
- Zabranjeno skidanje prednje ploče dok je uređaj uključen!
- Kvalitet i rad bez greška u mnogome zavisi od MP3 fajlova, programima kojima su stvarani i kvaliteta USB memorije. Nepravilan rad nije obavezno greška uređaja.
- Nije garantovana reprodukcija autorski zaštićenih DRM fajlova!
- MP3/MP4 plejer se može povezati i sa priključnim kabeom ali nemojte priključivati hard disk!
- Na MP3/WMA memoriji nemojte držati druge fajlove sem slušanih MP3 fajlova, to može da uspori rad uređaja.
- Ne priključujte telefon ili navigaciju iz cilja da bi ih punili preko USB utičnice!
- Niske i visoke temperature mogu da oštete memorijske kartice ako ih ostavite u vozilu!
- U toku vožnje nemojte raditi podešavanja koja mogu da skrenu pažnju sa puta i vožnje! Upravljanje uređajem u toku vožnje može biti opasno po bezbednost saobraćaja. Po potrebi parkirajte vozilo i tako izvršite podešavanja!
- Prilikom vožnje displej gledajte što kraće! Gledanje u displej uređaja isto ugrožava bezbednost saobraćaja.
- Nemojte slušati preglasnu muziku! Muziku slušajte tom jačinom ča čujete druge učesnike u saobraćaju! Preglasna muzika može da ošteti sluh!
- Uređaj se ne sme rastaviti i prepravljati, to može da izazove požar ili strujni udar. Kvarovi prouzrokovani nepravilnim i nestručnim rukovanjem ne spadaju pod garanciju.
- Uređaj je predviđen za upotrebu u vozilima sa napajanjem 12V i minus masom! Za druge name ga nije dozvoljeno koristiti, može da dovede do požara i strujnog udara. Uređaj je predviđen za upotrebu isključivo u vozilu!
- Zamenski osigurači uvek treba da su identični originalu! Otperteljivost zamenskog osigurača uvek treba da bude isti kao i otperteljivost originalnog osigurača. Zabrnjena upotreba jačih osigurača (moguć izazov požara).
- Ne sprečavajte prirodno hlađenje uređaja (moguć izazov požara). Stručna ugradnja obezbeđuje dovoljno hlađenje uređaja! Otvori za hlađenje treba da su slobodni.
- Kontakti treba da su stabilni bez kratkih spojeva! Nekvalitetni kontakti mogu da dovede do zagrevanja, kvarova i požara.
- Pre povezivanja električnih vodova, skinite klemne sa akumulatora! Možete da spečite kratke spojeve
- Prilikom montaže obratite pažnju da ne oštetite izolacije provodnika! Oštećena izolacija može da dovede do kratkih spijeva, kvarova, zagrevanja i požara!
- Prilikom eventualnog bušenja karoserije budite pažljivi da ne oštetite postijeje kablove i cevi u vozilu. ...
- Nemojte vršiti povezivanja na električne vodove vozila koji su od vitalnog značaja za ispravnost vozila i bezbednost saobraćaja!
- Uređaj nemojte montirati na tako mesto gde može da utiče na bezbedno upravljanje vozila!
- Kablove montirajte tako da ne smetaju u vožnji. Dodatni kablovi treba da su postavljeni dalje od volana, menjača, papučice gasa, kočnice i kvačila. (primer kablovi USB memorije, multimedija plejera...)
- Odmah isključite uređaj ako primetite neku nepravilnost pri radu, obratite se stručnom licu. Mnoge nepravilnosti se lako uočavaju (nema zvuka, neprijatan miris, dim, strani predmet u uređaju).
- Budite pažljivi da nikakav strani predmet ne upadne u ležište memorijske kartice ili USB memorije, može da dovede do trenutnog kvara uređaja.
- Uređaj štitište od prašine, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja, udara i direktnog uticaja sunca!
- Prilikom fiksiranja kablova obratite pažnju da one ne budu blizu oštrih predmeta da ne bi oštetili izolaciju kablova!
- Ne vršite povezivanja pod naponom! Uređaj nikada ne uključujte dok je zvuk maksimalno pojačan! Može da dovede do trenutnog ošteđenja uređaja i ostalih delova audio sistema.
- Kvarovi prouzrokovani nestručnim, nepravilnim povezivanjem i nestručnim rukovanjem ne spadaju pod garanciju!

BEZBEDNOSNE MERE

ČIŠĆENJE

Za čišćenje koristite suve mekane krpice. Za veće nečistoće koristite krpice natopljene vodom. Budite pažljivi da ne oštetite displej, displej ne brišite svim i grubim krpicama! Zabranjena upotreba hemijskih sredstava! Obratite pažnju da ništa ne ucuri u uređaj i na kontakte!

TEMPERATURA

Pre uključivanja proverite temperaturu kabine vozila, temperaturni opseg treba da je -10°C do +55°C. Rad je garantovan samo u ovom temperaturnom opsegu. Ekstremne temperature mogu da oštete uređaj.

MESTO, UGRADNJA

Kod odabira mesta za montažu, uverite se da uređaj neće biti izložen sledećem:

- direktnom suncu, direktnoj toploti
- vlazi i pari
- većoj količini prašine
- većoj vibraciji

UPOTREBA USB/SD PRIKLJUČAKA

- U USB utičnicu mogu se priključiti: USB memorija, MP3/MP4 plejer, medija plejer. U slot memorijske kartice mogu da se postavse SD/SDHC/MMC memorije. Format reprodukovanih fajlova: MP3/WMA audio fajl.
- Pojednim slučajevima nije garantovan kvalitet sa USB/SD memorije. Može da se desi da pojedini proizvođači bez najave promene strukturu memorije tako da ona ne menja bitnije parametre ali kod nekih uređaja i to može da izazove nepravilan rad. Čak ni kod istih proizvoda nije garantovana identičan rad. Nemojte koristiti USB razdelnika ali možete koristiti USB produžni kabe! Istovremeno nemojte staviti i USB memoriju i SD karticu u uređaj!
- Preporučujemo da muzičke fajlove postavite na memoriju bez foldera. Redne brojeve namestite na računaru, preimenovanjem ili dodavanjem rednih brojeva u naziv fajla. Ne preporučuje se upotreba memorija većih od 8GB, to znatno može da uspori pretraгу pesama. Na memoriju postavite samo MP3 fajlove, strani fajlovi usporavaju rad i mogu da izazovu smetnje pri slušanju.
- U pojedinim slučajevima uređaj prepoznaje podfoldre sa MP3 fajlovima ali to nije garantovano.
- Na displeju se može očitati maksimalno 999 fajlova.
- Radi smanjivanja mogućnosti grešaka i oštećenja USB/SD/SDHC/MMC memorije kartice uređaj postavljajte ravno bez prevelike sile. Krivo postavljena kartica oštećuje kontakte i ležište kartice!
- Prvobitno se preporučuje upotreba SD kartice pošto po svojoj izvedbi ona stabilnije stoji u svom ležištu. Ne viri iz uređaja, manja je verovatnoća da će se u nešto zakačiti i oštetiti uređaj. Mehaničke greške prouzrokovane nepravilnim postavljanjem memorije ne spadaju pod garancijski servis.

Napomena! Za izgubljeni ili oštećene podatke proizvođač ne odgovara, ni u tom slučaju ako se gubitak ili oštećenje podataka desio upotrebom ovog uređaja. Preporučuje se stvaranje sigurnosnih kopija na računaru.

Pravilna upotreba USB/SD memorije

Radi bezbedne upotrebe obratite pažnju na sledeće:

- Pročitajte pažljivo uputstvo USB/SD memorijske kartice ili medija plejera.
- Ne dodirujte kontakte na memorijskoj kartici, ne dodirujte ih ni sa stranim predmetima, držite ih čisto.
- USB/SD memorije ne izlažite velikim vibracijama.
- Ne krivite ih, pazite da ih ne slomite, ne rastavljajte ih i ne prepravljajte. Kartice štite od vlage!
- Izbegavajte držanje i upotrebu kartice na sledećim mestima:
- Nigde u vozilu gde će biti izloženi direktnom suncu ili velikoj toploti.
- Na mestima gde je velika koncentracija pare, gde se nalaze korozivna sredstva.
- Čuvajte ih na takvom mestu da vam ne smeta prilikom vožnje.

Ostale bitnije stvari:

- USB/SD kartice nisu uvek pouzdane na niskim i visokim temperaturama.
- Koristite samo kvalitetne USB/SD memorije. Ni one nisu uvek pouzdane, cena ne garantuje da će one uvek raditi stabilno.
- U zavisnosti od stanja, tipa, kodiranja memorije dali će uređaj da je prepozna i dali će da se reprodukuje muzika.
- Nije garantovana reprodukcija fajlova koji su zaštićeni od kopiranja.
- Može da se desi da preba da prođe kraće vreme da bi se reprodukcija pokrenula. Ukoliko se na memoriji nalazi i neki ne MP3 fajl do početak reprodukcije može da prođe i duže vreme.
- Uređaj je projektovan za reprodukciju fajlova sa mp3 i WMA ekstenzijom. Ne „čisti“ audio fajlovi nisu sa ovom ekstenzijom. Ovakve ne audio fajlove uređaj ne može da reprodukuje. Sa eventualnom reprodukcijom ovakvih „ne čistih“ fajlova mogu da se stvaraju štetni zvuci u audio sistemu koji mogu da upropaste zvučike ili pojačalo.
- Ne odstranjujte memoriju dok se ona koristi. Pre odstranjivanja USB/SD memorije birajte drugi izvor signala (MOD), nakon toga slobodno možete izvaditi USB/SD memoriju.
- Ukoliko se umesto USB/SD memorijske kartice koristi USB prenosni audio uređaj a ona je se MSC/MTP podešavanjima birajte MPT podešavanje.

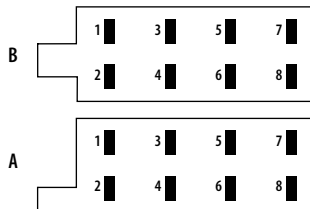
UGRADNJA

1. Svlačenjem skinite okvir za ugradnju sa uređaja i montirajte je u instrument tablu vozila!
Ako okvir nije stabilan u svom ležištu, za fiksiranje koristite perforisane ušice u okviru, koji se jednim odvrtačem mogu lako savijati prema napolje. Koristite one ušice koje najviše odgovaraju debljini zida instrument tabe.
2. Pažljivo vratite uređaj u okvir za montažu, ako vozilo ima konzolu za fiksiranje uređaj fiksirajte i sa zadnje strane za konzolu M4 šarafom.
• U zavisnosti od konstrukcije vozila moguća je potreba dodatnih metalnih ušica ili šarafa. Zavisnosti od vozila montaža može da se razlikuje od gore napisanih!
• Prilikom demontaže – ili po potrebi i prilikom montaže – skinite ukrasni prsten (okvir) koji se nalazi oko uređaja. Prilikom vađenja potrebna su dva priručni alat koji su načinjena od lima 8 x 1 cm koji se sa leve i desne strane ugovavaju između uređaja i okvira za montažu. (Ukoliko ste ranije zadnji deo fiksirali šarafom, pre vađenja uređaja izvadite i taj šaraf kao i električne vodove rastavite!)
3. Kablove uređaja trebate spojiti po pravilu. Pre montaže proverite valjanost postojećih priključaka u vozilu, opis priključaka možete proveriti na skici. Obratite pažnju da kontakti budu stabilni bez klimanja! Po potrebi kablove za zvučnike provodite tako da ne smetaju u vožnji i da ne smeta ni putnicima u vozilu! Po potrebi tražite savet stručnog lica!
• Nikada ne povežite negativni pol zvučnika sa masom (-) vozila!
4. Uključite uređaj i izvršite gore napisana podešavanja. Želimo vam prijatan put i bezbednu vožnju!

POVEZIVANJE ZVUČNIKA / MOGUĆE GREŠKE PRILIKOM POVEZIVANJA

Može da se desi da u nekim slučajevima prilikom pojačavanja zvuka ne pojačavaju se niski tonovi. Ovo može da zavisi od broja priključenih zvučnika i rasporedu. Najverovatnije je da je polaritet nekog zvučnika pogrešno povezan.

1. U slučaju da se koriste samo dva prednja zvučnika:
• Po želji treba promeniti polaritet jednog zvučnik (promenu polariteta možete uraditi bilo gde, na radiju ili na samom zvučniku).
2. U slučaju da se koriste četiri zvučnika:
• A., Ukoliko su i prednji i zadnji zvučnici montirani u vrati (ili druga, ali da su odvojeni; “u zvučnoj kutiji”), u tom slučaju treba promeniti polaritet na jednom zadnjem i jednom prednjem zvučniku.
• B., U slučaju da su prednji zvučnici montirani u vrata a zadnji u poliku treba promeniti polaritet samo na jednom od prednjih zvučnika. Zadnje zvučnike treba ostaviti u prvobitnom stanju.



Nakon isteka radnog veka ovog proizvoda, proizvod ne bacajte sa otpadom iz domaćinstva. Elektronski otpad se predaje u reciklažne centre tog tipa. Ovim postupkom štite okolinu, vaše zdravlje i zdravlje ostalih. U reciklažnim centrima se informišite u prodavnici gde ste ovaj proizvod kupili.

Baterije i akumulatori se ne smeju tretirati isto kao ostali otpad iz domaćinstva. Ovi se proizvodi trebaju skupljati prema aktuelnim uredbama i zakonima države u kojoj su se upotrebljavale.

auto radio & glasbeni predvajalnik

POMEMBNE LASTNOSTI

• multifunkcionalni ekran velikih dimenzij • ekskluziven dizajn, podoben armaturni plošči • snemljiva sprednja plošča s škatlo za odlaganje • 18 FM spominskih mest za radio postaje in MP3/WMA predvajalnik • čitalec USB/SD/SDHC/MMC spominskih kartic • skrito lešišče (reža) za SD kartice • izbiranje radio postaje po tipu postaje • sprejem informacij o prometu • spremljanje alternativne frekvence • tekstualne informacije • direktni dostop do pesmi • urejanje map • prikaz pesmi/ ponavljanje/ naključno predvajanje pesmi • ura • AUX vhod 3,5 mm za priključek prenosnih naprav • 4 x 25 W HI-FI izhod za zvočnike • 4 x RCA izhod za ojačevalce/sub bas škatlo

ZAGON

UKAZI, PRIKLJUČKI

1. skica

		RÁDÍÓ	ZENELEJÁTSZÓ
1.	EJECT	Odstranjevanje sprednje plošče	
2.	SELECTOR	Nastavitev moči zvoka / vhod v avdio meni	
3.	⏻ / MOD	vklop - izklop / režim delovanja (RÁDÍÓ / SD / USB / AUX IN)	
4.	LCD DISPLAY	multifunkcionalni barvni LCD ekran	
5.	IR	infra sprejemnik daljinskega upravljalnika	
6.	4/RDM	4. programska mesta za radijske postaje	Naključno predvajanje
7.	1/ ▶ II	1. programsko mesto za radijsko postajo	pavza/ predvajanje
8.	5/-10	5. programskih mest za radijske postaje	10 korakov nazaj
9.	2/INT	2. programski mesti za radijski postaji	prikaz pesmi
10.	6/+10	6. programskih mest za radijske postaje	10 korakov naprej
11.	3/RPT	3. programska mesta za radijske postaje	ponavljanje pesmi
12.	USB	–	USB vtičnica za shranjevanje
13.	PTY/CLK	Iskanje po vrsti programa / ura	–
14.	⏪	avtomatsko / ročno izbiranje	Korakanje in hitra izbira
15.	⏩	avtomatsko / ročno izbiranje	Korakanje in hitra izbira
16.	BND/APS	izbiranje FM1-FM2-FM3 področja / avtomatsko izbiranje in shranjevanje radio postaj	skok na izbrano pesem (+ SELECTOR + ▶)
17.	TA/AF	informacije o cestah / alternativna frekvenca	–
18.	AUX	vtičnica 3,5 mm za stereo vhod	

2. skica

1.	ANT IN	standardna DIN vtičnica za avto anteno
2.	RCA OUT	avdio izhod za ojačevalac in sub bas škatlo
3.	M4	vijak M4 za fiksiranje zadnjega dela naprave
4.	ISO IN / OUT	ISO priključek za povezovanje napajanja in zvočnika

3. skica

1.	VU-METER	VU meter
2.	ALFANUMERIC	frekvenca / RDS / EQ / točen čas / zaporedna številka pesmi ,pretečeni čas
3.	1...6 FM PRG.	3 FM področja 3 x 6 radijskih programov
4.	MP3	Tekom predvajanja MP3 datotek
5.	WMA	Tekom predvajanja WMA datotek
6.	VU-METER	VU meter
7.	USB	Nastavitev USB spomina / če utripa USB potem je nastavitev aktivna
8.	STEREO	sprejem stereo FM signala
9.	INT	prikaz pesmi
10.	SD	Nastavitev SD spomina / če utripa SD potem je nastavitev aktivna
11.	RPT	ponavljanje pesmi
12.	EQ	Vključena tovarniška barva tona
13.	RDM	naključno predvajanje
14.	POP	idealna barva tona za pop glasbo
15.	PTY	vključeno iskanje radio postaje po zvrsti oddaje
16.	CLAS	idealna barva tona za klasično glasbo
17.	AF	Spremljanje alternativne frekvence
18.	ROCK	idealna barva tona za rock glasbo
19.	TA	aktivna TA funkcija dovoljuje da se slišijo informacije o stanju na cestah
20.	LOUD	fizično pojačavanje nizkih tonov
21.	TP	postaje s TP oznako konstantno predvajajo informacije o cestah

RESET	Pritisnite s tankim predmetom če opazite nepravilnosti pri delovanju!
SD/SDHC/MMC	ležišče za SD/SDHC/MMC kartico

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam z zmanjšano mentalno ali psihofizično sposobnostjo, oziroma neužkušenim osebam vključujoč tudi otroke. Te osebe lahko rokujejo s to napravo samo v prisotnosti osebe odgovorne za njih. V prisotnosti otrok se priporoča konstanten nadzor, da se otroci ne bi igrali z napravo.

Pazljivo odstranite embalažo in preverite da se proizvod ni poškodoval med transportom. Otroci naj ne bodo prisotni ob embalaži, kajti v njej se lahko še nahajajo nevarni materiali kot so na primer najlonske folije!

POSTAVITEV NAPRAVE V OSNOVNI POLOŽAJ

Pri vsaki prekinitvi napajanja naprave ali v primeru da zaslon naprave nepravilno deluje je potrebno **RESETIRATI** (4. skica) napravo. Z vrhom kemičnega svičnika je potrebno pritisniti označeno mesto katero se nahaja pod srednjo ploščo. Takrat se vse izbriše in se nastavi tovarniška nastavitve. To je treba narediti tudi po prvi vgradnji ali v primeru zamenjave akumulatorja.

NASTAVITEV IN ODSTRANJEVANJE SPREDNJE PLOŠČE

Nastavitev sprednje plošče: držite sprednjo ploščo na levi strani, desno stran plošče vstavite v svoje ležišče tako da se zatakne na svoje mesto. Po tem levo stran sprednje plošče potisnite proti napravi dokler se ne zatakne. Pri potiskanju sprednjo ploščo držite na levi strani CLK stikala.

Odstranjanje sprednje plošče: pritisnite stikalo katero se nahaja na levi zgornji strani, po tem sprednjo ploščo odstranite s potegom proti sebi in s premikanjem na levo.


• Ta se operacija sme izvajati samo če je naprava izključena!

• Če po nastavitvi sprednje plošče in po vklopu opazite nepravilno delovanje, izključite napravo. Odstranite sprednjo ploščo, vrnite jo in ponovno vključite napravo. Če se napaka ne odstrani pritisnite RESET tipko.

• Odstranjenjo sprednjo ploščo vedno shranjujete v zaščitnem ovoju. Zaščitite pred udarci, prahom, paro, vlago in toploto! Kontaktov na sprednji plošči se ne dotikajte z rokami in redno jih čistite!

VKLOP IN IZKLOP NAPRAVE

Za vklop naprave pritisnite stikalo  / MOD. Po vklopu se na zaslonu pojavi izpis „WELCOME“ in zažene na zadnje uporabljena funkcija.

• Ker pri zagonu motorja vozila pada napetost akumulatorja, vklop avto radija izvedite šele ko je motor že v zagonu. Izlop vršite po izklopu motorja. Za izklop pritisnite stikalo  / MOD na zaslonu se bo pojavil izpis „GOODBYE“.

• Po ponovnem vklopu veljajo zadnje nastavitve katere so bile izvršene pred predhodnem izklopom.

NASTAVITEV MOČI ZVOKA

Za nastavitve moči zvoka uporabite multifunkcionalni **potenciometer**.

• Če naprava ne deluje, ni v funkciji nastavitve moči zvoka, s pritisnjenjem multifunkcijskega potenciometra izberite funkcijo VOL.

• Moč zvoka lahko nastavite v obsegu 0 – 31. Vkolikar 2 sekundi ne vršite nobenih nastavitve, se naprava avtomatsko vrne v predhodno funkcijo.

IZBIRA VIRA SIGNALA

S pritisnjenjem stikala  / MOD izberite željeni izvor signala:

TUNER / CARD (SD,SDHC, MMC) / USB / AUX

• Po vklopu bo aktivna nazadnje poslušana pesem vkolikor spomin ni bil med tem odstranjen.

• Vkolikor sta USB in SD „reži“ prazni je možno izbrati samo TUNER ali AUX izvor signala.

• Če sta istočasno priključeni tudi USB spomin in SD kartica, lahko s tipko MOD izberete željeni izvor signala. Zaradi varnosti in zaščite spomina uporabljajte SD kartico.

• Predvajanje se vedno začne z vstavljenega spomina – memorije.

• Po vstavljanju USB ali SD kartice, utripa simbol odgovarjajoče kartice s katere se poslušata glasba.

AVDIO NASTAVITEV, NASTAVITEV BARVE TONA

S pritisnjenjem multifunkcionalnega **potenciometra** izberite parameter katerega želite nastavljati: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD

Nastavitve se vrši z obračanjem potenciometra.

• Vkolikor 2 sekundi ne poteka nikakršnih nastavitve, se bo naprava avtomatsko vrnila v predhodno funkcijo.

• V osnovnem položaju se potenciometer uporablja za nastavitve moči zvoka.

VOLUME	Nastavitev moči zvoka (00 – 31)
BASS	Nastavitev nizkih tonov (-7...00...+7)
TREBLE	Nastavitev visokih tonov (-7...00...+7)
BALANCE	Nastavitev razmerja levega in desnega kanala(L7...0...R7)
FADER	Nastavitev razmerja sprednjih in zadnjih kanalov (R7...0...F7)
EQUALIZATION	Tovarniško nastavljena barva tona (OFF / FLATT / CLASSIC / POP / ROCK)
LOUDNESS	Fiziološka nastavitve nizkih tonov (LOUD OFF / LOUD ON)

• BALANCE L: levi kanal / BALANCE R: desni kanal / FAD R: zadnja dva kanala / FAD F: sprednja dva kanala

• EQ OFF: izklopljena funkcija klasične nastavitve nizkih in visokih tonov

• EQ POP / ROCK / CLASSIC: nastavitve barve tona po stilu poslušane glasbe (v tem primeru nista dostopna BASS+TREBLE)

• V primeru poslušanja glasne muzike se ne priporoča nastavitve barve zvoka ker to lahko pripelje do izkrivljenosti zvoka!

FIZIOLOŠKA BARVA TONA (LOUDNESS)

Človeško uho pri poslušanju tihe muzike „ne sliši“ poudarjene nizke in visoke tone. **LOUD** funkcija omogoča avtomatsko korekcijo teh tonov. Pri poslušanju glasnejše muzike priporočamo izklop te funkcije.

• Zdravi doseganja kvalitetejšega zvoka pred uporabo LOUD funkcije priporočamo izklop tovarniške barve tona EQ OFF in ročno nastavitve barve zvoka nastavite na „0“.



• Večja je moč zvoka manj bo prišla do izraza avtomatska korekcija barve tona.

UPORABA RADIO NAPRAVE

Po vklopu se bo radio prižgal samo tedaj, če ste ga uporabljali pred izklopom oz. če ste medtem odstranili USB ali SD kartico.

Če ne, je potrebno uporabite stikalo **MOD** za izbiro TUNER funkcije.

ROČNA NASTAVITEV / SPOMIN

Kratko pritisnite tipko   če želite nastaviti primerno radijsko postajo. Potem ko ste našli prvo radijsko postajo, se bo iskanje ustavilo. Če stikalo držite pritisnjeno 2 sekunde bo na zaslonu možno očitati izpis **MANUAL**, v tem režimu je možno ročno iskanje (fina nastavitve). Če boste stikalo spet držali 2 sekunde bo iskanje avtomatsko in ponovno lahko na zaslonu očitale **AUTO** izpis. Najdeno postajo spravite v spomin naprave takrat ko eno od stikal 1-6 stisnjeno držite več kot 2 sek. Na ekranu se v desnem spodnjem vogalu lahko odčitata tudi zaporedna številka postaje.

• Skupno je možno dati v spomin 18 FM radijskih postaj. S stikalom BND/APS lahko krožite med tremi polji FM1-FM2-FM3. Na vsako polje se lahko programira po 6 radijskih postaj. Če ste pri tem uporabili četrtro mesto v polju FM2 ker bi naslednji radi poslušali to radijsko postajo morate izbrati polje FM2 s stikalom BND in potem spominsko mesto 4

• Čeprav je nekatero spominsko mesto že uporabljeno, pri postopku spomina se enako mesto vpisuje postajo katero je nazadnje spravljena v spomin (stara se briše in nastavlja se nova).

• Pri poslušanju kvalitetnih radijskih postaj(močnejših signalov) se na zaslonu lahko prebere STEREO izpis.

AVTOMATSKO IZBIRANJE IN SHRANJEVANJE

Držite 2 sekundi pritisnjeno tipko **BND/APS** da bi se funkcija aktivirala in zagnalo avtomatsko iskanje shranjevanja. Na zaslону boste lahko spremljali postopek spomina radijski postaj. V primeru sprejema dosti „močnih“ radio postaj bodo ena za drugo popolnjene in shranjene v poljih FM1, FM2 in FM3.

- Vedno imejte v mislih da pri avtomatskem spravljanju v spomin, naprava ignorira šibkejšee postaje in da vrstni red že nastavljenih radijskih postaj ne bo po vaši želji.

- Za zaželeni vrstni red uporabljajte ročno nastavitve in spomin.

- Ne pozabite da tekom daljšega potovanja ne boste lahko poslušali iste radijsko postajo v odvisnosti od geografskega področja ponovno jih bo treba poiskati na kateri drugi frekvenci! Tej nerodni situaciji se lahko izognete če poslušana radijska postaja ima RDS funkcijo in ste vi aktivirali AF funkcijo na sprejemniku.

IZBIRA ŽE NASTAVLJENIH RADIJSKIH POSTAJ

Za biranje memorisanih radio stanic koristite tastere 1-6, ne zaboravite da ako je potrebno prethodno odaberete polje u kome se memorisana radio stanica nalaga (**BND/APS**: FM1-FM2-FM3).

- Ne pozabite da se z dolгим pritisom več kot 2 sek., aktivira nastavitve spomina in se pri tem ne bo vklopila že prej nastavljena postaja temveč trenutno poslušana.

NASTAVITEV POSEBNIH FUNKCIJ

Držite pritisnjeno vrtljivo stikalo (**potenciometar**) dokler se na zaslону ne prikaže izpis **TA SK**. S kratkimi pritiski na stikalo bodo dostopne dodatne funkcije. Nastavitve izbrane funkcije se naredi z obračunanim potenciometa.

- Če nastavitve ne poteka 2 sekundi se naprava vrne v prejšnji položaj

TA SK / TA ALM	- Če se tekom uporabe izgubi signal o informacijah v prometu, naprava bo avtomatsko iskala ali - ne išče ampak samo signalizira da je signal izgubljen.
STEREO / MONO*	- Radijske postaje z močnejšim signalom se lahko poslušajo v stereo tehniki ali če je radijska postaja s slabšim signalom in motnjami ta funkcija se lahko izklopi.
RETUNE S / RETUNE L	- ponovno iskanje izgubljenega signala informacij o stanju na cestah po (45 s) ali - več, po (180 s).
MSK DP / MSK ALL	- spomin samo ene programske identifikacije (PS) za postajo ali - če ni v območju, s pomočjo funkcije AF preišče vse.
EON DX / EON LOC	- vklopijo se vse informacije o stanju na cestah ali - daje informacije samo o geografsko bližnjim dogodkom.
CT OFF / CT ON	- Izklopljena avtomatska nastavitve točnega časa ali - Vključeno.

* V kolikor poslušate stero radijsko postajo in na zaslону se ne pojavi izpis (3.skica/1.) in tudi i funkcija **MONO** ni aktivirana, je verjetno radijska postaja s slabšim signalom ali je antena slabše kvalitete.

FM RDS FUNKCIJA

Radio Data System (radijski sistem podatkov) služi za pošiljanje digitalnih podatkov tekom pošiljanja FM radio signala. Ta tekstualna sporočila se lahko očitajo na zaslону radio naprave, v kolikor je ta RDS funkcija dostopna na prejemniku ali če je aktivirana. Takšne informacije so na primer: Naziv radijske postaje, Naziv izvajalca, naslov pesmi ali oddaje. Vsebinska te sporočil je odvisna od radijske postaje. Poleg teh tekstualnih sporočil v glavnem so dostopne in nekatere druge funkcije:

- **AF** – alternativna frekvencija (v kolikor se poslušana radijska postaja lahko najde tudi na drugi frekvenci kjer je sprejem boljši, naprava bo avtomatsko spremenila frekvenco)

> Držite pritisnjeno stikalo **TA/AF** da bi nastavili **AF ON** ali **AF OFF**.

- **CT** – avtomatska nastavitve ure (sinhronizira uro avto radja z uro radijske postaje)

> Držite pritisnjeno vrtljivo stikalo (2 s) po tem izberite s stiskanjem eno izmed funkcij **CT ON** ali **CT OFF**.

- **PS** – programski servis (z istočasnim prikazom 8 lastnosti prikazuje naziv radijske postaje (statični prikaz), ta izpis se lahko menja v presledkih od 4 sekund (dinamični prikaz)

> Konstantno je aktivna kot osnovna funkcija **RDS-a**.

> **PTY** – tip programa (iskanje radijskih postaj po programu)

> S pritisnjem se lahko prikažejo radijske postaje v bližini z RDS funkcijo po vrsti programa, na primer **POP MUSIC**, **NEWS**... če po iskanju pustite stikalo **PTY** bo naprava začela iskanje in se bo ustavila na prvi postaji z izbrano vrsto programa. Če nadaljujete s pritisnjem **PTY** stikala vse dokler se na zaslону ne prikaže izpis **NO PTY**, se ne bo nič spremenilo, postaja bo ostala ista.

- **TP** – postaje s TP oznako vedno oddajajo informacije o stanju na cestah

> Vedno je aktivna kot osnovna funkcija **RDS-a**.

- **TA** – aktivna TA funkcija dovoli slišati informacije o stanju na cestah. V primeru informacije se tihi postaji poveča ton in na zaslону je moč očitati **TRAFFIC**. Če poslušate glazbo iz USB/SD spomina, ta se bo avtomatsko izklopila ter po koncu informacije ponovno vklopila.

> Pritisnite stikalo **TA/AF** in nastavite **TA ON** ali **TA OFF**.

- Obstaja možnost da se v posameznih primerih nekatere črke ne pojavijo na zaslону ali so pomanjkljiva. To se v glavnem dogaja s šumniki in ni napaka naprave.

* Odvisno od lokacije poslušanja programa z **PTY** lahko izbirate med naslednjimi žanri glazbe:

NEWS	Novice	ROCK MUSIC	Rock muzika	PHONE IN	Telefonske oddaje
AFFAIRS	Primeri	EASY MUSIC	Lahka muzika	TRAVEL	Potovanja
INFO	Informacije	LIGHT MUSIC	Počasna muzika	LEISURE	Prosti čas
SPORT	Sport	CLASSICS	Klasična muzika	JAZZ	Džez
EDUCATE	Izobraževanje	OTHER MUSIC	Ostala muzika	COUNTRY	Kantri muzika
DRAMA	Drama	WEATHER	Vremenska napoved	NATION MUSIC	Nacionalna muzika
CULTURE	Kultura	FINANCE	Finance	OLDSIES	Retro muzika
SCIENCE	Znanost	CHILDREN	Otroški program	FOLK MUSIC	Narodna muzika
VARIED	Spemenljivo	SOCIAL	Socijalni primeri	DOCUMENT	Dokumenti
POP MUSIC	Pop muzika	RELIGION	Vera	TEST	Test / alarm

PREDVAJANJE IZ (USB/SD/SDHC/MMC KARTIC)

Vkolikor po poslušanju kakšne radijske postaje želite poslušati glazbo iz USB/SD/SDHC/MMC kartic, morate samo vstaviti kartico v napravo in naprava bo avtomatsko prepoznala spominsko kartico in zagnala predvajanje glazbe. Na zaslону se lahko prebere številka pesmi in koliko časa jo poslušate. Simboli kažejo posamične vire USB ali SD spomin. Simbol kateri utrupa je simbol s katerega se posluša glazba. Istočasno bo aktivni tudi simbol formata poslušane glazbe **MP3** ali **WMA**.

- **Format spomina mora biti FAT32. Ne uporabljajte spominske kartice NTFS formata!**

- V kolikor naprava ne bere kartico **USB/SD/SDHC/MMC** spomina (ne daje zvok) jo potegnite ven in ponovno vrnite na mesto. Če vam tudi tako ni uspelo premakniti spomin v kartici, poskusite z **MODE** stikalom oz. izklopite napravo in preverite podatke na kartici. V skrajnem primeru **RESETIRAJTE** (ponovni zagon) napravo.

- Če naprava ne zagna vse informacije iz spomina, storite to po prethodno opisanem, oziroma **USB** spomin lahko vstavite v že vklopljeno napravo. Naprava bo ponovno odčitala vse informacije in osvežila podatke.

- Spominske kartice jemljite ven iz naprave sele ko ste z **MODE** stikalom izbrali neki drugi izvir signala, v nasprotnem lahko poškodujete podatke na spominskih karticah ali **USB** kartici – spominu.

- **Prepovedano je odstranjevanje spominskih podatkov tekom uporabe!**

- Pri nastavitvi spomina, predvajanje pesmi začne s prvo pesmijo. V kolikor se naprava izklopi pred tem pa ne potegnite kartico, s ponovnim vklopom predvajanje začne z zadnjo poslušano pesmijo.

- **USB** spominska kartica se potegne in vstavlja z enostavnim vlečenjem oz. vstavljanjem, če pa jo hočete izvleči **SD/SDHC/MMC** kartico je potrebno najprej previdno potisniti navznoter in nato do konca dokler se ne zaklene.

- Pri kartici SD/SDHC/MMC gre **poševni del prvi v napravo in mora biti na spodnji strani. kontakti morajo biti na levi strani. Kontaktov se ne dotikajte z rokami!**
- USB spominska kartica se lahko vstavi samo na en način, bodite pozorni, če se zatika preverite ali jo vstavljate pravilno!
- Bodite pozorni na to da vstavljeni USB spominska kartica gleda ven iz naprave, pazite da je ne zlomite in da vas ne moti pri vožnji. Prvotno se priporoča uporaba SD kartice ker se ta nahaja pod pokrovom.
- Zelo pomembno je da so kontakti USB/SD/SDHC/MMC kartic vedno čisti brez umazanje in prahu.
- Nizke in visoke temperature lahko poškodujejo spominske kartice če jih pustite v vozilu.
- Istočasna uporaba več vrst spominskih kartic lahko izzove težave v delovanju in to ni napaka v napravi!

▶ II (6)

Stikalo se uporablja za zagon pesmi in pavzo v tem primeru se na zaslону izpiše PAUSE.

⏮ ▶▶ (15, 18)

S pritiskom teh stikal je možno izbrati primerno pesem, pritisnjeno naprej je možno hitro previjanje pesmi naprej in nazaj , v tem primeru se bo zvok izklopil.

INTRO (5)

Prikaz pesmi : od vseh dostopnih pesmi prikazuje prvih 10 sekund. Po vklopu (2/INT) se na ekranu na kratko pojavi izpis **INTRO**. Če ste našli ustrežno pesem ,ponovo pritisnite stikalo **2/INT**. Na zaslону se bo pojavil izpis **NORMAL**.

REPEAT (4)

Ponavljanje aktualno poslušane pesmi. Po vklopu (3/RPT) se na ekranu na kratko pojavi izpis **REP 1**. Pritisnite stikalo **3/RPT** za nadalno konstantno predvajanje. Na zaslону se bo nakratko pojavil izpis **NORMAL**.

RANDOM (8)

Naključno predvajanje. Po vklopu (4/RDM) se na ekranu na kratko pojavi izpis **RANDOM** Za izklop te funkcije pritisnite stikalo **4/RDM**. Na zaslону se bo nakratko pojavil izpis **NORMAL**.

-10 (9)

Stikalo **5/-10** uporabljamo za korakanje nazaj po deset pesem.

+10 (10)

Stikalo **6/+10** uporabljamo za korakanje naprej po deset pesem.

GO TO (7)

Obstaja možnost direktne izbire pesmi. Pritisnite stikalo **BND/APS**, na zaslону se bo pojavil izpis **TRK 1**. V razmaku treh sekund s pomočjo **vrtljivega stikala** začnite izbiro. Na primer za izbiro 23. pesmi: **BND/APS** – vrtljivo stikalo „2“ izbira – pritisni vrtljivo stikalo – vrtljivim stikalom „3“ izbira - 1/ ▶ **II** pritisni stikalo.

SHIFTING FOLDERS (9, 10)

Korakanje v mapah. Če želite korakati med mapami držite pritisnjeno **5/-10** ali **6/+10** stikalo. Na zaslону se bo pojavil **FOLDXXX**, kjer je **XXX** zaporedna številka aktualne mape.

Delovanje zaslona / ID3 Tag

DISP (11) stikalom lahko izbirate režim delovanja zaslona: zaporedna številka pesmi /pretekli čas – ID3 Tag – točni čas – radio frekvenca – zaporedna številka pesmi / pretekli čas ...

- **ID3 Tag**: na zaslону prikazuje pripadajoče podatke o poslušanju MP3 glasbi. Na zaslону se istočasno lahko pojavi 8 karakterjev. S stikalom **DISP** (11) se lahko koraka med informacijami katere se drugače v nekaterih primerih tudi avtomatsko menja. Ti teksti lahko vsebujejo sledeče informacije: naslov pesmi, naslov albuma, ime izvajalca..
- Ti teksti se pojavljajo samo v primeru da MP3 mapa vsebuje te podatke. Te informacije se dodelijo mapi že med kreiranje MP3 mape. Če ne obstajajo ti podatki se na zaslону ne bo nič pojavilo.
- V nekaterih primerih se lahko zgodi da se ne morejo prebrati nekateri karakterji zaslona. To je vglavnem primer s specijalnimi karakterji ali s karakterji s kljukami. Na delovanje ID3 Tag funkcije vpliva pragam s katerim je kreirana MP3 mapa in njihove nastavitve. Če so pesmi kreirane z različnimi programi se lahko ta funkcija razlikuje od pesmi do pesmi. Nepravilno delovanje lahko izzove tudi kakšna specifična lastnost spomina kateri se uporablja a to še ne pomeni napake na napravi!

NASTAVITEV URE

Za prikaz ure držite pritisnjeno dalj časa stikalo **PTY/CLK** ali na kratko na daljinskem upravljalcu **DISP**. Za nastavitev ure držite pritisnjeno stikalo **PTY/CLK**, dokler ne začne utripati izpis ure. Nastavitev izvršite z obračanjem stikala. S ponovnim pritiskom **PTY/CLK** estikala bo dostopna nastavitev minut. S sledečim pritiskom **PTY/CLK** stikala se shranjujejo nastavljene vrednosti.

- Dokler utripa izpis ure, z daljšim pritiskom stikala **PTY/CLK** je mogoče izbrati format izpisa ure 12 ali 24. (AM: dopoldne, PM: popoldne)
- V primeru programiranja preko daljinskega upravljalca vrtljivo stikalo zamenjajo tipke + / -.

AUX STEREO VHOD

Preko vtičnice 3,5 mm katera se nahaja na sprednji strani naprave **AUX IN** lahko priključite katero koli avdio napravo, katera ima izhod za slušalke. Ta vhod omogoča kvaliteten zvok prenosne avdio naprave preko tega avto radia. S tipko **MOD** morate izbrati funkcijo **AUX IN** vhod.

- Priključite lahko na primer: avdio plejer, multimedija plejer, CD/DVD plejer, navigacijsko napravo, mobilni telefon itd.
- Za povezovanje naprav katere nimajo 3,5 mm vtičnico kot je na primer mobilni telefon, moramo uporabiti specialni adapter kabel.
- Podrobneje v navodilih naprave katero želite povezati.

POVEZOVANJE ZUNANJEGA OJAČEVALCA

Na zadnji strani se nahajajo RCA priključki kateri so namenjeni za povezovanje z avdio ojačevalcem niskega vhodnega signala.

Na ta avto radio se lahko povežejo širokopasovni ojačevalci ali aktivne sub bas škatle s tem izboljšajo kvaliteto in moč zvoka.

Bela RCA vtičnica: izhod levega kanala; rdeča RCA vtičnica: izhod desnega kanala.

FUNKCIJE DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

Pred prvo uporabo daljinskega upravljalnika izvlecite izolacijsko folijo pod pokrovom baterije. V kolikor po daljšem uporabnem obdobju opazite nepravilnosti v delovanju ali slabši doseg daljinskega upravljalnika ,zamenjajte baterije z novimi :gumb baterija CR 2025; 3 V

- Pri uporabi daljinskega upravljalnika usmerite proti prejemniku na avto radiju, doseg daljinskega upravljalnika je 2-3 m!
- Pri zamenjavi baterije obrnite daljinski upravljalnik navzdol in pazno sledite risbi na spodnji strani da bi izvlekli predalek z baterijo. Pri zamenjavi bodite pozorni na polarnost baterije!

	V radio režimu	V režimu glasbenga predvajalnika
⊖	Vklop /izklop	
MODE	režim delovanja (RADIO / SD / USB / AUX IN)	
MUTE	Vklop in izklop zvoka	
BND	izbiranje FM1-FM2-FM3 območja	–
APS	avtomatsko iskanje in memoriranje postaj	–
ST	Izbira stereo / mono	–
1/ ▶ II	1. programska mesta za radijsko postajo	pavza/predvajanje
2/INT	2. programska mesta za radijsko postajo	prikaz pesmi
3/RPT	3. programska mesta za radijsko postajo	ponavljanje pesmi
4/RDM	4. programska mesta za radijsko postajo	Naključno predvajanje
5/10-	5. programska mesta za radijsko postajo	10 korakov nazaj
6/10+	6. programska mesta za radijsko postajo	10 korakov naprej
PTY	Vrsta programa	–
▶▶	avtomatska / ručna izbira	Korakanje in hitro iskanje
DISP	Dan v tednu in točen čas	
-	Zmanjševanje moči zvoka, avdio nastavitvev	
SEL	meni za avdio nastavitve: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD	
+	Pojačanje moči zvoka, avdio nastavitvev	
AF	Spremljanje alternativne frekvence	–
⏪	avtomatska / ručna izbira	Korakanje in hitro iskanje
TA	informacije o stanju na cestah	–

OPOMBE

- Pred uporabo pazljivo preberite to navodilo, katerega ne zavrzite, tudi kasneje vam pride prav!
- Pred uporabo se obrnite na strokovno osebo, da ne bi poškodovali napravo ali vozilo!
- **Prepovedano je snemanje sprednje plošče dokler je naprava vklopljena!**
- Kvaliteta in delovanje brez napak v veliko je odvisna od MP3 map, s programi s katerimi so ustvarjeni in kvalitete USB/SD ključa. Nepravilno delovanje ni obvezno napaka naprave.
- Ni garantirano predvajanje avtorsko zaščiteneh DRM map!
- MP3/MP4 predvajalnik lahko povežete s priključnim kablom ampak ne priklapljati hard disk!
- Na USB/WMA spominu imejte samo MP3 mape ki ste jih poslušali, ostale mape lahko upočasnjajo delovanje naprave.
- Ne priklaplajte telefon ali navigacijo s ciljem da bi jih polnili na USB vtičnico!
- Nizke in visoke temperature lahko poškodujejo USB ključ če ga pustite v avtu!
- Med vožnjo ne izvajajte nastavitvev katera bi odvrgla pozornost od vožnje in prometa! Ravnanje z napravo med vožnjo je nevarna! Po potrebi parkirajte vozilo in nato izvršite nastavitve naprave!
- Med vožnjo ne gledajte displej! Tudi gledanje v displej ogroža varnost v prometu.
- Ne poslušajte preglasno glasbo! Glasbo poslušajte tako glasno, da še vedno slišite druge udeležence v prometu! Preglasna glasba lahko poškoduje sluh!
- Naprava se ne sme razstavljanje, prenejarjati, to lahko izkove požar ali električni udar. Okvare povzročene z nepravilnim in nestrokovnim rokanjem se ne štejejo v garancijo.
- Naprava je namenjena za uporabo v vozilih z napajanjem 12 V in minus maso! V druge namene je ni dovoljeno uporabljati, to lahko izkove požar ali električni udar. Naprava je predvidena za uporabo izključno v vozilu!
- Varovalke ki se menajo morajo biti vedno identične originalnim! Obremenitev zamenljive varovalke mora biti vedno ista kot obremenitev originalne varovalke. Prepovedana je uporaba močnejših varovalk (lahko pride do požara).
- Ne preprečujte naravno hlajenje naprave (lahko pride do požara). Strokovna vgradnja zagotavlja zadostno hlajenje naprave! Odrptine za hlajenje morajo biti vedno prosti.
- Kontakti morajo biti stabilni brez kratkih stikov! Poškodovani kontakti lahko privedejo do pregretja, okvar in požara.
- **Pred povezovanjem električne voda, snemite klemne z akumulatorja!** Preprečite lahko kratki stik.
- Pri montiranju bodite pozorni da ne poškodujete izolacijo prevodnika! Poškodovana izolacija lahko privede do kratkega stika, okvar, pregretja in požara!
- Pri morebitnem vrtnanju karoserije bodite pazljivi da ne poškodujete obstoječe kable in cevi v vozilu. . .
- Ne povežite na električne vode v vozilu, kateri so pomembni za pravilno delovanje vozila in varnost v prometu!
- Napravo ne montirajte na mesto, kjer lahko ovira varno upravljanje z vozilom!
- Kable montirajte tako da niso ovirani pri vožnji. Dodatni kablji morjo biti oddaljeni od volana, menjalnika, pedal plina, zavore in sklopke. (primer: kablji USB spomina, multimedija plejera...)
- Napravo izklopite takoj če opazite kakšno nepravilnost pri delovanju ter se obrnite na strokovno osebo. Mnoge nepravilnosti so lako opazne (ni zvoka, neprijeten vonj, dim, tuji predmet v napravi).
- Bodite pozorni da ne pride tuj predmet v ležišče spominske kartice ali USB spomina, kar lahko pripelje do trenutne okvare naprave.
- Napravo zaščitite od praha, tekočin, vlage, toplote, zmrzali, udarcev in direktnega vpliva sonca!
- Pri fiksiranju kablov bodite pozorni da niso v bližini ostrih predmetov kateri bi poškodovali izolacijo kablov!
- Ne izvajajte povezovanja pod napetostjo! Napravo nikoli ne izklopite dokler je zvok maksimalno zvisan! Pride lahko do trenutne poškodbe naprave in ostalih delov audio sistema.
- Okvare povzročene z nestrokovnim, nepravilnim povezovanjem in nestrokovnim rokanjem niso predmet garancije!

VARNOSTNI UKREPI

ČIŠČENJE

Za čiščenje uporabljajte suhe mehke krpice. Za večjo umazanijo uporabite krpice natopljene z vodo. Bodite pozorni da ne poškodujete zaslon, zaslon ne brišite s suhimi in grobimi krpicami! Prepovedana je uporaba kemičnih sredstev! Bodite pozorni da ne pride do izliva tekočin na napravo in na kontakte!

TEMPERATURA

Pred vključevanjem preverite temperaturo kabine vozila, temperaturni obseg mora biti med -10°C do +55°C. Delovanje je zagotovljeno samo v tem temperaturnem obsegu. Ekstremne temperature lahko poškodujejo napravo.

MESTO, VGRADNJE

Pri izbiri mesta montiranja se prepričajte, da naprava ne bo izpostavljena sledečemu:

- direktnemu soncu, direktni toploti
- vlagi in pari
- večji količini prahu
- večji vibraciji

UPORABA USB/SD PRIKLJUČKA

- USB se lahko priključi: USB ključ, MP3/MP4 predvajalnik, medija predvajalnik. V reže memorijskih kartic lahko vsrivate SD/SDHC/MMC kartice. Format reprodukcijskih map: MP3/WMA avdio mape.
- Posameznim slučajem ni zagotovljena kvaliteta iz USB/SD spomina. Lahko se zgodi, da posamezni proizvajalci brez obvestila spremenijo strukturo spomina, tako da ne menja pomembne parametre, a pri nekaterih napravah to lahko povzroči nepravilno delovanje. Tudi pri enakih izdelkih ni zagotovljeno identično delovanje. Ne uporabljajte USB razdelilca uporabite pa lahko USB podaljšek! Istočasno ne vstavljajte USB spomin in SD kartico v napravo!
- Priporočamo da glasbene datoteke shranite brez map. Zaporedne številke nastavitve na računalniku, preimenovanjem ali dodajanjem zaporednih števil v ime datoteke. Ne priporoča se uporaba spominov večjih od 8GB, ker lahko bistveno upočasnijo iskanje pesmi. Shranite samo MP3 datoteke, tuje datoteke upočasnijo delovanje in povzročajo motnje pri poslušanju.
- V posameznih primerih naprava zazna podatke iz MP3 map ampak to ni garantirano.
- Na zaslonu lahko očitate maksimalno 999 map.
- Zaradi zmanjševanja možnosti napak in poškodb USB/SD/SDHC/MMC spominke kartice vedno postavljajte ravno brez prevelike sile. **Napačno postavljena kartica poškoduje kontakte in ležišče kartice!**
- Na prvem mestu se priporoča uporaba SD kartice, ker zaradi izvedbe stabilno stoji v svojem ležišču. Ne štrli iz naprave, tako je manjša možnost da se kaj zatakne in poškoduje napravo. Mehanične napake povzročene nepravilnim postavljanjem spomina niso predmet garancije.

Opomba! Za izgubljene ali poškodovane podatke proizvajalec ne odgovarja, niti v primeru z uporabo te naprave! Priporoča se shranjevanje kopij na računalniku.

PRAVILNA UPORABA USB/SD SPOMINA

Zaradi varne uporabe bodite pozorni na sledeče:

- Pazljivo preberite navodila USB/SD spominke kartice ali medija plejera.
- Ne dotikajte se kontaktov na spominski kartici, ne dotikajte se jih niti z raznimi predmeti, redno jih čistite.
- USB/SD spomin ne izpostavlajte velikim vibracijam.
- Ne upogibajte jih, ne lomite, ne rastavljajte jih in tudi ne predelujte. Kartice ščitite od vlage!
- Izogibajte se hranjenju in uporabi kartice na sledečih mestih:
 - Nikjer v vozilu kjer je izpostavljena direktnemu soncu ali velikim toploti.
 - Na mestih kjer je velika koncentracija pare, kjer se nahajajo korozivna sredstva.
 - Hranite jih na takšnem mestu da vam ni v napoto med vožnjo.
- Ostale pomembne stvari:
 - USB/SD kartice niso vedno zanesljive na niskih in visokih temperaturah.
 - Uporabljajte samo kvalitetne USB/SD spomine. Niti te niso vedno zanesljive, cena ne zagotavlja da bodo delovale vedno stabilno.
 - V odvisnosti od stanja, tipa, kodiranja spomina je odvisno ali jo naprava prepozna in ali se bo predvajala glasba.
 - Ni zagotovljeno predvajanje datotek katere so zaščitene pred kopiranjem.
 - Lahko se zgodi da mora preteči krajši čas, da bi se predvajanje pognalo. V kolikor se na spominu nahaja tudi MP3 datoteka, lahko do začetka predvajanja preteče tudi daljši čas.
 - Naprava je projektirana za predvajanje datotek z mp3 in WMA ekstenzijo. Ne „čiste“ audio datoteke niso s to ekstenzijo. Takšne ne avdio datoteke naprave ne morejo predvajati. Z morebitnim predvajanjem takšnih „ne čistih“ datotek se lahko ustvarjajo škodljivi zvoki v audio sistemu kateri lahko uničijo zvočnike ali ojačevalce.
 - Ne odstranjujte spomin(USB/SD)dokler se uporablja. Pred odstranjevanjem USB/SD spomina izberite drugi izvor signala (MOD), šele po tem lahko brez posledic vzamete USB/SD spomin iz naprave.
 - V kolikor se namesto USB/SD spominke kartice uporablja USB prenosna audio naprava z MTP/MTP nastavitvami, izberite MTP nastavitve.

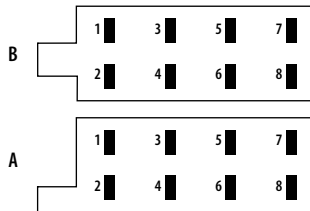
VGRADNJA

1. Snemanjem odstranite okvir za vgradnjo z naprave in montirajte na armaturno ploščo vozila!
Če okvir ni stabilen v svojem ležišču, za fiksiranje uporabite perforirana pritrdilna ušesca v okviru, katera se lahko z izvijačem izvijejo navzven. Uporabljajte tista ušesca katera najbolj ustrezajo debelini stene armaturne plošče.
2. Pazljivo vrnite napravo v okvir za montažo, če ima vozilo konzolo za fiksiranje napravo fiksirajte tudi z zadnje strani na konzolo z M4 vijakom.
 - V odvisnosti od konstrukcije vozila bodo mogoče potrebna dodatna kovinska ušesca ali vijaki. Odvisno odvozila montaža se lahko razlikuje!
3. Pri demontaži – ali po potrebi in pri montaži – sнемите okrasni prstan (okvir) kateri se nahaja okoli naprave. Pri demontaži sta potrebna dva orodja katera sta narejen iz pločevine 8 x 1 cm katera z leve in desne strani vrivata med napravo in okvirjem za montažo. (V kolikor ste že prej zadnji del fiksiralij vijakom, preden napravo izlečete, tako vijak kot tudi električne povezave nastavite!)
3. Kable naprave morate zvezati po pravilu. Pred montažo preverite veljavnost obstoječih priključkov v vozilu, opis priključkov lahko preverite na skici. Bodite pozorni da so kontakti stabilni in se ne premikajo! Po potrebi kable za zvočnike izpeljite tako da niso ovira pri vožnji in potnikom v vozilu! Po potrebi poiščite nasvet strokovne osebe!
4. Nikoli ne povežite negativni pol zvočnika z maso (-) vozila!
4. Vključite napravo in opravite zgoraj napisane nastavitve. Želimo vam prijetno pot in varno vožnjo!

POVEZOVANJE ZVOČNIKOV / MOŽNE NAPAKE PRI POVEZOVANJU

Lahko se zgodi v nekaterih primerih, pri pojačanju zvoka se ne pojačajo nizki toni. To je lahko odvisno od števila prikljopenih zvočnikov in razporeditvi. Najverjetnej je polarnost enega od zvočnikov napačno povezana.

1. V primeru da se uporabljata samo dva sprednja zvočnika:
 - Potrebno je spremeniti polarnost enega od zvočnikov (to lahko naredite ali na radiju ali na samem zvočniku).
2. V primeru da se uporabljajo štirje zvočniki:
 - A., V kolikor so sprednji zvočniki postavljeni v vratih in zadnji ravno tako v vratih (ali druga, če so ločeni; "v zvočni skatli"), v tem primeru je potrebno zamenjati polarnost na enem zadnjem in enem sprednjem zvočniku.
 - B., V primeru da so sprednji zvočniki montirani v vrata, zadnji pa v palico, potrebno je spremeniti polarnost samo na enem od sprednjih zvočnikov. Zadnje zvočnike pustite v prvotnem stanju.



Po izteku delovne dobe tega proizvoda, proizvod ne zavrzite z odpadom iz gospodinjstva. Elektronski odpad se predaja v reciklirne centre tega tipa. S tem postopkom ščitite okolico, vaše zdravje in zdravje ostalih. O reciklirnih centrih se pozanimajte v prodajalni kjer ste ta proizvod kupili.

Baterije in akumulatorji se ne smejo tretirati enako kakor ostali odpad iz gospodinjstva. Ti proizvodi se morajo zbirati po veljavnih odredbah in zakonih države v katerih so se uporabljale.

HLAVNÍ PARAMETRY

- rozměrný, multifunkční displej - odnímatelný přední panel s ochranným krytem - příjem 18 rozhlasových programů FM a přehrávání formátů MP3/WMA - možnost připojení zdrojů USB/SD/SDHC/MMC - bezpečný, skrytý slot pro SD kartu - vyhledávání požadovaného rozhlasového programu - příjem informací o dopravě/aktuálním silničním provozu
- sledování alternativních frekvencí - zobrazení textových informací - bezprostřední vyhledávání skladeb - spravování knihovny / přetáčení - funkce ukázký/ opakování / náhodného přehrávání skladeb - hodiny - vstup pro přenosná zařízení AUX 3,5 mm - výstup pro reproduktory 4 x 25 W Hi-Fi - výstup pro zesilovač/subwoofer 4 x RCA

UVEDENÍ DO PROVOZU

OVLÁDACÍ TLAČÍTKA, PŘIPOJENÍ

1. obrázek

	RÁDIO	PŘEHŘÁVAČ
1.	EJECT	sejmutí předního panelu
2.	SELECTOR	regulace hlasitosti / ovládání audio menu
3.	⏻ / MOD	zapnutí a vypnutí / volba provozního režimu (RÁDIO / SD / USB / AUX IN)
4.	LCD DISPLAY	multifunkční, barevný LCD displej
5.	IR	infraserenzor dálkového ovládače
6.	4/RDM	4. programové místo rádia
7.	1/ ▶ II	1. programové místo rádia
8.	5/-10	5. programové místo rádia
9.	2/INT	2. programové místo rádia
10.	6/+10	6. programové místo rádia
11.	3/RPT	3. programové místo rádia
12.	USB	–
13.	PTY/CLK	vyhledávání typu programu / hodiny
14.	⏪	automatické / manuální ladění
15.	⏩	automatické / manuální ladění
16.	BND/APS	volba pásma FM1-FM2-FM3 / automatické vyhledávání a uložení stanice
17.	TA/AF	dopravní informace / alternativní frekvence
18.	AUX	vstupní stereo konektor pro 3,5 mm jack

2. obrázek

1.	ANT IN	konektor pro anténu podle normy DIN
2.	RCA OUT	audio výstup pro zapojení externího zesilovače nebo aktivního subwooferu
3.	M4	šroubový závit typu M4 pro upevnění přístroje zezadu
4.	ISO IN / OUT	konektor pro ISO přípojky (zdroj napájení & reproduktory)

3 obrázek

1.	VU-METER	zařízení pro měření modulace
2.	ALFANUMERIC	frekvence / RDS / EQ / přesný čas / pořadové číslo skladby, uplynulý čas
3.	1...6 FM PRG.	3 FM pásma pro uložení 3 x 6 rozhlasových stanic
4.	MP3	probíhá přehrávání ve formátu MP3
5.	WMA	probíhá přehrávání ve formátu WMA
6.	VU-METER	zařízení pro měření modulace
7.	USB	USB zdroj je vložen / jestliže bliká: USB zdroj je aktivní
8.	STEREO	příjem stereo rozhlasové stanice FM
9.	INT	ukáзка skladby
10.	SD	SD zdroj je vložen / jestliže bliká: SD zdroj je aktivní
11.	RPT	opakování skladby
12.	EQ	základní nastavení zabarvení zvuku je zapnuto
13.	RDM	přehrávání v náhodném pořadí
14.	POP	ideální nastavení pro popovou hudbu
15.	PTY	funkce sledování typu programu/vyhledávání je zapnuta
16.	CLAS	ideální nastavení pro klasickou hudbu
17.	AF	sledování alternativní frekvence
18.	ROCK	ideální nastavení pro rockovou hudbu
19.	TA	služba o dopravních informacích je aktivní
20.	LOUD	fyzilogická regulace zabarvení zvuku
21.	TP	poslouchaná rozhlasová stanice poskytuje dopravní informace

RESET	Stiskněte špičatým předmětem, pokud zjistíte nesprávné fungování!
SD/SDHC/MMC	slot pro paměťovou kartu SD/SDHC/MMC

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

Tento přístroj není určen pro užívání osobami se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi a osobami bez náležitých zkušeností nebo znalostí (včetně dětí) vyjma případů, kdy jsou pod dozorem informované osoby, která je zároveň odpovědná za jejich bezpečnost. U dětí se doporučuje dozor aby bylo zajištěno že přístroj nepoužijí ke hram!

Po vybalení se přesvědčte o tom, zda přístroj nebyl během přepravy poškozen. Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí v případě, že obsahují sáčky nebo jiné nebezpečné složky!

ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ PŘÍSTROJE

V každém takovém případě, když nastane přerušení napájení nebo když přístroj (včetně displeje) nefunguje správně, je nutné vymazat údaje na mikroprocesoru. Za tímto účelem stiskněte pomocí ostřejší špičatého předmětu tlačítko **RESET** (4. obrázek) umístěné za čelním panelem. Všechny uložené údaje budou vymazány a přístroj bude opět ve stavu původního základního nastavení. Tuto operaci je nutné provést po instalování přístroje, a to ještě před prvním zapnutím, dále v případě, když byla ve vozidle vyměněna baterie.

NASAZENÍ A DEMONTOVÁNÍ PŘEDNÍHO PANELU

Nasazení: uchopte levou stranu předního panelu a jeho pravou stranu vlože až doraz na místo tak, aby upevňovací úchyty vytvořené za tímto účelem panel přichytily na daném místě. Potom levou stranu čelního panelu energetickým stisknutím nasadte na místo. Doporučujeme zatlačit nalevo od tlačítka CLK.


Demontování: stiskněte tlačítko nacházející se v levém horním rohu, potom levou stranu čelního panelu sejměte směrem k sobě a posunoutím doleva.

- Tento krok provádějte výhradně tehdy, když je přístroj vypnutý!

- Demontovaný přední panel ukládejte vždy do ochranného pouzdra. Chraňte před nárazy, prachem, vlhkem a vysokými teplotami! Nedotýkejte se panelu rukama a kontaktní plochy na zadní straně panelu a v přední části autorádia udržujte vždy dokonale čisté!

ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ PŘÍSTROJE

Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko  / **MOD**. Přístroj se zapne (nápis „WELCOME“ na displeji) a začne automaticky přehrávat v naposledy použitým režimu.

*- Jelikož při startování motoru vozidla mohou vznikat nárazy napětí, přístroj zapínajte až tehdy, když je motor již v chodu. Přístroj vypínajte až po vypnutí motoru. Pro vypnutí stiskněte tlačítko  / **MOD** (nápis „GOODBYE“ na displeji).*

- Po zapnutí zůstává aktivní hlasitost a zbarvení zvuku nastavené naposledy před vypnutím přístroje.


NASTAVENÍ HLASITOSTI

K nastavení požadované hlasitosti používejte **otočné tlačítko**.

- Jestliže se přístroj právě nenachází v režimu nastavování hlasitosti, pak několikaletým stisknutím otočného tlačítka vyhledejte provozní režim VOL.

- Hlasitost lze nastavovat v rozsahu hodnot 0 – 31. Jestliže do 2 vteřin neprovedete nastavení, přístroj přejde automaticky na předcházející funkci.

VOLBA ZDROJE SIGNÁLU

Stisknutím tlačítka  / **MOD** zvolte požadovaný zdroj signálu:

TUNER / CARD (SD, SDHC, MMC) / USB / AUX

- Po zapnutí přístroj pokračuje v přehrávání naposledy posluhané skladby, jestliže nebyl mezitím z přístroje odstraněn příslušný zdroj.

- Jestliže je vstup pro zdroj USB a SD prázdný, je možné volit pouze provozní režim TUNER a AUX.

- Jestliže je současně připojen i externí zdroj USB a SD, pak tlačítkem MOD aktivujete zvolený zdroj. V zásadě se doporučuje používat SD kartu z důvodu bezpečného a chráněného umístění slotu.

- Po zapojení bude přehráván naposledy vložený externí zdroj.

- Po vložení zdrojů USB a SD bude blikat příslušný symbol. Bliká vždy symbol zobrazující zdroj, ze kterého je právě přehráváno.

AUDIO NASTAVENÍ, NASTAVENÍ ZBARVENÍ ZVUKU

Stiskněte několikrát krátce **otočné tlačítko** a zvolte parametr, který chcete nastavit: **VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD**

Nastavení provedete otočením tlačítka.

- Jestliže do 2 vteřin neprovedete nastavení, přístroj automaticky přejde na dříve nastavenou funkci.

- Otočné tlačítko v základní pozici reguluje hlasitost.

VOLUME	regulace hlasitosti (00 – 31)
BASS	nastavení basů (-7...0...+7)
TREBLE	nastavení výšek (-7...0...+7)
BALANCE	vyrovnání hlasitosti levého a pravého kanálu (L7...0...R7)
FADER	vyrovnání hlasitosti předních a zadních kanálů (R7...0...F7)
EQUALIZATION	nastavení zbarvení zvuku (EQ OFF / FLAT / CLASSIC / POP / ROCK)
LOUDNESS	fyzilogické nastavení zbarvení zvuku (LOUD OFF / LOUD ON)

- BALANCE L: levý kanál / BALANCE R: pravý kanál / FADER R: dva zadní kanály / FADER F: dva přední kanály

- EQ OFF: klasické nastavení basů a výšek je aktivní (BASS+TREBLE)

- EQ POP / ROCK / CLASSIC: nastavení zvuku v souladu s požadovaným hudebním žánrem

- Při poslechu nastaveném na vyšší hlasitost nezvyšujte příliš basy ani výšky, protože by mohlo docházet ke zkreslování zvuku! Doporučené nastavení je FLAT.

FYZIOLOGICKÉ NASTAVENÍ ZBARVENÍ ZVUKU (LOUDNESS)

Lidský sluch při nižší hlasitosti méně vnímá zvuky hluboké a vysoké frekvence. Zapnutím funkce **LOUD** je tento efekt při nižší hlasitosti korigován automatickým nastavením zbarvení zvuku. Při vyšší hlasitosti se doporučuje tuto funkci vypnout, protože to může způsobovat zkreslování zvuku.

- Pro dosažení vyšší kvality zvuku se před používáním této funkce doporučuje zvolit nastavení EQ OFF a regulační zbarvení zvuku nastavit do pozice „00“.



- Čím vyšší je hlasitost, tím méně lze rozpoznat vliv automatické korekce zbarvení zvuku.

POUŽÍVÁNÍ RÁDIA

Po zapnutí přijímače bude rádio hrát v případě, jestliže jste rádio poslouchali i předtím – nebo jste mezitím vyjmuli naposledy posluhaný externí zdroj USB/SD.

Pokud je to nutné, použijte tlačítko **MOD** pro zvolení funkce TUNER.

MANUÁLNÍ LADĚNÍ / UKLÁDÁNÍ DO PAMĚTI

Pro manuální naladění vyhledávané rozhlasové stanice stiskněte krátce tlačítka  . Vyhledávání bude pozastaveno u následující vyhledané rozhlasové stanice. Po stisknutí jednoho z tlačítek po dobu 2 vteřin bude zobrazen nápis **MANUAL**, potom můžete pomocí tlačítek zvyšovat nebo snižovat frekvenci příjmu (jemné ladění). Jestliže do 2 vteřin tlačítko nestisknete, přístroj přejde do předcházejícího režimu automatického vyhledávání **AUTO**.

Jestliže po dobu 2 vteřin přidržíte stisknuté jedno z číselných tlačítek 1–6, bude vyhledaná rozhlasová stanice uložena přiřazením ke zvolenému číslu. V levém dolním rohu displeje bude vyobrazeno zvolené pořadové číslo stanice.

- Do paměti můžete uložit celkem 18 FM rozhlasových stanic. Stisknutím tlačítka BND/APS zvolte jednu z možností F1–F2–F3. V každém ze tří pásem je možné do paměti uložit 6 stanic. Jestliže jste během ukládání do paměti zvolili např. 4. místo pro pásmo F2, pak později musíte také nejprve zvolit pásmo F2 (BND) a potom krátce stisknout pořadové číslo 4.

- Jestliže je místo v paměti již obsazeno, pak bude dřívější obsah vymazán a uložena bude nová vysílací frekvence.

- V případě rozhlasových stanic přijímaných v odpovídající kvalitě bude na displeji svítit signalizace STEREO.

AUTOMATICKÉ LADĚNÍ A UKLÁDÁNÍ

Pro automatické vyhledávání a uložení rozhlasových stanic dosažitelných v dané lokalitě stisknete po dobu 2 vteřin tlačítko **BND/APS** (7). Proces ladění a ukládání je možné sledovat na displeji. V případě dobrých podmínek pro příjem budou rozhlasové stanice uloženy po pásmu FM1 i na všech 6 uložných místech pásma FM2 a FM3.

- *Mějte na paměti, že v případě stanic se slabším příjmem může přístroj přeskocit na jinou stanic, respektive že stanice nebudou uloženy ve vámi zvoleném pořadí.*

- *Pro nastavení podle vašich představ zvolte funkci manuálního vyhledávání a ukládání do paměti.*

- *Jestliže přístroj používáte i ve větší vzdálenosti od místa naladění – např. při delší cestě – může se stát, že stejnou rozhlasovou stanicí budete muset opětovně vyhledat na jiné vysílací frekvenci. Stejně programy jsou v různých zeměpisných oblastech vysílány na odlišných frekvencích! Těto nepohodlné okolnosti se vyhnete v případě, jestliže je přijímač vybaven funkcí RDS a zapnete službu AF (alternativní frekvence).*

VOLBA DŘÍVE ULOŽENÉ ROZHLASOVÉ STANICE

Stisknete krátce pořadové číslo 1...6 dříve uložené stanice, kterou chcete poslouchat. Nezapomeňte, že nejprve musíte zvolit příslušné pásmo FM (**BND/APS** tlačítko: FM1-FM2-FM3).

- *V případě stisknutí trvajících déle než 2 vteřiny nepřejde přístroj na dříve uloženou stanicí, ale na zvolené uložení místo uloží aktuálně poslouchaný program. Dříve uložený program bude vymazán.*

NASTAVENÍ SPECIÁLNÍCH FUNKCÍ

Stisknete dlouze **otočné tlačítko**, dokud se na displeji neobjeví nápis **TA SK**. Dalšími krátkými stisknutími tlačítka přejdete k dalším funkcím. Nastavení zvolené funkce se provádí otočením tlačítka.

- *Jestliže do 2 vteřin neprovedete žádné nastavení, přístroj automaticky přejde zpátky na předcházející nastavenou funkci.*

TA SK / TA ALM	- Jestliže informační dopravní systém ztratí signál, pak přístroj signál automaticky vyhledá nebo - signál nevyhledá, ale signalizuje přerušení příjmu.
STEREO / MONO*	- Stereo příjem rozhlasových stanic v odpovídající kvalitě je zajištěn nebo - v případě rušeného příjmu vysílaného z větší vzdálenosti přepnete pro lepší kvalitu přijímaného zvuku na funkci mono.
RETUNE S / RETUNE L	- Pravidelné vyhledávání ztraceného signálu informačního dopravního systému bude po krátké době (45 vteřin) spuštěno nebo - bude zahájeno po delší době (180 vteřin).
MSK DP / MSK ALL	- K rozhlasové stanici ukládá pouze jednu identifikaci programu (PS) nebo - pokud není možný příjem, pomocí funkce AF zkontroluje všechny stanice.
EON DX / EON LOC	- Nechá odeznít všechny dopravní informace nebo - informuje pouze o dopravních událostech.
CT OFF / CT ON	- Automatické nastavení času je vypnuto nebo - zapnuto.

* *Jestliže se během příjmu stereo stanice nezobrazí signalizace funkce stereo (3.obrázek/1.) a není zapnuta funkce MONO, pak jsou pravděpodobně špatné podmínky pro příjem nebo anténa není vhodná k dokonalému příjmu vysílání.*

FUNKCE FM RDS

Radio Data System (rozhlasový datový systém) slouží k přenosu digitálních informací společně s vysíláním rozhlasových stanic vysílajících na vlnách FM. Tato data jsou formou textu zobrazována na displeji přijímačů, jestliže je přístroj vybaven funkcí RDS a tato funkce je zapnuta. Takové informace jsou např.: název rozhlasové stanice, hudební styl skladby, interpret, název skladby, čas trvání skladby... v závislosti na rozhlasové stanici a typu přijímače. Kromě zobrazení textových informací jsou zpravidla k dispozici i další služby. Takovými službami jsou u přijímače tohoto typu přijímače níže uvedeny:

- **AF** – alternativní frekvence (pokud je příjem posluhané stanice na jiné frekvenci dosažitelný ve vyšší kvalitě, pak přijímač automaticky přejde na jinou frekvenci, kde je kvalita příjmu vyšší; tato funkce je užitečná při cestách na delší vzdálenosti, jelikož po opuštění oblasti příjmu vyhledá přijímač stejný program v lepší kvalitě příjmu)

> Přidržte stisknuté tlačítko **TA/AF** pro nastavení **AF ON** nebo **AF OFF**.

- **CT** – automatické nastavení času (synchronizace hodin autorádiá s hodinami rozhlasové stanice)

> Přidržte krátce stisknuté otočné tlačítko (2 vteřiny) a potom několikrát krátce stisknete,

dokud nebudete zobrazen nápis **CT ON** nebo **CT OFF**, potom otočením tlačítka provedete volbu.

- **PS** – programový servis (současně nejvýše 8 znaků zobrazuje název rozhlasové stanice (statické zobrazení), tato informace se může po 4 vteřinách měnit (dynamické zobrazení).

> Funguje plynuale jako základní funkce služby RDS.

- **PTY*** – typ programu (vyhledávání rozhlasových stanic podle předem zadaných hudebních žánrů).

> Pomocí několikařehého stisknutí zobrazíte typ rozhlasových programů RDS stanic, které lze v dané oblasti přijímat, například POP MUSIC, NEWS... Jestliže po zvolení typu rozhlasového programu uvolníte tlačítko **PTY**, přístroj zahájí samostatné ladění (na displeji **SK PTY**) a zastaví se na první stanici odpovídající parametrům vyhledávání. Pokud budete tlačítko **PTY** tisknout tak dlouho, dokud se neobjeví nápis **NO PTY**, pak příjmoví zůstane na aktuální rozhlasové stanici a funkce vyhledávání nebude aktivována.

- **TP** – rozhlasové stanice s označením TP vysílají pravidelné dopravní informace.

> Funguje plynuale jako základní funkce služby RDS.

- **TA** – aktivní funkce TA povoluje odvysílání dopravních informací. V případě vysílání informací se zvuk přijímače nastavený na nižší hlasitost zvýší nebo se aktivuje zvuk jinak ztlumeného přijímače a na displeji se objeví nápis **TRAFFIC**. Jestliže posloucháte hudbu ze zdroje USB/SD, je přehrávání na dobu vysílání dopravních informací přerušeno a pokračuje až po odvysílání zpráv, podle původního nastavení.

> Stisknete krátce tlačítko **TA/AF** pro nastavení **TA ON** nebo **TA OFF**.

- *Někdy se může stát, že některé znaky nejsou zobrazeny správně nebo nejsou zobrazeny vůbec. To se vztahuje především na speciální znaky nebo na znaky s diakritickými znaménky a není to považováno za závadu přijímače.*

* *V závislosti na místě příjmu rozhlasového vysílání mohou být na displeji jako opce zobrazeny níže uvedené typy programů PTY:*

NEWS	Zprávy	ROCK MUSIC	Rocková hudba	PHONE IN	Telefonování
AFFAIRS	Případy, události	EASY MUSIC	Lehká hudba	TRAVEL	Cestování
INFO	Informace	LIGHT MUSIC	Zábavná hudba	LEISURE	Volný čas
SPORT	Sport	CLASSICS	Klasická hudba	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Vzdělávání	OTHER MUSIC	Jiná hudba	COUNTRY	Country hudba
DRAMA	Drama	WEATHER	Počasí	NATION MUSIC	Lidová hudba
CULTURE	Kultura	FINANCE	Finance	OLDIES	Retro hudba
SCIENCE	Věda	CHILDREN	Programy pro děti	FOLK MUSIC	Folklorní hudba
VARIED	Různé	SOCIAL	Sociální záležitosti	DOCUMENT	Dokumenty
POP MUSIC	Popová hudba	RELIGION	Náboženství	TEST	Test / alarm

PŘEHŘÁVÁNÍ (Z EXTERNÍCH ZDROJŮ USB/SD/SDHC/MMC)

Jestliže chcete místo rozhlasového vysílání poslouchat hudbu z externího zdroje USB/SD/SDHC/MMC, vložte externí zdroj. Přístroj externí zdroj zaregistruje a automaticky spustí přehrávání. Na displeji bude zobrazeno pořadové číslo skladby a čas, který uplynul z přehrávání aktuální skladby. Vložení externích zdrojů USB a SD je signalizováno příslušným symbolem. Na displeji bude blikat symbol externího zdroje, ze kterého je právě přehráváno. Současně je aktivní signalizace **MP3** nebo **WMA**, podle formátu právě přehrávaného záznamu.

- *Doporučený systém souborů pro paměť: FAT32. Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS!*

- *Jestliže přijímač nevydává zvuk nebo nerozpoznává paměť jednotky USB/SD/SDHC/MMC, pak paměťovou jednotku vyjměte a opětovně vložte. Pokud tento postup problém nevyřeší, pokuste se volbu provést tlačítkem MOD (17). Případně přijímač vypněte a opětovně zapněte, v nevyhnutelném případě stiskněte tlačítko RESET (4. obrázek!)*

- *Jestliže přijímač nerozpozná soubory kopírované na vloženu externí jednotku nebo část těchto souborů, pak postupujte podle pokynů uvedených v předcházejícím bodě, respektive můžete USB zdroj vložít do již zapnutého přijímače, s takovým případem bude celkový obsah systémem znovu načten a aktualizován.*

- *Externí paměť vyjměte až poté, když jste tlačítkem MOD naplnili na jiný zdroj než je paměťová jednotka typu USB/SD/SDHC/MMC, nebo když jste přijímač vypnuli! V opačném případě by mohla být data poškozena.*

- *Je zakázáno během přehrávání vyjmát připojenou externí jednotku!*

- *Po vložení paměťové jednotky začíná přehrávání první skladbou. Jestliže jste již předtím tento zdroj poslouchali a nebyl z přijímače vyjmut, pak přehrávání pokračuje naposledy zvolenou skladbou i v případě, že byl přijímač mezinit vypnut.*

- *Zdroj USB lze snadno vytáhnout, karty typu SD/SDHC/MMC lze vyjmout po předcházejícím stisknutí. Karty se vkládají energickým stisknutím. Jestliže je vložení provedeno správně, karta z přístroje vyčnívá pouze minimálně (za předním panelem).*

- *USB zdroj můžete vyjmout jednoduchým vytáháním, karty typu SD/SDHC/MMC lze vyjmout až po stisknutí. Karty se vkládají energickým vtačením směrem dovnitř. Po správném vložení vystupuje karta z přístroje pouze minimálně.*

- *Lomený roh karet typu SD/SDHC/MMC musí směřovat dopředu/dolů, kontaktní plochy jsou viditelné na levé straně. Kontaktní plochy se nikdy nedotýkejte rukama!*

- *Zdroj USB je možné vkládat mnoha způsoby. Jestliže se při vkládání zapne, otočte jej a zkuste to znovu; nikdy však nepoužívejte sílu!*

- *Dbejte na to, aby zdroj vyčnívající z přijímače nezemožňoval bezpečné řízení vozidla, do zdroje nenarazíte, dbejte, aby nedošlo ke zlomení! Doporučuje se používat raději SD karty, protože jejich používání je bezpečnější.*

- *e důležité, aby kontakty zdrojů typu USB/SD/SDHC/MMC byly vždy čisté jak na přístroji, tak na datových nosičích. Nesmí na nich být usazený vlasy, nečistoty, prach...*

- *Jestliže datový nosič ponecháte ve vozidle při extrémně vysokých nebo nízkých teplotách, může dojít k jeho k poškození.*

- *Nesprávné fungování může být způsobeno specifickými vlastnostmi externího zdroje, není to považováno za závadu přístroje!*

▶ II

Stisknutím provedete volbu funkce přehrávání nebo pauzy. V případě přerušení přehrávání bude na displeji blikat nápis PAUSE.

⏮ ▶▶

Po přehráví předcházející nebo následující skladby krátce stisknete tato tlačítka. Při dlouhém stisknutí spustíte rychlé přetáčení v rámci skladby, kdy jsou současně ztlumeny reproduktory.

INTRO

Funkce ukázky skladby: přehrává 10 vteřin ze začátku každé dostupné skladby. Po zapnutí (2/INT) bude na displeji na krátkou dobu zobrazen nápis INTRO. Jestliže se vám některá skladba zalíbí, stisknete opakovaně tlačítko 2/INT pro další plynulé přehrávání. Na displeji bude na krátkou dobu zobrazen nápis NORMAL.

REPEAT

Opakování aktuální skladby. Po zapnutí (3/RPT) bude na displeji na krátkou dobu zobrazen nápis REP 1. Stisknete tlačítko 3/RPT pro další plynulé přehrávání. Na displeji bude na krátkou dobu zobrazen nápis NORMAL.

RANDOM

Přehrávání v náhodném pořadí. Po zapnutí (4/RDM) bude na displeji na krátkou dobu zobrazen nápis RANDOM. Jestliže se vám některá skladba zalíbí, stisknete opakovaně tlačítko 4/RDM pro další plynulé přehrávání. Na displeji bude na krátkou dobu zobrazen nápis NORMAL.

-10

Stisknete několikrát krátce tlačítko 5/-10, jestliže se chcete vrátit vždy o deset skladeb zpátky.

+10

Stisknete několikrát krátce tlačítko 6/+10, jestliže chcete přejít vždy o deset skladeb vpřed.

GO TO

Můžete také okamžitě přejít na zvolenou skladbu. Stisknete tlačítko BND/APS, na displeji se rozsvítí nápis TRK 1. Během tří vteřin začnete pomoci otočného tlačítka volbu hledané skladby. Například bezprostřední volba skladby číslo 23: otočným tlačítkem BND/APS zvolte „2“ – stisknete otočné tlačítko – otočným tlačítkem zvolte „3“ – stisknete tlačítko 1/ ▶ ▶ .

SHIFTING FOLDERS

Vyhledávání v knihovněch. Přidržte stisknuté tlačítko 5/-10 nebo 6/+10, jestliže chcete procházet knihovny. Na displeji bude vyobrazen nápis FOLDXXX, kde XXX je pořadové číslo aktuální knihovny.

Textové informace zobrazované na displeji: ID3 Tag

- *ID3 Tag, na displeji jsou zobrazovány textové informace náležející ke skladbě ve formátu MP3. Zobrazováno je současně 8 znaků a zobrazení se automaticky mění. Textové informace mohou zahrnovat následující: název skladby, název alba, jméno interpreta.*

- *Nápisy jsou zobrazovány pouze v případě, že soubor MP3 takové informace obsahuje. Tyto textové informace lze k dané skladbě přiřadit při vytváření souboru MP3. Jestliže takové doplňující informace nejsou k dispozici nebo nebyly uloženy všechny zobrazitelné informace, nebudou tyto informace zobrazeny ani na displeji.*

- *V některých případech se může stát, že některé znaky nebudou zobrazeny správně nebo nebudou zobrazeny vůbec. To se týká především speciálních znaků nebo znaků s diakritickými znaménky. Fungování funkce ID3 Tag může být ovlivněno programem pro vytváření souborů MP3 a nastaveními takového programu. Jestliže byly jednotlivé skladby vytvořeny pomocí různých komprimačních programů a různými nastaveními, pak se mohou odlišovat i textové informace zobrazované u jednotlivých skladeb. Důvodem nesprávného fungování mohou být i specifické parametry externích zdrojů, to však nepoukazuje na závadu přístroje!*

NASTAVENÍ HODIN

Pro zobrazení přesného času stisknete dlouze tlačítko PTY/CLK umístěné pod otočným tlačítkem nebo na dálkovém ovladači stisknete krátce tlačítko DISP. Pro nastavení hodin přidržte stisknuté tlačítko PTY/CLK tak dlouho, dokud nezačnou blikat číslice označující hodiny. Hodnotu můžete zvyšovat nebo snižovat otočným tlačítkem. Pomocí tlačítka PTY/CLK můžete přejít na nastavení minut, které nastavíte také otočným tlačítkem. Další stisknutí tlačítka PTY/CLK tyto údaje uloží.

- *Jestliže budete při nastavování (blikání) hodin tlačítko PTY/CLK držet stisknuté, můžete zvolit režim zobrazení ve formátu 12 nebo 24 hodin. (AM: dopoledne, PM: odpoledne)*

- *V případě nastavování času prostřednictvím dálkového ovladače nahrazují otočné tlačítko klávesy + / -.*

STEREO VSTUP AUX

Prostřednictvím stereo konektoru o průměru 3,5 mm můžete do přípojky AUX IN umístěné na předním panelu bezprostředně zapojit taková externí zařízení, která jsou vybavena výstupem pro sluchátka/audio. Takové přenosné přístroje můžete prostřednictvím reproduktorů autorádia poslouchat ve vysoké zvukové kvalitě, jestliže pomocí tlačítka MOD předtím zvolíte provozní režim AUX IN.

Připojit můžete například mobilní telefon, multimediální přehrávač, CD/DVD přehrávač, navigaci...

- *Pro připojení zařízení, která nejsou vybavena audio výstupem 3,5 mm, je nutné obstarat externí adapter.*

- *Další informace naleznete v uživatelském manuálu přístroje, který chcete připojit.*

PŘIPOJENÍ EXTERNÍHO ZESILOVAČE

Výstup stupně předzesilovače se nachází na zadní straně jednotky hlavice. Umožňuje připojení externího zesilovače s nízkým stupněm výstupu nebo aktivního subwooferu. Tak můžete dále rozšířit rozsah hlasitosti nebo kvalitu zvuku.

Bílý konektor RCA: výstup levého kanálu; červený konektor RCA: výstup pravého kanálu.

FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE

Pro zprovoznění dálkového ovladače vytáhněte ze schránky na baterie vyčnívající izolační pásku. Jestliže později zjistíte nejisté fungování nebo snížený dosah vzdálenosti, vyměňte baterii za novou: CR 2025; 3 V knoflíková baterie.

- *Dálkový ovladač nasměrujte na zdroj příjmu (1. obrázek / 11.), a to ve vzdálenosti 2-3 metrů od přijímače!*

- *Při výměně baterii otočte dálkový ovladač tlačítky směrem dolů a potom vytáhněte schránku na baterie společně s bateriemi. Dbejte na to, aby vložená baterie byla situována směrem k pozitivní polaritě. Postupujte podle pokynů uvedených na zadní straně dálkového ovladače!*

	Režim rádia	Režim přehrávače hudby
☺	zapnutí a vypnutí	
MODE	volba provozního režimu (RÁDIO / SD / USB / AUX IN)	
MUTE	vypnutí a zapnutí reproduktorů	
BND	volba pásma FM1-FM2-FM3	–
APS	automatické vyhledávání a uložení rozhlasových stanic	–
ST	přepínač režimu stereo / mono	–
1/ ▶ II	1. programové místo rádia	přehrávání / pauza
2/INT	2. programové místo rádia	ukázka sklady
3/RPT	3. programové místo rádia	opakování sklady
4/RDM	4. programové místo rádia	přehrávání v náhodném pořadí
5/10-	5. programové místo rádia	zpátky o 10 skladeb
6/10+	6. programové místo rádia	dopředu o 10 skladeb
PTY	vyhledávání typu programu	–
▶▶	automatické / manuální ladění	přetáčení a rychlé vyhledávání
DISP	den v týdnu a přesný čas	
-	snížení hlasitosti, audio nastavení	
SEL	menu audio nastavení: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD	
+	zvýšení hlasitosti, audio nastavení	
AF	sledování alternativní frekvence	–
◀◀	automatické / manuální ladění	přetáčení a rychlé vyhledávání
TA	služba dopravních informací	–

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před uvedením přístroje do provozu si pozorně přečtěte tento návod a mějte jej po ruce i pro pozdější časy!
- V případě nutnosti kontaktujte odborníka, abyste nepříznivě poškodili přijímače nebo vozidla!
- Je zakázáno demontovat přední panel, jestliže přístroj není vypnutý!
- Komprimované soubory, použité komprimovači programů souborů MP3 a kvalita paměťových zdrojů typu USB/SD může způsobit chybné fungování, které není považováno za závadu přístroje.
- Přehrávání souborů DRM chráněných autorskými právy není zaručeno!
- Pomocí kabelu USB můžete připojovat i MP3/MP4 přehrávače, ale nikdy nepřipojujete pevné externí disky!
- Kromě souborů ve formátu MP3/WMA neukládejte na zdroje USB/SD soubory jiného typu, protože by to mohlo způsobit zpomalení či znemožnění přehrávání.
- Nepřipojujete za účelem nabíjení telefon, navigaci... do konektoru pro USB!
- Datové nosiče nenechávejte ve vozidle, jestliže hrozí nebezpečí vysokých mrazů nebo naopak vysokých teplot!
- Při jízdě neprovádějte s přístrojem operace, které odvádí Vaši pozornost od řízení vozidla! Obsluhování přístroje za jízdy může způsobit nehodu! V případě že potřebujete obsluhovat přístroj, vozidlo zaparkujte!
- Pohled na displej přístroje at zabírá co nejméně Vašeho času! Mohl odvést Vaši pozornost od sledování cesty a tím způsobit nehodu!
- Neposlouchejte přístroj příliš hlasitě! Nastavte si takovou hlasitost, při které ještě můžete spolehlivě vnímat okolní zvuky! Příliš hlasitý poslech může vést až k poškození sluchu!
- Přístroj nerozebírejte ani nepředělávejte, protože by tím mohl být způsoben požár, nehoda nebo úraz elektrickým proudem. Nesprávné uvedení do provozu nebo užívání má za následek požití záruky.
- Přístroj se dá použít pouze v motorovém vozidle s 12V elektroinstalací a ukostřeným minusovým pólem. Přístroj je konstruován výhradně pro použití v motorovém vozidle! Jiné používání může způsobit úraz elektrickým proudem, poškození nebo i požár!
- K elektrickému jističní použijte jen tavné pojistky předepsané hodnoty! Při jejich výměně dbejte, aby jmenovité hodnoty nové pojistkové vložky byly totožné s původní. V opačném případě může způsobit požár nebo poškození
- Neomezujte chlazení přístroje, mohlo by to způsobit jeho vnitřní přehřátí nebo dokonce požár! Odbornou instalací zajistíte dostatečné chlazení přístroje! Větrací otvory v jeho blízkosti nechejte volné.
- Před zapojením/montáží odstraňte připojení negativního pólu akumulátoru! Předjedete tak zasažení elektrickým proudem, zkratu a poškození přístroje.
- Dbejte na správné zapojení! Nesprávné zapojení může způsobit i požár nebo jiné poruchy.
- Před instalací/zapojováním odpojte minus pól akumulátoru vozidla. Předjedete tím možnosti zkratu nebo úrazu elektrickým proudem.
- V průběhu instalace dbejte, abyste neřízli do káblů elektroinstalace, nepoškodili izolace vodičů. Můžete tím způsobit zkrat, požár!
- Před vrtáním a šroubováním do karoserie vozidla se přesvědčte, zda přítom na druhé straně nemůžete poškodit potrubní vedení nebo elektroinstalaci vozidla.
- Nepřipojujete přístroj na elektrické systémy řízení, brzd, bezpečnostních zařízení (např. airbag), mohlo by to podstatně ovlivnit bezpečnost a jistotu řízení vozidla, popř. zapříčiní i vznik požárů!
- Neinstalujte přístroj popř. jeho doplňky do míst, kde by to mohlo omezovat bezpečné řízení vozidla! -např. poblíž volantu nebo řadící páky.
- Nenechtejte vodiče instalace otočené okolo okolních předmětů. Kabely a vodiče uspořádejte tak, aby Vám nepekážely při řízení. Překážející, nebo přez volant, brzdový pedál, řadící páku apod., přesahující elektrické vedení může být mimořádně nebezpečné (např. přípojny kabel vnějšího přehrávače ...)
- Pokud zjistíte jakoukoliv poruchu, ihned přístroj vypněte a obraťte se na prodejce nebo servis. Mnohé poruchy (není zvuk, nepřijemný zápach, kouř, cizí předmět v přístroji atd.) jsou jednoduše identifikovatelné.
- Dbejte, aby se do zásuvek pro připojení USB a kartových periférií nemohly dostat žádné cizí předměty, ty by mohly způsobit nevrátné poškození.
- Chraňte před účinky prachu, páry, tektutin, horka, vlhkosti, mrazu, chraňte před nárazem nebo přímými účinky tepelných zdrojů případně účinky slunečního svítlu!
- Při umísťování elektrických vodičů a kabelů dbejte, aby se nemohla poškodit jejich elektrická izolace o případné ostré hrany kovových částí v jejich okolí!
- Nepřipojujete kabely a vodiče během provozu přístroje! Systém nikdy nezapínáte při hlasitosti, nastavené na maximum! Zapráskání nebo jiné hlukové rezy, vznikající při takto nastavené hlasitosti, mohou okamžitě vyvolat poruchu nebo dokonce zničení reproduktorů!
- Na závady, které vzniknou následkem neodpovědné a neodborné instalace popř. užívání, nelze uplatňovat garancní nároky!

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

ČISTĚNÍ

K pravidelnému čištění systému používejte měkkou, suchou utěrku a suchý štetec. Silnější povrchové znečištění odstraňte po navlhčení vodou. Displej chraňte před poškrábáním, nikdy jej neutírejte drsnou utěrkou. Je zakázáno použití čisticích prostředků! Kapaliny nesmí vniknout do vnitřku přístroje, ani na přípojovací konektory!

TEPLOTA

Před zapnutím přístroje se přesvědčte, zda teplota v interiéru vozidla je v rozmezí -10°C až +50°C, protože bezporuchová činnost zařízení je zaručena jenom v těchto mezích. Krajiní teplotní podmínky mohou přístroj poškodit.

UMÍSTĚNÍ, INSTALACE

Před instalací přístroje se přesvědčte že nebude vystaven účinkům:

- přímého slunečního svitu popř. přímého tepelného proudění (např. z topné soustavy)
- vlhkosti a páry
- zvýšené prašnosti
- zvýšeným vibracím

POUŽITÍ USB/SD ZÁSUVKE

Do USB konektoru přijímače můžete zapojit paměť USB, MP3/MP4 přehrávač, mediální přehrávač. Do slotu pro paměťovou kartu můžete vkládat karty typu SD/SDHC/MMC. Podporovaný formát: audio soubory MP3/WMA.

V některých případech se nedá zaručit úplné bezchybné fungování USB/SD paměťových médií. Stává se že jejich výrobci bez upozornění pozmění vnitřní stavbu (např. zamění čip), což sice jejich podstatné technické parametry nezhoršuje, ale může ovlivnit kompatibilitu s přístroji, přizpůsobenými předchozí konstrukční generaci těchto periférií. Proto se může stát, i při výrobě stejného typu, že nepracují úplně totožně. Nepoužívejte USB rozbočovač, prodlužovací USB kabel však použít lze. Do přístroje nepřipojujte najednou USB a SD zdroj nahrávek!

Nahrávky, určené k přehrávání, se doporučuje přednostně uložit do kmenového úložíště (knižnovy). Pořadí přehrávání lze předem naprogramovat s potřebným přejmenováním a přiřazením pořadových čísel. Nedoporučujeme používání externích pamětí se zaplněnou kapacitou nad 8-16 GB kvůli delšímu časovému přístupu k uloženým nahrávkám. Do externích pamětí pro přehrávání zaznamenávejte pouze nahrávky ve formátu MP3, mix s jinými formáty souborů podstatně omezuje čas přístupu anebo může způsobovat poruchy.

V závislosti na okolnostech může přijímač rozeznávat i MP3 skladby uložené v podadresáři, avšak to není zaručeno ve všech případech.

- Na displeji je možné zobrazit nejvýše 999 souborů.

- Pro ušetření jemných kontaktů připojovaných USB/SD/SDHC/MMC periférií je důležité jejich kolmé zastrčení a vytahování. **Šikmé nasazování může poškodit jak port/slot, tak i vlastní zástrčku nebo kartu!**

- Doporučujeme použít raději SD paměťové karty, které jsou na rozdíl od USB zástrček mechanicky méně poškozitelné náhodným úderem, zavaděním - v provozu jsou zapuštěny ve připojovacím slotu a nevystávají nad úroveň krytu. Mechanická poškození tohoto typu - pocházející od uživatele - nemohou být považována za výrobní vady a nemohou být opravena v rámci našich záručních povinností.

Upozornění! Za ztracená ev. poškozená data na přenosných datových perifériích nenese výrobce žádnou odpovědnost, ani tedy ne, když se data ztratí nebo poškodí během použití těchto paměťových jednotek v přístroji. Doporučujeme se nahrávky a data na přenosných pamětech vždy zálohovat jejich skopírováním do Vašeho PC.

SPRÁVNÁ OBSLUHA USB/SD PAMĚTÍ

Abyste se vyhnuli provozním poruchám popř. vadám dodržujte následující rady:

- Pečlivě čtěte uživatelské návody připojovaných paměťových nosičů nebo audio - přehrávačů.

- Na připojovací kontakty nesahejte rukama ani jinými předměty a udržujte je čisté.

- USB/SD paměti nevystavujte silným otřesům.

- Nepřehýbejte je, neupusťte na zem, nerozebírejte, nepředělávejte, chraňte je před vlhkem.

Přenosné paměti nepoužívejte ani neskladujte:

- Kdekoliv v autě, kde mohou být vystaveny účinkům přímého slunka nebo vysoké teploty.

- V místě s velkou vlhkostí nebo obsahem korozivních látek ve vzduchu.

- Používejte je jenom v takových místech, kde Vás neursí př. řízení.

Další důležité informace:

- Při příliš vysokých nebo naopak příliš nízkých teplotách USB/SD paměti nefungují vždy spolehlivě!

- Používejte pouze kvalitní USB/SD paměti. Ani ty však nezaručují bezpodmínečně dokonalou funkčnost, ta závisí také od jejich typu a stavu.

- Přístroj ne vždy přehraje nebo indikuje všechny nahrávky z USB/SD paměti, je to velmi závislé od jejich typu, stavu a jejich kódovacího softwaru.

- Není zaručena přežítelnost nahrávek, chráněných proti kopírování.

- Může se stát, že USB/SD paměť někdy potřebuje určitý čas, než spustí přehrávání. V případě, že jsou v paměti uloženy i jiné než audio záznamy, může tento čas být dosti značný.

- Přístroj přehrává soubory ve formátu MP3 a WMA. Pokud ukládány záznam neobsahuje výhradně audio data, pak je v tomto formátu neukládáte do paměti, protože by je pak přístroj neuměl identifikovat (načíst) a při přehrávání těchto, přístrojem špatně načtených souborů mohou vznikat nekontrolovatelné hlukové rázy, které mohou poškodit reproduktory a/nebo zesilovače.

- Při přehrávání nevytahujte/neodpojujte USB/SD paměťové nosiče. Nejdříve přepněte (tl.MODE) na jiný zdroj signálu, až pak odpojte USB/SD paměť, abyste uložena data ochránili od případného poškození nebo ztráty.

- okud do USB zásuvky připojujete jiný přenosný zdroj signálu (přehrávač), než externí paměťový nosič a tento má možnost volby MSC/MTP nastavení, pak vyberte MTP.

MONTÁŽ

1. Sejměte z přijímače instalační rámeček a připevňte jej do palubní desky vozidla!

Jestliže je zabudovaný rámeček v palubní desce umístěn příliš uvolněně, můžete pomoci šroubovkou povytáhnout perforované kovové části a tak zajistit stabilní upevnění. V závislosti na tloušťce palubní desky zvolíte sklopěné úchyty.

2. Opatrně zasuněte přijímač až na doraz do nyní již stabilně upevněného rámečku. Jestliže je vozidlo vybaveno držákem, pak zadní šroub typu M4 jednotky hlavičky připevnete k vozidlu. Tak společně se zabudovaným rámečkem zajistíte stabilní upevnění.

• V závislosti na konstrukci vozidla se může stát, že bude nutné zakoupit další upevňovací kovový úpon nebo jiný upevňovací prvek. Způsob montáže se může v případě některých typů vozidel odlišovat od výše uvedeného postupu!

• Při demontáži – a pokud je to nutné, tak i při montáži – sejměte plastový rámeček z obvodu čelního panelu. Do prostřední části na obou stranách – do kolejničky – zasuněte plochý předmět o velikosti cca. 8 x 1 cm (destičku). Potom je možné přístroj vytáhnout z kovového upevňovacího rámečku. (Jestliže byl přijímač dříve upevněn i v zadní části, je nutné uvolnit i tento šroub, společně s elektrickým připojením!)

3. Kabely přijímače zapojte podle předpisů. Nejprve však zkontrolujte, zda připojení ve vozidle odpovídá popisu zapojení uvedenému v tomto manuálu. Pečlivě dbejte na správné zapojení bez zkratů! Kabely reproduktorů veďte zvlášť pečlivě! V případě nutnosti požádejte o pomoc odborníka!

• Je zakázáno kterýkoli kabel reproduktorů spojit s negativní polarizací vozidla nebo napájecího zdroje / konstrukčního bodu! (např. s černým napájecím kabelem nebo kovovým bodem vozidla).

4. Zapněte přijímač a proveďte výše uvedená nastavení. Přejeme Vám příjemnou a bezpečnou cestu!

ZAPOJENÍ REPRODUKTORŮ / PŘÍPADNĚ CHYBNÉ ZAPOJENÍ

V některých případech se může stát, že současně se zvýšením hlasitosti nestoupají poměrně basy. To závisí na počtu a umístění provozovaných reproduktorů a také je možné, že kabel některého z reproduktorů ve vozidle není zapojen ve správné polaritě.

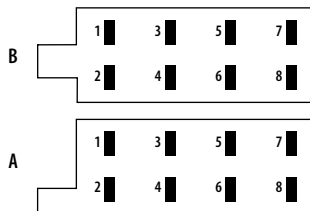
1. V případě použití dvou předních reproduktorů:

• Je nutné vyměnit polaritu +/- levého nebo pravého reproduktoru (je nutné vyměnit dvě žilny kabelu vedoucího k jednomu z reproduktorů; kdekoliv v úseku mezi radiopřijímačem a reproduktorem).

2. V případě použití čtyř reproduktorů:

• A., Jestliže jsou dva přední a dva zadní reproduktory zabudovány i do dveří vozidla (nebo jiným způsobem, avšak vzájemně odizolovane; "ve zvukovém boxu"), tak je nutné vyměnit i polaritu jednoho ze dvou předních a jednoho ze dvou zadních reproduktorů.

• B., Jestliže jsou dva přední reproduktory zabudovány do dveří, ale dva zadní reproduktory jsou zabudovány v zadní odhládká ploše vozidla, tak je nutné vyměnit polaritu pouze u dvou předních reproduktorů. Kabely zadních reproduktorů zůstanou v původním stavu.



Výrobek nevyhazujte s domovním odpadem! Po skončení jeho životnosti jej odevzdejte na místě pro sběr elektronického odpadu! Případné dotazy zodpoví prodejce nebo místní organizace pro sběr odpadu. Tímto chráníte životní prostředí a zdraví své i spoluobčanů.

Baterie / akumulátory není dovoleno ukládat do běžného komunálního odpadu. Povinnosti spotřebitele vyplývající ze zákona je použíté, vybité baterie / akumulátory odevzdat na sběrných místech ve městě bydliště nebo v obchodní síti. Tak bude zajištěno, že baterie / akumulátory budou zlikvidovány ekologickým způsobem.



radiodbiornik samochodowy i odtwarzacz muzyczny

CHARAKTERYSTYKA OGÓLNA

- duży wyświetlacz wielofunkcyjny
- zdejmowany panel z futerałem
- 18 programów radiowych FM i odtwarzanie MP3/WMA
- możliwość podłączenia pamięci USB/SD/SDHC/MMC
- bezpieczne, ukryte gniazdo na kartę SD
- szukanie określonego typu audycji
- odbiór informacji komunikacyjnej
- śledzenie alternatywnych pasm częstotliwości
- wyświetlanie informacji tekstowych
- bezpośredni wybór utworów
- obsługa i wybór folderów
- powtarzanie, prezentacja i przypadkowa kolejność odtwarzania
- zegar
- wejście AUX 3,5 mm dla urządzeń przenośnych
- wyjście kolumn głośnikowych 4 x 25 W Hi-Fi
- wyjście przedwzmacniacz/subwoofer (4 x RCA)

URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

REGULATORY, ZŁĄCZA

rys. 1.

		RADIO	ODTWARZACZ MUZYCZNY
1.	EJECT	zdejmowanie panelu	
2.	SELECTOR	regulator siły głosu / sterowanie menu audio	
3.	⏻ / MOD	wybór trybu pracy (RADIO / SD / USB / AUX IN)	
4.	LCD DISPLAY	kolorowy, wielofunkcyjny wyświetlacz LCD	
5.	IR	czujnik podczerwieni dla pilota zdalnego sterowania	
6.	4/RDM	pamięć programu nr 4	przypadkowa kolejność odtwarzania
7.	1/ ▶ II	pamięć programu nr 1	odtwarzanie i pauza
8.	5/-10	pamięć programu nr 5	wstecz o 10 programów
9.	2/INT	pamięć programu nr 2	demonstracja audycji
10.	6/+10	pamięć programu nr 6	do przodu o 10 programów
11.	3/RPT	pamięć programu nr 3	powtarzanie utworu
12.	USB	–	gniazdo pamięci USB
13.	PTY/CLK	szukanie określonego typu audycji / zegar	
14.	⏪	strojenie automatyczne / ręczne	przewijanie i szukanie w przód
15.	⏩	strojenie automatyczne / ręczne	przewijanie i szukanie w przód
16.	BND/APS	wybór pasma (FM1-FM2-FM3) / automatyczne strojenie i zapamiętywanie	przejdź do wybranego utworu (+ SELECTOR + ▶)
17.	TA/AF	informacje drogowe / częstotliwość alternatywna	
18.	AUX	gniazdo wejściowe stereo 3,5 mm	

rys. 2.

1.	ANT IN	gniazdo antenowe znormalizowane DIN
2.	RCA OUT	wyjście audio na zewnętrzny wzmacniacz lub aktywny subwoofer
3.	M4	śruba M4 do zamocowania urządzenia od tyłu
4.	ISO IN / OUT	gniazdo złącza ISO (do podłączenia zasilania i głośników)

rys. 3.

1.	VU-METER	miernikysterowania
2.	ALFANUMERIC	częstotliwość / RDS / EQ / dokładny czas / numer utworu, czas odtwarzania
3.	1...6 FM PRG.	3 banki pamięci do przechowywania 6 programów radiowych FM każdy
4.	MP3	odtwarzanie pliku MP3
5.	WMA	odtwarzanie pliku WMA
6.	VU-METER	miernikysterowania
7.	USB	włożona pamięć USB (jeżeli błyska: pamięć USB aktywna)
8.	STEREO	odbior FM stereo
9.	INT	demonstracja audycji
10.	SD	włożona pamięć SD (jeżeli błyska: pamięć SD aktywna)
11.	RPT	powtarzanie utworu
12.	EQ	fabryczne ustawienia dźwięku włączone
13.	RDM	przypadkowa kolejność odtwarzania
14.	POP	ustawienia dźwięku odpowiednie dla muzyki pop
15.	PTY	szukanie określonego typu audycji włączone
16.	CLAS	ustawienia dźwięku odpowiednie dla muzyki klasycznej
17.	AF	śledzenie alternatywnych częstotliwości
18.	ROCK	ustawienia dźwięku odpowiednie dla muzyki rockowej
19.	TA	usługa informacji drogowej i komunikacyjnej aktywna
20.	LOUD	fizjologiczna regulacja barwy dźwięku
21.	TP	wybrana stacja radiowa posiada usługę informacji drogowej

RESET	Wciśnij przy pomocy ostro zakończony przedmiot, jeżeli urządzenie działa nieprawidłowo.
SD/SDHC/MMC	gniazdo pamięci SD/SDHC/MMC

Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i jej staranne schowanie. Oryginalna instrukcja została sporządzona w języku węgierskim.

Niniejsze urządzenie nie jest zaprojektowane z myślą o obsłudze przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, umysłowej lub wrażliwości na bodźce, a także nie posiadające wystarczającego doświadczenia lub wiadomości (także przez dzieci) z wyjątkiem przypadku, gdy nadzoruje je lub informuje osoba, która jest jednocześnie odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci i nie pozwolić, aby bawiły się urządzeniem.

Po rozpakowaniu upewnij się, że urządzenie nie uległo uszkodzeniu w trakcie transportu. Nie dopuszczajmy dzieci do zabawy opakowaniem, jeżeli zawiera ono torebki lub inne niebezpieczne elementy.

PRZYWRÓCENIE STANU POCZĄTKOWEGO KONFIGURACJI

Po każdym zaniku zasilania lub w przypadku nieprawidłowej pracy urządzenia (także wyświetlacza) konieczne jest wyzerowanie danych mikroprocesora. W tym celu należy nacisnąć czubkiem długopisu lub innym podobnym przedmiotem przycisk **RESET** znajdujący się pod panelem (rys. 4). Wtedy wszystkie zapamiętane dane zostaną usunięte i urządzenie odzyska fabryczną konfigurację. Tę operację należy wykonać po zainstalowaniu urządzenia przed jego pierwszym włączeniem a także w przypadku wymiany akumulatora w pojeździe.

ZAKŁADANIE I ZDEJMOWANIE PANELU

Zakładanie: trzymając panel za lewą krawędź wsuwamy jego prawą krawędź do oporu na miejsce tak, aby weszła w zaczep mocujący. Następnie lewą krawędź panelu wiskamy zdecydowanym ruchem na miejsce. Zalecamy naciskanie panelu z lewej strony przycisku CLK.

Zdejmwowanie: naciskamy przycisk znajdujący się w lewym górnym rogu panelu a następnie pociągając lewą krawędź panelu do siebie i w lewo wyciągamy go.

• Tę operację wolno wykonywać tylko przy wyłączonym zasilaniu.

• Złoty panel należy przechowywać w futerale. Chroń panel przed uderzeniami, kurzem, parą i wilgocią. Nie dotykaj ręką kontaktów na tylnej ściance panelu i przedniej ścianie radia i utrzymuj je w czystości.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Naciśnij przycisk **⏻ / MOD**, aby włączyć urządzenie. Urządzenie włączy się (na wyświetlaczu pojawi się napis "WELCOME") i przelidzi wybranego trybu pracy.

Zalecamy naciskanie panelu z lewej strony przycisku CLK.
*• Ponieważ w czasie uruchamiania silnika pojazdu mogą powstać duże skoki napięcia, włączaj urządzenie dopiero wtedy, gdy silnik już działa. Wyłącz urządzenie po zatrzymaniu silnika. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk **⏻ / MOD** (na wyświetlaczu pojawi się napis "GOODBYE").*

• Po włączeniu urządzenie będzie pracować z siłą głosu i barwą dźwięku, przy jakich zostało wyłączone.

REGULACJA SIŁY GŁOSU

Do nastawienia siły głosu używaj pokręteła.

• Jeżeli urządzenie nie jest w trybie regulacji siły głosu, to najpierw przy pomocy pokręteła poszukaj trybu VOL.

• Siłę głosu można regulować w zakresie 0-31. Jeżeli w ciągu 2 sekund nie zmienisz ustawienia, urządzenie przejdzie automatycznie do poprzedniego trybu pracy.

WYBÓR ŹRÓDŁA SYGNAŁU

Przyciskiem **⏻ / MOD** wybieramy żądane źródło dźwięku:

TUNER / CARD (SD, SDHC, MMC) / USB / AUX

• Po włączeniu następuje kontynuacja ostatnio odtwarzanego utworu, o ile dana pamięć nie została w międzyczasie wyjęta.

• Jeżeli gniazda USB i SD są wolne, to można wybrać tylko TUNER lub AUX.

• Jeżeli w obu gniazdach (USB i SD) jednocześnie znajdują się pamięci, to przyciskiem MOD wybieramy jedną z nich. Zalecamy używanie kart SD, które można najbezpieczniej umieścić w urządzeniu.

• Odtwarzanie następuje zawsze z ostatnio włożonej pamięci zewnętrznej.

• Po włożeniu pamięci USB lub karty SD odpowiadające im symbole świecą się. Błyszczący symbol odpowiada urządzeniu, z którego odbywa się odtwarzanie.

USTAWIENIA AUDIO, REGULACJA BARWY DŹWIĘKU

Naciśkając kilkakrotnie pokręteło wybieramy parametr, który chcemy regulować: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD

Wybrany parametr nastawiamy obracając pokręteło.

• Jeżeli w ciągu 2 sekund nie zmienimy ustawienia, urządzenie przejdzie automatycznie do poprzedniego trybu pracy.

• Pokręteło w domyślnym położeniu służy do regulacji siły głosu.

VOLUME	regulacja siły głosu (00 – 31)
BASS	regulacja niskich tonów (-7...0...+7)
TREBLE	regulacja wysokich tonów (-7...0...+7)
BALANCE	proporcja siły głosu pomiędzy prawym i lewym kanałem (L7...0...R7)
FADER	proporcja siły głosu pomiędzy tylnymi i przednimi kanałami (R7...0...F7)
EQUALIZATION	typowe krzywe korektora (EQ OFF / FLAT / CLASSIC / POP / ROCK)
LOUDNESS	fizjologiczna regulacja barwy dźwięku (LOUD OFF / LOUD ON)

• BALANCE L: lewy kanał / BALANCE R: prawy kanał / FADER R: dwa tylne kanały / FADER F: dwa przednie kanały

• EQ OFF: aktywne tradycyjne regulatory niskich i wysokich tonów (BASS+TREBLE)

• EQ POP / ROCK / CLASSIC: charakterystyki korektora odpowiadające danemu stylowi muzyki

• Przy słuchaniu z dużą głośnością nie podwyższaj poziomu wysokich i niskich tonów, gdyż to może spowodować zniekształcenia. W takim przypadku zalecamy jest tryb FLAT.

FIZJOLOGICZNA REGULACJA BARWY DŹWIĘKU (LOUDNESS)

Ucho ludzkie przy niewielkiej głośności nieco słabiej odbiera niskie i wysokie tony. Włączając funkcję **LOUD** korygujemy automatycznie to osłabienie. Przy większej głośności funkcję tę należy wyłączyć, gdyż może spowodować zniekształcenia.

• W celu osiągnięcia lepszej barwy dźwięku zalecane jest wybranie trybu EQ OFF i ustawienie regulatorów wysokich i niskich tonów w pozycji "0".

• Im większa siła głosu, tym mniej słychać wpływ automatycznej korekcji barwy dźwięku.

KORZYSTANIE Z RADIA

Po włączeniu urządzenia odbiór radia włączy się w przypadku, gdy przed włączeniem też go słuchaliśmy, lub gdy w międzyczasie wyjeśliśmy pamięci USB i SD.

Jeżeli to potrzebne, do wybrania odbioru radiowego używamy przycisku **MOD**.

STROJENIE RĘCZNE I ZAPAMIĘTYWANIE PROGRAMÓW

W celu ręcznego nastawienia odbiornika naciskaj krótko przyciski **⏪** **⏩**. Szukanie zatrzyma się po odebraniu najbliższej znalezionej stacji. Przytrzymując jeden z przycisków przez czas dłuższy niż 2 sekundy przelączymy urządzenie w tryb ręczny. Pojawi się napis **MANUAL** i przyciski pozwolą na dokładne dostrajenie częstotliwości. Jeżeli nie przyciśniemy żadnego przycisku przez 2 sekundy, urządzenie powróci do trybu **AUTO**. Jeżeli przytrzymamy przez 2 sekundy jeden z przycisków 1-6, to nastawiona częstotliwość zostanie zaprogramowana pod wybranym numerem. Wybrany program jest pokazany na dolnej linii lewego wyświetlacza.

Łączenie można zapamiętać 18 stacji FM. Przyciskiem BND/APS możemy wybrać jedną z możliwości F1-F2-F3. W każdym przypadku można zapamiętać 6 stacji. Jeżeli przy programowaniu wybrałmy numer 4 i bank F2, to aby w przyszłości przelączyc się na tę stację należy najpierw wybrać bank F2 (BND) a potem wcisnąć numer 4.

• Jeżeli dana pamięć jest już zajęta, to zostanie wyzuczszona i na to miejsce zapisze się nowa częstotliwość.

• Jeżeli jakość odbioru na to pozwala, na wyświetlaczu pojawi się napis STEREO.

STROJENIE I PROGRAMOWANIE AUTOMATYCZNE

Przytrzymaj przez dwie sekundy przycisk **BND/APS**, a stacje, których odbiór jest możliwy w danym miejscu, zostaną po kolei wyszukane i zapamiętane. Na wyświetlaczu widać będzie przebieg strojenia i zapamiętywania. W dobrych warunkach odbioru zostaną zapisane wszystkie 6 pamięci każdego z banków FM1, FM2 i FM3.

- *Należy pamiętać, że stacje nie zostaną zapisane w żądanym porządku, tylko w kolejności znajdowania i że słabsze stacje zostaną pominięte.*

- *Jeżeli chcemy zapisać stację w konkretnym porządku, użyjmy ręcznego strojenia i zapamiętywania.*

- *Jeżeli oddaliśmy się na dużą odległość od miejsca, w którym dokonaliśmy strojenia, to będziemy musieli dokonać ponownego strojenia, gdyż na innym obszarze ta sama stacja będzie miała inną częstotliwość. Te same stacje w różnych miejscach mają z powodów technicznych przypisane różne częstotliwości. Tej niewygodę można uniknąć, jeżeli odbierana stacja ma system RDS, a w naszym odbiorniku włączymy funkcję AF (częstotliwość alternatywna).*

WYBÓR ZAPAMIĘTANYCH STACJI

Naciśnij krótko numer stacji, której chcesz słuchać (1...6). Przedtem wybierz przy pomocy przycisku **BND/APS** odpowiedni bank pamięci spośród FM1, FM2 i FM3.

- *Jeżeli przytrzymamy przycisk dłużej niż przez dwie sekundy, to nie zostanie włączona poprzednio zapisana stacja, tylko na jej miejsce zapisze się aktualna częstotliwość. Poprzednia częstotliwość ulegnie wymazaniu.*

FUNKCJE SPECJALNE

Aby nastawić odbiór dalekiej stacji, przytrzymaj **pookręto** tak długo, aż na wyświetlaczu pojawi się napis **TA SK**. Dalsze krótkie przyciskanie pozwoli na włączanie innych funkcji. Wybrany parametr nastawiamy obracając pokrętko.

- *Jeżeli w ciągu 2 sekund nie zmienimy ustawienia, urządzenie przejdzie automatycznie do poprzedniego trybu pracy.*

TA SK / TA ALM	- Jeżeli sygnał informacji komunikacyjnej zaniknie, to urządzenie poszukuje go automatycznie, albo - nie poszukuje, tylko sygnalizuje jego brak.
STEREO / MONO*	- Włącza odbiór stereo dla stacji o odpowiedniej jakości sygnału, albo - przełącza stację o niewystarczającej jakości sygnału na odbiór mono.
RETUNE S / RETUNE L	- Szukanie utraconej informacji komunikacyjnej rozpoczyna się po krótkim czasie (45 sekund) od zaniku, albo - po dłuższym czasie (180 sekund).
MSK DP / MSK ALL	- Zapisuje tylko jeden identyfikator (PS) dla danej stacji, albo - jeżeli nie można jej znaleźć, sprawdza wszystkie przy pomocy AF.
EON DX / EON LOC	- Odtwarza wszystkie informacje komunikacyjne, albo - informuje tylko o pobliskich zdarzeniach.
CT OFF / CT ON	- Automatyczne nastawianie czasu wyłączone, albo - włączone

* *Jeżeli przy odbiorze stacji stereo, nie pojawi się napis STEREO (rys. 3 / 1) i nie jest włączona funkcja MONO, to prawdopodobnie warunki odbioru są bardzo złe, albo antena jest nieodpowiednia.*

FUNKCJE FM RDS

A Radio Data System (radiowy system danych) służy do przesyłania informacji cyfrowych w trakcie słuchania audycji ze stacji FM. Te dane tekstowe ukazują się na wyświetlaczu odbiornika, jeżeli odbiornik posiada funkcję RDS i jest ona włączona. Są to np. nazwa stacji, rodzaj audycji, wykonawca, tytuł, czas itp., zależnie od stacji i rodzaju urządzenia. Poza wyświetlaniem informacji zwykle są dostępne inne usługi dodatkowe. Ten odbiornik posiada następujące usługi:

- **AF** – alternatywna częstotliwość. Jeżeli dana stacja może być lepiej odbierana na innej częstotliwości, to urządzenie przełącza się na nią automatycznie. Jest to użyteczne przy dłuższych podróżach, gdyż po opuszczeniu danego obszaru następuje wyszukanie bliższego nadajnika tej samej stacji.
> Przyćnij przycisk **TA/AF** aby włączyć (**AF ON**) lub wyłączyć (**AF OFF**) tę funkcję.

- **CT** – automatyczne nastawienie zegara (synchronizacja zegara w odbiorniku z czasem nadawanym ze stacji radiowej)

> Po przytrzymaniu pokrętki naciśniętego przez dwie sekundy naciśnij je krótko tyle razy, aby na wyświetlaczu ukazała się informacja **CT ON** lub **CT OFF**, a następnie kręcąc pokrętkiem wybierz żądaną wartość.

- **PS** – serwis programu; wyświetla nazwę stacji - maksymalnie 8 znaków (informacja statyczna), ewentualnie ze zmianą co 4 sekundy (informacja dynamiczna).

- Działa ciągle, jako główna funkcja usługi RDS.

- **PTY*** – rodzaj audycji (szukanie stacji nadających konkretny rodzaj audycji)

> Naciśnięcie przycisk wielokrotnie można wybrać rodzaj programu, jakiego zamierzamy słuchać, na przykład **POP MUSIC**, **NEWS** itp. Jeżeli po wybraniu rodzaju audycji zwolnimy przycisk **PTY**, to urządzenie zacznie przesuwać pasmo (na wyświetlaczu pojawi się napis **SK PTY**) i zatrzyma się po znalezieniu pierwszej odpowiedniej stacji. Jeżeli naciśniamy przycisk **PTY** tyle razy, że pojawi się napis **NO PTY**, to urządzenie pozostanie dostrojone do aktualnej stacji i poszukiwanie nie rozpocznie się.

> **TP** – stacje posiadające oznaczenie **TP** stale nadają informacje komunikacyjne.

- Działa w sposób ciągły, jako główna funkcja usługi RDS.

- **TA** – aktywna funkcja **TA** pozwala na odtwarzanie informacji komunikacyjnych i drogowych. Gdy komunikat jest odtwarzany, siła głosu zwiększa się, a jeżeli dźwięk jest wyłączony, to zostaje włączony na czas trwania komunikatu. Na wyświetlaczu pojawia się napis **TRAFFIC**. Jeżeli słuchasz muzyki z pamięci USB/SD, to komunikat powoduje przerwanie odtwarzania a po zakończeniu się komunikatu utwor jest odtwarzany od miejsca zatrzymania.

> Przyćnij przycisk **TA/AF**, aby włączyć (**AF ON**) lub wyłączyć (**AF OFF**) tę funkcję.

* *Czasami może się zdarzyć, że niektóre znaki nie będą wyświetlane prawidłowo, albo nie wyświetlą się w ogóle. Dotyczy to głównie znaków specjalnych lub narodowych i nie jest wadą urządzenia.*

* *W zależności od miejsca odtwarzania mogą zostać wyświetlone następujące typy programów **PTY**:*

NEWS	Wiadomości	ROCK MUSIC	Muzyka rockowa	PHONE IN	Rozmowy telefoniczne ze słuchaczami
AFFAIRS	Zdarzenia, sprawy	EASY MUSIC	Muzyka lekka	TRAVEL	Podróże
INFO	Informacje	LIGHT MUSIC	Muzyka rozrywkowa	LEISURE	Czas wolny
SPORT	Sport	CLASSICS	Muzyka klasyczna	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Nauczanie	OTHER MUSIC	Inne rodzaje muzyki	COUNTRY	Muzyka country
DRAMA	Dramat	WEATHER	Pogoda	NATION MUSIC	Muzyka różnych narodów
CULTURE	Kultura	FINANCE	Finanse	OLDIES	Muzyka retro
SCIENCE	Wiedza	CHILDREN	Program dla dzieci	FOLK MUSIC	Muzyka ludowa
VARIED	Różnorodne	SOCIAL	Sprawy społeczne	DOCUMENT	Dokument
POP MUSIC	Muzyka pop	RELIGION	Religia	TEST	Test / alarm

ODTWARZANIE Z NOŚNIKÓW DANYCH USB, SD, SDHC I MMC

Jeżeli zamiast słuchania radia chcesz posłuchać muzyki z kart pamięci USB/SD/SDHC/MMC, po prostu włóż nośnik do gniazda. Urządzenie wykryje to automatycznie i odtwarzanie rozpocznie się natychmiast. Na wyświetlaczu pojawi się numer porządkowy utworu oraz czas jego odtwarzania. Włożenie pamięci USB i SD sygnalizują symbole na wyświetlaczu. Błyszczący symbol odpowiada urządzeniu, z którego odbywa się odtwarzanie. Jednocześnie pojawia się symbol odpowiadający formatowi odtwarzanego pliku: **MP3** lub **WMA**.

- *Zalecamy format pamięci: FAT32. Nie używaj formatu NTFS!*

- *Jeżeli urządzenie nie odtwarza muzyki albo nie rozpoznaje pamięci USB/SD/SDHC/MMC, wyjmij pamięć i po chwili włóż ją z powrotem. Jeżeli to nie odniesie skutku, spróbuj wybrać źródło programu przyciskiem **MOD** (17).*

- *W razie potrzeby wyłącz urządzenie i włącz je ponownie, a w ostateczności przyćnij przycisk **RESET** (rys. 4).*

- *Jeżeli urządzenie nie rozpoznaje części plików na pamięci włożonej do urządzenia, należy postąpić tak jak to opisują poprzednie punkty. Można także włączyć pamięć ponownie przy włączonym urządzeniu, wtedy system wczyta całą informację i odsłuszy ją.*

- Pamięć zewnętrzną USB/SD/SDHC/MMC należy wyjmować dopiero po przelączeniu się na inne źródło przy pomocy przycisku MOD lub po wyłączeniu urządzenia. W przeciwnym przypadku dane mogą ulec uszkodzeniu.
- Zabronione jest wyjmowanie pamięci zewnętrznej w trakcie odtwarzania.
- Po włożeniu pamięci do gniazda odtwarzanie zaczyna się od pierwszego utworu. Jeżeli słuchaliśmy utworów z tej pamięci i nie wyjeśliśmy jej, to po powtórny włączeniu urządzenia odtwarzanie zacznie się od utworu, na którym je przerwałeś.
- Pamięć USB po prostu wyciąga się, a kartę SD należy wcisnąć, aby dała się wyjąć. Ponownie wkładając kartę SD należy ją wcisnąć do samego końca. Po prawidłowym włożeniu do gniazda karta SD minimalnie wystaje z niego (pod panelem).
- Kartę SD/SDHC/MMC należy wkładać w takiej pozycji, aby jej ścięty róg znajdował się z przodu i z dołu, a styki były widoczne z lewej strony. Nigdy nie dotykaj styków karty.
- Pamięć USB daje się włożyć tylko w jednej pozycji. Jeżeli nie wchodzi, obróć je i spróbuj ponownie. Nie używaj siły.
- Zwróć uwagę na to, aby pamięć wystająca z urządzenia nie przeskadała w bezpiecznym przewodzeniu pojazdu i aby jej nie uderzył lub złamał. Wybierz raczej kartę SD niż pamięć USB, gdyż jest ona bezpieczniejsza w użyciu.
- Bardzo ważne jest utrzymanie w czystości styków kart USB/SD/SDHC/MMC i ich gniazd w urządzeniu. Nie mogą być zabrudzone, zakurzone i należy unikać dostania się np. włosów do gniazda.
- Przy skrajnie niskich lub wysokich temperaturach pozostawienie pamięci w pojeździe grozi jej zniszczeniem.
- Indywidualne właściwości kart pamięci mogą powodować zakłócenia w działaniu urządzenia. Nie jest to jego wada.

▶ II

Naciskając ten przycisk w trakcie odtwarzania zatrzymujemy je i wznawiamy. W przypadku zatrzymania na wyświetlaczu widać napis PAUSE.

⏮ ▶▶

Naciskając krótko te przyciski odtworzymy poprzedni lub następny utwór. Przytrzymując je powodujemy przeszukiwanie do przodu lub do tyłu. W tym czasie dźwięk zanika.

INTRO

Funkcja demonstracji utworów: z każdego utworu odtwarzane jest pierwsze 10 sekund. Po włączeniu funkcji (Z/INT) na wyświetlaczu pojawi się na chwilę napis INTRO. Jeżeli któryś z utworów spodoba Ci się, naciśnij ponownie przycisk Z/INT, co spowoduje odtworzenie utworu w całości. Na wyświetlaczu pojawi się na chwilę napis NORMAL.

REPEAT

Powtarzanie aktualnego utworu. Po włączeniu funkcji (3/RPT) na wyświetlaczu pojawi się na chwilę napis REP 1. Naciśnij przycisk 3/RPT, a odtwarzanie będzie kontynuowane. Na wyświetlaczu pojawi się na chwilę napis NORMAL.

RANDOM

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności. Po włączeniu funkcji (4/RDM) na wyświetlaczu pojawi się na chwilę napis RANDOM. Jeżeli któryś z utworów spodoba Ci się, naciśnij ponownie przycisk 4/RDM, co spowoduje odtworzenie utworu w całości. Na wyświetlaczu pojawi się na chwilę napis NORMAL.

-10

Przyciśnij krótko przycisk 5/-10, jeżeli chcesz cofnąć się o 10 utworów.

+10

Przyciśnij krótko przycisk 6/+10, jeżeli chcesz przesunąć się o 10 utworów do przodu.

GO TO

Istnieje możliwość przejścia do konkretnego utworu. Naciśnij przycisk BND/APS. Na wyświetlaczu pojawi się napis TRK 1. W ciągu trzech sekund możesz rozpocząć wybieranie utworu przy pomocy pokrętła. Oto przykład bezpośredniego wyboru utworu nr 23: BND/APS - wybór cyfry "2" pokrętłem - wciśnięcie pokrętła - wybór cyfry "3" pokrętłem - wciśnięcie przycisku 1/ ▶ II .

SHIFTING FOLDERS

Przechożenie pomiędzy folderami. Przyciśnij przycisk 5/-10 lub 6/+10, jeżeli chcesz przejść z jednego foldera do innego. Na wyświetlaczu pojawi się napis FOLDXXX, gdzie XXX to numer porządkowy aktualnego foldera.

Informacje słowne na wyświetlaczu: Tag ID3

- *Tag ID3: na wyświetlaczu widoczne są informacje o utworze pochodzące z pliku MP3. Wyświetlacz pokazuje te informacje automatycznie w porcjach po 8 znaków. Informacja tekstowa może zawierać: tytuł utworu, tytuł albumu i wykonawcę.*
- *Napisy pojawiają się tylko wtedy, gdy plik MP3 je zawiera. Te informacje można wpisać do pliku MP3 w czasie jego tworzenia. Jeżeli taka informacja nie istnieje albo nie wszystkie dane zostały zapisane w pliku, to oczywiście nie pojawią się na wyświetlaczu.*
- *Czasami może się zdarzyć, że niektóre znaki nie będą wyświetlane prawidłowo, albo nie wyświetlą się w ogóle. Szczególnie dotyczy to znaków specjalnych i narodowych. Na wygląd tagów ID3 wpływa rodzaj programu, za pomocą którego zostały zapisane, oraz jego konfiguracja. Jeżeli różne utwory zostały zapisane w różny sposób, to sposób wyświetlania informacji tekstowych w czasie odtwarzania tych utworów również nie musi być jednolity. Indywidualne właściwości kart pamięci mogą powodować zakłócenia w działaniu urządzenia. Nie jest to jego wada!*

NASTAWIANIE CZASU

Aby wyświetlać dokładny czas, naciśnij i przytrzymaj przycisk PTY/CLK lub naciśnij krótko przycisk DISP na pilocie zdalnego sterowania. Aby nastawić czas przytrzymaj przycisk PTY/CLK tak długo, aż liczba godzin zacznie migać. Następnie przy pomocy pokrętła ustaw właściwą godzinę. Naciskając przycisk PTY/CLK przechodzimy do nastawiania minut, również przy pomocy pokrętła. Następne naciśnięcie przycisku PTY/CLK zapisuje nastawione dane.

- *Jeżeli w czasie nastawiania zegara (gdy cyfry migoczą) przytrzymasz przycisk PTY/CLK, to możesz wybrać 12-lub 24-godzinny format wyświetlania. (AM: przed południem, PM: po południu)*
- *W przypadku używania pilota zamiast pokrętła należy używać przycisków +/-*

WEJŚCIE STEREO AUX

Przy pomocy wtyku stereo 3,5 mm można bezpośrednio podłączyć do gniazda AUX IN dowolne urządzenie zewnętrzne, które posiada wejście słuchawkowe lub audio. Można wtedy słuchać dźwięku z tego urządzenia poprzez głośniki w pojeździe, jeżeli przy pomocy przycisku MOD wybierzemy jako źródło wejście AUX IN.

Można podłączyć m. in. telefon komórkowy, odtwarzacz multimedialny, odtwarzacz CD/DVD, nawigację, itp.

- *Jeżeli zewnętrzne urządzenie nie posiada kabla z wtykiem 3,5 mm, to należy nabyć i zastosować odpowiedni adaptor.*
- *Dalsze informacje znajdującą się w instrukcji obsługi urządzenia, które chcemy podłączyć.*

	Odbiór programu radiowego	Odtwarzacz muzyczny
⏻	włączenie i wyłączenie	
MODE	wybór trybu pracy (RADIO / SD / USB / AUX IN)	
MUTE	wyłączanie i włączanie głośników	
BND	wybór pasma (FM1-FM2-FM3)	-
APS	automatyczne strojenie i zapamiętywanie	-
ST	przełącznik stereo/mono	-
1/ ▶ II	pamięć programu nr 1	odtwarzanie i pauza
2/INT	pamięć programu nr 2	demonstracja audycji
3/RPT	pamięć programu nr 3	powtarzanie utworu
4/RDM	pamięć programu nr 4	przypadkowa kolejność odtwarzania
5/10-	pamięć programu nr 5	wstecz o 10 programów
6/10+	pamięć programu nr 6	do przodu o 10 programów
PTY	szukanie określonego typu audycji	-
▶▶	strojenie automatyczne / ręczne	przewijanie i szukanie w przód
DISP	dzień tygodnia i dokładny czas	
-	zmniejszenie siły głosu, ustawienia audio	
SEL	menu ustawień audio: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD	
+	zwiększenie siły głosu, ustawienia audio	
AF	śledzenie alternatywnych częstotliwości	-
◀◀	strojenie automatyczne / ręczne	przewijanie i szukanie w przód
TA	usługa komunikatów drogowych	-

OSTRZEŻENIA:

- Przeczytaj uważnie tę instrukcję obsługi i zachowaj ją, abyś mógł do niej zwrócić, gdy będzie to potrzebne.
- W razie potrzeby radzimy zwrócić się do fachowca, co pozwoli uniknąć uszkodzenia sprzętu a nawet samochodu.
- **Zabronione jest zdejmowanie panelu przy włączonym urządzeniu.**
- Zakłócenia i niedoskonałości dźwięku wynikające z zastosowanych programów, jakości pamięci i innych czynników są częste, ale nie są spowodowane wadami urządzenia.
- Nie gwarantujemy poprawnego odtwarzania plików DRM z ochroną praw autorskich.
- Do gniazda USB można podłączyć odtwarzacz MP3/MP4, ale nie należy do niego podłączać twardego dysku.
- Na nośnikach USB/SD nie powinny się znajdować pliki innego typu niż MP3/WMA, gdyż to spowalnia odtwarzanie lub utrudnia je.
- Nie podłączaj urządzeń do gniazda USB w celu ich ładowania.
- Nie przechowuj urządzenia w pojeździe, jeżeli grozi mu przemarznięcie lub wpływ wysokich temperatur.
- W czasie jazdy nie wykonuj takich czynności, które mogłyby odwrócić Twoją uwagę od prowadzenia pojazdu. Obsługiwanie urządzenia w czasie jazdy może spowodować wypadek.
- Jak najrzadziej spoglądaj na wyświetlacz. To odwraca uwagę od prowadzenia i może spowodować wypadek.
- Nie słuchaj audycji lub muzyki zbyt głośno. Nastaw taką siłę głosu, żeby w czasie jazdy nie zagłuszała zewnętrznych dźwięków. Zbyt duża siła głosu może także uszkodzić słuch.
- Nie rozbierraj i nie przerabiaj urządzenia, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem. Nieprawidłowe użytkowanie pociąga za sobą utratę praw gwarancyjnych.
- Można stosować tylko w pojazdach o instalacji 12 V z minusem na masie. Użycie do innych celów może spowodować uszkodzenie, porażenie prądem lub pożar. Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy w pojeździe.
- Używaj tylko właściwych bezpieczników topikowych. W czasie wymiany bezpieczników zwróć uwagę na to, aby wartość nominalna nowego bezpiecznika była taka, jak oryginalnego. W przeciwnym przypadku możesz doprowadzić do pożaru lub uszkodzeń.
- Nie utrudniaj chłodzenia urządzenia, bo to może spowodować jego przegrzanie i pożar. Zapewnij właściwe chłodzenie urządzenia, mocując je fachowo. Otwory wentylacyjne wokół urządzenia należy pozostawić niezakryte.
- Zwróć uwagę na stabilne, poprawne połączenia. Niewłaściwe podłączenie może spowodować uszkodzenie lub pożar.
- Przed przystąpieniem do montażu odłącz ujemny biegun akumulatora. W ten sposób możesz uniknąć zwarcia lub porażenia prądem.
- Przed przystąpieniem do montażu odłącz ujemny biegun akumulatora. W ten sposób możesz uniknąć zwarcia lub porażenia prądem.
- W trakcie montażu nie nacinaj kabli i nie uszkadzaj ich izolacji. Może to spowodować zwarcie i pożar.
- Przed wierceniem otworów w karoserii i wkręcaniem śrub upewnij się, że nie uszkodzisz znajdujących się pod blachą rurek, przewodów itp.
- Nie podłączaj urządzenia do takich przewodów, które zasilają kierownicę, hamulce lub inne funkcje związane z bezpieczeństwem. Może to spowodować zakłócenia w czasie kierowania pojazdem.
- Nie montuj urządzenia lub elementów dodatkowych w miejscu, w którym mogłyby one przeszkadzać w prowadzeniu pojazdu, np. w pobliżu kierownicy lub dźwigni zmiany biegów.
- Nie dopuszczaj do zaczepiania przewodów o otaczające przedmioty. Kable i przewody układaj tak, aby nie przeszkadzały w kierowaniu pojazdem. Przewody utrudniające dostęp do kierownicy, dźwigni zmiany biegów, pedałów itp. oraz zaczepiające o nie mogą być wyjątkowo niebezpieczne (np. przewód USB łączący urządzenie z zewnętrznym odtwarzaczem).
- Jeżeli zauważysz nieprawidłową pracę urządzenia wyłącz je natychmiast i zwróć się do dystrybutora. Wiele nieprawidłowości (brak dźwięku, nieprzyjemny zapach, dym, przedmiot włożony do urządzenia itp.) można łatwo zauważyć.
- Zwróć uwagę na to, aby do gniazd pamięci USB i SD nie dostały się żadne obce przedmioty, gdyż może to być powodem definitywnego uszkodzenia urządzenia.
- Chroni przed kurzem, parą, cieczami, gorącym, wilgocią, zimnem i uderzeniami oraz przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i ciepłym.
- Przy układaniu kabli dbaj o to, aby ich izolacja nie uległa uszkodzeniu w zetknięciu z ostrymi lub gorącymi elementami znajdującymi się w ich pobliżu.
- Nie montuj, nie łącz i nie poprawiaj kabli i połączeń w czasie, gdy urządzenie działa. Nigdy nie włączaj systemu bez uprzedniego całkowitego zmniejszenia siły głosu. Stuki, zgrzyty i inne dźwięki, które wtedy powstają, mogą natychmiast uszkodzić głośniki.
- Za szkody powstałe z powodu niewłaściwej eksploatacji nie ponosimy odpowiedzialności gwarancyjnej.

KONSERWACJA

CZYSZCZENIE
Do czyszczenia urządzenia używaj miękkiej, suchej szmatki i miękkiej szcoteczki. Silniejsze zabrudzenia usuwaj po zwilżeniu wodą. Unikaj podrapania wyświetlacza, nigdy nie czyść go na sucho lub szorstką szmatką. Zabronione jest używanie środków czyszczących. Nie pozwól, aby do urządzenia i na jego styki dostała się woda.

TEMPERATURA
Włączanie przed rozpoczęciem używania upewnij się, że temperatura w kabine zawiera się w przedziale od -10°C do +50°C, gdyż tylko w takich temperaturach gwarantujemy poprawną pracę urządzenia. Skrajne warunki pogodowe mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

ZAMOCOWANIE, PODŁĄCZENIE
W czasie montażu upewnij się, że urządzenie nie będzie narażone na następujące zagrożenia:
- bezpośrednie promienie słoneczne lub ciepło (np. z systemu ogrzewania)

- wilgotność, wysoka zawartość pary w powietrzu
- znaczne ilości pyłu
- silne wibracje

UŻYWANIE GNIAZD USB/SD

- do gniazda USB urządzenia można podłączyć pamięć USB (pendrive), odtwarzacz MP3/MP4 lub odtwarzacz multimedialny. Do gniazda SD/SDHC/MMC można włożyć odpowiednią kartę pamięci. Odtwarzane formaty plików: pliki muzyczne MP3/WMA.
- W niektórych przypadkach nie możemy gwarantować bezbłędnej pracy pamięci USB/SD. Może się zdarzyć, że producent pamięci zmieni bez ostrzeżenia wewnętrzną budowę pamięci (zmiana chipu), co nie zmieni głównych parametrów technicznych, ale może spowodować brak wstecznej kompatybilności danej pamięci z urządzeniem wyprodukowanym wcześniej. Dlatego nawet w przypadku pamięci tego samego typu może się zdarzyć brak identycznego działania. Nie używaj hubów (rozgałęźników) USB. Można natomiast stosować przedłużacze. Nie jest zalecane jednocześnie używanie pamięci USB i SD.
- Pliki przeznaczone do odtwarzania zaleca się zapisywać w katalogu głównym pamięci. Stosując przemysłowe nazewnictwo plików można ustalić kolejność ich odtwarzania. Nie zalecamy używania pamięci USB/SD o pojemności większej niż 8-16 GB, gdyż większa liczba plików powoduje wydłużenie czasu ich otwarcia. W pamięci używanej w odtwarzaczu zapisuj tylko pliki muzyczne. Inne pliki mogą spowolnić działanie urządzenia albo spowodować zakłócenia jego pracy.
- zależnie od okoliczności urządzenie rozpoznaje także utwory umieszczone w podkatalogach, jednakże nie jest to gwarantowane.
- Na wyświetlaczu można pokazać numery utworów do 999.
- Dla zachowania w dobrym stanie styków w gniazdach kart USB/SD/SDHC/MMC ważne jest ich prawidłowe, proste wkładanie i wyciąganie. Podczas wkładania pamięci pod kątem można uszkodzić jej gniazdo.
- Zamiast pamięci USB zalecamy raczej używanie kart SD, gdyż z powodu swojej konstrukcji leżą one bardziej stabilnie w gnieździe i ich podłączenie jest bezpieczniejsze. Ponadto karta SD nie wystaje z urządzenia, dlatego jest mniej prawdopodobne, że przy zahaczeniu o nią urządzenie ulegnie uszkodzeniu. Takie zdarzenie - uznawane za niewłaściwą obsługę ze strony użytkownika - nie jest uważane za usterkę zwinioną przez producenta i nie rodzi odpowiedzialności gwarancyjnej.

Uwaga! Za utratę lub uszkodzenie danych itp. producent nie ponosi odpowiedzialności, nawet wtedy, gdy to nastąpi w trakcie korzystania z urządzenia. Dlatego zalecamy zawsze wykonywać kopię danych na innym nośniku. Najkorzystniejsze jest przechowywanie kopii na posiadanym komputerze.

PRAWIDŁOWA OBSŁUGA PAMIĘCI USB/SD

Dla uniknięcia nieprawidłowej pracy lub uszkodzenia pamięci weź pod uwagę następujące wskazówki:

- Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania pamięci USB/SD (lub zewnętrznego odtwarzacza).
- Nie dotykaj ręką i żadnymi przedmiotami styków elektrycznych pamięci i utrzymuj je w czystości.
- Nie wystawiaj pamięci USB/SD na działanie silnych wstrząsów.
- Nie zginaj, nie upuszczaj, nie rozbiegaj i nie przerabiaj pamięci. Chroni ją przed wilgocią.

Unikaj używania pamięci w następujących miejscach:

- W takim miejscu w pojeździe, gdzie pamięć jest wystawiona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokiej temperatury.
- W takim miejscu, gdzie panuje duża wilgotność powietrza lub znajdują się materiały powodujące korozję.
- Umieść pamięć w takim miejscu, żeby nie przeszkadzała w kierowaniu pojazdem.

Dalsze ważne informacje:

- Pamięć USB/SD może nie działać przy zbyt niskiej lub zbyt wysokiej temperaturze otoczenia
- Używaj tylko markowych pamięci USB/SD dobrej jakości. W zależności od ich typu lub stanu, nawet one nie zawsze pracują poprawnie. Nie zawsze można zagwarantować, że będą działać.
- W zależności od typu pamięci USB/SD, stanu tej pamięci i konfiguracji programu kodującego, urządzenie może nie odnaleźć lub nie odtworzyć niektórych plików. Np. nie ma gwarancji, że pliki wyposażone w ochronę przed kopiowaniem będą dobrze odtwarzane.
- Może się też zdarzyć, że pamięć USB/SD będzie potrzebowała pewnego czasu, zanim rozpocznie się odtwarzanie. Jeżeli znajdują się na niej pliki, które nie są plikami muzycznymi, to ten czas może być szczególnie długi.
- Urządzenie odtwarza pliki o rozszerzeniu ".mp3" i ".wma". Nie nadawaj tego rozszerzenia plikom, które zawierają inne dane. Urządzenie nie odtworzy takich plików. Przy ich odtwarzaniu mogą powstać trzaski i szumy, które mogą uszkodzić wzmacniacz lub głośniki.
- W czasie odtwarzania nie usuwaj pamięci USB/SD. Zmień tryb odtwarzania z USB/SD na inny, a dopiero potem wyciągnij pamięć. W ten sposób ochronisz kartę przed ewentualnym uszkodzeniem.
- Jeżeli zamiast pamięci USB/SD podłączysz zewnętrzny odtwarzacz do gniazda USB I posiada on funkcję MSC/MTP, włącz w urządzeniu funkcję MTP.

MONTAŻ

1. Wsuń urządzenie do ramki mocującej i zamocuj do deski rozdzielczej pojazdu.

Jeżeli ramka mocująca zbyt luźno pasuje do deski rozdzielczej, to można odgiąć jej perforowane elementy tak, aby urządzenie było stabilnie umieszczone w ramce. Wybór odgiętych elementów zależy od grubości ścianki deski rozdzielczej.

2. Gdy ramka jest już stabilnie zamocowana, ostrożnie wsuń do niej urządzenie. Jeżeli pojazd posiada konsolę, zamocuj urządzenie do pojazdu przy pomocy śruby M4 urządzenia. Ta śruba i ramka mocująca zapewniają stabilne zamocowanie.

Zależnie od konstrukcji pojazdu niekiedy może zająć potrzeba nabycia dalszych uchwytyów lub innych elementów mocujących. Sposób montażu w niektórych typach pojazdów może odbiegać od opisanego.

• Przy wyciąganiu - a jeżeli trzeba, to także przy wkładaniu - zdejmij ramkę z tworzywa sztucznego okalającą przednią ściankę urządzenia. W tym celu pośrodku obu brzegów należy jednocześnie wsunąć płaskie przedmioty (płytki) o wymiarach ok. 8 x 1 cm. Następnie można wysunąć urządzenie z ramki mocującej. Jeżeli wcześniej urządzenie zostało zamocowane od strony tylnej ścianki, także to zamocowanie należy usunąć wraz z podłączonymi przewodami.

3. Przewody urządzenia należy podłączyć według opisu. Najpierw należy sprawdzić na podstawie niniejszego opisu, czy złącza na urządzeniu odpowiadają przewodom pojazdu. Zwróć uwagę na stabilne, poprawne połączenia i unikaj zwarcia. Przewody do głośników prowadź bardzo uważnie. W razie potrzeby poprosz fachowca o pomoc.

Zabronione jest łączenie jakiegokolwiek przewodu głośników z biegunem ujemnym zasilania lub masą pojazdu (np. z czarnym przewodem zasilającym lub metalowym elementem pojazdu).

4. Wylącz odbiornik i wykonaj podaną wcześniej konfigurację. Zyczymy przyjemnego użytkowania urządzenia i bezpiecznej podróży!

PODŁĄCZANIE GŁOŚNIKÓW / EWENTUALNE BŁĘDY PODŁĄCZENIA

W niektórych przypadkach brzmienie basów może nie rosnąć proporcjonalnie do nastawionej głośności. Zależy to od liczby użytych głośników i ich rozmieszczenia. Należy także sprawdzić, czy wszystkie głośniki są podłączone z tą samą, prawidłową biegunowością.

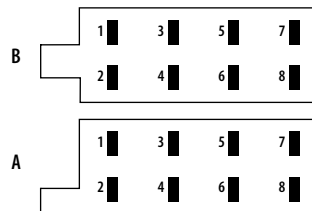
1. W przypadku używania dwóch głośników z przodu pojazdu:

Należy wybrać dowolny z głośników i zmienić polaryzację podłączenia (zamienić miejscami przewody dochodzące do głośnika, w dowolnym miejscu pomiędzy radiem a głośnikiem).

2. W przypadku używania czterech głośników:

Jeżeli przednie i tylne głośniki są wbudowane w drzwi pojazdu (albo w inny sposób, ale "odizolowane" od siebie, np. w obudowach), to należy odwrócić polaryzację w jednym z przednich i jednym z tylnych głośników.

Jeżeli przednie głośniki są wbudowane w drzwi pojazdu, a tylne w półkę za oparciami, to należy odwrócić polaryzację tylko w jednym z przednich głośników. Przewody prowadzące do tylnych głośników należy pozostawić bez zmian.



Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów gospodarstwa domowego. Po zużyciu odnieś do miejsca zbiórki odpadów elektronicznych. W przypadku wątpliwości zwróć się do sprzedawcy lub do miejscowego przedsiębiorstwa oczyszczania. W ten sposób chronisz własne środowisko, a także zdrowie swoje i innych.

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Ustawowym obowiązkiem użytkownika jest oddanie zużytych baterii i akumulatorów w punkcie ich zbiórki lub w sklepie. W ten sposób zapewniamy ich utylizację metodami przyjaznymi dla środowiska.

GLAVNE KARAKTERISTIKE

• multifunkcionalni displej velikih dimenzija • prednji panel se odvaja, sadrži zaštitnu kutiju • 18 FM radio postaja • MP3/WMA player • može se priključiti uređaj s USB/SD/SDHC/MMC • sigurni, skriveni priključak za SD karticu • pretraga radio postaja po tipovima • prijem prometnih informacija • praćenje alternativnih frekvencija • prikaz tekstualnih informacija • neposredno pokretanje pjesama • rukovanje datotekama • prijelaz iz datoteke u datoteku • prikaz pjesme / repriza / random redosljed • sat • 3,5 mm AUX ulaz za mobilne uređaje • 4 x 25 W Hi-Fi izlaz za zvučnike • 4 x RCA izlaz za pojačalo/sub-kutiju

PUŠTANJE U RAD

TIPKE ZA UPRAVLJANJE, PRIKLJUČCI

1. prikaz

		RÁDÍÓ	ZENELEJÁTSZÓ
1.	EJECT		Odstranjivanje prednjeg panela
2.	SELECTOR		Regulator jačine zvuka / izbornik audio menija
3.	⏻ / MOD		Uključivanje i isključivanje / izmjena izvora (RADIO / SD / USB / AUX IN)
4.	LCD DISPLAY		Multifunkcionalni LCD displej u boji
5.	IR		Infra prijamljnik daljinskog upravljača
6.	4/RDM	Pozicija 4. radio-postaje	Pokretanje u random redosljedu
7.	1/ ▶ II	Pozicija 1. radio-postaje	play / pauza
8.	5/-10	Pozicija 5. radio-postaje	Unazad za 10 pjesama
9.	2/INT	Pozicija 2. radio-postaje	Prikaz pjesama
10.	6/+10	Pozicija 6. radio-postaje	Unaprijed za 10 pjesama
11.	3/RPT	Pozicija 3. radio-postaje	Repriza pjesme
12.	USB	–	USB priključak za uređaje za pohranu podataka
13.	PTY/CLK	Pretraga prema tipu programa / sat	–
14.	⏪	automatsko / ručno podešavanje	Korak dalje i brza pretraga
15.	⏩	automatsko / ručno podešavanje	Korak dalje i brza pretraga
16.	BND/APS	Zamjena valova FM1-FM2-FM3 / Automatska pretraga postaja i njihovo memoriranje	Skok na željenu pjesmu (+ SELECTOR + ▶)
17.	TA/AF	Prometne informacije / alternativna frekvencija	–
18.	AUX		stereo ulaz za priključak od 3,5 mm

2. prikaz

1.	ANT IN	Priključak za antenu DIN standarda
2.	RCA OUT	audio izlaz za funkcioniranje vanjskog pojačala i aktivne sub-kutije
3.	M4	M4 vijak za fiksiranje uređaja sa stražnje strane
4.	ISO IN / OUT	Priključak za ISO dvojni priključak (napajanje i zvučnici)

3. prikaz

1.	VU-METER	Mjerenje nivoa zvuka
2.	ALFANUMERIC	frekvencija / RDS / EQ / točno vrijeme / redni broj pjesme, isteklo vrijeme
3.	1...6 FM PRG.	Na 3 FM vala 3 x 6 mjesta za pohranu radio postaja
4.	MP3	Trenutno je pokrenut MP3 fajl
5.	WMA	Trenutno je pokrenut WMA fajl
6.	VU-METER	Mjerenje nivoa zvuka
7.	USB	USB izvor signala je uključen / ako treperi: USB izvor signala je aktivan
8.	STEREO	Prijem FM stereo radio predajnika
9.	INT	Prikaz dijela pjesme
10.	SD	SD izvor signala je uključen / ako treperi: SD izvor signala je aktivan
11.	RPT	Repriza pjesme
12.	EQ	Uključeno je tvorničko podešavanje tona
13.	RDM	Pokretanje u random redosljedu
14.	POP	Idealno podešavanje tona za pop glazbu
15.	PTY	Praćenje tipa programa/ uključena pretraga
16.	CLAS	Idealno podešavanje tona za ozbiljnu glazbu
17.	AF	Praćenje alternativne frekvencije
18.	ROCK	Idealno podešavanje tona za rock glazbu
19.	TA	Aktivno je prikazivanje prometnih informacija
20.	LOUD	Reguliranje fiziološkog tona
21.	TP	Radio-postaja koja se trenutno sluša raspolaže prometnim informacijama

4. prikaz

RESET	Ukoliko primijete grešku u funkcioniranju, pritisnite ga oštrim predmetom!
SD/SDHC/MMC	Priključak za SD/SDHC/MMC memorijske kartice

Prije korištenja proizvoda pročitajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu. Originalna uputa je pripremljena na mađarskom jeziku.

Ovaj proizvod nije projektiran za osobe umanjene fizičke, čulne ili duhovne sposobnosti, odnosno osobama bez iskustva ili znanja (uključujući i djecu), izuzev ukoliko ih jedna takva osoba nadgleda ili informira o korištenju proizvoda, i ujedno je odgovorna za njihovu sigurnost. U slučaju djece preporučuje se njihovo nadgledanje, u cilju da se ne igraju s uređajem!

Nakon raspakiranja uvjerite se da se uređaj nije ošteto tijekom transporta. Držite dalje djecu od ambalaže, ako sadrži vreću ili neki drugi sadržaj koji predstavlja opasnost po njih!

POSTAVLJANJE UREĐAJA U OSNOVNO STANJE

Postavljanje: držedi lijevi dio panela postavite njegov desni dio na uređaj na taj način da uđe u dva udubljenja koja služe za fiksiranje, a nakon toga odlučnim pokretom lijevu stranu panela pritisnite na uređaj do položaja kada će se postaviti na svoje mjesto. Pritisnite na dijelu lijevo od CLK gumba.

POSTAVLJANJE I ODRANJIVANJE PREDNJEG PANELA

Postavljanje: držedi lijevi dio panela postavite njegov desni dio na uređaj na taj način da uđe u dva udubljenja koja služe za fiksiranje, a nakon toga odlučnim pokretom lijevu stranu panela pritisnite na uređaj do položaja kada će se postaviti na svoje mjesto. Pritisnite na dijelu lijevo od CLK gumba.

Odranjivanje: pritisnite na gumb koji se nalazi na lijevoj gornjoj strani panela, a zatim izvadite panel pokretom prema sebi i u nalijevu.

Ovo se smije izvršiti samo kada je uređaj u isključenom stanju!

Odranjivanje prednji panel treba uvijek držati u zaštitnoj kutiji. Zaštite ga od udara, prašine, pare, vlage i topline! Kontaktne na pozadini prednjeg panela, odnosno prednjem dijelu auto-radio uređaja nikada nemojte dodirivati rukama i držite ga čistim!

UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE UREĐAJA

Pritisnite tipku **☺** / **MOD** za uključivanje uređaja. Uređaj se automatski uključuje („WELCOME“ natpis na displeju) i pokreće u posljednji put podešenom modu rada.

*• Pošto prilikom pokretanja vozila može doći do naglog udara napona, uređaj treba uključiti tek nakon pokretanja motora vozila. Isključivanje vršite nakon gašenja motora vozila. Za isključivanje držite pritisnutu tipku **☺** / **MOD** („GOODBYE“ natpis na displeju).*

• Nakon uključivanja uređaj se pokreće s podešavanjima jačine i boje zvuka koja su bila aktualna prije isključenja uređaja.

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA

Koristite **okretni gumb** za podešavanje jačine zvuka.

• Ako uređaj trenutno nije u modu reguliranja jačine zvuka, tada pritisikom na okretni gumb pronađite VOL mod rada.

• Jačina zvuka se podešava od 0 do 31. Ako se podešavanja ne vrše u periodu od 2 sekunde, tada se uređaj vraća nazad na prethodno podešenu funkciju.

IZBOR IZVORA SIGNALA

Pritisikom na tipku **☺** / **MOD** može se izabrati izvor signala koji želimo koristiti:

TUNER / CARD (SD,SDHC, MMC) / USB / AUX

• Kod uključivanja se pokreće zadnje slušana pjesma, ukoliko u međuvremenu nije odstranjen izvor sa kojeg je pokrenut.

• Ako su USB i SD priključci prazni, tada se može birati samo između moda TUNER i AUX.

• Ukoliko je i u USB i u SD priključak priključena vanjska jedinica, tada se uz pomoć tipke MOD bira izvor signala. U osnovi se preporučuje uporaba SD kartice u zbog sigurnog i zaštićenog postavljanja u uređaj.

• Nakon uključivanja se pokreće izvor signala koji je posljednji put bio pokrenut.

• Nakon priključivanja USB i SD medija počinje svijetliti simbol koji im pripada. Simbol onog medija treperi, s kojeg se trenutno pokreće pjesma.

AUDIO PODEŠAVANJA, REGULIRANJE TONA ZVUKA

Pritisnite više puta **okretni gumb** i izaberite parametre: **VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD**

Podešavanje se vrši okretanjem gumba.

• Ako se podešavanje ne vrši u periodu od 2 sekunde, tada se uređaj automatski vraća na prethodnu funkciju.

• Okretni gumb u osnovnom stanju regulira jačinu zvuka..

VOLUME	Reguliranje jačine zvuka (00 – 31)
BASS	Reguliranje dubokih tonova (-7...0...+7)
TREBLE	Reguliranje visokih tonova (-7...0...+7)
BALANCE	Poravnanje jačine zvuka lijevog i desnog kanala (L7...0...R7)
FADER	Poravnanje jačine zvuka prednjeg i stražnjeg kanala (R7...0...F7)
EQUALIZATION	Podešavanje tona zvuka (EQ OFF / FLAT / CLASSIC / POP / ROCK)
LOUDNESS	Reguliranje fiziološkog tona (LOUD OFF / LOUD ON)

• BALANCE L: lijevi kanal / BALANCE R: desni kanal / FADER R: zadnja dva kanala / FADER F: prednja dva kanala

• EQ OFF: klasičan regulator boje dubokih i visokih tonova je aktivan (BASS+TREBLE)

• EQ POP / ROCK / CLASSIC: podešavanja određenog glazbenog stila

• Kod slušanja s jačim zvukom nemojte podizati jako duboke i visoke tonove, jer to može dovesti do smetnji! Preporučuje se podešavanje FLAT.

REGULIRANJE FIZIOLOŠKOG TONA (LOUDNESS)

Ljudsko uho kod slabijeg zvuka nije u stanju dobro čuti zvukove dubokih i visokih frekvencija. Uključivanjem funkcije **LOUD** kod slabijeg zvuka se korigira ovaj efekt uz pomoć automatskog reguliranja tona. Kod jačeg zvuka preporučuje se ugasiti ova funkcija, jer može dovesti do smetnji.

• U cilju bolje kvalitete zvuka prije uporabe ove funkcije preporučuje se izabrati opciju EQ OFF i regulatore tona staviti u poziciju „0“.

• Što je jači zvuk to se slabije uočava efekt automatske korekcije tona.

KORIŠTENJE RADIJA

Nakon uključivanja se pokreće radio ukoliko je i posljednji put on bio uključen – ili je u međuvremenu izvađen iz uređaja USB/SD izvor signala koji je zadnji put slušan.

Ako je potrebno, koristite tipku **MOD** za izbor funkcije TUNER.

MANUALNO PODEŠAVANJE / MEMORIRANJE

Kratkim pritisikom na tipke **◀▶** se manualno podešavaju radio postaje. Pretraga se zaustavlja kod sljedeće postaje. Pritisikom na neku od tipki u trajanju od 2 sekunde na displeju se vidi oznaka **MANUAL**, zatim tipkama možemo povećati ili smanjiti frekvenciju prijema (fino podešavanje). Ako se 2 sekunde ne dotakne tipka, uređaj se vraća na prethodni mod rada s **AUTO** pretragom. Ako se 2 sekunde drži pritisnuta jedna od tipki 1-6 tada se pronađena postaja memorira na izabranom rednom broju. U donjem lijevom kutu displeja se vidi izabrani redni broj.

• Ukupno se može memorirati 18 FM radio postaja. Pritisikom na BND/APS tipku izaberite jednu od mogućnosti F1-F2-F3. U sva tri slučaja se mogu memorirati po 6 postaja. Ako kod memoriranja npr. na F2 valui izaberete 4.

• poziciju, tada kasnije prvo trebate izabrati F2 val (BND) pa onda pritisnuti redni broj 4.

• Ako je jedno mjesto već zauzeto, tada se ranija frekvencija briše i memorira se nova frekvencija.

• U slučaju postaja s odgovarajućim prijemom na displeju svijetli signalna lampica STEREO.

AUTOMATSKO PODEŠAVANJE I MEMORIRANJE

Držite pritisnutu 2 sekunde tipku **BND/APS** za automatsku pretragu i memoriranje radio postaja koje se mogu uhvatiti na mjestu uporabe. Na displeju se može pratiti postupak pretrage i memoriranja. U okolnostima dobrog prijema nakon FM1 vala i na FM2 i FM3 valovima se memorira po 6 radio postaja.

- Ne zaboravite da uređaj može preskočiti slabije postaje, odnosno postaje neće biti postavljene u redosljedu koji vama odgovara.

- Za podešavanje koja odgovaraju vašim potrebama zaberite manualno podešavanje i memoriranje postaja.

- Ukoliko uređaj koristite na većoj teritoriji – npr. prilikom putovanja – može se desiti da se radio postaja izgubi i tada je morate ponovo pronaći i memorirati. Na različitim područjima se iste postaje emitiraju na različitim frekvencijama! Ovo se može zaobići ukoliko radio postaja raspolaže RDS funkcijom i vi uključite na svom uređaju AF (alternativna frekvencija) opciju.

IZBOR MEMORIRANIH POSTAJA

Kratko pritisnete redni broj memoriranog mjesta koji želite pokrenuti (od 1 do 6). Pripazite li je li prethodno odabran odgovarajući FM val (**BND/APS** gumb: FM1-FM2-FM3).

- U slučaju pritiska dužem od 2 sekunde uređaj se ne vraća na postaju koja je ranije memorirana, već se na to mjesto pohranjuje aktualna postaja. Tada se briše prethodno memorirana postaja.

PODEŠAVANJE SPECIJALNIH FUNKCIJA

Dugo pritisnete okretni gumb, dok se na displeju ne pojavi natpis **TA SK**. Sljedećim kratkim pritisnima na gumb se mogu pokrenuti dalje funkcije. Podešavanje izborne funkcije se vrši okretanjem gumba.

- Ako podešavanje ne vršite u vremenu od 2 sekunde, tada se uređaj automatski vraća na prethodnu funkciju.

TA SK / TA ALM	- Ako se izgubi signal sustava za prometne informacije, tada ga uređaj automatski ponovo traži ili - ga ne traži već samo ispiseuje da nedostaje.
STEREO / MONO*	- Osiguran je stereo prijem radio postaja koje se hvataju u odgovarajućoj kvaliteti ili - u slučaju prijema sa smetnjama se prebacuje na mono sustav u čiju bolje kvalitete zvuka.
RETUNE S / RETUNE L	- neprekidno traženje izgubljenog signala prometnih informacija se pokreće u kratkom roku (45 s) ili - se pokreće nakon dužeg vremenskog perioda (180 s).
MSK DP / MSK ALL	- Memorira samo jedan programski kod (PS) za radio postaju ili - ako se ne može uhvatiti uz pomoć AF provjerava sve.
EON DX / EON LOC	- Prezentrira sve prometne informacije ili - informira samo o prometnim dešavanjima u blizini.
CT OFF / CT ON	- automatsko podešavanje vremena je isključeno ili - uključeno.

* Ako se kod jedne stereo postaje ne pojavi oznaka stereo (prikaz br. 3) i nije uključena funkcija MONO, tada su najvjerojatnije loši uvjeti prijema ili antena nije odgovarajuća.

FM RDS FUNKCIJE

Radio Data System (sustav radio podataka) služi za slanje digitalnih informacija tijekom emitiranja FM radio postaja. Ovi tekstualni podaci se očitavaju na displeju uređaja, ako uređaj raspolaže RDS funkcijom i ta funkcija je uključena. To mogu biti sljedeće informacije: naziv radio postaje, žanr programa, autor, naslov pjesme, vrijeme, ... sve ovisno o radio postajama i uređajima. Pored prikaza tekstualnih informacija obično su dostupne i druge usluge. Kod ovog uređaja su sljedeće:

- **AF** – alternativna frekvencija (ako se radio postaja koju slušamo bolje prima na jednoj drugoj frekvenciji, tada uređaj automatski prelazi na nju i isti taj program se dobiva u boljoj kvaliteti; to je korisno kod putovanja, jer nakon što smo napustili oblast prijema, uređaj traži predajnik s boljim emitiranjem tog istog programa)

> Držite pritisnutu tipku **TA/AF** za podešavanje **AF ON** ili **AF OFF**.

- **CT** – automatsko podešavanje sata (sinkronizira sat na auto-radio uređaju sa satom radio predajnika)

> Nakon držanja pritisnutog okretnog gumba (2 s) njegovim daljim pritisnucima se može izabrati **CT ON** ili **CT OFF** koji se po potrebi biraju okretanjem gumba.

- **PS** – programski servis (prikazuje naziv radio predajnika s maksimum 8 slovnih znakova odjedanput (statički prikaz), ova informacija se može mijenjati i u svakih 4 sekundi (dinamički prikaz))

> Neprekidno – kao osnovno podešena funkcija – funkcionira RDS usluga.

- **PTY*** – tip programa (pretraga radio postaja prema unaprijed određenog žanra)

> Višestrukim pritiskom se prikazuje tip RSD postaja koji se mogu uhvatiti u blizini, npr. POP MUSIC, NEWS... Ako nakon izbora jedne postaje pustite tipku **PTY** tada uređaj kreće s pretragom (**SK PTY** na displeju) i zaustavlja se na prvoj odgovarajućoj postaji. Ako dotle pritisnemo tipku **PTY** dok se ne vidi natpis **NO PTY**, tada uređaj ostaje na aktualnoj postaji i ne pokreće se pretraga.

- **TP** – TP radio postaje uvijek emitiraju informacije o stanju na cestama

> Neprekidno – kao osnovno podešena funkcija – funkcionira RDS usluga

- **TA** – aktivna TA funkcija dopušta, da se čuju obavijesti o stanju na cestama. U slučaju obavijesti tihi radio postaje glasniji, ili radio u funkciji bez zvuka uključuje zvučnike i na displeju se prikazuje natpis **TRAFFIC**. Ako slušate glazbu s USB/SD izvora tada se uključuje pauza za vrijeme obavijesti, a nakon nje se nastavlja, odnosno vraća u originalno stanje.

> Pritisnite kratko tipku **TA/AF** za podešavanje **TA ON** ili **TA OFF**.

- Ponekad se može desiti da se neki znakovi ne pojave u odgovarajućoj formi, odnosno se uopće ni ne pojave. Ovdje se najčešće radi o specijalnim i dijakritičkim znacima i ne predstavlja grešku uređaja.

* Ovisno o lokaciji prijema opcionalno se mogu prikazati sljedeći **PTY** tipovi programa:

NEWS	Vijesti	ROCK MUSIC	Rock glazba	PHONE IN	Telefonski program
AFFAIRS	Događaji	EASY MUSIC	Lagana glazba	TRAVEL	Putovanje
INFO	Informacije	LIGHT MUSIC	Zabavna glazba	LEISURE	Slobodno vrijeme
SPORT	Sport	CLASSICS	Ozbiljna glazba	JAZZ	Jazz
EDUCATE	Obrazovanje	OTHER MUSIC	Ostala glazba	COUNTRY	Country glazba
DRAMA	Drama	WEATHER	Vrijeme	NATION MUSIC	Nacionalna glazba
CULTURE	Kultura	FINANCE	Financije	OLDSIES	Retro glazba
SCIENCE	Znanost	CHILDREN	Dječiji program	FOLK MUSIC	Etno glazba
VARIED	Svašta	SOCIAL	Socijalne teme	DOCUMENT	Dokumentarna
POP MUSIC	Pop glazba	RELIGION	Vjera	TEST	Test / alarm

POKRETANJE PJESAMA (SA USB/SD/SDHC/MMC MEDIJA)

Ako umjesto slušanja radija želite pokrenuti glazbu sa USB/SD/SDHC/MMC medija, tada samo priključite vanjski izvor. Uređaj detektira vanjski izvor koji se automatski pokreće. Na displeju se pojavljuje redni broj pjesme i vrijeme koje je isteklo od početka. Priključivanje USB i SD memorija signaliziraju simboli. Prikazuje se simbol onog tipa memorije s kojeg se pokreće pjesma. U isto vrijeme je aktivno i prikazivanje oznake **MP3** ili **WMA**, u skladu s formatom koji je trenutno pokrenut.

- Preporučuje se FAT32 sustav fajlova. Nemojte koristiti memoriju s NTFS formiranjem!

- Ako uređaj ne daje zvuk, ili ne prepoznaje USB/SD/SDHC/MMC memorije, tada izvadite i ponovo priključite memoriju. Ako ni to ne pomaže pokušajte izabrati medij uz pomoć tipke **MOD** (17). Ukoliko je potrebno isključite pa ponovo uključite uređaj, u krajnjem slučaju pritisnite tipku **RESET** (4. slika!)

- Ukoliko uređaj ne prepoznaje fajlove ili jedan dio fajlova koji su pohranjeni na memorijama, tada učinite kao što je navedeno u prethodnim točkama, odnosno USB jedinicu možete priključiti i u uređaj koji je u uključenom stanju, koji tada ponovo učitava cjelokupni sadržaj memorije i ažurira sustav.

- Samo tada odstranite vanjsku memoriju, ako ste uz pomoć tipke **MOD** izabrali drugi izvor od izvora USB/SD/SDHC/MMC, ili ste isključili uređaj! U protivnom može doći do oštećenja podataka.

- Zabranjeno je tijekom funkcioniranja odstraniti priključeni vanjski izvor!

- Nakon priključenja vanjske memorije pokreće se prva pjesma. Ako ste je prethodno koristili i niste je odstranili iz uređaja tada se nastavlja pjesma koja je zadnji put slušana, čak i u slučaju da je uređaj u međuvremenu bio isključen.

- USB jedinica se jednostavno može izvući, dok se SD/SDHC/MMC kartice izvlače nakon prethodnog pritiska. Njihovo priključivanje se vrši odlučnim potezom. Nakon pravilnog priključivanja kartica minimalno viri iz uređaja (za prednjeg panela).
- *Prelomljeni dio SD/SDHC/MMC kartice treba biti s prednje donje strane, kontakti dio se vidi na lijevoj strani. Nikada nemojte rukama dodirnuti kontakti dio!*
- USB se priključuje na samo jedan mogući način. Ako ne ulazi, okrenite ga i pokušajte ponovo, nemojte raditi silom!
- Pripazite da vas uređaj koji viri iz radio uređaja ne ometa u sigurnoj vožnji, i nemojte ga udariti, prelomiti! Preporučuje se uporaba SD kartica jer se one sigurnije koriste.
- Virlo je važno da kontakti USB/SD/SDHC/MMC izvora, odnosno kontakti na radio uređaju uvijek ostanu čisti. Ne smije na njih doći kosa, prljavština, prašina i druga.
- Ako u ekstremnim toplotama ili hladnoći ostavite vanjsku memoriju u vozilu, ona se može oštetiti.
- Jedinstvene karakteristike vanjskih memorija mogu imati utjecaja na nepravilno funkcioniranje, i to ne predstavlja oštećenje uređaja!

► II
Pritisnom na tipku se mogu izabrati funkcije play ili pauza. U slučaju izbora funkcije pauze na displeju počinje svijetliti natpis PAUSE.

◀▶▶▶
Kratkim pritiskom na ove tipke se dolazi na prethodnu ili sljedeću pjesmu. Neprekidnim držanjem se unutar jedne pjesme može vršiti brza pretraga, a za to vrijeme se zvučnici gase.

INTRO
Funkcija prikaza dijela pjesme: svaka pjesma se pokreće u trajanju od 10 sekundi. Kod uključanja (2/INT) na displeju kratko svijetli oznaka **INTRO**. Ako vam se sviđa jedna od pjesama, ponovo pritisnite tipku 2/INT za slušanje te određene pjesme. Na displeju se na kratko vrijeme prikazuje natpis **NORMAL**.

REPEAT
Ponavljanje aktualne pjesme. Kod uključivanja (3/RPT) na displeju se na kratko vrijeme prikazuje natpis **REP 1**. Pritisnite tipku 3/RPT za dalje normalno slušanje. Na displeju se na kratko vrijeme prikazuje natpis **NORMAL**.

RANDOM
Pokretanje pjesama u random redosljedu. Kod uključivanja (4/RDM) na displeju se na kratko vrijeme prikazuje natpis **RANDOM**. Ako vam se sviđa neka od pjesama, ponovo treba pritisnuti tipku 4/RDM za dalje normalno slušanje. Na displeju se na kratko vrijeme prikazuje natpis **NORMAL**.

-10
Pritisnite kratko tipku 5/-10 ako želite ići unazad po 10 pjesama.

+10
Pritisnite kratko tipku 6/+10 ako želite ići unaprijed po 10 pjesama.

GO TO
Postoji mogućnost momentalnog prijelaza na izabranu pjesmu. Pritisnite tipku **BND/APS**, na displeju se vidi natpis **TRK 1**. Nakon tri sekunde počnete s izborom pjesme uz pomoć **okretnog gumba**. Na primjer direktni izbor pjesme br. 23 se vrši na sljedeći način: BND/APS – izbor „2“ s okretnim gumbom – pritisak na okretni gumb – izbor „3“ s okretnim gumbom – pritisak na tipku 1/ ► II .

SHIFTING FOLDERS
Prijelaz iz datoteke u datoteku. Držite pritisnutu tipku 5/-10 ili 6/+10 ako želite prijeći iz jedne u drugu datoteku. Na displeju se vidi natpis FOLDXXX, gdje je XXX redni broj aktualne datoteke.

Tekstualne informacije koje se prikazuju na displeju: ID3 Tag

- *ID3 Tag: na displeju se prikazuju tekstualne informacije koje pripadaju pjesmi u MP3 formatu. Istovremeno se prikazuje tekst od 8 slova i automatski se izmjenjuje. Tekstualne informacije mogu biti sljedeće: naslov pjesme, naslov albuma, naziv autora.*
- *Natpisi se samo u tom slučaju pojavljuju, ako ih sadrže MP3 fajlovi. Ove tekstualne informacije se mogu dodijeliti MP3 fajlovima kod njihovog formiranja. Ukoliko ne postoji takva propratna informacija ili nisu upisani svi podaci koji se mogu prikazati na displeju, tada se na displeju ništa ne pojavljuje.*
- *U pojedinim slučajevima određeni karakteri se ne prikazuju na odgovarajući način, odnosno se uopće ne prikazuju. To se može desiti najčešće kod specijalnih ili dijakritičkih znakova. Na funkcioniranje ID3 Tag funkcije može utjecati softver za formiranje MP3 fajlova, odnosno njegova podešavanja. Ukoliko se različite pjesme formiraju različitim softverima za komprimiranje tada može doći do razlika u prikazivanju tekstualnih informacija na displeju. Nepravilno funkcioniranje mogu prouzrokovati i jedinstvene karakteristike medija, što ne predstavlja kvar uređaja!*

PODEŠAVANJE SATA

Za prikazivanje točnog vremena dugo držite pritisnutu tipku **PTY/CLK** ispod okretnog gumba ili kratko tipku **DISP** na daljinskom upravljaču. Za podešavanja sata držite pritisnutu tipku **PTY/CLK**, dok broj sati ne počne treperiti. Okretnim gumbom možete povećati ili smanjiti broj sati. Uz pomoć tipke **PTY/CLK** možete dalje otići na minute, koji se isto podešavaju uz pomoć okretnog gumba. Sljedećim pritiskom na tipku **PTY/CLK** se podaci memoriraju.

- *Ukoliko tijekom podešavanja sata (treperenja) dugo pritisnete tipku **PTY/CLK** tada se može izabrati prikaz sata u formatu od 12 ili 24 sata. (AM: prijepodnevi sati, PM: poslijepodnevi sati)*
- *U slučaju podešavanja sata uz pomoć daljinskog upravljača okretni gumb zamjenjuje tipke + / - .*

AUX STEREO INPUT

Uz pomoć stereo priključka od 3,5 mm neposredno se u **AUX IN** priključak može priključiti jedan takav vanjski uređaj koji je opskrbljen audio izlazom/ izlazom za slušalice. Ovaj mobilni uređaj se može slušati preko zvučnika auto-radija odličnoj kvaliteti, ako se uz pomoć tipke **MOD** izabere **AUX IN** mod. Može se priključiti npr.: mobitel, multimedijalni player, CD/DVD player, navigacija ...

- *Za priključivanje vanjskih uređaja koji ne raspoložu audio izlazom (output) od 3,5 mm, potrebno je pribaviti vanjski adapter.*
- *Za dalje informacije pogledajte upute za uporabu uređaja koji želite priključiti.*

	U Radio modu	U Player modu
⊖	Uključivanje i isključivanje	
MODE	Izmjena moda rada (RADIO / SD / USB / AUX IN)	
MUTE	Uključivanje i isključivanje zvučnika	
BND	Promjena FM1-FM2-FM3 vala	–
APS	automatska pretraga i pohrana postaja	–
ST	stereo / mono prekidač	–
1/ ▶	Pozicija 1. radio postaje	play / pauza
2/INT	Pozicija 2. radio postaje	Prikaz pjesama
3/RPT	Pozicija 3. radio postaje	Repriza pjesme
4/RDM	Pozicija 4. radio postaje	Pokretanje pjesama u random redosljedu
5/10-	Pozicija 5. radio postaje	Unazad za 10 pjesama
6/10+	Pozicija 6. radio postaje	Unaprijed za 10 pjesama
PTY	Pretraga prema tipu programa	–
▶▶	Automatsko i manualno podešavanje	Korak dalje i brza pretraga
DISP	Dan u tjednu i točno vrijeme	
-	Smanjenje jačine zvuka, audio podešavanja	
SEL	Meni audio podešavanja: VOL / BAS / TRE / BAL / FAD / EQ / LOUD	
+	Pojačavanje jačine zvuka, audio podešavanja	
AF	Praćenje alternativne frekvencije	–
◀◀	automatsko / ručno podešavanje	Korak dalje i brza pretraga
TA	Prometne informacije	–

UPOZORENJA

- Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i tako ih odložite da se po potrebi ponovo mogu koristiti!
- Po potrebi se obratite stručnoj osobi, ne bi li oštetili uređaj ili svoje motorno vozilo!
- **Zabranjeno je odstraniti prednji panel dok je uređaj još uključen!**
- Ovisno o komprimiranim fajlovima, primijenjenom programu za MP3 komprimiranje, odnosno kvaliteti USB/SD memorija može doći do takvih grešaka koje se ne mogu pripisati uređaju kao nedostatak ili greška.
- Nije garantirano pokretanje DRM fajlova koji su zaštićeni autorskim pravima!
- Uz pomoć USB priključka se može priključiti i MP3/MP4 fajl, međutim, nemojte priključiti hard disk na uređaj!
- Pored MP3 fajlova nemojte držati i fajlove drugih formata na USB/SD memoriji, jer će je to usporiti i ometati funkcioniranje.
- Nemojte priključiti na USB priključak telefon, navigaciju, itd. u cilju njihovog punjenja!
- Memorije nemojte držati u vozilu ako mogu biti izložene velikoj toplini ili mrazu!
- Tijekom vožnje nemojte vršiti takva podešavanja koja vam mogu skrenuti pažnju s vožnje! Podešavanje uređaja tijekom vožnje može prouzrokovati prometnu nezgodu.
- Samo minimalno vrijeme konstatite za gledanje displeja uređaja! Jer vam to može skrenuti pažnju sa ceste što može prouzrokovati nezgodu.
- Nemojte preglasno slušati uređaj! Tako podešite jačinu zvuka da budete u stanju i vanjske zvukove primijetiti! Preglasna jačina zvuka može dovesti i do oštećenja sluha!
- Nemojte rasklopiti, modificirati uređaj jer to može dovesti do požara, nezgode ili strujnog udara. Neodgovarajuće puštanje u rad uređaja, odnosno nenamjenska uporaba uređaja dovodi do ukidanja garancije.
- Isključivo se može koristiti samo u vozilu s 12 Volt i negativnim polusom tijela! Uporaba u druge ciljeve može dovesti do strujnog udara, oštećenja i požara. Uređaj je projektiran samo za uporabu u motornim vozilima!
- Uvijek koristite osigurač propisane vrijednosti! Prilikom izmjene osigurača pripazite da se nazivna vrijednost novog osigurača slaže s vrijednošću prethodnog osigurača. U protivnom može doći do požara ili oštećenja.
- Nemojte sprečavati hlađenje uređaja, jer to može prouzrokovati unutarnje pregrijavanje, požar. Stručnom ugradnjom osigurajte odgovarajuću ventilaciju uređaja! Treba ostaviti slobodne otvore za ventilaciju koji se nalaze u krugu.
- Pripazite na odgovarajuće priključivanje! Loši kontakti mogu dovesti do požara ili oštećenja.
- Prije ugradnje/priključanja odstranite priključak negativnog pola akumulatora! Ovim se može spriječiti strujni udar, kratak spoj ili oštećenje.
- Prije priključivanja/ ugradnje odstranite priključak negativnog polusa na akumulatoru! Ovim možete izbjeći strujni udar ili kratki spoj.
- Prilikom montiranja nemojte zasjeci neki kabel, nemojte oštetiti njihovu izolaciju! Time se može prouzrokovati požar ili kratki spoj!
- Prilikom bušenja, zavijanja vijaka u karoseriju vozila, provjerite necete li time oštetiti cijevi, električne vodove na drugoj strani oplate. . .
- Nemojte priključiti uređaj na onaj dio električnog sustava s kojeg se pokreću funkcije volana i kočnica, odnosno druge sigurnosne funkcije! Može doći do smetnji u upravljanju vozila i čak i do požara.
- Uređaj ili njegove dopunske elemente nemojte montirati na takvom mjestu gdje smetaju sigurnom upravljanju vozila! Na primjer u blizini volana i mjenjača brzina.
- Nemojte dopustiti da se kablovi obaviju oko obližnjih predmeta. Kablove i vodove tako postavite da ne smetaju pri vožnji. Kablovi koji predstavljaju neku prepreku ili vise s volana, mjenjača, pedale kočnice itd. mogu biti izuzetno opasni. (npr. priključni kabel vanjskog media-playera koji je priključen u USB priključak...)
- Odmah isključite uređaj ukoliko primijetite bilo kakvu grešku i obratite se distributeru. Mnoge nepravilnosti (nema zvuka, neprijatan miris, dim, strano tijelo u uređaju, itd.) se lako mogu uočiti.
- Pripazite da u USB priključak i priključak za memorijske kartice ne dospijeu nikakvo strano tijelo, jer to može dovesti do fatalnog oštećenja.
- Zaštitite uređaj od prašine, pare, tekućine, topline, vlage, mraza i udara, nadalje od neposrednog emitiranja topline ili sunčevih zraka!
- Kod postavljanja kablova pazite da se ne ošteti njihova izolacija na ostrim metalnim dijelovima koji su u njihovoj blizini!
- Nemojte priključivati kablove tijekom funkcioniranja uređaja! Nikada nemojte uključiti uređaj uz najglasnije podešenu jačinu zvuka! Prask ili zvučni udar do kojeg tada može doći u trenutku mogu uništiti zvučnike.
- Garancija ne važi za oštećenja koja nastanu neodgovornim i nestručnim ugrađivanjem uređaja, odnosno uporabom uređaja!

MJERE OPREZA

ČIŠĆENJE

Koristite meku i suhu krpu i četku prilikom redovnog čišćenja. Jaču prljavštinu odstranite nakon što navlažite površinu. Nemojte ogrepti displej, zato ga nikada ne brišite na suho i s grubom krpom za brisanje! Zabranjeno je koristiti deterdžente! Tekućina ne smije dospjeti u unutarnjost uređaja, niti na priključke!

TEMPERATURA

Prije uključivanja provjerite je li temperatura u unutarnjosti vozila između -10°C i +50°C, jer je funkcioniranje bez smetnji zagarantirano samo u ovom opsegu temperature. Ekstremni vremenski uvjeti mogu prouzrokovati oštećenje uređaja.

POZICIJA I MONTIRANJE

Kod ugradnje uređaja pripazite da ne bude izloženo sljedećim opterećenjima:

- neposredni sunčevi zraci, emitiranje topline (npr. iz sustava grijanja u vozilu)
- vlaga, visoka vlažnost zraka
- prašina u znatnoj količini
- izrazito jake vibracije

PRIMIENA USB/SD PRIKLJUČAKA

- Na USB priključak se može priključiti USB memorija, MP3/MP4 player, media player. U priključak za memorijske kartice se može postaviti SD/SDHC/MMC kartica. Format fajla koji se može pokrenuti: MP3/WMA audio fajl.
 - U određenim slučajevima nije garantirano funkcioniranje vanjskih USB/SD proizvoda bez greške. Može se dogoditi da proizvođači bez upozorenja izmijene unutarnju strukturu svojih uređaja (npr. izmjena čipa), što ne mijenja glavne tehničke parametre, a može dovesti do smetnji u funkcioniranju uređaja koji su projektirani za slične, ali prethodne generacije tih proizvoda. Stoga i kod priključenja proizvoda identičnog tipa može doći do diferencija u njihovom funkcioniranju. Nemojte koristiti USB razvodnik ali možete koristiti produžni kabl! Ne preporučuje se priključivanje USB i SD izvora u isto vrijeme.
 - Pjesme koje se žele slušati pogodno je staviti u jednu datoteku. Redoslijed se može planirati pravilnim imenovanjem/ numeriranjem fajlova. Ne preporučuje se primjena USB/SD memorija većih od 8-16 GB, jer ukoliko se na njih pohrani previše fajlova, može se povećati vrijeme pokretanja fajlova. Na memoriji držite samo MP3 fajlove koje želite slušati, drugi fajlovi s podacima mogu usporiti funkcioniranje ili prouzrokovati smetnje.
 - U određenoj mjeri uređaj je sposoban pokrenuti MP3 fajlove i u pod-datotekama, međutim, to nije u svakom slučaju zagarantirano.
 - Na displeju se može prikazati najviše 999 fajlova.
 - U cilju čuvanja preciznih kontakata važno je uvijek ravno uključiti i izvući USB/SD/SDHC/MMC izvore. Prilikom krivog priključivanja može se oštetiti kontakt priključka!
 - Umjesto USB memorije preporučuje se uporaba SD memorijske kartice jer se ona – zbog svog specijalnog oblika – može stabilno i sigurno priključiti na SD uređaj. Nadalje, ne viri iz uređaja i time je manja vjerojatnost njenog oštećenja prilikom eventualnog slučajnog udara u nju. Oštećenja ovog tipa – koja potiču iz greške korisnika – se ne smatraju torničkim greškama i ne mogu se popravljati u okviru garancijskih obveza.
- Pozornost! Za izgubljene ili oštećene podatke proizvođač ne preuzima odgovornost, čak ni u tom slučaju ako se podaci, itd. izgube za vrijeme korištenja uređaja. Preporučuje se napraviti sigurnosnu kopiju podataka, fajlova koji su pohranjeni na medijima koji se žele priključiti na uređaj.**

PRAVILNA UPORABA USB/SD MEMORIJA

U cilju izbjegavanja smetnji u funkcioniranju, odnosno oštećenja uzmete u obzir sljedeće:

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu USB/SD memorija (ili media-playera).
- Kontakte ne dodirujte rukama ili drugim predmetima i držite ih uvijek čistim.
- Nemojte izložiti USB/SD memorije jakim udarima.
- Nemojte ih savijati, ispuštiti, raslopliti, izmijeniti i zaštitite ih od vlage!
- Nemojte ih koristiti ili odložiti na sljedećim mjestima:
 - Bilo gdje u vozilu gdje su izloženi neposrednim sunčevim zrakama ili visokoj temperaturi.
 - Na takvom mjestu gdje je visoka vlažnost zraka ili se nalaze korozivni materijali.
 - Na takvo mjesto se treba staviti gdje ne ometa vozača u vožnji.

Ostale važne informacije:

- Na previsokoj ili niskoj temperaturi USB/SD memorije ne funkcioniraju uvijek na odgovarajući način.
- Koristite samo kvalitetne USB/SD memorije. Čak ni one ne funkcioniraju uvijek dobro ovisno o njihovom tipu ili stanju. Funkcioniranje im nije garantirano.
- Ovisno o podešavanju tipa i stanja USB/SD memorija i softvera za kodiranje uređaj ne pokreće uređaj, niti ih prikazuje na displeju.
- Nije garantirano pokretanje fajlova koji su zaštićeni od kopiranja (zaštita prava kopiranja).
- Može se desiti da je USB/SD memoriji potrebno jedno određeno vrijeme pokrenuti se. Ukoliko se na memoriji nalazi i fajl koji nije audio fajl, tada se to vrijeme znatno može povećati.
- Format fajla koji se može pokrenuti: MP3 i WMA fajlovi. Fajlovi koji nisu čisti audio fajlovi nemojte davati ovu ekstenziju. Takve fajlove koji nisu audio fajlovi uređaj nije u stanju pokrenuti. Buka do koje dolazi prilikom pokretanja ovakvih fajlova može oštetiti zvučnike i/ili pojačala.
- Tijekom slušanja pokrenutih fajlova nemojte odstraniti USB/SD izvor. Prvo prijdite s USB/SD izvora na drugi izvor signala (MODE) i tek nakon toga izvučite USB/SD memoriju, u cilju zaštite od njenog oštećenja.
- Ukoliko umjesto USB/SD memorije preko USB-a priključite mobilni audio player i on raspolaze funkcijom MSC/MTP; tada izaberite funkciju MTP.

UGRAĐIVANJE

1. Skinite s uređaja okvir i ugrađite ga u kontrolnu ploču vozila!

Ako ugrađeni okvir previše labavo stoji u kontrolnoj ploči uz pomoć odvijača mogu se saviti perforirani dijelovi ploče čime se osigurava stabilni položaj. Prema debljini kontrolne ploče treba izabrati elemente za savijanje.

2. Pažljivo postavite uređaj u već montirani okvir. Ako vozilo raspolaze konzolom tada M4 vijkom fiksirajte stražnji dio uređaja za vozilo. Ovo i ugrađeni okvir osiguravaju odgovarajući stabilni položaj.

- Ovisno o vozilu može biti potrebna uporaba nekog dodatnog elementa za fiksiranje ili metalnog remena. Ugrađivanje uređaja može odstupati od ovdje navedenog u slučaju nekih tipova vozila!

- Kod vađenja – i ako je potrebno i kod ugrađivanja – skinite plastični okvir koji se nalazi oko prednjeg panela. Na sredini obje strane – u vodilju – treba istovremeno postaviti po jedan plastični predmet (ploču) od oko 8 x 1 cm. Nakon ovoga se uređaj može izvući iz metalnog okvira za fiksiranje. (Ako je ranije i od pozadi fiksiran uređaj, tada i taj vijak treba odstraniti uz odstranjivanje električnih priključaka)

3. Električne priključke treba povezati po popisima. Prije toga provjerite pogodnost priključaka koji se nalaze u vozilu prema uputama koje su ovdje date za parametre priključaka. Pazite na odgovarajuće povezivanje bez kratkog spoja! Kablove za zvučnike treba dobro namjestiti! Po potrebi tražite pomoć stručne osobe!

Zabranjeno je bilo koji kabl zvučnika povezati na negativni pol / tijelo vozila (npr. povezivanje s crnim električnim kablom ili jednom metalnom točkom vozila)

4. Uključite uređaj i izvršite ranije opisana podešavanja. Želimo vam ugodno i sigurno putovanje!

POVEZIVANJE ZVUČNIKA / EVENTUALNE GREŠKE KOD PRIKLJUČIVANJA

U nekim slučajevima može doći do toga da se povećanjem zvuka ne povećavaju razmjerno i duboki zvukovi. To ovisi o broju zvučnika koji se koriste, nadalje možda je jedan od kablova jednog od zvučnika pogrešno privezan na sustav.

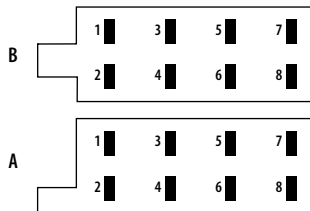
1. U slučaju primjene dva prednja zvučnika:

- Treba zamijeniti po potrebi +/- polaritet desnog ili lijevog zvučnika (treba zamijeniti 2 voda koji se nalaze u kablu koji se priključuje na zvučnik; bilo gdje na dijelu između radja i zvučnika).

2. U slučaju primjene četiri zvučnika:

- A., Ako je prvih dva i zadnjih dva zvučnika ugrađena u vrata (ili drugdje, ali izolirani jedni od drugih; "u zvučnoj kutiji"), tada se može zamijeniti jedan od polariteta i kod prednja dva i kod zadnja dva zvučnika.

- B., Ako su prva dva zvučnika ugrađeni u vrata, a zadnja dva u zadnjem pregradnom dijelu, tada se može zamijeniti polaritet samo kod jednog od prednja dva zvučnika. Kablovi zadnja dva zvučnika ostaju u originalnom stanju.



Nemojte baciti proizvod u smeće kućanstva! Na kraju trajanja proizvoda odložite ga na deponiju za električni otpad. Ukoliko imate pitanja, obratite se prodavatelju ili lokalnoj organizaciji za tretiranje otpada. Ovim štite svoje okoliš, ljude oko sebe i svoje zdravlje.

Baterije / akumulatori se ne smiju zajedno tretirati s ostalim normalnim otpadom iz kućanstva. Zakonska obveza korisnika je odložiti iskorištene, ispražnjene baterije / akumulatora na deponiji za otpad, ili ih odnijeti u trgovinu gdje su kupljeni. Tako se može osigurati pravilna neutralizacija baterija/ akumulatora.

FM TUNER	
FM frequency range	87,5 - 108,0 MHz
Usable sensitivity	1,6 µV
Channel separation	>40 dB
Signal/noise level	>56 dB
USB/SD/SDHC/MMC	
USB system	USB 1.1/2.0
Max. current	500 mA
File system	FAT 16/32
MP3 decoder	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Number of channels	2-CH, stereo
Channel separation	>76 dB
Signal/noise level	>86 dB

GENERAL PARAMETERS	
Car Voltage system	12 Volt Negative GND chassis
Operation Voltage	14,4V DC (11 - 15 V)
Channels of amplifier	4 CH
Power output	4 x 45 W max.
Speaker impedance	4 – 8 Ohm
Frequency range	20 - 20.000 Hz
Pre-amp output	2V max. (4 x RCA)
Fuse, red/yellow wire	F5 A/250 V, F5A/250 V (Ø5x20mm)
T operation	-10°C ... +50°C
Weight	0,60 kg
Chassis dimensions	178 x 50 x 130 mm

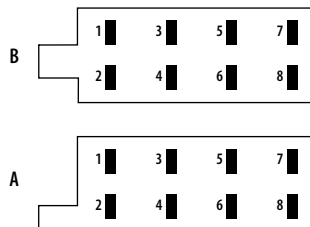
POWER CONNECTION FOR THE BLACK ISO PLUG

- A/1. No connection
- A/2. No connection
- A/3. No connection
- A/4. Battery direct connection for memory, +12V (yellow)
- A/5. Remote only for motor car antennae, +12V (purple)
- A/6. No connection
- A/7. Ignition switch, +12V (red)
- A/8. Battery / Chassis GND (black)

CONNECTION OF 4 SPEAKERS FOR THE BROWN ISO PLUG

- B/1. Speaker Out Right Rear +
- B/2. Speaker Out Right Rear -
- B/3. Speaker Out Right Front +
- B/4. Speaker Out Right Front -
- B/5. Speaker out Left Front +
- B/6. Speaker Out Left Front -
- B/7. Speaker out Left Rear +
- B/8. Speaker out Left Rear -

Do not connect any speaker cable to the GND of the car or the battery (with the black cable or chassis)!



SAL

CAR RADIO & MUSIC PLAYER

VB 6000

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**

H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3.

www.sal.hu

Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**

Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK

Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.salshop.sk

Krajina pôvodu: Čína

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**

J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195

Comuna Gilău, județul Cluj, România

Str. Principală nr. 52. Cod poștal: 407310

Telefon: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489

www.somogyi.ro • Jara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija

Tel.: +381 (0)24 686 270 • www.elementa.rs

Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína

Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**

Cesta zmage 13A, 2000 Maribor

Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64

Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si

Država porekla: Kitajska



03 12519



SOMOGYI ELEKTRONIC®